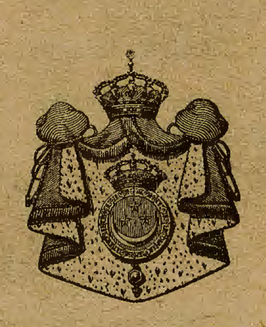
TOME XXI. — 3e ET 4e FASCICULES

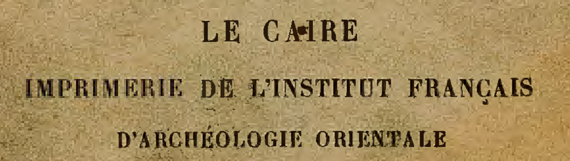
BULLETIN

DE LA

SOCIÉTÉ ROYALE DE GÉOGRAPHIE

D'ÉGYPTE



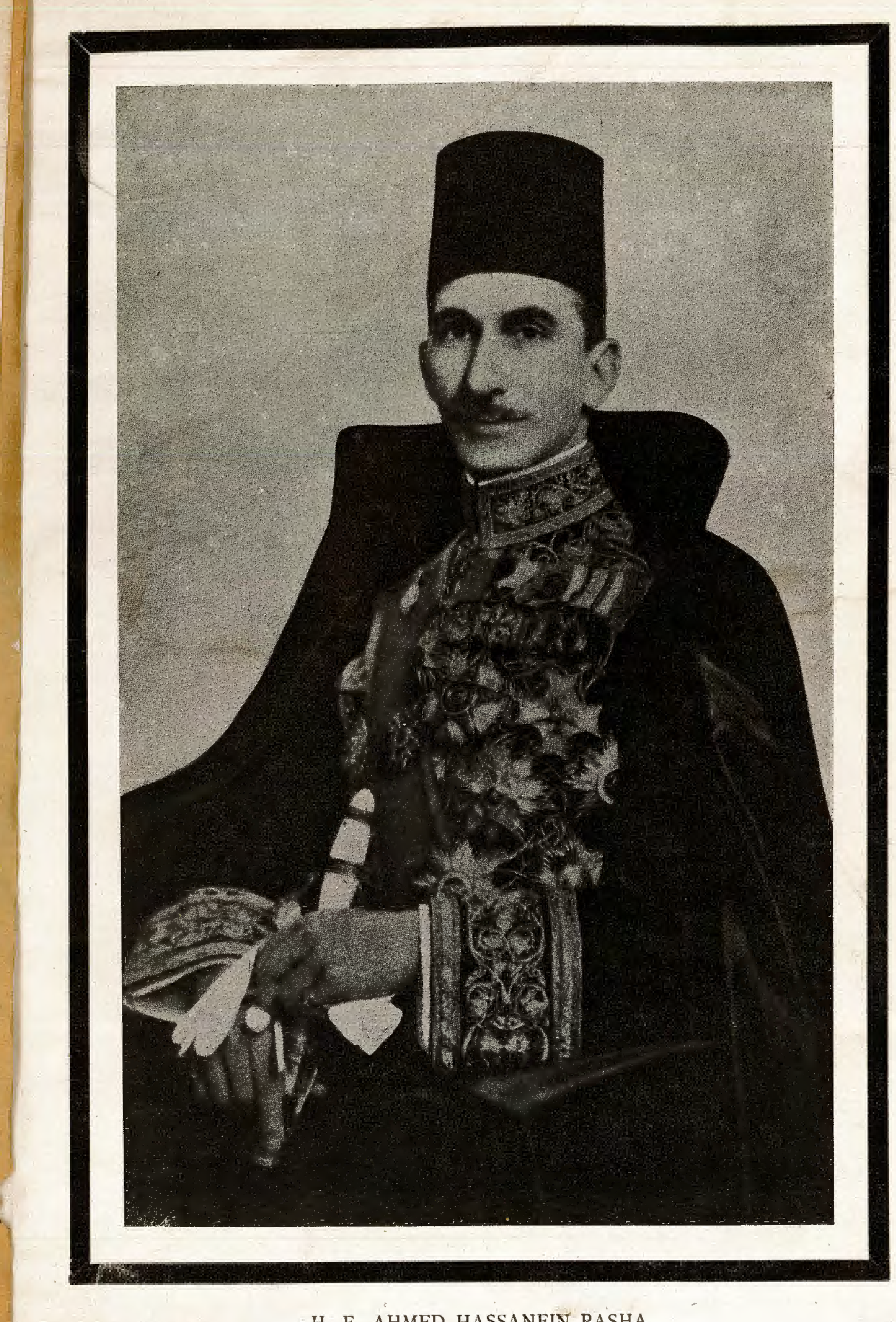


LE CAIRE
IMPRIMERIE DE L'INSTITUT FRANÇAIS
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

AOÛT 1946

SOMMAIRE DU TROISIÈME ET QUATRIÈME FASCICULES :

TABLE DES MATIÈRES.



H. E. AHMED HASSANEIN PASHA
(1889-1946)

Précis of the speech made by H. Sadek Pasha, Vice-President of the Royal Geographical Society of Egypt in the ceremony that was held at the Royal Opera House on 31st. March 1946 in honour of the memory of H. E. The Late Ahmad Hassanein Pasha.

1. The Royal Geographical Society of Egypt has lost, by the untimely death of H. E. Ahmad Mohamed Hassanein Pasha, an active member, a perfect chief, and a distinguished explorer, who was a source of pride to the Society.

2. Hassanein Pasha added a new link to the golden chain of Egyptian and Arab explorers whom he surpassed by the scientific character of his explorations and the minute geographical, geological and ethnographical information which he added to our knowledge.

Singlehanded, he effected a thorough investigation of the, hitherto unknown, desert regions forming the western and south-western frontiers of Egypt.

3. He seemed to have been actuated to undertake those perilous desert expeditions by his peculiar love, almost infatuation, of the desert as well as his desire to achieve an important scientific discovery which would inscribe his name amongst those of great explorers, thereby obtaining personal distinction reflecting honour to his country.

4. Complete faith in God dominated all his being and stood him well all through his life. The following quotation from his book *The Lost Oases* is significant :

"But there is one thing still more necessary than these three items —camels, water, guide. It is Faith, profound and illimitable Faith."

5. His proficiency in many of the manly sports, and the effect they had in forming his character, helped him to face perilous situations,

whilst his sweet nature and lovable personality impressed both friend and foe and secured for him spontaneous help from all.

6. He was a perfect organiser and planned every minute detail before starting on an expedition leaving nothing to chance.

7. His books on the Libyan Desert both Arabic and English are proof of literary ability in both languages.

8. His main expedition achieved the following results :

a) The discovery of two hitherto unknown Oases—Arkenu and Owent, which will ever remain as a memory to his name.

b) The correction on the maps of several important desert wells in this vast and arid expanse.

c) Records and observations which helped to form a complete topographical picture of those regions.

d) From samples of rocks and minerals as well as from his descriptions, it was possible to form a correct conception of the geological structure of those regions.

e) The opening up of a very important trade route from north to south in the heart of the great Sahara.

9. On his return from his great expedition, he was honoured by our great Sovereign the Late King Fouad Ist, while the three most noted geographical societies of the world awarded him their highest expressions of appreciations.

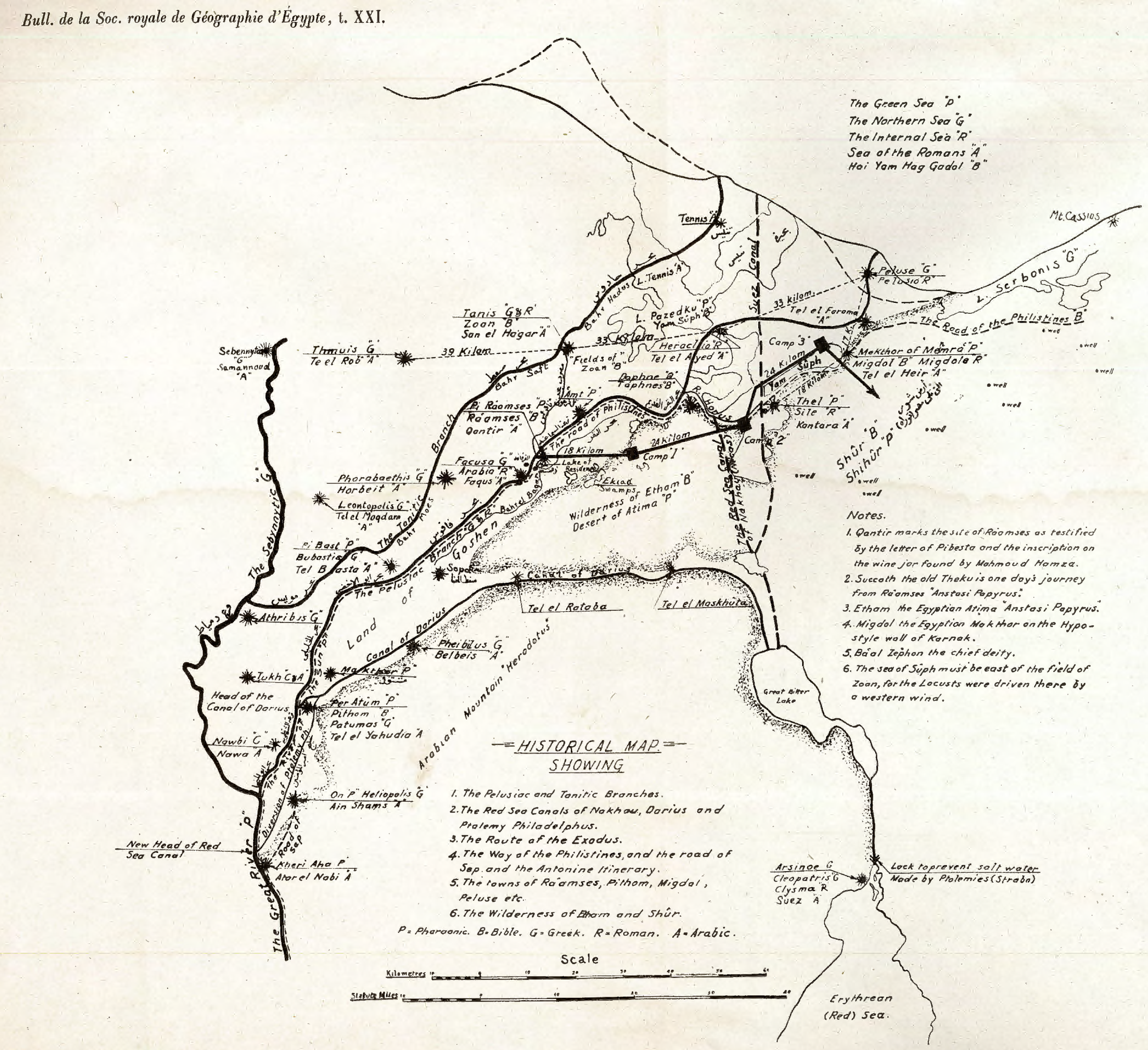
1° Royal Geographical Society of London.

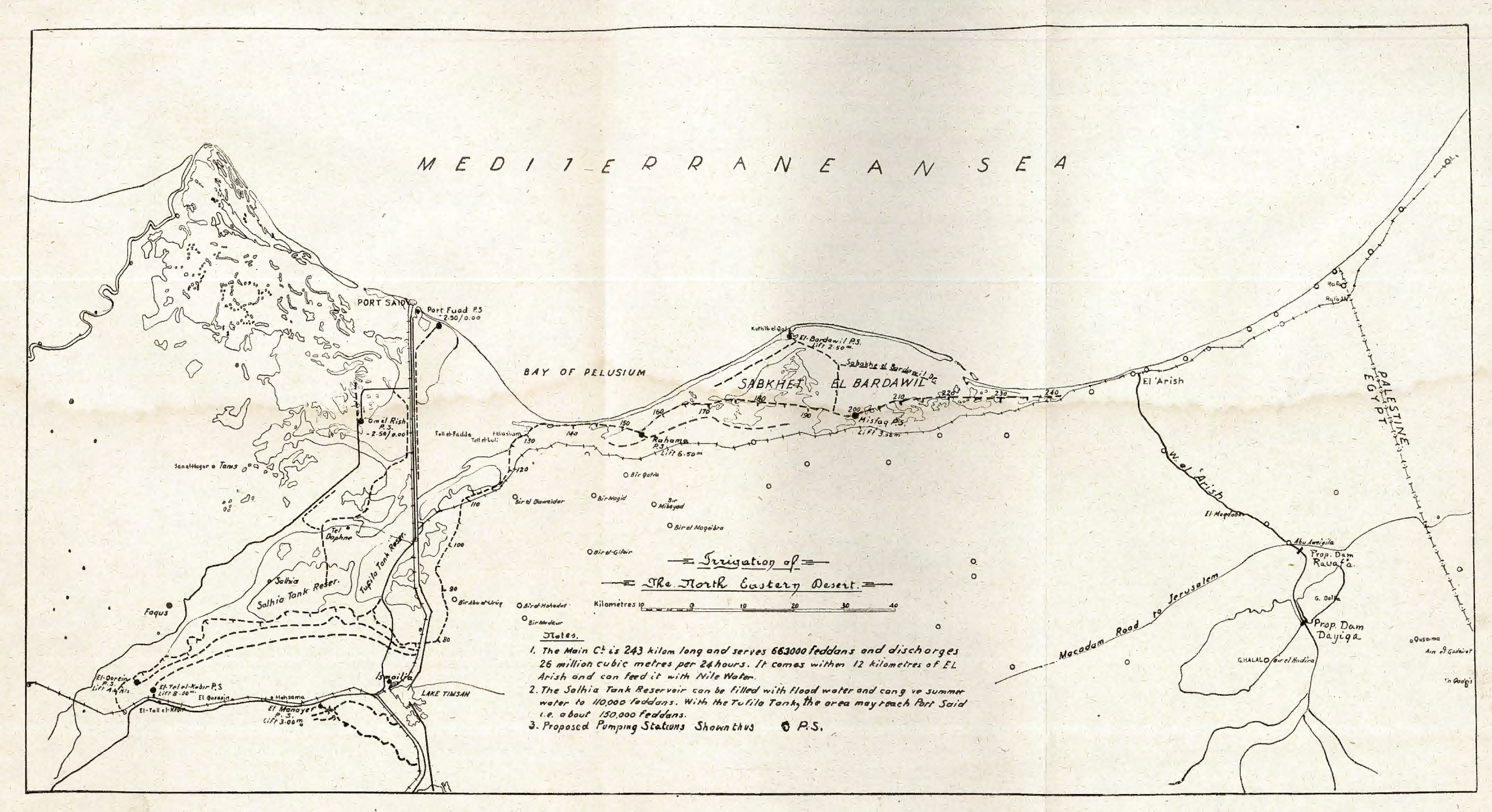
2° Société de Géographie de Paris.

3° Geographical Society of Philadelphia.

Moreover, results of his expedition were widely published and analysed in all scientific journals and society proceedings coupled with high praise for such important achievements.

10. In accomplishing an important scientific achievement, Hassanein Pasha had secured personal distinction and honour to his country and has made of his life an ideal for the youth of Egypt.


The Green Sea "P"
The Northern Sea "G"
The Internal Sea "R"
Sea of the Romans "A"
Hoi Yam Hag Gadol "B"
Mt. Cassios
Tennis "A"
L. Tennis "A"
Peluse "G"
Pelusio "R"
L. Serbonis "G"
33 Kilom.
Tel el Forama "A"
The Road of the Philistines "B"
Mekthor of Memra "P"
Migdol "B" Migdole "R"
Tel el Heir "A"
L. Pazedku "P"
Yam Sûph "B"
Heraclio "R"
Tel el Ayed "A"
Camp 3
24 Kilom
Yam Sûph
18 Kilom
Thel "P"
Sile "R"
Kantara "A"
Shûr "B"
Shihûr "P"
Suez Canal
Tanis "G&R"
Zoan "B"
San el Hagar "A"
Thmuis "G"
Te el Rob "A"
39 Kilom
33 Kilom
"Fields of" Zoan "B"
Daphne "G"
Taphnes "B"
Amt "P"
Bahr Hadus
Bahr Saft
Sebennytos "G"
Samannoud "A"
Pi Raamses "P"
Raamses "B"
Qantir "A"
The road of Philistines
24 Kilom
Camp 2
Comp 1
18 Kilom
Facusa "G"
Arabia "R"
Faqus "A"
Phorabaethis "G"
Horbeit "A"
Leontopolis "G"
Tel el Moqdam "A"
Lake of Residence
Ekiad Swamps
Wilderness of Etham "B"
Desert of Atima "P"
The Red Sea Canal of Nakhau
Pi Bast "P"
Bubastis "G"
Tel Basta "A"
The Sebennytic "G"
The Tanitic Branch
Bahr Moes
The Pelusiac Branch "G&R"
Bahr el Bagar
Land of Goshen
Sopd
Canal of Darius
Tel el Rotoba
Tel el Maskhuta
Athribis "G"
Canal of Darius
Pheibilus "G"
Belbeis "A"
Tukh "C" "A"
Maktkor "P"
Head of the Canal of Darius
Per Atum "P"
Pithom "B"
Patumas "G"
Tel el Yahudia "A"
Arabian Mountain "Herodotus"
Great Bitter Lake
Nawbi "G"
Nawa "A"
On "P" Heliopolis "G"
Ain Shams "A"
New Head of Red Sea Canal
Diversion of Ptolemy Ph.
Road of Sep
The Great River "P"
Kheri Aha "P"
Ator el Nabi "A"
Arsinoe "G"
Cleopatris "G"
Clysma "R"
Suez "A"
Lock to prevent salt water Made by Ptolemies (Strabo)
Erythrean (Red) Sea
Notes.
1. Qantir marks the site of Raamses as testified by the letter of Pibesta and the inscription on the wine jar found by Mahmoud Hamza.
2. Succoth the old Theku is one day's journey from Raamses "Anstasi Papyrus".
3. Etham the Egyptian Atima "Anstasi Papyrus".
4. Migdol the Egyptian Makthar on the Hypostyle wall of Karnak.
5. Baal Zephon the chief deity.
6. The sea of Sûph must be east of the field of Zoan, for the Locusts were driven there by a western wind.
HISTORICAL MAP SHOWING
1. The Pelusiac and Tanitic Branches.
2. The Red Sea Canals of Nakhau, Darius and Ptolemy Philadelphus.
3. The Route of the Exodus.
4. The Way of the Philistines, and the road of Sep and the Antonine Itinerary.
5. The towns of Raamses, Pithom, Migdol, Peluse etc.
6. The Wilderness of Etham and Shûr.
P = Pharaonic. B = Bible. G = Greek. R = Roman. A = Arabic.
Scale
Kilometres
Statute Miles



"There is a strong link between archaeology and irrigation, especially in Egypt, for it is a rainless country, and ruins of towns indicate an irrigation system that has failed through some reason" (Preface).

HISTORICAL NOTES

ON

THE PELUSIAC BRANCH, THE RED SEA CANAL AND THE ROUTE OF THE EXODUS

BY

ALY BEY SHAFEI

ASSISTANT DIRECTOR GENERAL OF PROJECTS.

PREFACE.

These notes were originally incorporated in a pamphlet I wrote on the *Irragition of the Wilderness of Etham,* and delivered by me in the Royal Engineering Society in 1944, but the committee of the society thought they had no bearing on the subject and asked me to concentrate my note on the engineering side.

In this I think, they are mistaken, for there is a strong link between archaeology and irrigation, especially in Egypt, for it is a rainless country and ruins of towns indicate an irrigation system that has failed through some reason. The ancient Lake Moeris Reservoir although it did not bear fruit here, for the Wady el Rayyan project is still on paper, yet it was copied in South America (Barrage Neuquen in Argentine).

On the basis of such studies, I have suggested the Quta and Karanis canal projects in the Fayoum and the Irrigation of Etham in the Eastern Delta. Only the Karanis canal project was partially exploited, but there is not the slightest doubt that the remaining projects will be carried out.

16.

In my studies of the Fayoum irrigation in the xiiith century (12)[1] I have proved that perennial irrigation on a big scale was practiced in Egypt since ancient times, and that although it had a bad effect on the health of the inhabitants yet with proper drainage and farm yard manure, the fertility of the soil was maintained for thousands of years.

Two of the subjects I am dealing with are not foreign to my profession, the Red Sea canal and the Pelusiac branch of the Nile, but the third, the Route of the Exodus, has taken place in places connected with my work, and as will be seen from the text, the fixing of the site of Pithom, Raʿameses, Etham, Succoth, Pihahiroth and Migdol has much to do with canals.

[1] In the text of this book reference to the above books is made by giving the number of the book, the page and the line in the page. Thus (22-195-10) means Herodotus page 195 line 10.

1. THE PELUSIAC BRANCH OF THE NILE.

The Pelusiac branch of the Nile was mentioned on ancient Egyptian monuments as "The Waters of the Sun".

The earliest occurrence of this name is in a list of nomes, inundated districts (basins), and Nile Branches, depicted on the walls of the temple of Seti I at Abydos. The list concludes with "The Waters of Ptah", "The Waters of Ma'-menre' (Seti I)", "The Waters of the Sun".

Wine jars found in the Raʿamesseum were labelled "from the great orchard of Pi-Raʿamesses on the Waters of the Sun". (21-257-18 with Raʿamesseum corrected to Pi-Raʿamesses as shown on the foot note no. 2.) Vines as known to garden growers require a light loamy well drained soil such as one finds in Sharqia near Qantîr.

The Daidamûn canal which follows a pronounced ridge north of Faqûs is the remnant of the once famous Nile branch called by the Ancient Egyptians the River of the Sun.

Why should such a famous arm of the Nile dwindle to an insignificant water-course? The answer is simple. Such is the law of this world of ours. I know of an ancient branch of the Nile near my native village, and my grand-father used to tell me that when he was a young man, he saw vessels sailing in it. It was the head reach of the Sebennytic branch of the Nile. When the Sahel canal was constructed and cut it, the peasants began to fill in its channel, and now one can jump from bank to bank, but there still persists an old part of the channel, with the masonry of an old water-wheel in the water, proving that the current was one day so strong as to erode the banks and wash it away from the buildings. I took a photograph of the channel and it seemed that I have done this in time for now the peasants have pulled down the masonry to use the bricks in building, for bricks are now very dear.

The Daidamûn canal takes in one rotation and is thus closed for at least 12 days in summer rotations and open only six days. It is thus unfit for growing vines.

That the river of the sun was the Pelusiac branch of Herodotus is proved again by the Harris Papyrus (62-*a*, 2) where there is a passage that

reads : "In the house of Bast, lady of Brst, on the waters of the Sun". The conclusion to be derived from this is that the Waters of the Sun, is the name of the Pelusiac branch which left the main river (the "Great River") at Heliopolis, to whose god it appears to owe its name (21-259-2).

Dr. Gardiner says that "Brst" is not known among the Egyptian gods, and that she is probably only Bast with the name abnormally spelt. The conclusion to be drawn, he says, is that the "waters of the Sun" was the name of a branch of the Nile that passed Bubastis. It is known from Herodotus that Bubastis was on the Pelusiac branch, and it may be safe to say that the "River of the Sun" was the name given to the Pelusiac branch from its offtake from the "Great River" following the channel of the Abu el Menagga canal untill north of Mit-Halfa when it joined the present Sharkawia canal and followed it to Shebin el Kanatir passing Tell el Yahoudia. It then followed the Khalili canal passing Senhewa and joining Abu el Akhdar canal at Mit Bashar and following the Abu el Akhdar to join Bahr Faqûs near Bubastis.

The Pelusiac branch was not far away from Heliopolis, but it never passed near it. Kheri Aha (Athar el Nabi) was its river port and a road across the hills called the road of Sep joined it with On. Piʿankhi the Ethiopian proceeded to Heliopolis by the route of Sep as stated in his Stela. (See map, page 222, *The Statue of Meneptah I and the route of Piʿankhi from Memphis to Heliopolis*, by Mahmud Hamza, *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte*, XXXVII.)

Another early record of this branch is given by Herodotus 450 B. C. He said (22-194) : "The Ionians and Carians occupied for many years the places assigned them by Psammaticus, which lay near the sea, a little below the city of Bubastis on the Pelusiac mouth of the Nile."

The branch followed the Bahr Faqûs passing by el Qaramûs and Faqûs called in the Roman period before the occupation by the Arabs, Arabia the capital of the Arabian nome (11-map I). It then followed the Daidamûn canal passing the ruins of Tell el Dabʿa, sometimes called Tell el Birka, on the right and a temple of Amenemhat I on the left at Tell Qirqafa opposite Tell el Dabʿa. Two likometres north is Qantîr, the Raʿamesses of the Bible. It then followed the Samaʿna canal north of Qantîr and passed by Tell Faraʿûn, the ancient ʿAmt, the capital of the

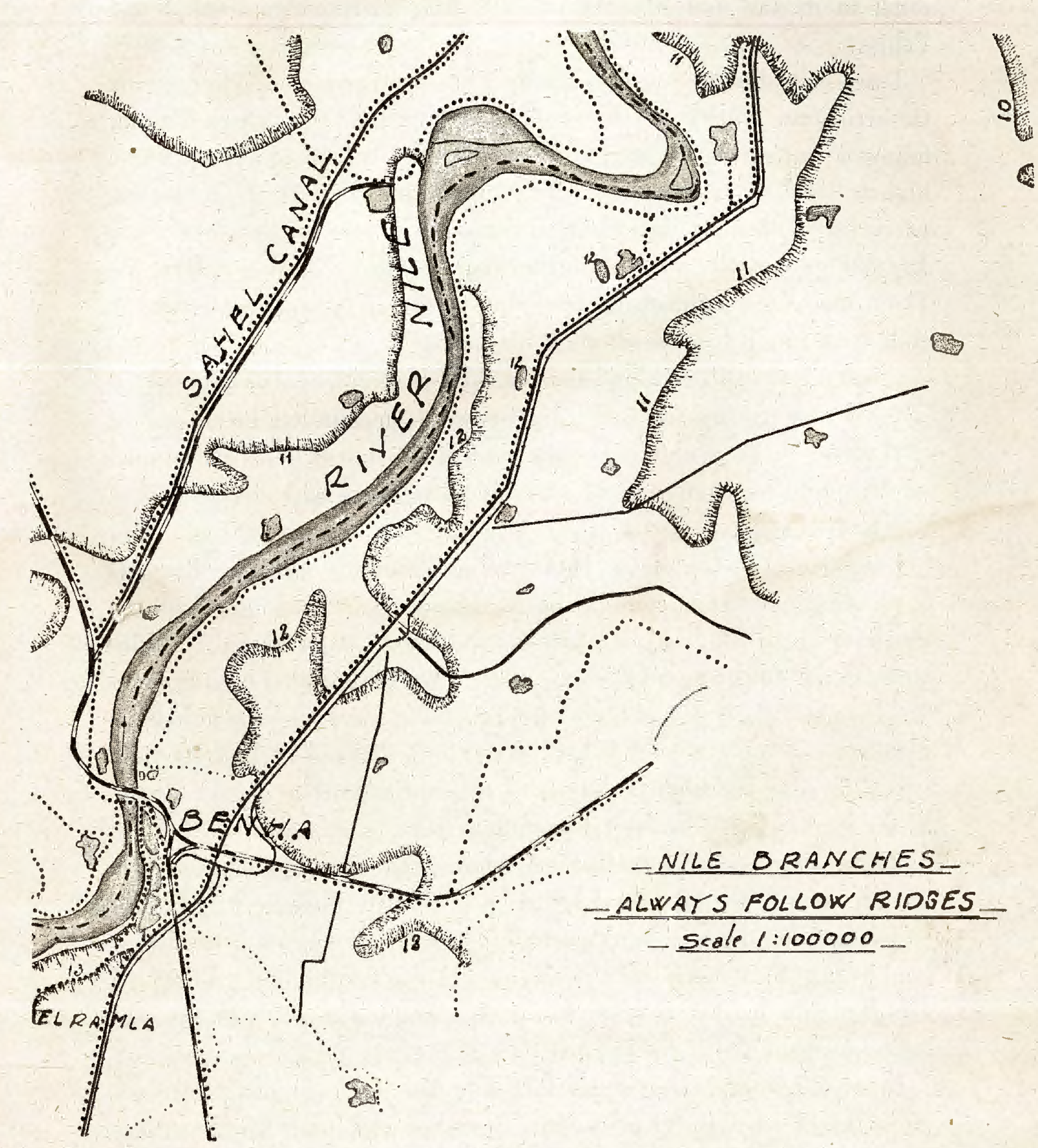


Fig. 1.

XIXth nome of Lower Egypt. It continued in the ridge of Samaʿna canal to its tail and went in the old Bahr el Bagar to Daphne and Peluse.

I was helped a good deal by the relief maps I have made for studying the irrigation projects of the Eastern Delta. The Nile branches never followed depressions as may be seen from the course of the Damietta branch, the Bahr el Saghîr, the Bahr Shibîn and Bahr Tîra. It was apparent to me that the Bahr el Bagar could never have been an arm of the Nile, but was a drain to take away the "sarf" of the basins to lake Menzala. The many ruins on the channel selected by me, from its beginning to its end, are a proof that the selection was correct.

I paid a visit to Daphne and saw the ruins of its citadel which was garrisoned by mercenary soldiers from Greece. Sir Flinders Petrie carried out excavations there and proved the truth of the statements of Herodotus, for he found many remains of vases and silverware with decorations of Greek mythology.

I stood on the top of the ruins and saw a desolate waste. Remains of an old canal system could be seen all round it. The land, as all the north of the Delta, has subsided and became water-logged. Prince Omar Pacha Toussoun puts it the reverse; that the sea level has risen and gives as proof the tombs of Alexandria cut in the limestone and now filled with water. It seems to me that the soil both silt and rock strata have fallen, for judging from the study of the storm beaches of lake Moeris in the Fayoum, meteorological conditions have not changed much since historical times. Dr. John Ball has shown that the Mediterranean sea level relative to the land level has risen in the late Pliocene Period 140 metres and fell down in late Palaeolithic times to forty three metres below land level. This motion of the earth's crust is continuing. A detailed account of the movement of the soil is explained in the article on the geological formation of the area (30).

In a letter from a clerk named Pibesa to his chief clerk named Amenemope the riches of Pi-Raʿamesses are described in detail. The letter was written in the reign of Ramses II. I consider this letter a very important document and should be of great help in making a map of the north eastern portion of the Sharkia province in Pharaonic times. The translation

of this letter is from the article of Dr. Gardiner (21-185 and 186) and runs as follows :

"The scribe Pibesa greets his master the scribe Amenemope. In life, prosperity, and good health. It is a letter to give information to (my) master.

Another greeting to my master, to the effect that I have arrived at House of Ramesses-Beloved-of-Amun-(living, prospering, in health) and find it flourishing exceedingly. (It is) a fair spot, there is not the like of it; resembling Thebes, it was (Re who founded it) himself. The Residence is agreeable to live in, its fields are full of all good things; it is (furnished) with abundant provisions every day, its backwaters are (full) of fishes and its pools (?) of birds; its meads are verdant with herbage, the greenery (?) is a cubit and a half in height, the fruit is like the taste of honey in the cultivated (?) fields; its granaries are full of wheat and spelt, they draw near to the sky; onions and leeks in the ..., clusters of flowers in the grove (?); apples and olives; figs from the orchard; sweet wine of Kenkeme surpassing honey; red wd-fish from the lake of the Residence (?); (one lives on) lotus; btin-fish from Hri; br-fish together with bg-fish... -fish from Phrt; d-fish from Hb (?) -of-Baʿal; hwtn-fish from the (waters of) Nt-P-db of Great Victories. The waters of Horus (Shi-Hur) yield salt and phr natron. Its ships fare forth and return to port. Abundance of food is in it every day; one rejoiceth to dwell within it, no wish (is left) by it to be spoken. The small in it are like the great.

Come let us celebrate for it it's beginnings of seasons. The reed-swamps come to it with papyrus, and the waters-of-Horus with rushes; br-plants from (the) gardens garlands from the vineyards. There are brought (?) to it birds from the Cataracts-region, and they made upon... The sea (is full of (?) bg-fish and d-fish. The marshlands offer to it their (...).

The youth of Great-of-Victories are in festal attire every day; sweet olive oil is upon their heads; with hair dressed anew. They stand beside their doors, their hands laden with foliage with greenery from House-of-Hathor, bouquets from (the waters of) Phr.

The day for entry of Usimare-stepenre (Ramesses II), even Monthu in the two Lands; the morning of the feast of Khoiakh. Every man is like

his fellow (in) uttering his petitions. Sweet brew (?) of Great-of-Victories, its goblet draughts (?) are like s its hww are as the taste of inw, surpassing honey. Beer of Kdy (Cilicia) from the port, wine from the vineyards, sweet ointment of the (water of) Sgbyn, garlands from the grove(?), sweet singers from Great in Victories instructed in Memphis. Dwell, be happy and stride freely forth, not moving thence, O Usimare-stepenre, Monthu in the two Lands, Ramesses-Beloved-of-Amun, thou god."

From this letter one can construct a picture of Qantîr and the land and the canals around it in those days and I am going to give my comments on the description of Pibesa :

1) "It is a fair spot, there is not the like of it, resembling Thebes."

This shows clearly that Pibesa was brought up in Thebes, in fact all the engineers who are native of Upper Egypt show a great inclination to stay in Lower Egypt, and are very much annoyed when they are transferred to their native land especially the Fifth Circle of Irrigation where Thebes lies. The practice of employing officials from an outlying district is still insisted upon.

2) "Its backwaters are full of fishes, and its pools of birds."

The basin system of irrigation was used in all Egypt and in fact it persisted to the beginning of last century when Mohammed Ali Pasha started digging deep perennial canals for cotton plantations in Lower Egypt and Ismail Pacha dug the Ibrahimia canal in Upper Egypt for his sugar-cane plantations. When the water of the basin is drained, the drainage channels which are situated in the low ground keep supplied by water from infiltration and from the natural discharge of the river, and so in my idea, "backwaters" are meant for drains or what we now call "Khofoog". Fish breed in such waters and birds abound in the marshes, and lakes near the desert. Qantîr is within a day's march from the marshes of Azzazi and Ikiad where now-a-days The British Ambassador and his staff go duck shooting in winter.

The Bahr el Bagar drain and the Bahr Faqûs drain run in marked depressions which are meant by the backwaters in the latter. I do not share with Pibesa the character of flattetry to my chief, but I share with him his love of fish which is apparent from his knowledge of its different species and the whereabouts to get them. In such a locality cat fish



Fig. 2.

(qarmout) will flourish in Bahr el Bagar and Bahr Faqûs drains, Nile carp (the reddish varieties) will come from the lakes and marshes and so also the labeo-nilotica (libis) and synidonte batensada (shal) as they flourished in lake Qarûn in the XIIIth century when its water was at the limit of freshness to sustain plants but was unfit for drinking. (12-308-26 to 29.)

Here is ground for Egyptologists who know the names of fishes to fix the sites mentioned in the letter such as, *Hri* where are *Ptin* fish, *Hb* of Baʿal where are *D* fish, and *Nt-db* of Great of Victories where *Hwtn* fish flourished.

In such a locality as Raʿamesses the lates niloticus fish called in Ancient Egyptian (Aha) and in the Fayoum لمش and in Lower Egypt حمار would reach a big size in the back waters of the district such as the drainage channels of Bahr el Bagar, and Bahr Faqûs drains, and would have been a present worthy of such an important person as the chief scribe. The Mugil Cephalus called in Ancient Egyptian "Bari" and in the Delta (بورى) (boori) would have thrived in the lakes and swamps of Menzala. It is the only fish that could be identified in the names given by Pibesa and Phrt might have been a fishing town on the lake or the sea. It seems also that fish had different names in different localities and times, for even the tilapia nilotica called "ʿan" in Ancient Egyptian and in Arabic (بلطى) and one of the most abundant fishes was not mentioned under the name written in the tombs of Sakkara.

The lake of the Residence was the lake of Pi-Raʿamesses where the kings resided. In my opinion, (they live on) meaning that red *wd* fish lived on lotus. The lake of the Residence persists to this day, north of Tell el Dabʿa.

The Tell itself is registered in the Antiquities department as Tell el Birka or the mound of the lake. It lies two kilometres south of Qantîr, and in such a pond the water lily called lotus and much admired by the Ancient Egyptian would have flourished. In such lakes the tilapia nilotica attains a good size. I have noticed that this fish in the Nile is of a plain grey colour, but when caught from lakes it has a beautiful reddish colour. These are sold in the Zagazig fish market and come from lake Menzala.

3) "The waters of Horus (*Shi Hur*) yield salt."

As Daphne and Thel were known to have been on a navigable channel, there would have been a branch of the Pelusiac skirting the desert and discharging into the Ballah lake whose thick gypsum beds are a sure sign of its existence in ancient times. Being an inland lake its water will be salty and its shores will be a good source of excellent salt. The mouth of this branch will be near the fortress of Thel and will be the mouth of Hûr for till now the old mouths of the river are called "Ashtoum" or mouth in Coptic. The place where Moses crossed the sea is called in the Arabic text of the Bible (فم الحيروث).

4) "The reed swamps come to it with papyrus and the waters of Horus with rushes."

This is a confirmation of the previous remark, for rushes, and reeds grow in salty marshes of not more than one metre depth and the waters of Horus are nothing but the Sea of Suph of the Bible crossed by the Israelites.

5) "Its ships fare forth and return to port."

This shows that Qantîr had great navigation facilities, for it was situated on the Pelusiac branch and the navigable channel going to Tanis.

I remember when I was a boy, (at the beginning of this century) to have seen sailing ships coming from Greece and sailing up the Nile in flood laden with raisins, and nuts, and calling at my native village nearly 100 kilometres upstream from the mouth of the Damiette branch of the Nile. Qantîr could not have been more than 100 kilometres from Pelusium and the wine from Kdy (Cilicia) could easily reach the port of Qantîr and be stored in its ware-houses and stores. The statue of admiral Hor found in the temple of Tell el Yehoudia near Shebîn el Qanatir is proof that sea-going ships sailed up the Nile as far as that point.

6) "And from *Phr*, natron."

From an Arabic book compiled in the XIIIth century A. D. (23) قوانين الدواوين لابن مماتي, it is stated that natron was a government monopoly. It was collected from Wady el Natron and the Faqûs nome. The latter was said to be of a poor quality. (23-24-5 to 6) I do not know exactly from what place it was collected. It may have been from el Ballah lakes or from swamps in the Salhieh desert.

2. THE RED SEA CANAL.

The work on this canal was first started by king Nechau (Necos of the Greek historians). Part of this canal may be seen till now in the high ridge north of Ismailieh and shown on the map of the Isthmus by Linant (fig. 3). Its bed level was found by him 14 metres above sea level and could not have been able to let in even the waters of the Pelusiac branch, for from its direction it seems to have been designed to link lake Timsah and the Bitter lakes to the Pelusiac branch at Qantara, and thence to the sea. Darius, profited by this mistake, and he dug a canal fed from the Pelusiac branch above (upstream) Bubastis. To use Herodotus' words. (book I chapter 158) "A hundred and twenty thousand of the Egyptians employed upon the work in the reign of Necos, lost their lives in making the excavation. He at length desisted from his undertaking, in consequence of an oracle which warned him that he was labouring for the barbarians. The Egyptians call by the name of barbarians all such as speak a language different from their own."

There is no false story that has received publicity like this one for it has found its way even to text books of history for students. I have found that this Pharaoh was not scared away by a dream. He was a very enterprising king and his ships had circumnavigated Africa more than 2000 years before Vasco de Gama rounded the Cape of Good Hope. His navigators spent three years in doing it as recorded by Herodotus, but in the case of the Red Sea-Mediterranean canal he was let down by a short sighted engineer who did not study his project carefully.

It must be born in mind that there were no dredgers in those days, and to dig a canal, say, four metres [1] below sea level to allow sea-going schooners to pass through, was impossible. They had no pumps to dry the site for the workers and take away the infiltration water from the sandy soil. The only way to effect the junction was by a high level canal deriving the water from the Nile.

The velocity must be nonsilting so that the Nile silt in flood and the blown

[1] The Suez canal was originally dug to a level of 3 metres below sea level.

sand of the desert will not settle and choke the channel. For this reason, I consider that a minimum slope of 5 cms. per kilometre was necessary.

As Linant has remarked on the canal of Necos, it went to the north towards Qantaret el Khasne the present Qantara or Thel of the map of

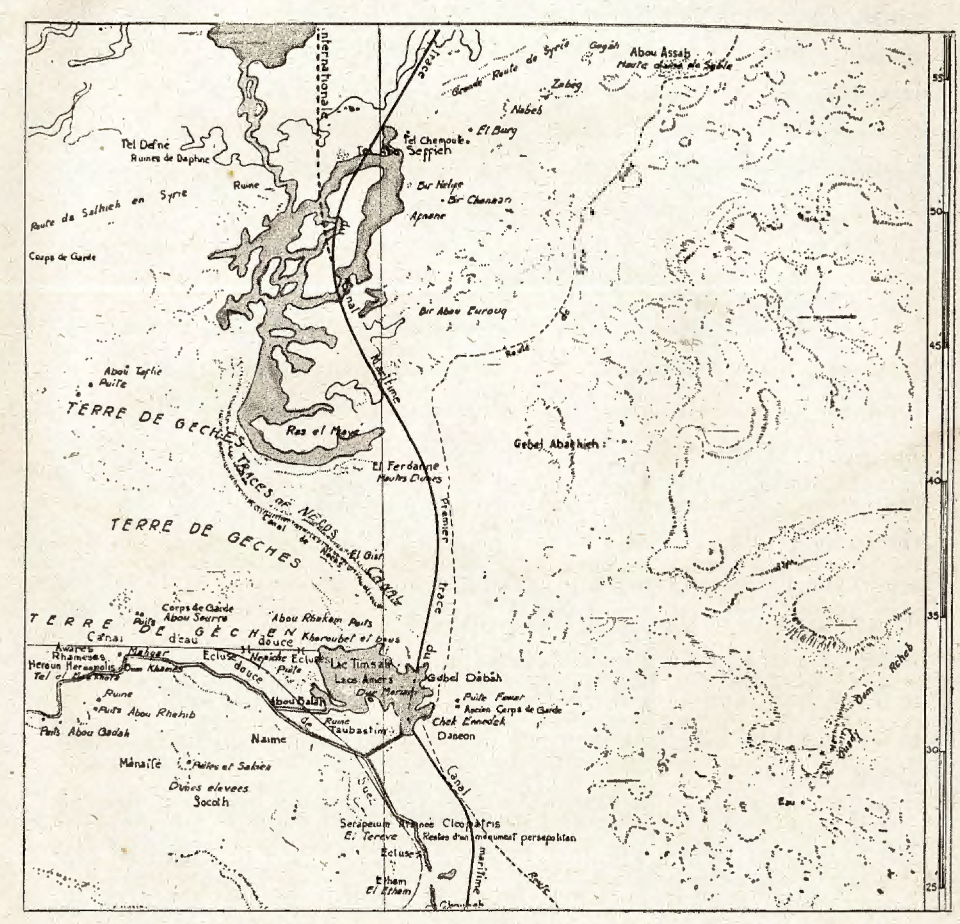


Fig. 3. — Map showing the alignment of the canal of Necos as shown by Linant (2- plate 3).

Seti in the temple of Karnak. In this map which was made more than 1000 years before the copper plate map mentioned by Herodotus, Thel is shown to be at the end of the navigable channel on the road from Palestine. Dr. Gardiner mentions in his article that a stone stela found in Tell Abu Sefah had inscriptions on it that it was transported from its quarries to the site by boats. In flood, Thel would have seen the water

rise to a maximum of 2.00 and fall to a minimum of zero or sea level in summer.

If we accept the theory of Linant that the gulf of Suez extended to the Bitter lakes in the days of the Ptolemies and Persians, the length of the canal, after deducting lake Timsah, would have been forty three kilometres. Now the red sea level and the Mediterranean sea levels are as follows : (2-134 & 135)

		Metres.
Mediterranean...	low water	0.00
	high »	0.38
Red Sea	low water	0.74
	high »	2.42
	average water	1.79

(2-185-6).

There is every reason to believe that the two seas, stood at their present levels for both were in direct communications with the oceans. Therefore during flood the Necos canal will have a slope of $\frac{2.00-1.79}{43}$ = a half centimetre per kilometre. In the remaining nine months of the year the water would have been either stagnant or flowing back from the Red sea to the Pelusiac branch and making it unfit for drinking and even for irrigation, unless the canal was provided with locks. Even with the flood slope of half a centimetre per kilometre, the canal would have acted as a silt trap, and even if the king was able to pierce the high ridge of el Gisr north of lake Timsah which was the real obstacle in the execution of the project.

The level of the land at the highest part of this ridge is now 16.00, but as proved by Sir Flinders Petrie, the desert was denuded by the wind at the rate of from four to four and a half inches per century. It would have stood 2.5 metres higher in those times.

The digging ought to have been not less than twenty metres, a feat that was accomplished by the Suez Canal company by the expenditure of millions of pounds, and the use of dredgers [1].

[1] In a paper recently read by the assistant chief engineer of the Suez Canal, it is shown that dredgers of a heavy practical type were first developed in the construction of the Canal.

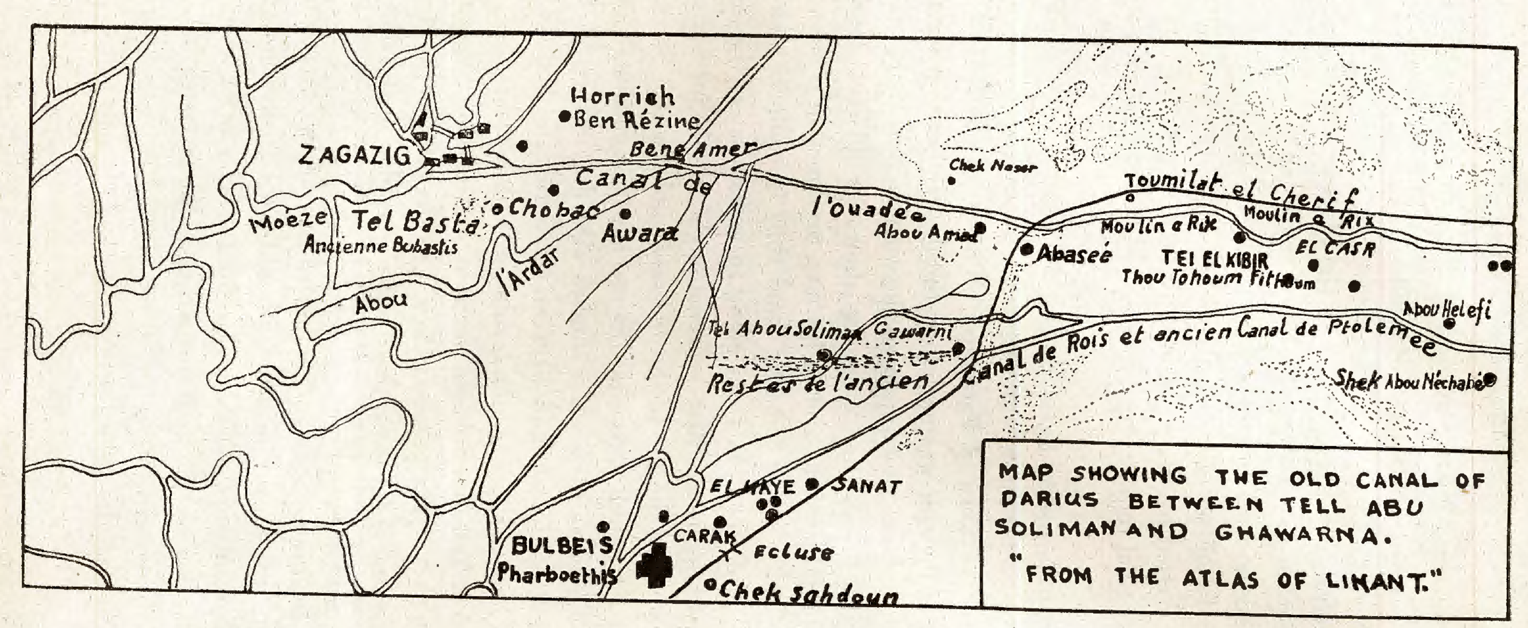
The level to which Necos dug the bed of his canal as found by Linant was R. L. 14.00 and that would not have admitted Nile water from the Pelusiac branch at Qantara.

Darius profiting by this mistake in the alignment, cut his canal in Wady Tumilat, in its southern boundary and by so doing his engineers have out-done the modern engineers who aligned the Ismailieh canal on the northern boundary of the Wady, for it is liable to be choked by the desert sand carried by the prevailing north west winds. This reach of the Ismailieh canal requires continuous dredging and heavy maintenance expenses.

Herodotus who visited Egypt during the Persian rule, described the canal of Darius as taking its water from the Pelusiac branch a little above Bubastis near the town of Patûmus. (Pithom of the Bible.)

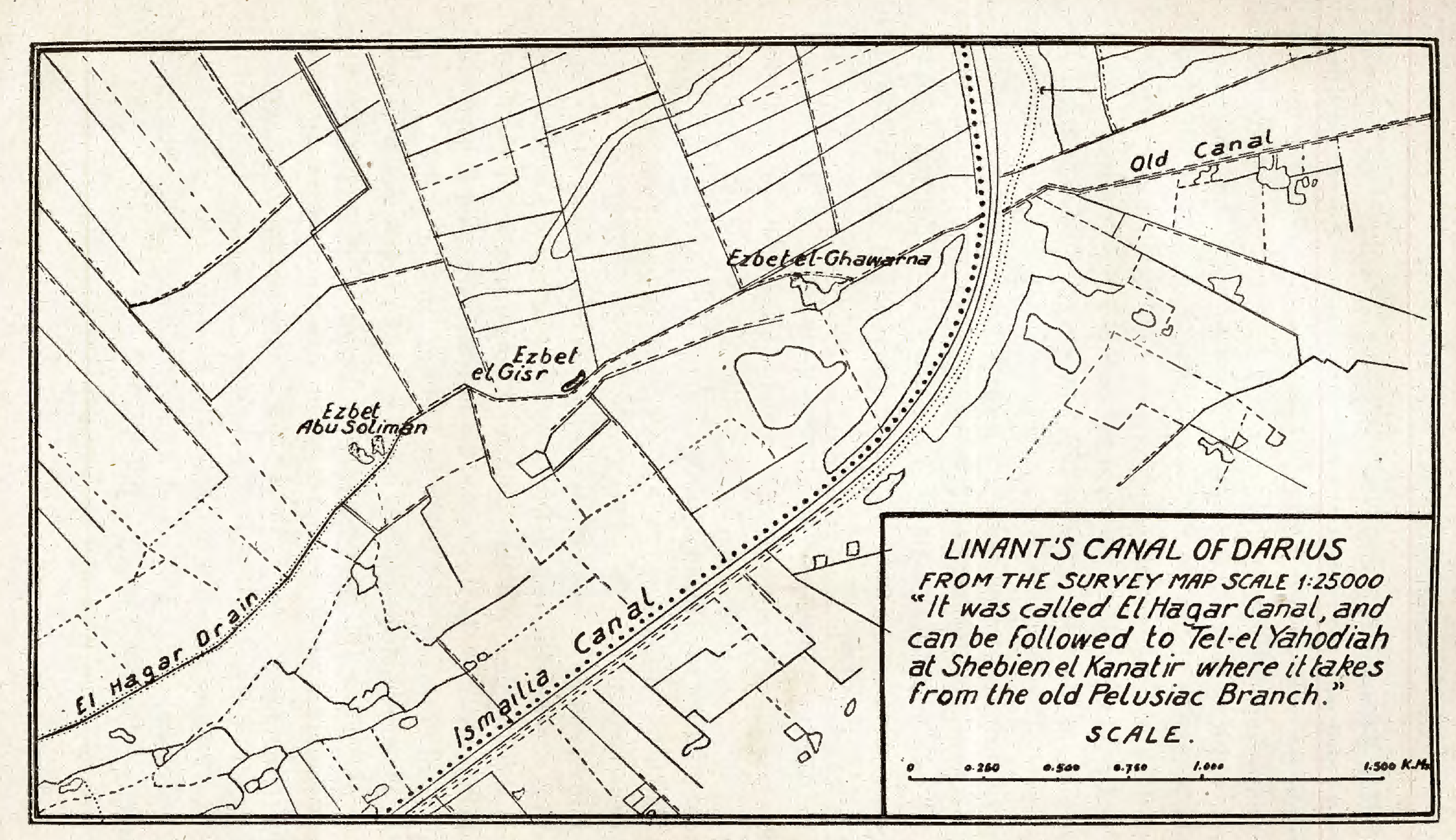
Linant de Bellefonds was misled by the description that Patûmus was a little above Bubastis and supposed the canal to have started from near Bubastis. In his map (fig. 4) he has shown an old canal between Tell Abu Soliman and Gawarna and in his map its direction is shown to go if extended "a little above Bubastis" and thus to conform with the description of Herodotus. As I am going to explain later, the proper position for a feeder to the Red Sea canal ought to take further upstream. I therefore went to the site of this old canal and saw it. Since Linant's time (nearly a hundred years ago) the bed has been cultivated after filling it with the banks, and two water courses were dug in their place, but an ezba was built on the left bank between Ghawarna and Tell Abu Soliman and named Ezbet el Gisr, or the hamlet of the bank (fig. 5). The canal did not stop at Tell Abu Soliman but went, and parts of it are still found, to the south west. The peasants know it by the name of the Hagra which name means that it followed the "hager" or edge of the desert. The canal went to Belbeis as I followed it on the modern survey maps with the name of el Hagra preserved in a drain that now follows part of its courses. I found out that Linant de Bellefonds did not actually survey the canal for his statement that its width was 80 metres was far from the truth and its direction on the map was wrong. He seems to have obtained his information verbally and put it on his map.

Let us see what distances Herodotus means when he says a little above



Horrieh
Ben Rézine
ZAGAZIG
Bene Amer
Canal de
Moeze
Tel Basta
Ancienne Bubastis
Chobac
Awara
l'Ardar
Abou
l'ouadée
Abou Amed
Chek Naser
Toumilat el Cherif
Moulin a Rix
Moulin a Rix
Abaseé
TEL EL KIBIR
EL CASR
Thou Tohoum Fithom
Abou Helefi
Tel AbouSoliman
Gawarni
Restes de l'ancien
Canal de Rois et ancien Canal de Ptolemee
Shek Abou Néchabé
EL HAYE
SANAT
CARAK
Ecluse
BULBEIS
Pharboethis
Chek sahdoun
MAP SHOWING THE OLD CANAL OF DARIUS BETWEEN TELL ABU SOLIMAN AND GHAWARNA.
"FROM THE ATLAS OF LINANT."

Fig. 4.



Old Canal
Ezbet el-Ghawarna
Ezbet el Gisr
Ezbet Abu Soliman
El Hagar Drain
Ismailia Canal
LINANT'S CANAL OF DARIUS
FROM THE SURVEY MAP SCALE 1:25000
"It was called El Hagar Canal, and can be followed to Tel-el Yahodiah at Shebien el Kanatir where it takes from the old Pelusiac Branch."
SCALE.
0 0.250 0.500 0.750 1.000 1.500 K.Ms.

Fig. 5.

or below Bubastis. I practically know his book by heart and I remembered I met with the expression. Talking about the Ionian and Carian mercenaries who helped Psammetichus, he said, "The Ionians and Carians occupied for many years the places assigned them by Psammetichus, which lay near the sea, a little below the city of Bubastis, on the Pelusiac mouth of the Nile." (24-194 book I article 154) Herodotus had the world in his mind drawn to a very small scale having travelled it by boats and on foot. Between the mouth of the Pelusiac branch of the Nile and Bubastis is about 130 kilometres and he calls it a little distance. Therefore, one has not to limit the position of Pithom to a few kilometres upstream Bubastis on the Pelusiac branch.

The position of Pithom has not been definitely fixed by archaeologists. Naville puts it at Tell el Mashkûta. Lepsius puts it at Tell Abu Suleiman at the western entrance of Wady Tumilat. Brugch puts it at lake Menzala. (21-267 and 268).

Dr. Gardiner after agreeing with Naville that Tell el Maskhûta was Pithom (21-128) wrote a note at the end of his second article (21-367) to the effect that he can no longer agree to his statement that the excavations of Naville have finally settled the question of Pithom to be at Tell el Maskhûta. I fully agree with Dr. Gardiner and am going to give my reasons for that.

Pithom and Raʿamesses are described in the Bible as store cities (Exod. 1-11). "Therefore they did put over them taskmasters to afflict them with their burdens and they built for Pharaoh treasure cities, Pithom and Raʿamesses." In these cities the Israelites were said to have toiled very hard in making mud bricks for building these big stores.

In the article of the Exodus, it will be shown clearly that Raʿamesses was at Qantîr. On the Egyptian monuments Pi-Raʿamesses was described as a harbour for the ships that brought tribute to the king (page 29) and indeed every store city should have navigation facilities, and one of my proofs in favour of Qantîr to be the site of Raʿamesses was that it lay on the Pelusiac branch of the Nile. He fixed its site as a little above Bubastis, and so one has to seek it upstream for when he talked about Daphne he said it was below Bubastis.

Now follow my reasoning for here is where I can help fix the site of

Pithom from an irrigation engineer's experience designing and executing major irrigation works in the East of the Delta.

I have proved to you that king Necos's project of a Mediterranean-Red sea canal failed through an engineering error in levelling and that Darius profited by this mistake and fed his canal from the Pelusiac branch upstream Bubastis and not below it as Necos's stupid engineer wanted to do.

I have put myself in the position of Darius's engineer, who was no doubt a clever hydraulic engineer of experience. At Bubastis the water level cannot feed such a canal for we cannot feed the Ismailieh canal from the Wadi Canal, but *vice versa*. The relief map (fig. 6) I have made for Qalioubieh province helped me, for I could not see a more suitable site than the offtake of Bahr el Shebîni from the old Pelusiac branch at Shebîn el Kanatir. The Red sea canal following this Bahr el Shebini to Belbeis skirting the desert to the southern edge of Wady el Tumilat, for the canal ran there and not as the Ismailieh canal runs to-day at the northern limit. The ancient engineers were better, and did not risk the silting with sand blown by the prevailing north west winds.

The town Pithom would then have been Tell el Yehoudia just east of the offtake.

Tell el Yehoudia complies with the description of Herodotus of the alignment of the head reach of the canal. It also complies with the description of the site of Patumas and the length of the canal. Here is what Herodotus says : (22-vol. 1-196-per. 158)

"Psammetic has left a son called Necos who succeded him upon the throne. This prince was the first to attempt the construction of the canal of the Red sea — a work completed afterwards by Darius the Persian — the length of which is four days journey, and the width such as to admit of two triremes being rowed along it abreast. The water is derived from the Nile, which the canal leaves a little above the city of Bubastis, near Patumus the Arabian town, being continued thence until it joins the Red sea. As first it is carried along the Arabian side of the Egyptian plain as far as the chain of hills opposite Memphis, whereby the plain is bounded and in which lies the great stone quarries; here it skirts the base of the hills running in a direction from west to east, after

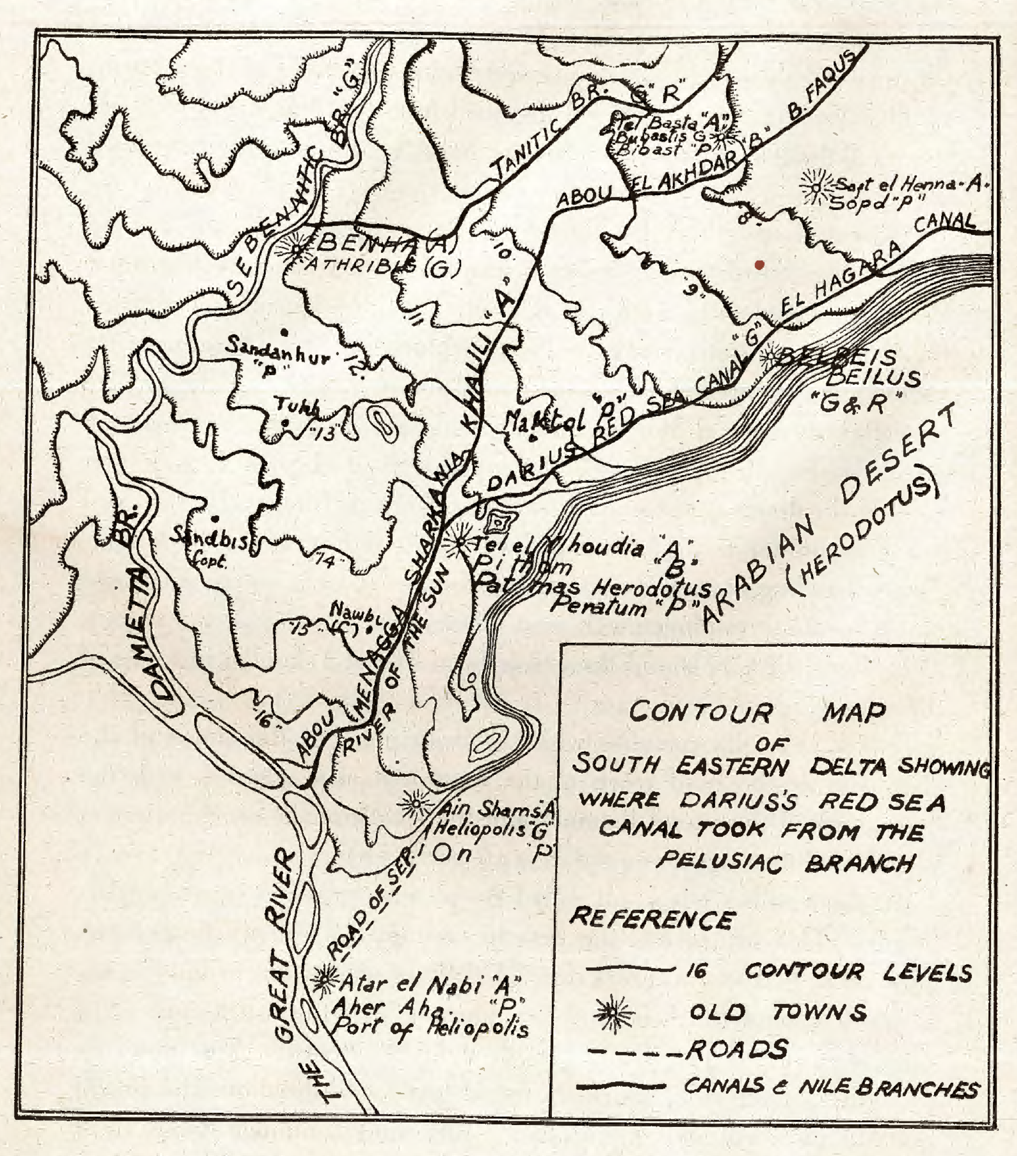


Fig. 6. — «The relief map I have made for Qalioubieh province helped me».
Note : For correct spelling of many of the names see plate I.

which it turns, and enters a narrow pass, trending southward from this point, until it enters the Arabian gulf. From the northern sea to that which is called the Southern Erythraean, the shortest and quickest passage which is from Mount Cassios, the boundary between Egypt and Syria to the gulf of Arabia, is a distance of exactly one thousand furlongs. But the way of the canal is very much longer on account of the crookedness of its course.''

Herodotus seems to have known the Nile valley and its desert as the palm of his hand. Patumas was described by him as an Arabian town as all the towns on the edge of the eastern desert were called, Faqûs was called in Roman times Arabia. There is now a narrow stretch of cultivation east of Tell el Yehoudia, owing to the digging of the Ismailieh canal, but in the days of Herodotus, it stood at the edge of the desert and continued so until as late as at the beggining of last century (2-plate I).

The canal was described as running at first at the edge of the Arabian desert before it reached its northern boundary when it ran from west to east. As we know the Arabian desert is bounded on the north by Wady el Tumilat and we also know that it included the eastern hills opposite Memphis in which lie the great limestone quarries of Tura and Maʿsara. How can such an accurate description of the site of Patumas coincide with Tell el Maskhûta.

That the canal of Darius did not follow the Wadi canal in its upper reaches as suggested by many writers, is proved by Lebeau (2-194).

''Omar having not consented to the proposal of Amre (wrongly spelt by European writers Amrou) to open a canal joining the gulf of Faramah, turned his attention to clearing the ancient canal called Trajanus Amnis which Hadrian made to conduct the Nile near Babylon to Phebeilus, now called Belbeis, where it joined another canal completed by Darius and constructed by Necos. Those two canals (joined in one) went to discharge into a salt lake, at the outlet of which, Ptolemy Philadelphus constructed a canal which conducted the water to the town of Arsinoe or Cleopatra at the apex of the gulf which we now call the gulf of Suez''.

As the name of the ruins of Tell el Yehoudia imply the site has something to do with Jews and what is most important, is that Naville and Griffith

who are the first archaeologists to visit the site in 1886-1887 found a cemetry with Jewish tomb-stones (17-3-article 3). A very important find recorded by Sir Flinders Petrie is an ostracon (pot sherd) with demotic writing of a builder's account with the name of Abram on it (17-pl. XXVII).

In Tell el Yehoudia was found a group of two seated figures in red granite showing Rameses II and a god, and on the back was mentioned the name of the god Tûm more than once (17-8-13). Tûm was the arch-god of Heliopolis, and Tell el Yehoudia belonged to its nome.

Tell el Yehoudia was a very important naval port, for Sir Flinders Petrie found the statue of an admiral named Hor with the following inscriptions in Hieroglyphic on its back : "Chief of the Royal fighting ships in the green sea Hor whose good name is Psamthek". "Commander of the land of the Hanebu (Greeks) Hor whose good name is Psamthek". He was admiral for king Psamthek II in the XXVIth dynasty just before the Persian invasion, and such a naval port could not have been overlooked by Darius to select as a junction to the Red sea (17-18-col. 2).

There will only be one objection to the selection of Tell el Yehoudia for Patumas. Sir Flinders Petrie assigned to it the site of Leontopolis mentioned by Josephus as the place where Onias the Jew who fled from Antiochus Eupator king of Syria was given permission to build a temple by Ptolemy Philometor and Cleopatra his queen about 160 B. C. This assumption has been shaken to the ground by Peet (38-chapter x). The survey maps seem to have declined Petrie's theory for they put Leontopolis at Tell el Moqdam, Mit Ghamr district, a name which has been kept in the Arabic name of its ruins.

The investigation of Linant de Bellefonds have proved that the Red sea extended as far as the Bitter lakes in Ptolemaic times, and the alignment of the old canal ended at its northern shore.

This statement requires some elucidation. Linant de Bellefonds was the first engineer to make a detailed survey of the isthmus with contours, and devoted most of his time not only on the project, but also on studying the ancient canals in its zone, the ancient towns and the route of the Exodus. His statement cannot be easily shaken.

He was of opinion that Ramesses was at Tell el Maskhûta, and for

this reason he made the crossing of the Israelites at the southern end of lake Timsah, where a silting of an extended Suez Gulf, up to lake Timsah took place (2-map 1). In 1906, Sir Flinders Petrie shifted Raʿamesses to the west at Tell el Ratabeh. In 1928 Mahmûd bey Hamza proved that Qantir was Pi-Raʿamesses, and as will be seen in this note, this is the accepted position by most of the archaeologists, and the hydrography of the zone endorses this conclusion. Thus the assumption of Linant de Bellefonds that the crossing of the sea was at Serapeum is now shaken. Let us go further, for Herodotus has said that the shortest passage from the northern sea to the southern or Erythrean sea is exactly one thousand furlongs (stades). Linant de Bellefonds gives the stade of Herodotus

DISTANCE		STADES ACCORDING TO HERODOTUS	KILOMETRES MEASURED ON THE MAP	STADE IN KILOMETRES
FROM	TO			
Heliopolis	Thebes	4800	675	0.139
Thebes	Elephantine.....	1800	220	0.122
Sea	Heliopolis ...... (Shortest will be along the Sebennytic branch)........................	1500	200	0.133
			The average length of the stade =	0.131

as 97 metres (2-map 1). Now a stade is 100 fathoms, and a fathom is six feet and for this reason Rawlinson gives a stade as 0.183 kilometres, but it seems to me that the old fathom and feet were smaller, for I have checked the distances given by Herodotus with the actual distances measured from the modern survey maps.

This is shorter than the stade of Strabo which was 0.192 kilometres (29-3-19).

If we take this average length of the stade, the 1000 stades will be nearly equal to the distance from Mount Cassios to Suez or 131 kilometres. By using the length of the stade 97 metres as given by Linant de Bellefonds we will arrive at what he aimed at, that the Red sea ended at the great Bitter lakes. The proof that he submits is that he found Red sea shells

with the ligaments still present at levels higher than the present level of the lakes, but I would prefer that an experienced geologist should investigate this question, and judging from the work carried out on the storm beaches of lake Qarun, it is a question too complicated for an amateur geologist to tamper with.

The silting of the channel between the Bitter lakes and the gulf of Suez started in Ptolemaic times, in the reign of Ptolemy II as Linant puts it. To this factor must be attributed the need for higher levels, and the head of the canal was shifted by Ptolemy II to Babylon north of what is now Old Cairo.

The canal according to Strabo discharged into the Erythrean sea at Arsinoe sometimes called Cleopatris (Suez) after passing through the Bitter lakes which he said was formerly bitter before the canal was opened, but which after the canal was opened, and its water mixed with that of the river has changed. He said that in his time the lake was full of fish and teamed with aquatic birds. He also said that the Ptolemaic kings closed its entrance (from the sea) in a manner that enabled the passage out to the sea and the entrance into the canal without an obstacle. This shows that the use of locks was known in those days, and that by this means the water of the sea was kept away from mingling with the water of the canal and making it unfit for irrigation and human consumption. It also enabled higher levels in the canal and saved a lot of clearance under ground-water level which must have been a very difficult task in those days when there were no dredgers.

Even with these improvements, the canal wanted a lot of cleaning as the Ismailiah canal now requires and unlucky queen Cleopatra, had to pay dearly for her negligence of maintaining the canal for according to Plutarch (*Life of Anthony*, 2-190). "When the governor came he found Cleopatra occupied by searching for a means of transporting her vessels to the Red sea and escaping with her treasures to the Ocean."

The connection was thus made between the Red sea and the Mediterranean in flood by way of this canal and the Pelusiac branch.

In summer the infiltration water may have helped navigation especially if we know that during the Persian rule, lake Moeris existed and was described by Herodotus who visited Egypt and described it during

450 B. C. In my book on Fayoum irrigation, I have given what I consider conclusive proofs of the existence of lake Moeris as a Nile escape in flood and feeder in summer (12-315-321).

The capacity of lake Moeris was enormous and there was no doubt that it was filled with flood waters and emptied in low stages of the Nile in Darius' time for Herodotus explained that in detail. The area of the lake during that period when it stood at R. L. + 15.00 was 425,000 feddans (12-pl. 3) and assuming a usefull depth of 2 metres, the capacity of this reservoir would have been nearly 3.50 milliards of cubic metres or nearly 3/4 the hightened Assouan dam.

Assuming the Red sea canal to be of the same dimensions as the present Ismailiah canal which is most probable, for it was described as having a width sufficient for two triremes rowed abreast to pass, it would have required a discharge of only five million cubic metres of water per twenty four hours or only half a milliard during the 100 days of low summer levels. This will leave a great surplus for the other seven branches of the Nile and the many canals that interspersed the delta in those days. As was shown when talking about Pi-Raʿamesses and its famous orchards, there were no doubt large areas under garden and other summer cultivation.

3. THE EXODUS.

The study of the project[1] has taken me to many of the places which lie on the route of the Exodus. The historical notes will be incomplete without recording the conclusions I have been fortunate to find. Many theories have been put forward as to the route taken by Moses, and the literature one has to wade through before writing on the subject in enormous. Pharaoh has been drowned in all the sheets of water lying on the eastern boundary of Egypt from the shore of the Mediterranean and lake Serbonis to the gulf of Suez opposite Tor.

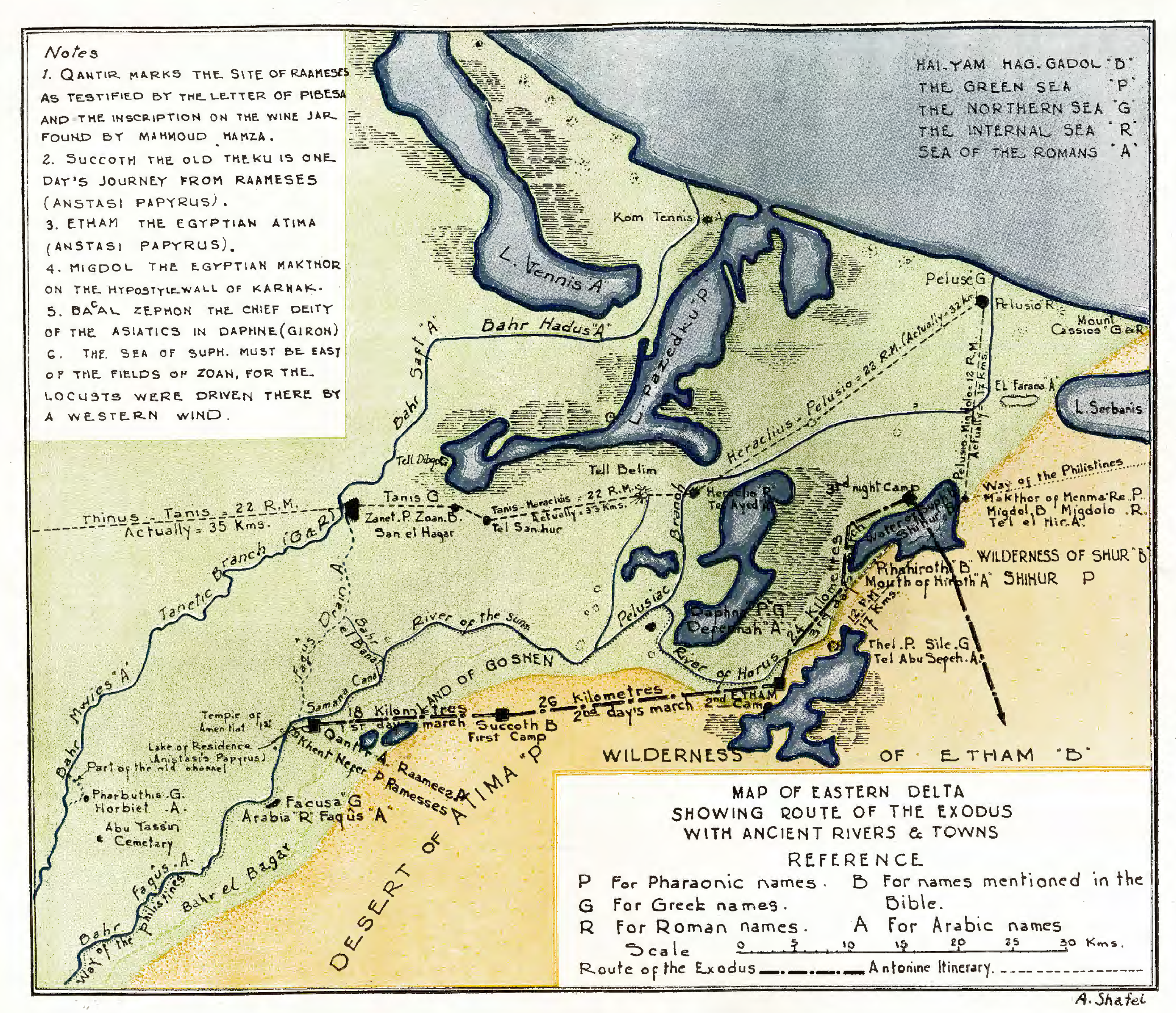
The writers who have dealt with the subject range from archaeologists like Brugch and Sir Flinders Petrie, Naville, and Gardiner, to engineers like Linant de Bellefonds, Willcoox, and Hanbury Brown, chemists like Mr. Lucas to military officers who fought in the Sinai Peninsula like Lieut.-Colonel Robertson, geologists and clergymen.

Going through these books one sooner or later finds some unexplained descrepancy.

There were Jewish communities in Egypt as far south as Elephantine, in Ancient Egyptian times, and they were free to build temples and to worship their God Yahweh unmolested by the Egyptians. In the complaint written by the Jewish community of Elephantine in 407 B. C. to Bagoas Governor of Judah with reference to the destruction of their temple by the priests of the god Khnum, they said that this temple of Yahu was built by their fathers in the days of the Egyptian kings, and when Cambyses marched against Egypt, he found this temple already built, and though all temples of the Egyptian gods were destroyed, yet no man did any harm to the aforesaid temple. (*Egypt and the old Testament*, by T. Eric Peet, professor of Egyptology in the university of Liverpool. University Press Liverpool. Printed by Hodder and Stoughton, 1922, p. 196-197.)

The narrative must coincide with the topography of the land, for it was narrated in a time when the conditions did not change much from those when the Israelites went out of Egypt. The names of the towns

[1] «Irrigation of the wilderness of Etham».



Route of the Exodus.

were the same, such minute details as the pavement near the fortress of Daphne were mentioned in the Bible and afterwards uncovered by Sir Flinders Petrie. (13-Defenneh-50-article 46.)

Thanks to the excellent work done by Mahmud bey Hamza at Qantîr, and to the researches of Gardiner, and the excavations of Petrie, I was able to make a map of the region and reconstruct the story of the Exodus. I was greatly helped in fixing the site of Migdole where the crossing of the waters took place by a photograph of the map made by Ptolemy in 140 A.D. and sent to me by his highness the late Prince Omar Pacha Tousson. It proved beyond doubt my theory of the erosion of the sea-shore at Peluse and its disappearance with mount Cassios. Other proofs came from Herodotus and the Antonine Itinerary.

I was greatly helped by my previous work on lake Moeris and the Fayoum irrigation in the xiiith century.

The Israelites have started their exodus from a town called Ra'amesses where Pharaoh resided in his palace and Moses used to interview him and beg him to let them go out of Egypt. They spent the first night at Succoth. The second night they camped in Etham "in the edge of the wilderness."

They then turned, and encamped the third night before Pi-Hahiroth between Migdol and the sea. Here they were overtaken by Pharaoh and his army in their war chariots drawn by horses.

They were frightened, and Moses stretched out his hand and God sent a strong east wind all the night and in the morning the bed of the sea (which was called the sea of Sûph or reeds wrongly translated as the Red sea) was dry and they crossed and continued their march, proving that the sea was not wide. I have scaled the width of the gulf of Suez opposite Tor where Lieut.-Colonel Robertson made the crossing of the sea and found it 30 kilometres.

They then trekked in the desert of Etham for three days without finding water. This proves that they did not follow the sandy belt provided with numerous springs for the rainfall is heavy near the shore. They must have travelled due south. Evidently he was making for Midian where his father in law and wife were.

I have not followed the narrative farther for I have not travelled

there and the route after that lies outside my irrigation project [1].

The story is simple if we find the following towns and places and make them coincide with the average distance covered by a tribe on the move.

1) Ra'amesses. 2) Succoth. 3) The wilderness of Etham. 4) The way of the Philistines. 5) Pi-Hahiroth. 6) The sea of Sûph or waters of reeds. 7) Migdol. 8) Baâl Zephon.

I have found these places and have shown them on a map drawn from the government survey maps scale 1/100,000 and adapted to the conditions which prevailed during the time of the Exodus, according to the latest investigations on the subject see plates I and III.

These investigations include the study of the subsidence of the northern Delta, the erosion of the sea as proved by the map of Ptolemy made in the year 140 A. D., copies of which are kept in the Vatican. The studies of Sir Flinders Petrie and Gardiner and their note on the military road to Palestine have immensely helped me to prepare the map.

Thanks to the excavations of my friend Mahmud bey Hamza at Qantîr and his notes and the books he lent me, I was able to accumulate the following evidence to prove the sites of the ancient localities. I will record them in their aforementioned order retaining the numbers I have previously given them.

1) Ra'amesses.

Qantîr has been proved to be the regular northern abode of the Pharaohs from the reign of Ramses the second to the last of the Ramessides, and was the seat of the Delta government (3-64). The Asiatic possessions were continually rising against Egyptian rule and the Pharaohs found that if they were to keep them, they should reside near the road to Palestine and not at Thebes.

Pi-Ra'amesses was described in the Egyptian monuments as : "The marshalling place of the cavalry, the rallying point of the soldiers, the harbourage of thy ships and troops which bring thee tribute." For this reason some Egyptologists have put the site of this town near the sea

[1] Since writing that note in 1940 I have travelled all over north Sinai and prepared the Wadi el Arîsh project now under construction.

at Pelusium. Qantîr to me seems to have been admirably chosen for its navigation facilities. It lay on the Pelusiac branch at the offtake of a navigable channel which persists to this day (Bahr Faqûs drain) joining the Pelusiac branch with the Tanitic branch at Tanis the capital of Egypt before that time.

The excavations of Mahmud bey Hamza have left no doubt that Qantîr was the ancient Per-Ra-mess-es Mry-Amun, "House of Ramesses beloved of Amun", the Delta residence of the kings of Egypt (14-5-16, second column).

The above name of the town was found by Mahmud bey Hamza written in Hieratic on five fragments of wine jars in Qantîr (3-64).

The Louvre possesses a magnificent group of glazed doorway tiles from Qantîr, inscribed with the titulary of Seti I from a palace doorway of great splendour and monumental proportions (14-5-30).

Per-Ramesses is described in the Anastasi Papyrus as, "the beginning of every foreign land" (18-655-14), and this applies to Qantîr more than Tanis, or Tell el Rataba in the middle of Wady el Tumilat. The advocator of Tanis is M. Montet of San el Hagar fame, for he has been carrying out excavations there for the last fifteen years and has been lucky in discovering the tombs of Pisosnes, and Shishank intact, but he did not find any residence of the Ramesside Pharaohs.

The advocator of Tell el Rataba is Sir Flinders Petrie (17-28). After the discoveries of Qantîr, I think he might have changed his mind, for he says commenting on his excavations at Tell el Rataba : "The depth of about twelve to fifteen feet of ruins beneath the buildings of the XVIIIth and XIXth dynasties is solid evidence of the early importance of the town. Of later age we found here a temple of Ramses II with sculptures of red granite and lime-stone, part of a tomb of an official who was over the store-houses of Syrian produce; and the great works of Ramses III. All these discoveries exactly accord with the requirements of the city of Raamesses where both the second and the third kings of that name are stated to have worked and where a store city was built by the Israelites along with that of Pithom which is only eight miles distant.

The balance of evidence as seen from the previous and forth-coming notes is in favour of Qantîr more than Tell el Rataba.

An inscribed stone lintel and two door posts of the tomb of a certain Houi who was mentioned as "Chief of the royal workships of the temple of Montou", were found at Qantîr. He worked for Seti II (16, pages 120-127).

M. Henri Gauthier concludes by saying that Qantîr was the summer residence of nearly all the kings of the XIXth and XXth dynasties and among them Seti II the protector of Houi for Mahmud bey Hamza found at Qantîr a mould inscribed with his (Seti II) name (16-127-17).

In a passage in the narrative of the Abbess Aetheria, the pilgrim lady from Gallia Narbonis, the account of whose travels in Biblical lands (533-540 A. D.) is preserved in the library of Arezzo, the site of Raamesses is given as four miles from Arabia (21-263).

Now according to the map compiled by H. H. Prince Omar Pacha Tousson from the description of Egypt by Girgis of Cyprus in the end of the VIIth century A. D. (11, map no. 1) Arabia is the modern Faqûs. The Oxford list of Bishoprics gives Arabia as Faqûs (21-263). Now Qantîr is five Roman miles from Faqûs but the ruins of Tell el Dab'a and the temple of Amenemhat I, one to the right and the other to the left of the Daidamûn canal are exactly this distance from Faqûs and may be the continuation of the endless ruins spoken of by the pilgrim lady. The following is her very interesting narrative :

"But from the town of Arabia it is four miles to Ra'amesses. We, in order to arrive at Arabia, our stopping place, had to pass through the midst of Ra'amesses, which town of Ra'amesses is now fields, so much so that it does not possess a single habitation. It is true that it is visible since it both was huge in circuit and had many buildings ; for its buildings however tumble-down they may be appear endless even to this day. But now there is nothing there save one huge Theban stone, in which two statues have been carved out, huge ones which they say belonged to the holy men, *i. e.* Moses and Aaron, for they say the children of Isreal placed them there to their honour."

The Antiquities department is now carrying excavations at Tell el Dab'a near Qantîr where an intact tomb was found and the day is

not far when the history of the Exodus will be clarified [1].

From excavations carried out by archaeologists and even from antiquities stolen by robbers and sold to dealers bit by bit is added and already reconstructions of the windows and balconies of the Royal Palace at Qantîr are drawn by able artists ; doorways inlaid in faience decoration, and even the throne and dais from which Pharaoh must have held conversation with Moses have appeared in books (14, pages 25, 24 and 13).

2) SUCCOTH.

The first stretch of their journey was from Qantîr to Succoth which one has to seek among the ruins near Salhieh for it is stated that they did not take the way of the Philistines although it was near (*Exod.,* 13-17) "and it came to pass that when Pharaoh had let the people go, that God led them not through the way of the land of the Philistines although that was near, for God said lest peradventure the people repent when they see war and they return to Egypt". The distance is about 20 kilometres, but bearing in mind that they started the Exodus in the month of April (chapter 33-2). "And they departed from Ra'amesses in the first month, on the fifteenth day of the first month : on the morrow of the passover the children of Israel went out with an high hand in the sight of all the Egyptians" after the flood when the Nile was at a low level and all the basins drained, one could understand how it was not difficult for them to travel dry shod and cross any canal or drain that might have been in their way. With a large flock at his hand, Moses would have found it very difficult to ferry them in boats in flood, and the 20 kilometres could be done in the same day.

The most reliable proof for fixing the position of Succoth at Salhieh comes from the Anastasi papyrus of the XIXth dynasty which describes Thekou as a "frontier" land inhabited by foreigners. It contains a fortress called the "Khetem of Thekou" and marshes known under the name of the lakes of Pithom of Menephta which belong to Thekou.

---

[1] These excavations which were carried by Labîb eff. Habashi have been stopped. I have suggested excavations at Tell Dibgo north of San el Hagar which is now intact, before cultivation extends to it, and the peasants steel all finds.

What else can these lakes and marshes be other than lake Meheisher and the marshes of el Seʿda and Akiad. The kings of Egypt were very fond of hunting wild fowl in the marshes using very light reed canoes to stealthily approach the birds and to shoot them with bows and arrows. These marshes must have been reserved for the Rameside kings who resided in Qantîr only fifteen kilometres to the north west.

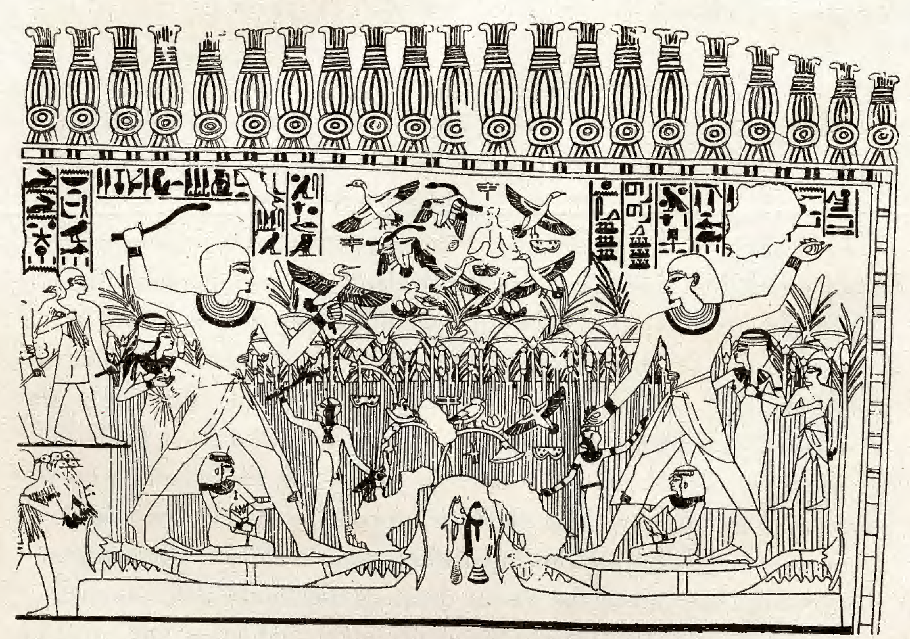


Fig. 7. — The nobles of Ancient Egypt were very fond of hunting wild fowl in the marshes using very light reed canoes.

The way of Palestine from Raamesses must have followed the right bank of the river but the Bible says that the Israelites did not go by the way of the Philistines although it was near. As Moses was anxious about his flock and feared that Pharaoh should follow him he must have made a bee line to the desert as I have indicated.

The Anastasi papers come with another very important document (V, 19-20). It concerns the escape of two slaves from the Royal Palace (19-391-16). It runs as follows : "I left the court of the Royal Palace on the 9th day of the third month in the evening, in search for two slaves. I reached the limit of Thekou on the 10th day. It was said to me that



Fig. 8.

they have passed this 10th day, and when I reached the fortress of Thekou, I was told that they have passed the sea (lake) to the north of the Khtm of Seti Menephtah.

The only royal palaces discovered are at Qantîr[1] therefore, Succoth is only a day march from Qantîr, and in a direction to the desert which is the only route fugitives, from the royal palaces, can take and have a fair chance of freedom. This is also emphasised by the Khtm of Menephtah which is a watch tower or fortified work on the edge of the desert. The lakes are no doubt the many marshes and lakes around Azzazi as lake Meheisher rented by the British Embassy for duck shooting and the lakes of Akiad and the Seʿda swamps[2].

3) The Wilderness of Etham.

The second stretch of their journey took them from Succoth to Etham. Now Etham is not a town but a wilderness as described in the Bible for in chapter (33-8) it says : "and they departed from before Pi-Hahiroth and passed through the midst of the sea into the wilderness and went three days journey into the wilderness of Etham, and pitched in Marah". So, Etham is a wilderness, in Hebrew "midbar", meaning a desert or prairie whither sheep are led to pasture. Their camp in Etham was on the edge of the wilderness (*Exod.*, 13, 20).

This description fixes it beyond any doubt, and if there was a map in the holy Bible, it could not have explained it better. It must have comprised all the Salhieh dersert and the low lands on the north-west of Sinai. This is why I called the land I propose to irrigate with Nile water, the desert of Ehtam (Plate II). It will not be a wilderness, with a bitter well at its end; it will be an earthly paradise.

The land of Etham was peopled by Arabs called by the Egyptians "Shasu" they required to graze their herds and feed them in the Nile Valley, in years of drought, and before the fall of winter rains.

---

(1) There was one at Tell el Yehoudia (17) and I have an Arabic manuscript which calls Shibîn el Qanatir Shibîn el Qasr. (Shibîn of the Palace).

(2) The Seʿda swamps have since then been drained by the Seʿda drain.

In the Anastasi papyrus (VI-4) which were written in the XIXth dynasty, mention is made of the land of Etham, and a *Khtm* or watch tower of king Menephtah which I will mention later on. Brugch Pacha has translated the text as follows (19-390-33) :

"We have authorized the Shasu tribes of the land of Atima to pass the Khtm of king Menephtah in the land of Thekou for the purpose of feeding themselves and their herds in the land of Pharaoh."

Some readers will doubt the existence of Arabs near the cultivated land, but this was known in history for Herodotus calls these parts of Egypt Arabia. In the Roman period, the Faqûs nome, was called Arabia, and Faqûs itself was called Arabia (11, map no. 1). The Anastasi statement would read as follows : from map III of the Exodus "The Arabs of the land of Etham (Salhieh desert) are authorized to pass the customs house tower of king Menephtah in the land of Succoth to nourish themselves and their herds in the land of the Pharaohs."

4) The way of the Philistines.

Seti I depicted his triumphal return from Canaan to Egypt on the outside of the Hypostyle Hall at Karnak. An attempt to represent the topographical features of the road was made. In fact it is the first map ever made although no scale of distances was adhered to.

The Pelusiac branch was the main artery of communication with Palestine. It went past Daphne, past Heraclio and thence to Peluse. There was a branch taking at Daphne to Thel. The map of Seti shows Thel and puts it on a channel with crocodiles in its water to show that it was at the end of the Nile navigation. East of Thel was a place called Makthor (Migdol). It was the first town on the way from Palestine and must have been on the edge of the Delta. The Bible speaks of Seveneh (Asswan) and Migdol as a boundary of Egypt (13, Qantarah, 103 foot note column 1).

As will he shown later it is the Migdol of the Exodus where the Israelites crossed the water.

The road in the drawings of Seti follows a number of wells in the desert to Palestine.

Why did the road not follow the Pelusiac branch to its mouth and then follow the sea shore? If you look at the map of Ptolemy you will find the reason. On the shore there was a hilly tract called mount Cassios. South of mount Cassios was Serbonis lake.

In my opinion Mount Cassios was a sand-dune tract piled high as that at Baltîm. Fortunately Herodotus described it and the lake. "From the Plinthenitic gulf to lake Serbonis which extends at the base of mount Cassios is 81 shoenes" (22-112, article 6).

"After Jenysus the Syrians (Palestine Syrians) again came in and extend to lake Serbonis near the place where mount Cassios juts out into the sea" (22-212, article 5).

For this reason the starting point of the land route to Palestine was from Thel. West of Thel the road followed the navigable branch of the Pelusiac to Daphne and the Pelusiac branch to all the towns of Egypt. The banks of the Nile as now were the land route. The branch going to Thel was called the waters of Horus, whereas the Pelusiac was called the waters of Raʿ (the sun). At Qantarah (Thel) was found a truncated obelisk on a base with a colossal hawk on top (emblem of the god Horus).

5) Pi-Hahiroth.

As I have shown, Thel lay on a navigable branch of the Nile which Gardiner shows on his map accompanying his articles on the Military Road to Palestine (15-421) under the name of the waters of Horus.

Horus was the local god of Thel, and was called on the monuments found there, "Lord of Seshu" or marshes because it lay between the Ballah lakes and the lakes of Menzala. The Suez canal has dried these marshes because its waters are at sea level. It has cut all Nile water from the marshes east of it. The nome of which Thel was capital was called Mesen, and Horus was called Lord of Mesen.

That Thel did not lie on the Pelusiac branch is proved by the Antonine Itinerary for it does not put Sile (Thel) on the navigation route between Peluse and Memphis. It gives Daphne. This is why Gardiner calls this branch the waters of Horus. It is mentioned in the letter of the scribe Pibesa (sea article on the Pelusiac branch).

The salt that came from it was from the Ballah and the south eastern portion of lake Menzala, into which the waters of this branch flowed.

The lakes being without access to the sea became salty as all inland lakes are, and yielded salt for Pibesa to boast of. Salt is taken in large quantities now from lake Menzala at Damietta. I have taken this branch a little bit north of Tbel to discharge its waters in a pronounced depression shown on the survey map, and on which is written "could be filled with water if necessary". Its mouth would have been called in Arabic translated from Greek فم الحوروس which is not very much different from فم الحيروث, the Pi-Hahiroth in the English text.

" Speak unto the children of Israel that they turn and encamp before Pi-Hahiroth between Migdol and the sea."

So please, bear in mind that after encamping at Etham on the edge of the wilderness, Moses had to turn, and not to walk straight, and then came before Pi-Hahiroth after a day's march.

6) The sea of Sûph (waters of reeds)

The original Bible was written in Hebrew, but in the IIIrd century B.C. one of the Ptolemies possibly Ptolemy II of Egypt, ordered a Greek translation of the old Testament to be made from the Hebrew text. This translation is known as the Septuagint, for it was made by seventy Jewish priests. None of the original copies exist, and the oldest manuscript we have is a Hebrew copy dating from the xth century A.D.

A comparison of the two texts has shown that the Hebrew text has not suffered much between the IIIrd century B.C. and the xth century A.D. Where there is divergence, it is to be attributed to the fact that the Greek translators substituted some interpretations of their own instead of literally translating the text.

What concerns us of these substitutions, is the translation of Yam Sûph into the Red sea.

This in my opinion has affected the investigations of those who wrote on the subject and even the archaeologists who were making investigations and digging in the ruins of Wady el Tumilat. A statue of Ramses would lead them to the hasty conclusion that the ruins of Tell el Maskhouta

were those of Pi-Raamesses, and when they saw the massive temenos wall of the temple built in mud bricks, they were sure that here the Israelites have toiled hard in making them.

Linant de Bellefonds, whose primary job was the study of the Maritime Canal, could not resist the temptation of studying the subject of the Exodus (2-198). He extended the Red sea as far north as lake Timsah to conform with the details of the route narrated in the Bible.

Lately in 1936 Robertson made the crossing in the Gulf of Suez. Whereas Linant raised the level of the Red sea and made it reach lake Timsah, Robertson lowered it by as much as fifteen to twenty fathoms to allow of the crossing opposite Tor to be made and to provide a reasonable width of road between the range of mountains known as the South and North Gallalas which come down close to the shore of the Gulf of Suez, that for the construction of a car road on the shore the Egyptian Government resorted to blasting operations. In the light of the investigations carried out on the site of Raamesses all these absurd theories are not now required.

The Arabic text retains the word Sûph. In Hebrew it means reeds. These abound on the shallows of lake Menzala especially at the mouths of canals and drains. Herds of cows live on them at the mouth of Bahr el Bagar drain.

The scribe Pibesa said in his letter that Raamesses was supplied with papyrus from the reed swamps and that the waters of Horus supplied rushes. The papyrus which is now called "samar" grows in comparatively fresh water, but the rushes and the reeds grow in brackish water as found in inland lakes.

For this reason he said that the waters of Horus brought salt. As I have shown in my map, the overflow basin of the waters of Horus was an inland lake. The habit of building huts from reeds has persisted to this day and even wealthy Egyptians build very beautiful summer residencies in reed mats. Ras el Bar summer resort is built wholly of reed huts. In the hot Egyptian summer the cool northern breeze is wellcome, and the reed mats let it into the rooms. The reed industry must have been important and Pibesa mentioned the reeds of the waters of Horus which must have attained a luxuriant growth for the Israelites called the lake by their name.

In Ancient Egyptian records, the reed swamps are called "tsûfy" or "soofy" which is identical with the Hebrew word "sûph".

The sea of Sûph must have lain to the east of Zoan and Raamesses, for to drive away the plague of locusts God sent a strong western wind that blew them from the field of Zoan to the sea of reeds wrongly translated Red sea. "And the Lord turned a mighty strong west wind which took away the locusts and cast them into the Red sea (*Gen.*, 10-19). If you look on the map (plate III) prepared by me showing the route of the Exodus, you will find, that Yam Suph is exactly on the same latitude as Tanis, and that its continuation the Ballah lakes are opposite Qantîr (36-42).

7) Migdol.

I have previously said that the Bible has spoken of Seveneh and Migdol as boundary towns of Egypt. Evidently it meant the southern boundary and the northern boundary on the side of Canaan. This is proved by the map of Seti which puts Makthor (the Egyptians pronounced the *l* as *r*) before Thel on the way from Palestine and does not show it on a navigable channel as Thel. It was known as the first Egyptian town on the road.

The Antonine Itinerary mentioned it on the road from Serapio (on the eastern end of Wady el Tumilat) to Pelusio. It mentioned the following distances in Roman miles (Roman mile = 1.416 kilometres).

Thaubasio, VIII.
Sile (Thel), XXVIII.
Migdolo, XII.
Pelusio, XII (XV).

Thaubasio has not been identified, but Sile has been identified as Thel as previously shown and its present site is Tell Abu Sefeh. Petrie rightly gives Tell el Hêr as the probable site of Migdolo (13-Qantarah-103). The Arab fort now on the site must have stood on an earlier structure of the same kind, called in Semitic Magdolon or tower.

The distance between Tell el Ahmar (Sile) on the map and Tell el Hêr is 17 kilometres or 12 Roman miles. This exactly coincides with the Antonine Itinerary. To test the accuracy of the Antonine Itinerary I took two known towns, Tanis and Thmuis. The distance between them as given in the Itinerary is XXII Roman miles which is equivalent to 31 kilometres.

Between the existing ruins of San el Hagar and Tell Timai el Amdîd of Timai (Simbellawein district) the ancient Thmuis, is 33 kilometres. As a matter of fact much of the ruins of both towns are now cultivated, and we may conclude that the distances given in this Itinerary are correct. I then measured the distance between Tanis and Heraclius which was given by Griffith as Tell Belîm and found it only 27 kilometres. There is another mound four kilometres further east and which on the map looks far bigger than Tell Belîm and exactly 31 kilometres from San[1]. It is called Tell Ayed. As no investigations have been carried out in both ruins, it will be interesting to know which gives more evidence. When Sir Flinders Petrie visited Tel Belîm the present accurate survey maps were not available. The distance between Heraclius and Pelusio was given as another XXII Roman miles. This distance favours the position of Tell Ayed more than Tell Belîm, for even if we take Peluse at Tell el Farameh the distance will be 35 kilometres, but as I shall prove later Peluse has been destroyed by the sea and the shore has been scoured by the currents.

Peluse has been fixed by M. Cledat at Tell el Farameh. Tell el Farameh stands today at a distance of three kilometres and a half from the sea and coincided with the description of Strabo who said that Peluse lay a distance of 200 stades from the sea, and this is the only proof of its position which seems to have been taken for granted by all the archaeologists. M. Cledat says : "La position de Peluse, déterminée, depuis longtemps, sur l'emplacement de el Farameh".

Tell el Farameh did not yield to archaeology any Greek or Ancient Egyptian find as Daphne. Peluse was an important fortress in the days of the Persian invasion and was garrisoned by Ionian and Carian merceneries as stated by Herodotus.

M. Jean Cledat who carried extensive excavations in the canal zone on behalf of the Suez Canal company says "De la ville antérieure aux

[1] This is on the 1 : 100,000 map but not the 1 : 25,000 map. I visited the site and found Tell Belîm the bigger. H. H. Prince Omar Toussoun favours Tell Ayid (29-16-30), but in his atlas he favours Tell Belîm.

Romains aucune trace n'est visible actuellement et c'est en vain que l'on chercherait dans toutes ces ruines et débris qui jonchent le sol le moindre objet se rapportant à la période Pharaonique" (26, 81, 7 to 10).

Remains of a temple dedicated to the god Zeus of Cassios were found



Fig. 9. — « Just to inspire confidence in the inhabitants a flimsy re-inforced concrete fence was made and we hoped for the best. »

a little to the west of the Arab fortress. Inscriptions have shown that the temple was constructed by the Emperor Hadrian, but no inscriptions were found to prove that the site was that of Peluse.

I do not agree with them and have ample proof against the position. Peluse was further north and must have been attacked by the sea which seems to have eaten away the shore. Such cases of erosion are known to me. In recent times, the inhabitants of Borg el Borollos have telegraphed complaints to the Minister of Public Works to protect them from the sea as it had eroded the beach and the winter gales were sweeping on it and endangering their houses. I went there and convinced myself of the truth of their complaint by noticing that old towers in burnt brick and stone which were built by Mohammed Ali Pacha were away in the sea. I said to myself that if towers were eaten away like cheese by the sea what am I going to do with the few hundred pounds allotted for the job of

protecting the village. Just to inspire confidence in the inhabitants, a flimsy reinforced concrete fence three metres high with slabs ten centimetres thick let in grooved verticals was made and we hoped for the best, but, look! a prodigy has happened and next year we heard no complaints and I went there to see what was the matter. I forgot to tell you that in aligning the fence I got the oldest man in the village, a white bearded man, who must have seen in his life many a strong gale and I asked him to tell me where the biggest rollers reached and he marked it with his staff, for the least shock would have overturned my fence. It caught the blown sand and a dune was formed. Every year it grew bigger and the last time I saw it, it was more than ten metres high in some places. I have related this incident to tell you that the sea-shore is not fixed and harbour engineers know that, although our cousins the archaeologists do not.

Now Tell el Hêr as previously mentioned is exactly 17 kilometres from Sile and Tell el Farameh is only 9.5 kilometres to the north east of Tell el Hêr. You have to seek Peluse more then four kilometres away into the Mediterranean, for the poor Pelusians had no bright engineers as nowadays to defend them from the ravages of the sea.

As luck would have it, I have a map behind me which I treasure, for it was presented to me by his Highness Prince Omar Pacha Touson. It is a photograph of a copy of the map of Ptolemy the geographer who lived in 140 A. D. Instead of the bay of Pelusium, there is a peninsula of mount Cassios. This is the mount Cassios mentioned by Herodotus when he gave the distance between it and the Red Sea as one thousand stades and that it was the shortest route between the two seas. This mount must have been a particularly high sand dune as I have explained (30) on the geological formation of the region, and sand is no obstacle to the sea, once it has started to cut it away.

8) Baâl Zephon.

The writers on the Exodus have failed to find or even guess with some degree of accuracy the site of Baâl Zephon. Fortunately for this article, a Phoenecian papyrus was discovered in Saqqara in January 1940 in one of the pits of Ptahhotep with papyri written in Demotic.

This Papyrus was the subject of an article which lately appeared in the *Annales* of the Antiquities department for the year 1941, tome L, part II by M. Noël Aimé Giron, pages 433-460.

As one of the Demotic papyrus mentions king Amasis, and as some peculiarities of the Phoenecian papyrus, point to the same age, M. Giron concluded that it was written in the vth century B. C.

The contents of this papyrus is a personal letter in which the god "Baâl Zephon and all the gods of Taphanes" (p. 442-443) are invoked. This proves that Baâl Zephon was considered to be the chief deity of Taphanes.

M. Giron concludes by saying that if we accept the hypothesis that Migdol was at Tel et Hêr and Yam Sûph as lake Menzala, Baâl Zephon would be in Taphanes or at least in its neighbourhood, as the god Baal Zephon was the chief deity of this place.

I would like to point out that my article was written and revised by Mr. A. Lucas O. B. E. long before this article of M. Giron appeared, and I was extremely satisfied to see that the route selected by me fits in with the evidence disclosed by this Phoenecian papyrus[1].

A SHORT HISTORY AND A DESCRIPTION OF THE SOCIAL CONDITIONS OF THE ISRAELITES IN EGYPT BEFORE THE EXODUS.

Before describing the route of the Exodus, I think it necessary to cast some light on the history and social condition of the Israelites before the Exodus. According to the narrative of Genesis and the Exodus, Abraham is the father of the Hebrews, Isaac represents the family and Jacob is the father of the Israelite clan for he and his sons and their wives and their grandsons, and the husbands of his daughters and their servants and their families, all these came to Egypt and flourished under the protection of Joseph the son of Jacob.

"And Israel dwelt in the land of Egypt, in the country of Goshen,

[1] I have a letter from the late Mr. A. Lucas, who besides being an eminent chemist, was an authority on the Exodus, whish endorses most of the results I have arrived at, I am sorry to say that M. Noël-Aimé has also died.

and they had possession therein, and grew and multiplied exceedingly" (*Gen.* 47, 27).

It seems that the entrance of the Israelites into Egypt was in the days of the Hyksos. These were a Semitic wandering race and must have taken the Israelites who were also a Semitic wandering race like them under their protection. When the Hyksos were driven out of Lower Egypt (which included Memphis and the Fayoum) by king Aahmes, for they never had control over Upper Egypt, the Israelites who had by that time multiplied in number remained.

"The children of Israel were fruitful, and increased abundantly, and multiplied, and waxed exceedingly mighty, and the land was filled with them" (*Exod.*, 1, 7).

They were certainly not looked upon with favour by the native kings, and they fell on evil days.

Moses who was a foster son in the court of one of the kings of the XVIIIth dynasty or the XIXth dynasty as Raamesses was not built before that and the hatred could not continue more than the period of one dynasty, but who knew that he was one of the Israelites, brooded on the idea of saving his kinsmen.

The accounts of the hard-ships they endured in making mud bricks is widely spoken of in the Bible. With the bricks they made, the store houses of Raamesses and Pithom were built. Sir Flinders Petrie found an ostracon in the ruins of Tell el Yehoudia, with a builder's account with the name of Abram written on it in demotic.

In the article on the Red Sea canal, I have proved that the canal of Darius took from the Pelusiac branch at Tell el Yehoudia, the Patumas of Herodotus, and the Pithom of the Bible. Thus the land of Goshen extended from Shibîn el Kanatir to Faqûs or most probably it is a Biblical name for the Sharkia province.

About the date of the Exodus there has been plenty of discussion, but one thing is certain, Meren-ptah is not the Pharaoh of the Exodus for in the hymn of triumph cut upon the back of a stela of Amenhotep III at Thebes is mentioned :

"The Hittite land is pacified.

Plundered is the Canaan with every evil.
Carried off is Askolon.
Seized upon is Gezer.
Yenoam is made as a thing non-existent.
Israel is desolated, her seed is not
Palestine has become a defendless widow for Egypt.
All land are united, they are pacified.
Everyone that is turbulent is bound by Merenptah".

Merenptah ruled from 1234 to 1225 B. C. and his body has been discovered at Thebes. He died an old man of calcification of the arteries.

The Exodus must have happened before that, and the date 1446 B. C. based on the fact that it took place 480 years before the fourth year of the reign of king Solomon (1, Kings 6-1), conflicts with Egyptian history. This subject is still open for investigation.

The Route of the Exodus.

Now you can follow the narrative of the Exodus with the help of the map I have prepared (Plate III).

1) *The first day.*—"And the children of Israel journeyed from Raamesses to Succoth about six hundred thousand strong on foot that were men, besides children" (*Exod.,* 12-37).

Sir Flinders Petrie, in his book *Egypt and Israel,* says : "the word translated here as thousand is "Alaf : and this has two meanings, a thousand and a group of family". And thus he brings down the number to 5550, for the springs of water in their route could have hardly supported a bigger number.

In support of this, I will put before you the incident of the two Hebrew midwives being summoned before Pharaoh.

"And the king of Egypt spoke to the Hebrew midwives : of which the name of one was Shiphrah and the name of the other Puah :

And he said when you do the office of a midwife to the Hebrew women, and see them upon the stools, if it be a son, then ye shall kill him; but if it be a daughter, then she shall live" (*Exod.,* 1-15 and 16).

If we take their number as 600,000 men not to mention those who were women and children, their number must have been nearly three million souls.

The average Egyptian village now has about 2000 inhabitants and requires one midwife. How can two midwives only look after such a community of three million souls. Not only are the springs in the desert incapable of supporting such a huge number but also the fuel necessary for cooking could not have been found[1].

The Israelites had to crose some streams on the first stretch of their journey, and if they have started their journey in the flood, it would have been very inconvenient to find the necessary boats to ferry them. The basin irrigation system was used in those days and the basins when full of water, will compel them to travel by the frequented basin banks, when they wanted to travel without attracting much attention. For this reason they started the Exodus in the month of April, "And they departed from Raamesses in the first month, on the fifteenth day of the first month; on the morrow of the passover the children of Israel went out with an high hand in the sight of all the Egyptians".

2) *The second day.*—"And they took their journey from Succoth, and encamped in Etham, in the edge of the wilderness" (*Exod.,* 13-20).

3) *The third day.*—On the third day the advance eastward was prohibited.

"Speak unto the children of Israel that they turn, and encamp before Pi-Hahiroth, between Migdol and the sea, over against Baal Zephon : before it shall ye encamp by the sea" (*Exod.,* 14-2).

This change of the direction of travel made the Egyptians think that the Israelites were entangled and afraid of being lost in the desert, and have changed their mind, for in the third day their march was in the Delta of the Nile. This had the following effect :

"And the Lord hardened the heart of Pharaoh, king of Egypt, and he pursued after the children of Israel" (*Exod.,* 14-8).

4) *The fourth day.*—Moses was cautious for although he got the per-

(1) The two midwives could have looked after only 600 families. Another proof comes from the 600 chariots sent after them *i. e.* one against each family.

mission of Pharaoh to leave the country with his followers, he was afraid that he might change his mind, and went out of the beaten track. He did not take the way of the Philistines although it was near, and I have described this road in detail.

Notwithstanding his cautiousness, Pharaoh did change his mind and followed him with six hundred of his chosen chariots and captains over each. The Egyptians overtook the Israelites in their camp by "Yam Suph", which when literally translated from the Hebrew means "lake of the reeds". I have shown it on the map taking the place of a marked depression that persists to this day below sea level and on the survey map is written "could be filled with water when necessary" meaning if a cut be made in the eastern bank on the Suez canal, sea water will fill it. The Suez canal has prevented waters of the old Bahr el Bagar drain from supplying it with Nile water and the reeds have ceased to grow. The salt can now be taken as in the days of Pibesa (see the letter in the article on the Pelusiac branch).

Moses was in a bad fix. The lake of reeds on his right, the fortress of Migdol with its garrison in front of him barring any progress to the north. On his left were the swamps of the Pelusiac branch, and behind him Pharaoh and six hundred chosen war chariots. What can he do but implore the mercy of God, and he got it in time. He pointed his rod to the lake on his right, and God sent an eastern wind, mind you, the Bible said an eastern wind, blowing strongly all the night, and this is the miracle. The wind blowing in the right direction at the right time and blowing strongly that the land was dry and Moses and his flock walked on dry soil. "And Moses stretched out his hand over the sea, and the Lord caused the sea to go back by a strong east wind all that night, and made the sea dry land, and the waters were divided" (*Exod.*, 14-21).

Till now the water level in lake Menzala and lake Borollos is very much affected by the wind. The road from Baltim to Borg el Borollos is covered by water when a strong westerly wind blows, and becomes dry when the wind blows from the east, when one can easily drive by car (Fig. 11).

Now the question of drowning of Pharaoh laid heavy on my heart;



Fig. 10. — «The wheels of the chariots were taken off and they were heavy to drive» (*Exod.*, 14-25).



Fig. 11. — «The water level in lakes Menzala and Borollos is very much affected by the wind.»

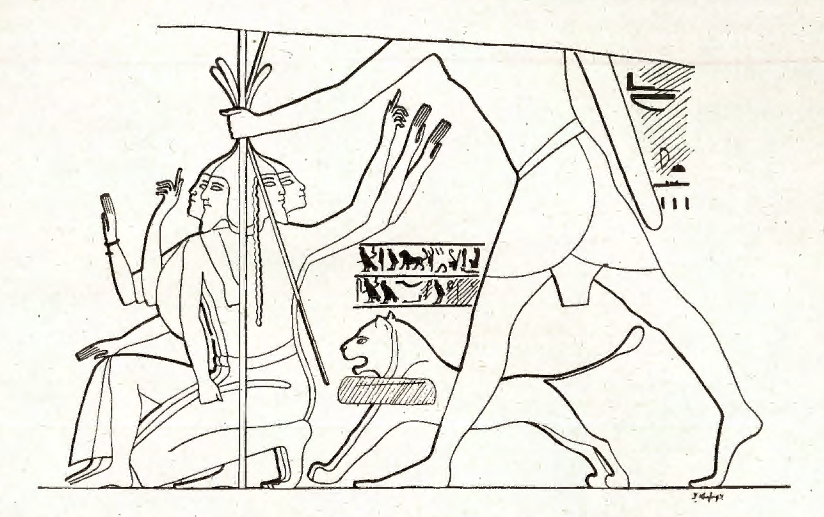


Fig. 12.

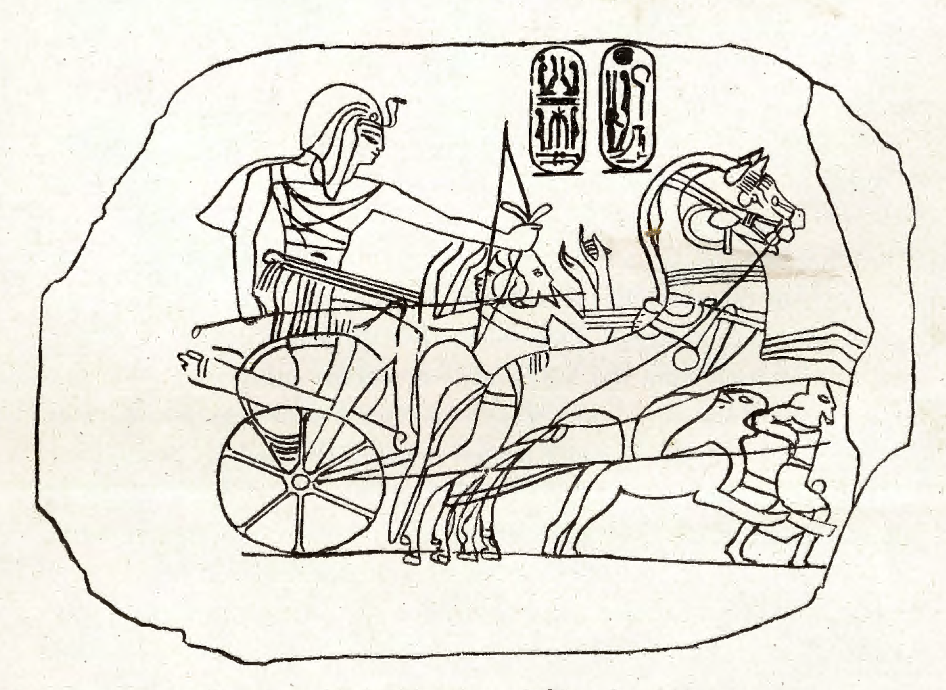


Fig. 13. — « and behind them was Pharaoh and his 600 chosen war chariots. »

and I could not see how in a depth of two or three feet a man can be drowned, and one may conclude that Pharaoh's chariots stuck in the mud and the horses stampeded and some of the soldiers and horses were nocked down senseless and drowned in the water. This explains how the wheels of the chariots were taken off and they were heavy to drive (*Exod.*, 14-25). Some idea of what happened may be gathered from Fig. 10.

Some light can be thrown on the subsidence of the lake areas as part of the movement of the crust of the earth, discussed in detail in the article on the geological formation of the Salhieh desert (30), by studying the water level and the ancient marks of the water level of the Ptolemaic well in San el Hagar. Sir Flinders Petrie assigns it to the IInd century A. D. From marks on the steps of the well, Sir Flinders has found that a rise of level of seven feet has taken place in 2000 years (4,25 inch per century). I thought at first that this conclusion is not correct for it does not take into consideration the movement of the soil relative to the sea whose level must be assumed constant, and the site is near the sea. On actual levelling of the water in Bahr Saft the canal near San and the water level in the well, I was greatly astonished to find that the level of water in the well is higher than in the canal. In fact the lowest level of water in the well is now 1.19 metres above sea level and the highest water in Bahr Saft is now 1.18 metres or nearly the same. On the other hand on the day of the observation of levels, 10th January 1942 the level of the water in the well was 1.39 metres and the level in the canal was 0.18 metres. This shows that the water in the well comes from infiltration from the soil, and is practically independent from the water level of the canal which was the famous Tanitic branch of the Nile. What were the levels of water in that branch is beyond my poor powers of reasoning for things have changed, and the Nile branch is now an evil smelling drain, the land which is covered by old choked water-courses dotted with sakias, is now salt encrusted and barren and the water of the well of San is salty and undrinkable and teeming with mosquitoes although at a stones throw from the well lay the tombs of the Pharaohs Pisosnis and Shishank discovered by M. Montet two years ago with their wealth of golden and silver vessels near their beautifull granite sarcophagi.

In the Koran, Pharaoh is said to have been saved after repenting when he saw the water rising to engulf him, repent washes away all sins. "The man who repents his sins is like the man who committed no sins", the Sheikh tells me in his Friday sermon. Although our commentators say that only his dead body has been recovered yet in the light of the afore-said description of the site of crossing, and in the following quotation from the Qoran, our theologians may one day find a solution.

The quotation is from the chapter of Yûnes (Jonas) verses 90-92 :

«وجاوزنا ببنى اسرائيل البحر فاتبعهم فرعون وجنوده بغياً وعدواً حتى إذا أدركه
الغرق قال آمنت أنه لا إله إلا الذى آمنت به بنو اسرائيل وأنا من المسلمين (٩٠)
الآن وقد عصيت قبل وكنت من المفسدين (٩١) فاليوم ننجيك ببدنك لتكون لمن
خلفك آية وإن كثيراً من الناس عن آياتنا لغافلون (٩٢).

And its translation is :

"We enabled the Israelites to cross the sea, and Pharaoh and his troops maliciously followed them. When he found himself drowning, he said "I now believe that there is no God except the God of the Israelites and to Him I surrender" (90). Now that thou hast previously revolted against thine Lord and hast done evil (91), today we save thee with thine body, that thou mayst be a proof of Our Power to the coming generations, for many human beings are heedless of Our Power" (92).

The instance of the infidel who surrendered to Osama a captain in the army of the Prophet in circumstances similar to the surrendering of Pharaoh when caught in the waters of Sûph is mentioned in (25-357, article 4). Although the infidel proclaimed his Islam to the captain, yet he was slain. On his return to Mecca captain Osama recounted the incident to the Prophet who reprimanded him for his act. The captain told him that he surrendered when he saw that there was no escape, but he was told "Have you opened his heart and knew whether he was saying the truth or not". The incident is also recounted in the text book of "Hadeeth" Al Bokhari (24-37-15).

I consider that the saving only might mean the saving of the soul from Hell, but the saving with body means the saving of body and soul. As most of my readers do not know the principles of Islam, I would like to point out that the Bible is considered by us a holy book.

I have previously stated that nearly all theologians are of the opinion that Pharaoh was drowned. I have shown to you how in the text of the Koran it is said his body was saved, and that it may be interpreted that he was saved alive.

Alexis Mallon, professor of Egyptology in L'Institut biblique pontifical, Rome, in his book, *Les Hébreux en Égypte,* 1921, p. 176, says : "What was the extent of the disastor of the Royal Army? It is very difficult to judge, and the question is of little importance. The miraculous passage had doubtless not been doubted. We should guard against discrediting the event by misplaced exaggerations. Vigoroux himself believed in that. The sacred text does not expressly say that Pharaoh personally perished under the water. It is thus possible for us to see in the Egyptian museum the mummies of all the Pharaohs of the New Empire. There is nothing in that contrary to the Bible".

I can not profess to be a theologian, and have no time at my disposal to wade through all the controversies on the subject in the three religions and their branches, but I have put before you the results I have achieved, and leave it to you to take what suits your belief either that the locality crossed in the sea of Sûph was exceptionally deep than the rest and Pharaoh was drowned or that he was not drowned.

5) *The Fifth, sixth, and the seventh day.*—They continued their journey after crossing the lake for three days in the wilderness of Shûr.

"So Moses brought Israel from the Red Sea; and they went out into the wilderness of Shûr, and they went three days in the wilderness, and found no water" (*Exod.,* 13-22).

The wilderness on the other side of Yam Suph is called the wilderness of Shûr. The waters of Horus spoken of in the letter of Pibesa as yielding salt are pronounced in Egyptian Shihûr, and so the desert east of the lake would be called the wilderness of Shûr. The rest of the wilderness in which the Israelites wandered three days without finding water is called in another paragraph of the Bible the wilderness of Etham. This wilderness is the low desert bordering on the eastern Delta and was called in Ancient Egyptian "Atima" and peopled by shepherd Beduins called in Egyptian "Shasu".

That the wilderness of Shûr is where I have shown it on the map of the Exodus is also evident from its description in the Bible, for it is described as the land situated between Palestine and Egypt and immediately on the eastern border of Egypt. Thus "Shûr that is before Egypt" (*Gen.,* 25-18); "from Havilah as thou goest to Shûr, that is before Egypt" 1, Samuel, 15-7).

As I have pointed out in another place, the Israelites must have gone to the south for in the northern portion of the Sinai Peninsula, near the shore, the rain-fall is comparatively heavy and the soil abounds in springs of fresh water.

The fact that they wandered three days without water brings forth an interesting point. It is agreed upon that the Exodus took place before the Persian invasion of Egypt. In fact some put it as 1447 B.C. (5-1-22). Now the camel was not used as a beast of burden before the Persians and Romans, and only donkeys were used. These as were found in the cultivated land can not stand thirst for three days. As undoubtedly they were the only beasts of burden, how could they go for three days without water? The Israelites may have carried water for their drinking in skins carried by donkeys, but an ordinary donkey will drink as much as it could carry in three days. The Beduins keep with their flock of camels a fair number of donkeys as beasts of burden, and take them to the water to drink once in three or four days (6-26-25). It is evident that Ancient Egyptians who have explored all the wilderness and mined copper, and turquoise in the Sinai must have kept many of these "salted" donkeys and the Israelites must have used them.

BIBLIOGRAPHY.

1. *L'Égypte, son Avenir agricole et financier,* par Félix Paponot, Librairie polytechnique, Baudry et Cie, Paris.
2. *Mémoires sur les principaux travaux d'utilité publique exécutés en Égypte,* par Linant de Bellefonds bey, Arthus Bertrand éditeur, Paris 1872-1873.
3. *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte,* t. XXX, 1930.
4. *The wilderness of Zin,* by C. Leonard Woolley and T. E. Lawrence. Published by Johnathan Cape, Bedford square, London.
5. *On the Track of the Exodus,* by Lieut.-Colonel C. C. Robertson, d. s. o., published by Gale and Polden Limited, London 1936.
6. *The Topography and Geology of the district between Cairo and Suez,* by T. Barron. Cairo National Printing Press, 1907.
7. *Geology of Egypt,* by W. F. Hume, d. s. o., Government Press, Cairo 1925.
8. *Egyptian Irrigation,* 2 vols., by Sir William Willcocks, f. n. Spon publishers, 1931.
9. *The Suez Canal,* by Hugh J. Shonfield, Penguin Books, Hammondsworth Middlesex England.
10. *Contributions to the geography of Egypt,* by Dr. John Ball, o. b. e., Sc., Government Press Cairo, 1939.
11. أطلس تاريخى لأسفل الأرض (الوجه البحرى) تأليف سمو الأمير عمر باشا طوسون
12. *Fayoum Irrigation as described by Nabulsi,* by Ali Shafei, *Bulletin de la Société royale de Géographie d'Égypte,* 1940.
13. *Tanis,* part II, *Nebesheh and Defenneh,* by W. M. Flinders Petrie, Egypt Exploration Fund, London 1888.
14. *Glazed Tiles from a palace of Raamesses II at Qantir,* by William C. Hayes, Paper M. 3, The Metropolitan Museum of art, New York 1937.
15. *The Journal of Egyptian Archaeology,* VI, 1920, Egypt Exploration Fund. *Military road between Egypt and Palestine,* pp. 99-116.
16. *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte,* t. XXXII, 1932. *Une tombe de la XIXe dynastie a Qantîr,* par Henri Gauthier, p. 115-128.
17. *Hyksos and Israelite cities,* by W. M. Flinders Petrie, Bernard Quaritch, 15 Piccadilly, W., 1906.
18. *Identification of "Khent-Nefer" with Qantîr,* by Mahmûd Hamza. Imprimerie de l'Institut français d'Archéologie orientale, Cairo 1935.
19. *Revue biblique,* July 1932, *La route de l'exode, de la terre de Cassé à Marah.*
20. *Revue biblique,* October 1932.
21. *The Journal of Egyptian Archaeology,* V. The Egyptian Exploration Fund, 1918.

22. Herodotus. Translated by George Rawlinson, published by J. M. Dent and Co., Aldine house, Bedford street, London 1933.
23. قوانين الدواوين تأليف القاضى شرف الدين بن أبى سعيد بن مماتى مطبعة الوطن سنة ١٢٩٩ ﻫ مصر
24. الجزء الثالث من صحيح البخارى — كتاب أبى عبد الله محمد بن اسماعيل بن ابراهيم ابن المغيرة بن برزويه البخارى الجعق مطبعة محمد على صبيح بميدان الأزهر ١٣٤٦ ﻫ
25. محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم تأليف محمد رضا مطبعة عيسى البابى الحلبى سنة ١٣٥٣ ﻫ
26. *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte,* t. XIII, 1914. *Le temple de Zeus Cassios à Péluse,* par M. Jean Clédat, p. 79-85.
27. *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte,* t. X, 1910. *Notes sur l'isthme de Suez,* par M. Jean Clédat, p. 209-237.
28. *Problems of the Libyan Desert,* by Dr. John Ball, Cairo National Printing Press.
29. *Mémoire sur les Anciennes Branches du Nil. Époque ancienne et arabe,* par S.A. le Prince Omar Toussoun. L'Institut d'Égypte, 1922-1923.
30. ري صحراء الشرقية محاضرة على شافعى بك بجمعية المهندسين الملكية المصرية سنة ١٩٤٥

THE
POPULATION OF THE EGYPTIAN OASES

BY

MOHAMED MITWALLI.

I.—THE TREND OF POPULATION.

STATISTICS [1].

		1882	1897	%	1907	%	1917	%	1927	%	1937	%
Siwa	M.	1414	3000	7.5	1953	3.5	—		2076	0.3	2067	—
	F.	1932	2200	0.9	1931	1.2	—		1719	0.5	1977	1.5
	T.	3346	5200	3.7	3884	2.5	—		3795	0.1	4044	.7
Baharia and Farafra	M.	3034	3315	0,6	3328	—	3370	0.1	3302	0.2	3344	.1
	F.	2848	3309	1.1	3445	0.4	3127	0.9	3021	0.2	3050	.1
	T.	5882	6624	0,8	6773	0.2	6497	0.4	6323	0.3	6394	1.1
Kharga	M.	3182	3671	1	4365	1.9	4040	0.7	4228	0.5	4785	1.3
	F.	2984	3549	1.3	4027	1.3	4120	0.2	4359	0.6	4848	1.1
	T.	6166	7220	1.1	8383	1.6	8160	0.3	8587	0.5	9633	1.2
Dakhla	M.	7456	8217	0.7	8683	0.6	8340	0.4	7958	0.5	9394	1.8
	F.	7837	8873	0.9	9685	0.9	9359	0.3	8851	0.5	10082	1.4
	T.	15293	17090	0.8	18368	0.7	17699	0.4	16809	0.5	19476	1.6

[1] *A*) Census of the Frontier Governorates of Egypt (1927) : Siwa, Baharia and Farafra, p. 55 ; Kharga and Dakhla, p. 111.

B) Census of the Frontier Governorates of Egypt (1937) : Siwa, Baharia and Farafra, p. 106 ; Kharga and Dakhla, p. 92.

An examination of the figures reveals that there is a rapid increase in the population of the Egyptian Oases between 1882 and 1907 which cannot be attributed to either a high birth rate or to a low death rate or even to a combination of the two. Conditions were not favourable for any natural increase especially in a centre like Siwa where in 1897 there were as few as 700 women to 1.000 men.

The real explanation for this rapid increase seems to have been the conscription law issued during the reign of Tewfik Pasha. As a result of this law the Arabs who had formerly been exempted from the military service were compelled to serve in the Egyptian Army. The Nile Valley Arabs who resented the new order migrated to the oases and caused the increase of population.

The immigrants, being entirely males, caused a great disproportion in the distribution of sexes in the oases; thus we find a surplus of males over females in all the centres. This condition does not favour any natural increase in the population.

After 1907 a decrease in the population is noticeable [1]. This was partly due to the modification of the conscription law in favour of the Arabs, who then went back to the Nile Valley, and partly due to local conditions.

Early marriages which were common before the limiting of the marriage age in 1923 were in a measure responsible for a low birth rate because of the dual factor of delayed incidence of childbirth and anatomical injury prejudicial to future fertility. They were also responsible for a high infant death rate caused by the ignorance and inexperience of young mothers in regard to the care of children.

The Great War was also an important factor conducive to decrease in the oasis population. When the Senoussi invaded the Egyptian Oases in 1916 the loss not only involved those oasis dwellers who joined the Senoussi armies, but also the many others who died of starvation after the Senoussi had consumed the available food.

	POP. IN 1907	POP. IN 1917
[1] Baharia	6772	6497
Kharga	8383	8160
Dakhla	18368	17699

After 1917 there was a recovery, and the population increased. The Census figures do not express this fact because they do not take into account the large number of oasis dwellers who emigrated to the Nile Valley after communications had been modernised by the building of railway lines and the introduction of motor transport into the Lybian Desert.

There has been another rapid increase in the population during the last few years. It is particularly noticeable in Dakhla where the recorded increases for the year 1937 amounted to 16 per thousand [1]. The increase this time is natural because it is due to, as will be seen from later tables, to a high birth-rate combined with a moderate death rate in years free from epidemics.

As to the sex ratio the following figures are quoted from the 1927 census [2].

	MALES	FEMALES	RATIO
Siwa	2076	1719	or 828 females to 1000 m.
Baharia	3302	3021	914 " 1000
Kharga	4228	4359	1031 " 1000
Dakhla	7958	8851	1112 " 1000

At first sight the figures would appear to cast doubt upon their own reliability. According to the natural development of population the great disproportion of sexes as represented by the figures for Dakhla does not in practice obtain. It disagrees with the data of the other oases and it is unparalleled elsewhere in Egypt. But considering that there is in Dakhla a great deal of male emigration to the Nile Valley the surplus of males over females for which an explanation might at first be sought in male immigration into the oasis is in fact due to the existence of an immobilised body of male population. These are the farm labourers,

[1] Census of the Frontier Governorates for 1937, p. 92

[2] Census of the Frontier Governorates (1927), Cairo 1930: Siwa, Bahara and Farafra, p. 55; Dakhla and Kharga, p. 111.

and by excluding them from the total population of Siwa, the distribution of males and females will be well proportionate.

Births and Deaths.—The available data concerning the vital statistics of the oases, though incomplete, reveal several interesting points [1].

The birth rate is high, the figures for 1934 and 1935 varying from 29.6 to 49.2 per thousand [2]. The birth rate in the oases is comparable with that in the Nile Valley and Delta and shows that the people are very prolific, notwithstanding the seemingly unfavourable conditions of malnutrition. It also shows that the people are well adjusted to the locality.

The death rate is moderate. When it is compared with that of the highly civilised countries of Europe it appears high, but it is almost identical with that of Egypt as a whole.

The similarity of birth-rate and death-rate and hence the similar rate of natural increase in population between the oasis people and the Egyptians of the Nile Valley, is a fact of considerable importance. It indicates strongly a fundamental similarity of environmental and social conditions.

YEAR	POP.	BORN	PER THOUSAND	DIED	PER THOUSAND	INCREASE OR DECREASE	PER THOUSAND
BAHARIA AND FARAFRA.							
1934	7,088	319	45.0	207	29.2	112	15.8
1935	7,200	268	37.2	274	37.2	-6	0
SIWA.							
1930	3,890	154	39.0	101	25.9	53	13.1
1931	3,943	117	29.6	94	23.8	23	5.8
1932	3,986	189	47.4	222	55.6	-33	-8.2

[1] Figures are reliable despite the primitive conditions of the oasis people. Sources from which they have been derived are : *a*) The records kept in the hospitals in the oases; *b*) Publications of the Public Health Department of Egypt under the title "Vital Statistics" for the years 1934-35.

[2] See tables on the next page.

YEAR	POP.	BORN	PER THOUSAND	DIED	PER THOUSAND	INCREASE OR DECREASE	PER THOUSAND
KHARGA.							
1934	9,900	486	49.2	309	31.2	177	18.0
1935	10,100	478	47.3	338	33.5	140	13.8
DAKHLA.							
1934	19,692	919	46.0	511	25.9	408	20.1
1935	20,100	871	41.4	676	33.4	195	8.0

The figures representing the births in the oases month by month show definite seasonal differences. Births are noticed to predominate in two seasons. The first is in April-June corresponding to conception in August-October which is the season of the date harvest and relative plenty in the oases. The second season comes in November and December and corresponds to conception in the seasons of the rice harvest which is in February and March.

MONTHS.	DAKHLA [1].		KHARGA [2].	BAHARIA [3].
	1934.	1935.	1934.	1934.
January	77	72	33	28
February	65	56	34	26
March	60	72	37	16
April	62	80	41	31
May	80	79	57	27
June	79	70	42	19
July	67	76	33	25
August	49	64	40	21
September	61	73	32	21
October	66	76	42	27
November	82	81	48	30

[1] Figures supplied by the doctor in Dakhla. — [2] Figures supplied by the doctor in Kharga. — [3] Figures supplied by the doctor in Baharia.

More definite seasonal differences are observed in the mortality which is greatest from November to January and least from July to September. The sudden rise of mortality can be attributed partly to the effect of the severe cold of winters on a population poorly nourished and inadequately clothed, and partly to the malarial fever which is intensified during this season of rice cultivation and affects the children considerably.

MONTHS.	DAKHLA[1]. 1934.	KHARGA[2]. 1935.	BAHARIA[3]. 1934.
January	60	26	15
February	44	31	21
March	32	35	20
April	41	31	22
May	51	28	14
June	42	27	9
July	30	13	10
August	27	22	15
September	31	14	14
October	37	19	17
November	65	29	23
December	77	62	26

Emigration.—In places like the Egyptian Oasis where emigration of people is said to be continual, one would expect that the total number of population at any time would be less than that resulting from adding the surplus of births over deaths to the total number of population in previous years. This was the case immediately before and after the Great War. Birth and death statistics for the years from 1904 to 1909 show an increase of 325 persons in the population of Kharga Village. If this is added to 4978, which is the recorded figure for the inhabitants of Kharga in 1904 the result will be 168 persons or 0.8 % of the popu-

[1] Figures supplied by the doctor in Dakhla. — [2] Figures supplied by the doctor in Kharga. — [3] Figures supplied by the doctor in Baharia.

lation more than the figure recorded for 1909 (5336). This difference represents the number of the emigrants who left Kharga during this period [1].

In recent years there is not much difference between the recorded figures and the natural increase of the oasis population [2] a condition which may indicate that emigration has stopped. In reality emigration is ever continuous but the form it takes keeps the number of the oasis dwellers living in the Nile Valley nearly constant. In Dakhla and Kharga Oases, nearly each family has one or more members living in the Nile Valley and they are expected to pay the money they earn for the necessities imported by the family from the Nile Valley. They live here only for a short time, three years on the average, after which they go back to the oases, their place being taken by another member of the same family. Thus it happens that there is a kind of monopoly of certain positions which are taken in rotation by the members of one family. The occupations which the oasis dwellers take are too low for the Nile Valley people to accept. They work mainly as house servants and street sweepers, nevertheless they earn enough to provide for such necessities of their families as sugar, tea and clothing. It is believed that were it not for the money earned in the Nile Valley towns by the oasis emigrants, the balance of trade would be practically impossible. Shaffic Pasha reports that about £ 3500 or 17.5 % of the value of imports of Kharga Oasis in 1923 were paid for by the emigrants [3].

II.—DISTRIBUTION OF POPULATION AND SETTLEMENT FORMS.

The absence of nomadic life in the oases is to be accounted for by the absence of grazing, whilst in addition, the presence of parasitic insects

[1] Records in the office of the Governorate of the Southern Desert.

[2] From 1927 to 1935 the natural increase of the Kharga Oasis population amounted to 1664 or 150 persons more than the recorded figure. The difference is equivalent to 1.7 % during the whole period or 0.2 % for each year. In Dakhla the difference was 104 persons for the same period or about 0.06 % for each year.

[3] Shaffic Pasha, *Notes on the Egyptian Oases and the Western Desert,* p. 30.

precludes the existence of camels. On the other hand the existence of permanent water supplies from wells has helped to form a sedentary life concentrated around these wells and dependent on agriculture.

The usual form of habitation is the mud-brick house common all over Egypt, but it is rare that a single house stands by itself in isolation. Collections of houses standing together and forming hamlets or villages are quite familiar. The following table gives the main villages in each oasis together with the number of houses and the number of inhabitants in each [1].

	No. of houses	Population	Per house
Siwa Oasis.			
Abu Sharruf and Zeitern	30	105	3.5
Saboukha	127	464	3.6
Siwa Village	616	2269	3.6
Aghourmi	99	366	3.6
Garet Om Essaghir	27	147	5.4
Maraghi	35	444	12.6
Total	934	3795	4
Baharia and Farafra.			
Bawitti	368	1586	4.3
Zabbo	165	751	4.5
Qasr	310	1591	5.1
Mandisha	358	1840	5.1
Farafra	117	555	4.7
Total	1318	6323	4.7

[1] Census of the Frontier Gobernorates (1927), Cairo 1930 : Siwa, Baharia and Farafra, p. 55; Dakhla and Kharga, p. 111.

	No. of houses	Population	Per house
Dakhla Oasis.			
Sment	204	1207	5.9
Budkhulu	66	332	5
Balat	381	2102	5.5
Tenida	126	621	4.9
Gadida	374	2228	5.9
Rashda	229	1319	5.5
Qasr	489	2803	5.7
Qalamon	251	1679	6.6
Masara	195	1084	5.5
Mushia	164	966	5.8
Mut	331	1678	5.
Hindaw	159	790	4.9
Total	2969	16809	5.6
Kharga Oasis.			
Beris	310	1279	4.1
Bulak	212	1232	5.8
Ganah	71	207	2.9
Kharga Village	1038	5769	5.5
Total	1631	8587	5.2

The figures indicate that the average number of inhabitants for each house varies from 4 to 5.6 a condition which suggests that settlements are not crowded.

In regard to the determination of population density it is difficult to decide what criteria should be adopted. If we take the area of the oasis depressions [1] as a basis the density will vary from 0.3 persons per square kilometre in Farafra to 10.5 in Dakhla.

[1] In Siwa the area was confined to the part enclosed within the contour line of the sea level, in Baharia the 200 m. contour line, in Farafra and Kharga the 100 m. contour line and in Dakhla the part including the cultivation and the waste in between.

	AREA IN SQ. KM.	POPULATION	PER SQ. KM.
Siwa	900	3648	4
Baharia	2300	3768	1.6
Farafra	1890	555	0.3
Dakhla	1590	16809	10.5
Kharga	2680	8587	3.2

If instead the density of population is based on the area of land under cultivation [1] Siwa with 729.6 persons per square Km. can be considered the most densely populated oasis, while Dakhla with only 168 persons per square Km. comes last.

	SQ. KM.	POPULATION	PER SQ. KM.
Siwa	5	3648	729.6
Baharia	10	3768	376.8
Farafra			
Dakhla	100	16809	168.0
Kharga	20	8587	429.2

Another method of estimating the density of population is to base it on the area covered by the settlements themselves, but unfortunately the necessary data is not available for all the oases. Taking Siwa and Baharia as examples the following figures represent the density [2] :

	POPULATION	AREA IN SQ. KM.	PER SQ. KM.
Bawitti	1586	0.174	9114
Siwa Village	2733	0.263	10391

[1] For the area of land under cultivation, see Chapter IV of this thesis.

[2] The area of these two villages have been calculated from maps published by the Survey Department of Egypt (scale 1/10.000).

Factors determining the sites of villages.

A) The Economic Factor.—The most vital factor in the existence of a village is the availability of the water-supply upon which its whole life depends. In the past when means of digging wells were very primitive and the people could not bore to a great depth, villages were built in places where the water-bearing stratum was not deep or where there were natural fissures through which the underground water flowed up to the surface. Mut, which is one of the oldest villages in Dakhla, lies at a site where the water-bearing stratum is only 30 metres deep; while Koreshit and Khamisa, two old villages in Siwa, are situated near natural springs which are still flowing.

At present the villages are built where the supply of water is copious and it does not matter whether or not the water bearing stratum is deep.

B) The Strategic Factor.—In the past villages were exposed to raids of nomadic people and the oasis dwellers had to defend themselves against such raids. For easier defence high ground was generally chosen as a place to build on. Siwa village was primarily built on the top of a rocky hill, so was Aghourmi. Mut, Budkhulu, Gadida, Qalamom in Dakhla are still on high natural mounds of clay.

At present as the raids have been stopped by the Government, it is no longer necessary to take any such precautions, and the villages are now spreading on to low ground as well. Modern developments in Siwa and Aghourmi provide good examples of this new tendency.

The House.—The house serves as a shelter for people as well as a store for their supplies. To a large extent the form of the house, the size of its rooms and its architecture are dominated by the material of which it is built.

The long distances between the escarpments from which stone can be derived for building purposes and the sites of most villages, combined with the lack of means of communication, makes the use of stone in building almost prohibitive. Local soil is generally used for building.

Clayey soil is preferable, but the lack of fuel in the oases and the exhorbitant cost of importing any makes the use of bricks almost impracticable. Sun-dried bricks, or simply blocks of soil represent the only available materials for building and these, as a rule, limit the height of the house, so that we find the houses consisting of no more than one or two floors.

The use of local wood especially that of palm trees in roofing, and the impossibility of getting long beams sufficient to roof large-sized rooms makes the size of rooms small (smaller than those in the Nile Valley). For the same reason, streets which are purposely roofed are often narrow. They are also low and it is often the case that one is unable to walk erect through the streets. A combination of these two conditions has made it impossible for the oasis dwellers to drive their cattle through the streets and to keep them in the same house as they live in. These have to be kept in enclosures built outside the village itself. This state of affairs contrasts with that obtaining in the Nile Valley villages where farmers keep their cattle with them under the same roof.

The technique of building does not help to produce straight walls, since lines are not often used by builders. There is also a tendency that houses taper in shape as they rise higher.

Owing to the lack of wood doors and windows are made very small. Windows are sometimes avoided altogether, a condition when combined with the darkness of streets, to which the houses open, makes the latter entirely dark and dungeon-like in character. Life in such houses seems intolerable, and this may explain the fact that the oasis people are more inclined to use the rooms for storage purposes while the open top of the house is reserved for living. This again stands in contrast with conditions in the Nile Valley villages where the people overcrowd the tops of their houses with their storage of maize and cotton stalks which they use as fuel, and accordingly they can hardly use them for daily life.

The Village.—Villages are planned to suit the physical and human conditions of the oases. As a protection against the heat of summer, the cold of winter and the penetration of sand, villages are compact, their streets are roofed and the houses almost devoid of windows and turning their bare walls outwards. They look like blocks of continuous mud buildings, and it is rare that detached houses are seen in the out-skirts.

As in the case of the Nile Valley villages, trees (palms and acacias) are seen in the vicinity and these serve as shelter from the sun. But while in the Nile Valley villages we find many palm trees rising from the houses and towering above the roofs, in the oases, because of the limited area of the house and the small size of its court-yard, the existence of palm-trees is confined to the outskirts of the village where they look like dense groves in natural formation. They resemble the Nile Valley villages in that each has a mosque to which a saint's tomb is often attached.

As regards the development of settlements in the Egyptian Oases it is noticeable that they have developed as agricultural centres or along the trade routes.

Agricultural centres.—Near each village there are outlying patches of land which may belong to people in the village itself. These of course have their wells which provide them with the requisite water supply. Some of the patches are a few kilometres away from the village and during certain seasons when the farmer is needed on the spot every day a journey in the morning from the village to the field and another one back to the village in the evening may be exhausting to him. It often happens then, that during such seasons, the farmer migrates with his family to this particular spot where he builds a small house for his residence. When the season is over, he returns to his village.

If such an outlying patch is owned by more than one family, the number of dwellings corresponds to the migrating families. After several years of migration between the main village and its outlier some of the migratory families prefer to stay in this new settlement near their increasingly developing property and thus form the nucleus of a permanent settlement. The development of such a centre depends of course on the potentialities of the soil and the amount of available water-supply.

All the hamlets which dot the area around the main villages have developed in this way. They represent by their scattered nature the new tendency in the development of settlements which reflects the sense of security felt by the modern oasis dwellers. Rashda which is considered one of the most flourishing centres of Dakhla Oasis was in origin an outlier of Qalamon being about 8 Km. from it.

Trade Centres.—In the past, desert routes were crossed by caravans and halting places from which the water and food supplies could be replenished were needed. Wells along the routes served the purpose and people who looked after the wells and charged for supplies of water would settle down in their vicinity. The continual passing to and fro of caravans with their loads of merchandise would stimulate the exchange of trade between the caravaneers and the settlers. The development of such a trade centre depends of course on the amount of traffic passing it and on the trade relations between the countries which lie on the sides of the desert and between which the caravans move.

Siwa and Beris have developed in this way. The former developed along the old route between Egypt and Carthage and served as a trade centre for the goods brought from Western Africa via Fezzan and Aujila, while Beris in the southern part of Kharga developed as a trade centre along the Darb Al Arbain road which connected Egypt with the Anglo-Egyptian Sudan.

It sometimes happens that trade centres may be favoured with agricultural potentialities. Such centres attain great importance (Beris and Kharga).

Whether the settlement is a trade or agricultural centre its development and indeed its very existence is dependent on the water supply yielded by its well or wells.

As regards the expansion of villages, this has no definite plan. But the first stage in the development of any settlement is generally the growth of a nucleus in the area round the well. After the well is surrounded with dwellings expansion takes an outward direction. Qasr in Dakhla seems to have developed in this way because the oldest parts of the village lie in the centre where a group of buildings dating from the XIth Century have been identified [1]. Outwards from this centre to the north and to the south there are other buildings which belong to a later date (XVIIth and XVIIIth Centuries) while the modern houses are seen in the outer parts of the village.

[1] Most of the houses in Qasr have at the top of the entrance a wooden log on which the date at which the house was built is carved and the writer has been able to identify one house in the centre of the village which was built in 924 Hegira (XIth Century).

In cases where the settlement develops on high ground the process of expansion is generally dominated by the available area. Siwa provides a good example to illustrate this fact. It began its development on the flat top of a hill and it then expanded until the buildings covered the whole area. There came a stage when the lateral expansion could not be extended any further. This happened when the buildings came to the very edge of the steep sides of the hill. But the increase of the population and the need for further dwellings found expression in an upward expansion of Siwa instead of the usual lateral form. Fathers were compelled to build new storeys for their children on the top of their own houses and in this way Siwa rose higher and higher until the number of storeys reached as many as eight [1].

At present the village at the top of the hill is deserted and a new phase of outward expansion has taken place on the low plain which surrounds the hill.

Aghormi developed also on the top of a hill and when the available area for building was crowded with houses the village grew upwards.

At present, the buildings of Beris, a village in southern Kharga Oasis are gradually growing upwards, not because the available area for building has already been used, but owing to the continual encroachment of sand. As the blown sand accumulates and fills up the dwellings and raises the floor of the village, new houses have to be built on the top of the former ones. According to the Omda the buildings used at present and appearing as the ground floor, are in fact the third floor, the other two being already buried underneath the sand.

Budkhulu and Balat in Dakhla are two similar examples to that of Beris but here the accumulation of sand is slower, and therefore the two villages have not risen as high as Beris.

In villages which are free from the encroachment of sand, there is a tendency towards expansion in an east-west direction. The reason for such an expansion is probably the desire to profit by the prevailing wind

[1] STANLEY, *A report on the Oasis of Siwa,* Cairo 1911, p. 15.

blowing from the north. Houses grouped together and built in any other direction would, no doubt, obstruct the refreshing north wind and so deprive the houses on the leeward side of the opportunity to enjoy it. Windows and doors, though small, are made to face the north. Siwa of the present day is a good example which illustrates the east and west expansion, as is Bawitti in Baharia Oasis.

III.—SOCIAL ORGANISATION.

As in the Nile Valley the family is the basis of the social life of the oasis dwellers and the village is a communal unit formed of several family groups which are generally closely attached to one another.

Marriage which is the first step towards making a family is considered the normal state of all adults in the oases. The following table gives the number of married men in each oasis [1].

LOCALITY	ADULT MALE POPULATION	MARRIED	%
Siwa	1241	979	78.4
Baharia and Farafra	1624	1497	90.9
Dakhla	3425	3290	96.0
Kharga	1903	1758	92.4

The figures show Siwa as a centre in which the percentage of married men is less than in the cases of the other oases. There is a body of about 300 adult males who are forced by economic conditions to lead a bachelor life and these are responsible for the diminution in percentage.

According to the Moslem law of marriage, the husband has to pay his wife a dowry before marriage takes place. The fact that this dowry is small and easy to pay in the oases makes marriage a simple transaction.

[1] Census of the Frontier Governorates (1927), Cairo 1930 : Siwa, Baharia and Farafra, p. 54 ; Dakhla, p. 120 ; Kharga, p. 119.

Marriage is not binding because there are many cases of divorce. This may be partly due to the fact that the woman does not play any important part in the economic life of the family since she never helps the man in field work as does her sister in the Nile Valley, and partly because the man suffers practically no monetary loss when he divorces his wife.

Among the poor, marriage takes place most frequently when there are plenty of dates or other food. When food supply has run low or become exhausted, and the man can no longer support his wife, they separate. Next year the parties may re-unite or marry others, the latter case being the more common.

The Moslem law allows plurality of wives. A man is allowed to keep as many as four wives at a time, but because the means of subsistence in the oases are limited and the standard of living is so low that such a number of wives cannot be provided for, polygamy is rare. The following table gives the number of wives kept in each oasis.

LOCALITY	MARRIED MEN	ONE WIFE	%	TWO WIVES	%	THREE WIVES	% [1]
Siwa	974	907	93.1	58	5.7	9	1.2
Baharia and Farafra	1497	1436	96.0	60	4.0	1	0
Dakhla	3290	3150	95.7	138	4.1	2	0
Kharga	1758	1684	95.8	68	4.0	6	0.3

The figures show that only from 4 to 5 per cent of the men keep two wives and virtualy no one keeps more than two. What actually happens is that a man cannot keep more than one wife at a time, but he may marry as many times as he likes. This is, in fact, a kind of polygamy which the figures cannot point at, but which finds expression in the existence of many children who have a common father but different mothers.

Frequent divorce and remarriage is another important factor in creating

[1] Census of the Frontier Governorates (1927) : Siwa, Baharia and Farafra, p. 54 ; Dakhla and Kharga, p. 116-117.

a large number of half brothers and half sisters, because we have many cases of children with a common mother but different fathers.

The formal status of the woman is clearly defined in the Coran. She occupies a status inferior to that of her husband and she must live where he decides. The rule is that she lives with him, as a member of his family, where by force of character she may achieve a position of influence or even of superiority. In Kharga Oasis, on the other hand, we find examples of matrilocal elements in village society. In Ganah, for instance, the husband has to live with his wife's family for a year or two after he is newly married. He may afterwards make a home of his own, but the general rule is that he goes back to his parents' house where he and his wife live with the rest of the family, according to patrilocal usage. The married couple may live with the man's parents, as long as the parents remain alive, and we often find a family represented by four generations living under one roof. When the parents die the sons separate, each forming a sub-family, but since they all inherit their parents' property in equal shares the family house is usually divided between them, each using his share as a new home. Thus though the sub-families have separated, they are still in close physical proximity to each other, and the bond of kinship still remains strong. Families and sub-families of one kinship are always considered as a single group and in an oasis village there may be as many as 10 family groups each of which consists of about 100 to 200 persons. Each group has a sheikh who acts as a chief and who represents them in the village council. The family disputes and quarrels are generally referred to him; but the extent to which his decisions are accepted by the disputing parties depends a great deal on his personality. He is generally an elderly man, who is renowned for his efficiency in settling the disputes. When he dies his place is taken by another member of the family.

The village council is formed of the Sheikhs or family chiefs, who act as the link between the government and the people whom they represent. It is their duty to express the wishes of their families to the government officials and to see that Government orders are carried out. The Chief Sheikh is known as the Omda and he enjoys more authority than the other sheikhs, being the village's headman. He is either elected by the villagers

or appointed by the government. In the latter case the appointment has to conform with the people's wishes.

In all the oases except Siwa, the system is identical with that applied in the villages of the Nile Valley, and seems to have been in use for a considerable period. In Siwa, however, where a local system of government developed quite independently from that of the Nile Valley, the village council has no chief sheikh or Omda. When the Egyptian system was introduced into the oasis and an "Omda" was appointed the members of the family groups other than that to which the Omda belonged resented the appointment and killed him[1]. The family groups there cannot be reconciled to any system by which the sheikh of a family group other than their own Sheikh be placed in a position over them.

The Egyptian Government was forced to capitulate to this local situation, so in Siwan villages no Omda has been appointed and all Sheikhs have the right of direct access to the representative of the Egyptian Government.

The fact that the village constitutes a communal unity to which the individual has many obligations is expressed in numerous communal activities. The building of mosques, the enclosing of the date-drying yard by walls, the cutting of drainage canals and the defence of the village against raids, all these are carried out by the community and every individual has to contribute his share. In Siwa, there were two antagonistic parties, known as the Easterners and the Westerners, between which fighting was common before the Egyptian Government came to full control over them. Such quarrels, however, ceased entirely whenever the village was attacked by marauders and all the inhabitants stood side by side in the face of mutual danger. This illustrates that there is a sense of community of interest which leads the inhabitants to set aside petty family grievances and personal grudges.

The communal element is also manifested in clearing the old wells, in digging new ones, and in several other tasks which an individual by himself is unable to perform.

The method adopted by the Farafra people in storing their grain is

---

[1] STANLEY, *A report on the Oasis of Siwa,* Cairo 1911, pp. 40-41.

perhaps the most apt example which can be offered to illustrate the communal element in its best forms. Every individual has contributed towards the building of the communal village granary where each household has its own separate store-room [1], and a single watchman stands on guard over the whole building.

Social Characteristics of the Oasis People.—Like all other agricultural communities the oasis dwellers are peaceful. According to the judicial records infringements of law are very rare. In 1934 the cases brought to the courts were, 45 in Kharga and 46 in Dakhla, out of a total population of 9900 in Kharga and of 19,692 in Dakhla.

Crime in its serious forms is not known. The chief misdemeanours are petty thefts of food from gardens and fields, the result probably of extreme poverty. Squabbles about the water rights sometimes lead to assault, but weapons are scarcely ever used.

The character of the oases as isolated centres which are cut off from the world has kept the life of their inhabitants in a primitive state. The people are much more primitive than the fellaheen of the Nile Valley and still follow customs which have long since become obsolete in the Nile Valley. Many of their peculiarities in this respect are probably confined to the oases and may never have existed elsewhere. An example of the primitive conditions of life in the oases is the old method of producing fire by rubbing two pieces of wood together, which is still used by some of the older inhabitants, though the introduction of matches is causing it to die out.

The old methods of irrigation and cultivation used in ancient times are still practised. The gauge used for irrigating rice fields, the system of distributing irrigation water by rotation, the telling of time by means of the sun and stars, the method of threshing wheat, barley and rice, and the method of winnowing are all survivals of the old usages of the Ancient Egyptians and are indicative of the conservatism which characterises the people.

The fact that the Egyptian Oases are surrounded by one of the most

[1] According to the watchman the granary has 116 rooms equivalent to the 117 houses of which Qasr Farafra consists.

inhospitable and repellent regions of the world, has circumscribed the movements of the people. They have not been in the custom of leaving their villages and have always seemed content with their life in one place. It is only during the last few years, as a result of improvements in communication, that the oases people have grown to appreciate emigration and seek the happier life of the Nile Valley.

Their contacts with the outside world have been normally limited to intercourse with the nomads who frequent the oases for purposes of trade. During the date season they visit the oases with their camels loaded with sugar, tea and many other commodities which the oasis dwellers need and which are exchanged for the dates of the oases. There is virtual monopoly in the oasis trade in that the same Arab traders visit the oases every year. Each trader has a number of customers among the oasis people with whom he deals. If a trader fails to visit the oasis during the season his trade of dates is kept for him by his customers until he calls and collects it. It is the rule that his fellow traders respect his trade and never infringe his rights by trading with his customers. In this respect Siwa is the domain of Aulad Ali traders who live in the littoral zone of the Mediterranean, while Baharia and Farafra are visited by traders from Giza, Beni Suef, Fayum and Minia Provinces. Dakhla and Kharga are frequented by the Arabs of Assiut, Girga, Qena and Aswan Provinces. This division of the oases into domains is perhaps the relic of an old system under which the Arabs of the Nile Valley collected the oasis tribute for the Egyptian Government. It is quite possible that the traders who still act as the link between the Oases and the Nile Valley are the descendants of those Arabs who formerly collected the tribute.

The character of the oases as islands of fertility in the midst of the barren desert exposed the people to raids of nomadic tribes before the latter were completely subdued by the government. The fact that during such raids the oasis people suffered greatly and were subject to all types of terrorism, coupled with the fact that the visits of the raiders were all unexpected has been reflected in the character of the oasis people. We still see that effect well manifested in the people's hatred of outsiders and their suspicion of visitors. Many stories have been told by the early European travellers who were refused admission to the oasis villages or

even imprisoned by the people [1]. Such an attitude of hostility is also shown to the Nile Valley Arabs and fellaheen who come to settle in the oases though not so intense as that shown to the "infidel" Europeans. There are many instances in which Nile Valley people have had to return as they did not succeed in living happily among the oaseans or in gaining the confidence of the inhabitants. This feeling of hatred is now dying out, partly because the raids have been stopped and partly because the oasis people are no long isolated.

IV.—CHANCES OF AN ACTIVE RESPONSE TO THE NEW EXTERNAL STIMULI.

There are signs that the oasis dwellers enshrined in a socio-economic environment that is as old as time itself are beginning to feel the impact of external factors. Innovation is slowly penetrating oasis life aided by the subtle agents of modernism wireless, telegraphy and the newspaper, while the tireless ubiquity of the motor-car has brought the Nile Valley to the oases. There must be a response to this quickened tempo but there will be an inevitable lag until social and economic life based on isolation and the annual visits of the camel caravans begins to change. But isolation is now really historic and we need only remember the decay of the Siwan language [2] to realise that the phase of innovation has been set in motion.

Economic development is possible in that water supply and cultivable area may be extended while by bringing women into the field of agricultural employment the labour problem may be solved. Whatever random speculations we make regarding the momentum of economic

[1] Hamilton, an English traveller, visited Siwa in 1850 and was imprisoned by the people. A force of 40 soldiers came down from Cairo to relieve him. See STANLEY, *A report on the Oasis of Siwa,* Cairo 1911, p. 41.

[2] Previously the women spoke Siwan and because of their rigid seclusion it was reserved but now the advent of education has meant the teaching of Arabic to the young girls who when mature take into seclusion with them the new language to the detriment of the old.

and social change retarded as it is by what, for want of a better term, we may call the traditionalism of the oasis people, there is no doubt that the oases can never aspire to the productive level of the Nile Valley. At the same time it must be admitted that the disproportionate profit which the Arab traders make by exploiting the oasis dwellers in respect of high prices for necessities must end when the development of communication destroys their trade monopoly. Secondly the inherent spirit of common action engendered by the historic evolution of the oasis peoples offers possibilities of economic co-operation. Thus the formation of car transport system between Kharga and Dakhla by a number of individuals [1] shows that the enterprise and the aptitude for co-operation for mutual benefit are far from negligible factors even at the present early stage of modern economic evolution. Therefore it can be said that the only barrier to development is lack of capital resources which their depressed economic condition inevitably presupposes. Transport development will as we have suggested lessen the huge profits of the Arab Middlemen while invariable successful oasis emigrants to the Nile Valley return with accumulated capital and also introduce the more full economic and cultural life of the Nile Valley. Thus by an accumulative process economic standards will improve and capital will be amassed. The question of the best utilisation of this latent force is bound up with education. We have seen that the instinct for co-operation is inherent and education can develop this instinct into loyalty to, and appreciation of, the principles of co-operation in the economic shere. The establishment of a co-operative society in each oasis would end the Arab commercial exploitation and initiate a new and fruitful era for the oasis people. Viewed from this angle the oases have great economic potentialities and if developed to the utmost extent could maintain a population ten times their present number. At the same time the oasis people will never lose their individuality, in the economic sense at least, as they will always be date cultivators *par excellence*.

Finally, it may be said that the changes in geographical and strategic values incident upon the use of an aggressive Italian imperialism and

[1] The Omdas of Balat, Rashda and Gadida own about five cars.

the emphasis on the military significance of the oases in regard to frontier defence have enhanced the importance of the oases. The inference is that this is still another factor which suggests that the oasis dwellers can no longer follow their age-old destiny in an era of widening geographic horizon which has inevitably linked them with nationalism and the tangled skein of international problems.

HENRI MUNIER

(1884-1945)

PAR

JEAN CATAFAGO

M. Henri Munier, secrétaire de la Société Royale de Géographie d'Égypte, s'est éteint le 20 août 1945 à la suite d'une longue et douloureuse maladie courageusement supportée. La nouvelle de sa mort, aussitôt connue, fut vivement ressentie par les Membres et les amis de notre Société. Sa Majesté le Roi avait daigné déléguer S. E. Youssef Gallad pacha pour assister aux obsèques et présenter Ses généreuses condoléances à la famille du défunt. Une nombreuse assistance avait tenu à accompagner à sa dernière demeure celui qui avait été toute sa vie un serviteur désintéressé de l'Égypte et de la science.

La presse d'Égypte a décrit, en termes émus, la belle carrière du regretté disparu. Nous résumerons ici les principaux faits de sa vie. Natif de Meursault, en Bourgogne, il était un tout jeune enfant quand sa famille vint s'installer en Égypte. Il fit au Caire, chez les Frères de la Doctrine chrétienne, ses études primaires et secondaires qu'il compléta par de fortes études classiques au Séminaire de Plombières-lès-Dijon. Ainsi préparé à l'idéal qu'il s'était fixé, il revint en Égypte pour y étudier l'arabe, l'hébreu et le copte.

Chargé en 1908 de la Bibliothèque du Service des Antiquités, il en dressa un *Index* en deux volumes qui est un modèle du genre. Sous la haute direction de l'éminent savant Maspero, il fit le rude apprentissage de l'archéologie égyptienne. Mais l'art copte et l'art byzantin devaient également l'intéresser. Il publia sur ces sujets des travaux qui furent très appréciés par le monde savant. Son passage au Musée égyptien devait laisser le souvenir d'un fonctionnaire intègre, diligent et extrêmement courtois.

Mais c'est à la Société Royale de Géographie que les qualités exceptionnelles de M. Munier devaient donner leur pleine mesure. Appelé en 1925 par S. M. le Roi Fouad à succéder à Adolphe Cattaoui bey au Secrétariat de notre Société, il prit tout de suite à cœur de justifier pleinement le choix du très regretté souverain. Sous son intelligente impulsion, nous n'eûmes bientôt rien à envier aux Instituts scientifiques d'Europe et d'Amérique. Tour à tour la Bibliothèque et, en collaboration avec le R. P. Bovier-Lapierre, le Musée d'Ethnographie, bénéficièrent de ses soins les plus attentifs. Il enrichit nos rayons des plus rares et des plus précieuses «relations de voyage en Orient». Les grandes collections d'ouvrages sur la géographie générale, et plus particulièrement la géographie de l'Afrique, les revues de géographie du monde entier, les guides, les bibliographies, les encyclopédies, prirent place dans nos armoires pour faire de notre Bibliothèque spécialisée l'une des plus importantes du pays. Avec le Père Bovier-Lapierre, il compléta, petit à petit, nos collections ethnographiques, et notre Musée s'étend fièrement aujourd'hui sur quatre spacieuses salles au rez-de-chaussée de la Société.

Nous devons également mentionner les efforts soutenus par M. Munier en vue d'étendre et de développer notre production scientifique. Il nous assura la collaboration des meilleurs géographes de l'Égypte et de l'Étranger. D'ailleurs il publia lui-même sous nos auspices la partie historique de la *Bibliographie géographique de l'Égypte; l'Égypte byzantine, de Dioclétien à la Conquête arabe* du *Précis de l'Histoire d'Égypte*, une *Table de la Description de l'Égypte* ainsi qu'un grand nombre d'articles qui parurent dans notre *Bulletin*.

En résumant ainsi l'incessante activité de notre regretté Secrétaire, nous avons l'impression que nous n'avons pas encore dit l'essentiel. Il y avait chez M. Munier, à côté de sa prodigieuse ardeur au travail et de sa haute probité intellectuelle, il y avait les qualités du cœur et de l'esprit. Nos Membres en témoigneront. Ils n'oublieront pas la douceur de ses manières, son infinie délicatesse, sa très grande modestie et son inaltérable bonté. Il ne rebuta jamais personne et chacun trouvait auprès de lui le dévouement qu'il attendait.

Nous adressons à sa mémoire le témoignage de notre filiale affection et de notre ardente reconnaissance.

CHRONIQUE GÉOGRAPHIQUE

M. EMMANUEL DE MARTONNE EN ÉGYPTE

Notre toute jeune Université Farouk Ier d'Alexandrie a eu l'insigne honneur de recevoir M. Emmanuel de Martonne, Membre de l'Institut et Président de l'Union géographique internationale, comme Professeur en visite, pendant quatre mois.

En plus de ses cours sur «Les Régions naturelles de l'Afrique» et la «Morphologie aride», M. de Martonne a bien voulu donner deux conférences publiques à Alexandrie.

La Société Royale de Géographie d'Égypte a tenu à inviter l'éminent savant à venir au Caire donner une conférence sur «Les Déserts de l'Amérique du Sud» le 11 avril 1946, conférence que M. de Martonne a consenti à écrire spécialement pour le *Bulletin* de la Société [1].

Toujours sous les auspices de notre Société et grâce à l'aide de S.E. Hassan Sadek Pacha, M. de Martonne accompagné de notre Secrétaire général a pu faire une excursion au Sinaï du 9 au 15 mai 1946. L'itinéraire adopté, que jalonnent Suez, Mitla Pass, Nekhl, Ras El-Naqb, Bir Taba, Ras El-Naqb, Ouadi Watir, Wâsit, Ouadi Ghaib, Dahab, Ouadi Zaghra, le Couvent du Mont Sinaï, Ouadi El-Sheikh, Ouadi Feiran, Abu Zenima, Ouadi Tayiba et Suez, a permis d'intéressantes observations scientifiques.

Le compte rendu de cette excursion sera rédigé par M. de Martonne lui-même et paraîtra dans un de nos prochains numéros.

Cette excursion a été grandement facilitée grâce à la compréhension et l'appui que les excursionnistes ont trouvés auprès de S.E. Abd El-Khalik Saber bey, Sous-Secrétaire d'État au Ministère de la Défense Nationale ainsi qu'à l'Administration des Frontières et plus particulièrement S.E. Battawy bey.

H. A.

[1] Cet article paraîtra dans le prochain fascicule de notre *Bulletin*.

NOUVELLES DE LA SOCIÉTÉ

Par Rescrit Royal N° 30 de 1946, Sa Majesté le Roi a daigné nommer S. E. Chérif Sabry Pacha Président de la Société Royale de Géographie d'Égypte. Sa Majesté le Roi, Protecteur Éclairé et Généreux de notre Société, a voulu par cette nomination, nous donner une preuve nouvelle de Sa Très Haute Bienveillance. Nous osons Lui présenter ici l'expression de notre vive gratitude et l'hommage de notre très humble et très profond respect.

S. E. Chérif Sabry Pacha, qui a été Membre du Conseil de la Régence, est l'une des personnalités les plus éminentes du Pays. Nous sommes certains qu'il saura donner à notre Société une impulsion nouvelle et que nous poursuivrons plus activement encore sous sa présidence l'idéal scientifique qui est notre raison d'être.

Nous exprimons à S. E. Chérif Sabry Pacha nos très vives félicitations.

S. E. Chérif Sabry Pacha succède à M. le Dr W. F. Hume qui a été Président de notre Société depuis 1926. Retenu en Angleterre depuis 1939, le Dr Hume s'est trouvé malheureusement dans la nécessité de se démettre de ses hautes fonctions en 1940. Nous le prions de croire à nos sentiments respectueusement affectueux.

En sa séance du 1er mai 1946, le Conseil a nommé les personnalités suivantes Membres de notre Conseil d'Administration : Chafik Ghorbal Bey, Abdel Rahim Osman Bey, S.E. J. Gallad Pacha, Dr Mohamed Awad Bey, Hussein Kamel Sélim Bey, Mr G. W. Murray et Hassan Awad.

Le Conseil d'Administration de la Société a nommé M. Hassan Awad au poste de Secrétaire Général en remplacement du très regretté M. Henri Munier décédé le 20 août 1945.

Avec les nominations indiquées ci-dessus, le Conseil d'Administration de la Société Royale de Géographie d'Égypte se présente comme suit :

Président : S.E. Chérif Sabry Pacha.
Vice-Président : S. E. Hassan Sadek Pacha.
Trésorier : M. M. Vincenot, Président du Conseil d'Administration du Crédit Foncier Égyptien.

Membres :

MM. le Dr H. E. Hurst, Directeur Général du Physical Department.
le Dr Ét. Drioton, Directeur Général du Service des Antiquités égyptiennes.
G. Wiet, Directeur du Musée Arabe.
Moustafa Amer Bey, Vice-Recteur de l'Université Farouk Ier.
O. H. Little, Directeur du Musée Géologique.
Chafik Ghorbal Bey, Sous-Secrétaire d'État au Ministère de l'Instruction Publique.
Abdel Rahim Osman Bey, Sous-Secrétaire d'État Adjoint au Ministère de l'Instruction Publique.
S. E. J. Gallad Pacha, Directeur de l'Administration Européenne au Cabinet de Sa Majesté le Roi.
MM. Dr Mohamed Awad Bey, Chef de la Section de Géographie à la Faculté des Lettres de l'Université Fouad Ier.
Hussein Kamel Sélim Bey, Doyen de la Faculté de Commerce, à l'Université Fouad Ier.
G. W. Murray, Directeur du Topographical Survey Office.
Hassan Awad, Secrétaire Général de la Société Royale de Géographie.

EXTRAIT DES PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA SOCIÉTÉ ROYALE DE GÉOGRAPHIE D'ÉGYPTE

SÉANCE DU 11 MAI 1936.

Présidence de M. le Dr W. F. Hume

Sont présents :

MM. M. Vincenot, *Trésorier.*
H. Gauthier.
le Dr J. Ball.
Hassan Sadek bey.
O. H. Little.
le R. P. Bovier-Lapierre.
H. Munier, *secrétaire du Conseil.*

ORDRE DU JOUR :

1° Hommage à Sa Majesté Fouad Ier.
2° Démission de Membres du Conseil.
3° Dons de feu S. M. le Roi Fouad Ier.
4° Publications nouvelles.
5° Approbation du budjet 1935-1936 et prévisions budgétaires pour 1936-1937.
6° Questions diverses.

La séance est ouverte à 5 heures p. m.

Le Président prononce l'allocution suivante :

Une cruelle épreuve vient d'atteindre la Société Royale de Géographie

d'Égypte : le 28 avril dernier, elle avait la douleur de perdre son Protecteur et son Animateur : Sa Majesté le Roi Fouad Ier.

Lorsque dans le recul du temps, l'Histoire aura à dire quelle fut la grandeur du règne qui vient de s'achever, elle ne manquera pas de mettre en relief l'influence prépondérante qu'exerça d'une façon si heureuse et si efficace le Roi Fouad sur les progrès intellectuels dont bénéficia son pays pendant les dix-neuf années de son règne glorieux.

On sait quelle impulsion vigoureuse il donna aux institutions scientifiques qui, depuis l'abdication du Khédive Ismaïl, avaient perdu de leur éclat, créant de nouveaux foyers de culture qui répondaient aux besoins de l'Égypte moderne, cherchant par des manifestations internationales telles que congrès, expositions et musées à intéresser l'élément éclairé de la Nation à l'avancement des Sciences et des Arts.

Parmi ces institutions scientifiques, littéraires, artistiques et sociales, nous sommes fiers de constater que c'est notre Société qui reçut les marques les plus bienveillantes et les plus constantes de la sollicitude de l'Auguste Souverain.

Après avoir vécu, depuis sa fondation en 1875 jusqu'en 1914, les années fécondes que MM. G. Foucart et Adolphe Cattaui ont évoquées dans leur notice historique, notre Société connut, à partir de 1915, une nouvelle forme d'activité, à la fois plus brillante et plus durable.

Nommé alors Président par décret sultanien, Son Altesse le Prince Fouad prit à cœur la tâche qui lui était confiée. Dès le premier jour, il lui apporta une collaboration étroite non seulement en se faisant un devoir de présider les conférences, mais encore, dans les séances de travail, en préconisant les mesures les plus propres à revivifier notre Société et en lui imprimant une vigoureuse impulsion vers un rendement scientifique plus intense.

C'est ainsi qu'il groupa, en premier lieu, dans un nouveau Conseil d'Administration, les personnalités qui s'intéressaient plus particulièrement aux questions géographiques, qu'il fit procéder au reclassement de la bibliothèque, des archives et des collections, et qu'il remania nos règlements administratifs et financiers. Considérant comme périmés les Statuts qui avaient régi la Société depuis sa fondation, il en rédigea de nouveaux qu'il sanctionna de son auguste signature.

Lorsque le Prince-Président fut appelé à diriger les destinées de son pays, il continua sur le trône à veiller avec la plus constante sollicitude sur le développement d'une Société qui lui restait toujours chère. C'est ainsi que grâce à son initiative personnelle, la capitale de l'Égypte vit en 1925 se dérouler avec plein succès, un congrès international de Géographie qui ouvrit dans notre pays l'ère de ces assemblées solennelles du monde savant, qui resteront l'une des caractéristiques du règne qui s'achève. C'est à cette occasion que fut inauguré le nouveau siège de notre Société.

Admise au sein de l'Union géographique internationale aux côtés de vingt-sept autres nations, l'Égypte prit part à ce titre aux grandes enquêtes qu'ordonna ce groupement mondial, telles que l'habitat rural, la carte internationale du monde au millionième, celle de l'Empire romain, la question des terrasses pliocènes et pléistocènes.

Jusqu'en 1915, la Société de Géographie faisait paraître un *Bulletin* qui renfermait uniquement le texte des conférences prononcées en séance publique. Désormais elle y joindra des articles de fonds sur toutes les questions qui concernent la géographie et l'ethnographie de l'Égypte et des contrées voisines ; en même temps elle tiendra le lecteur au courant du mouvement géographique par des informations techniques et par une bibliographie annuelle que dirige jusqu'à ce jour M. H. Gauthier.

Bientôt le *Bulletin* ne suffit plus à notre activité scientifique. Plus heureuse que bien des institutions similaires d'Europe, notre Société, grâce aux libéralités royales, put faire paraître à part de remarquables études sorties de la plume de MM. Jondet, Raimondi, La Roncière, Douin, H. Gauthier, Kammerer, etc. Si nous adjoignons, dans une série spéciale, la publication d'archives historiques sur les règnes de Mohamed Aly et de ses successeurs, nous constaterons que notre Société a publié jusqu'à présent sous ses auspices 52 ouvrages en 87 volumes que permirent d'imprimer les abondantes largesses royales qui, depuis 1928 jusqu'en 1934 atteignent la somme de 18.000 livres égyptiennes. A ces donations annuelles, le Roi Fouad voulut bien ajouter des livres, des gravures, des cartes et des pièces ethnographiques destinés à enrichir nos différentes collections.

C'est ainsi qu'en 1928, Il nous fit cadeau d'une intéressante série d'objets provenant de l'oasis de Siwa qu'il venait de visiter.

En 1929, il donna encore trois cents ouvrages provenant de la Bibliothèque de Mahmoud El-Falaki pacha, léguée au Souverain par les héritiers du célèbre astronome.

En 1930, il nous remit une carte de l'Égypte dressée en 1584 par Ortélius, ainsi que 44 ouvrages géographiques. La même année, il abandonnait à notre Société la riche bibliothèque de feu le Prince Haidar Fazil, composée de 7782 volumes.

Mentionnons ensuite pour 1934 une donation véritablement royale : 5240 cartes enfermées dans 1176 emboîtages, ayant appartenu à l'impératrice Marie-Louise et acquises par Sa Majesté au prix de 700 livres égyptiennes.

Enfin cette année même, quinze jours seulement avant son décès, le Roi nous faisait parvenir une série d'objets soudanais et abyssins qui ornaient son Musée d'armes au Palais d'Abdine.

Sur cette importante collection que nous achevons d'installer dans une section spéciale de notre Musée d'ethnographie, je me permets de donner quelques détails qui ne manqueront pas d'intéresser le Conseil.

Ce don comprend en premier lieu des armes offensives (lances, casse-têtes, sabres, poignards, coutelas, arcs, carquois et flèches) ; des armes défensives (cottes de mailles, casques en métal, bonnets d'armes, boucliers) ; des pièces d'équipement (selles et harnachements, cartouchières, poire à poudre) ; des souvenirs de la révolte du Mahdi (robes de derviches, étendards, tente en cuir d'Ali Dinar) ; quatre énormes paires de défense d'éléphants dont l'une dépasse 2 mètres et demi de longueur ; divers objets relatifs à la vie sociale et domestique du Soudan et de l'Abyssinie (tambours, babouches brodées d'or, tapis et coussins en fourrures précieuses, natte, collier d'amulettes, écuelles en bois, bonnet de cuir, chapelet, entrave, muselière, fouet, enfin le costume d'apparat du Ras Taffari (le Négus actuel) avec deux riches boucliers.)

En même temps le Souverain donna l'ordre de nous remettre une série d'objets dont voici une nomenclature sommaire : Mentionnons d'abord une collection de médailles et d'insignes commémorant certains événements du règne de Fouad Ier : (voyages à l'étranger, hommages de Sociétés officielles, congrès, expositions, visites de monarques en Égypte) ; médailles relatives aux règnes de plusieurs Khédives ; médailles italiennes, françaises, belges, anglaises et abyssines, auxquelles il faut ajouter un lot de monnaies égyptiennes et étrangères. Vient ensuite une série d'outils d'apparat relatifs aux nombreuses fondations royales : auges à mortier, truelles, marteaux, paires de ciseaux, encrier, statuettes.

Indiquons ensuite quelques objets reçus se rapportant à la famille actuellement régnante : du fondateur de la Dynastie, Mohamed Aly, une maquette représentant sa maison natale ; du Khédive Saïd, une lunette d'approche, deux lanternes et une carte montée sur une table et un socle incrustés de nacre ; du Khédive Ismaïl, le collier garni de scarabées et d'amulettes qu'il offrit à Mme de Lesseps.

Mentionnons en terminant une sphère terrestre à échelle réduite, 15 vues anciennes du Caire et d'Alexandrie, une réduction en métal argenté de l'avion *City of Cairo* et une épingle en or offerte au Prince Fouad.

Telle est l'admirable œuvre constructive qu'édifia notre auguste Protecteur et qu'il laissa en plein épanouissement. De cette prédilection royale, nous saurons garder un éternel souvenir et nous nous ferons un devoir d'associer désormais dans une même pensée de fervente reconnaissance le nom du Père qui fonda notre Société à celui du Fils qui contribua avec tant de générosité et de sollicitude à lui assurer une puissante et durable vitalité.

La séance est suspendue en signe de deuil.

Reprenant la séance, le Président a le regret d'annoncer le décès de notre second vice-président, S. E. Yéhia Ibrahim pacha qui jusqu'à sa dernière maladie assista assidûment à chacune de nos séances.

Ont donné leur démission par suite de leur départ définitif d'Égypte, M. P. Lacau, notre premier vice-président et M. V. de Lacroix, Membre du Conseil.

Les circonstances douloureuses que nous venons de traverser ne nous ont pas permis de pourvoir à leur remplacement. Nous prions notre Collègue Amed Hassanein bey, premier Chambellan de S. M. le Roi de bien vouloir présider provisoirement la Société pendant notre absence jusqu'à la nomination de deux nouveaux vice-présidents.

M. le Trésorier donne quelques éclaircissements au sujet des derniers dons que feu Sa Majesté a daigné faire à la Société Royale de Géographie.

Un inventaire des objets donnés a été dressé par M. Munier. Certains

de ces objets peuvent être classés et exposés tels que les médailles commémoratives des événements du règne.

Mais d'autres n'intéressent en rien la Société de Géogrpahie et ne peuvent être exposés, car ils encombreraient inutilement les salles de la Société. J'estime, pour ma part, regrettable que ces objets aient été acceptés par M. le Secrétaire sans décision du Conseil.

Mais puisqu'ils nous ont été confiés, il convient qu'avec le concours du censeur bénévole de la Societé, M. Pajadon, l'inventaire dressé par M. Munier soit vérifié.

1° Les médailles et autres objets exposables devront être placés sous vitrine ;

2° Il conviendra de s'assurer pour le surplus des objets ayant une valeur intrinsèque assez grande, objets en or ou en argent doué d'un certain poids. Ceux-ci devraient être mis en caisse, sous scellés et déposés dans une banque ;

3° Les autres objets, placés en caisse sous scellés, seront déposés en lieu sûr à la Société de Géographie.

Il devra, de ces diverses opérations, être dressé procès-verbal.

I. — PUBLICATIONS NOUVELLES

Depuis la dernière séance du Conseil, en février dernier, nous avons fait paraître le 2e facsicule du tome XIX du *Bulletin* auquel ont bien voulu collaborer MM. Lozach, Walpole et Clayton.

D'autre part, nous avons reçu 5000 exemplaires de l'ouvrage intitulé : *L'Égypte de 1828 à 1830*, par M. G. Douin que S. M. Fouad Ier avait ordonné de faire imprimer pour notre série historique, aux frais de Sa Khassa Royale.

II. — APPROBATION DU BUDJET 1935-1936

M. Le Trésorier soumet à l'approbation du Conseil l'état des recettes et des dépenses pour l'exercice écoulé 1935-1936.

CHAPITRES.	RECETTES PRÉVUES.	RECETTES EFFECTUÉES.
	L. E.	L. E.
RECETTES		
Subvention du Gouvernement	1.500, //	1.500, //
Cotisations	100, //	117, //
Vente de publications	250, //	463,074
Intérêts	—	21,477
Report de l'exercice précédent	1.306, //	1.305,872
TOTAL	3.156, //	3.417,423
	CRÉDITS OUVERTS.	**DÉPENSES EFFECTUÉES.**
DÉPENSES	L. E.	L. E.
Frais d'édition de publications	1.250, //	1.198,319
Bibliothèque	150, //	147,448
Musée	100, //	49,375
Aménagement	100, //	69,544
Conférences	20, //	1,100
Personnel	1.300, //	1.262, //
Affranchissement, téléphone, Électricité et eau	120, //	148,996
Fournitures	50, //	23,860
Frais divers	66, //	48,340
		2.948,982
EXCÉDENT		468,441
TOTAL	3.156, //	3.417,423

	L. E.
En banque	134,307
Avance au Secrétariat	33,103
Chèques à l'encaissement	401,031
	568,441
Solde débiteur au C.F.E.	100. —
NET	468,441

Il fait ensuite l'exposé suivant des prévisions budgétaires pour l'année financière 1936-1937.

III. — PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR 1936-1937.

RECETTES	L. E.	DÉPENSES	L. E.
Subvention du Gouvernement	1.500, "	Bulletin	200, "
Cotisations	90, "	Bibliothèque	150, "
Vente de publications	200, "	Musée	80, "
Report	468, "	Aménagement	50, "
		Conférences	10, "
		Personnel	1.300, "
		Affranchissement, téléphone, électricité et eau	120, "
		Fournitures	50, "
		Frais divers	48, "
TOTAL	2.258, "	TOTAL	2.008, "
		EXCÉDENT	250, "

IV. — QUESTIONS DIVERSES.

M. Sawyer vient de faire don à notre Société de sept volumes sur les *Monographies consacrées par le* Touring club *italien aux provinces italiennes.*

Ont demandé de faire partie de notre Société :

MAHMOUD IBRAHIM ATTIA EFF., Geographical Survey of Egypt.

M. Paul NICOU, membre de la Société de Géographie de Paris et de l'American Geographical Society.

M. Lucien LÉGER a présenté sa démission.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 6 h. 45 p. m.

SÉANCE DU 15 FÉVRIER 1937.

PRÉSIDENCE DE M. LE Dr W. F. HUME.

Sont présents :

S. E. ZAKY EL-IBRACHY PACHA.
MM. M. VINCENOT, *Trésorier.*
H. GAUTHIER.
le Dr H. E. HURST.
HASSAN SADEK BEY.
O. H. LITTLE.
le R. P. BOVIER-LAPIERRE.
G. WIET.
H. MUNIER, *secrétaire du Conseil.*

S. E. AHMED HASSANEIN PACHA se fait excuser.
M. le Dr J. BALL est alité.

ORDRE DU JOUR :

1° Rapport sur les nouvelles publications.
2° Dons et échanges d'ouvrages.
3° Admission de nouveaux Membres.
4° Questions diverses.

Ouvrant la séance à 5 h. 30 p. m., le PRÉSIDENT a l'honneur d'annoncer que Sa Majesté le Roi a daigné nommer comme vice-président de notre Conseil : S. E. AHMED HASSANEIN PACHA et HASSAN SADEK BEY.

Il a également choisi comme Membres de ce Conseil :

MM. Ét. Drioton, directeur général du Service des Antiquités égyptiennes.
G. Wiet, directeur du Musée arabe.
J. Cuvillier, maître de Conférences à la Faculté des Sciences de l'Université égyptienne.
Moustafa Amer bey, professeur à la Faculté des Lettres de l'Université égyptienne.

Après avoir adressé ses félicitations aux deux vice-présidents et aux nouveaux Membres, le Président passe à l'ordre du jour.

I. — RAPPORT SUR LES NOUVELLES PUBLICATIONS

1. PUBLICATIONS PARUES

Le Président informe le Conseil que depuis notre réunion du 11 mai, notre collection de publications s'est enrichie par l'impression des deux nouveaux ouvrages suivants :

1° *La géographie de l'Égypte à l'époque arabe,* t. I, 3e partie, par S. A. le Prince Omar Toussoun. Imprimé à compte d'auteur au profit de notre Société.

2° *Récentes explorations dans le désert Libyque* (1932-1936). Imprimé dans les mêmes conditions.

La Khassa Royale nous a remis en don d'ordre de Sa Majesté le Roi l'édition entière des publications suivantes :

1° *Le règne de Mohamed Aly d'après les archives russes,* par M. René Cattaui, t. III, *La mission du comte Médem.*

2° *L'histoire du règne du khédive Ismaïl,* par M. G. Douin, t. III, 1re partie. *L'Empire africain.*

Le 3e fascicule du tome XIX du *Bulletin* est actuellement à l'impression et paraîtra avant la fin de l'exercice financier actuel.

Le Président demande au Conseil s'il accepterait de mettre une vingtaine de livres à la disposition de M. J. Cuvillier, membre de notre Société, pour lui permettre d'explorer au point de vue géologique et géographique

la région du Wadi Araba, à condition de réserver à notre *Bulletin* le résultat de ses recherches. Cette somme serait à prélever sur le budget de l'année prochaine.

Le Conseil approuve.

II. PROJETS DE PUBLICATIONS

M. Jean Mazuel, licencié ès lettres, lecteur à la Faculté des Lettres de l'Université égyptienne, nous a présenté le manuscrit d'un *Mémoire* en français sur l'œuvre géographique de Linant de Bellefonds qui, comme on le sait, a contribué durant le règne de Mohamed Aly, par ses fonctions d'ingénieur et de Ministre des Travaux publics à l'avancement des questions agricoles et géographiques de l'Égypte moderne.

Cette étude a été rédigée principalement d'après les documents inédits mis gracieusement à la disposition de M. Mazuel par le petit-fils M. Linant de Bellefonds, ancien Conseiller royal au Ministère de la Justice.

L'ouvrage comprend deux grandes parties qui nous donnent un aperçu détaillé des travaux de Linant de Bellefonds.

La première renferme la description des voyages entrepris à Syouah (1819-1820), au Sinaï (1820, 1830, 1853), en Nubie (1821, 1823), au Soudan (1821-1822), aux Sources du Nil (1827), en Arabie Pétrée (1828), dans l'Etbaye (1831-1832) avec une carte de cette région et en Syrie (1839).

La seconde partie traite des grands travaux d'irrigation exécutés sous le règne de Mohamed Aly par Linant de Bellefonds, en Basse, Moyenne et Haute Égypte (Barrages du Delta, du Gebel Silsila ainsi que des projets de canalisation dans l'isthme de Suez, aux Cataractes et entre le Haut Nil et la mer Rouge).

A cette occasion le Secrétaire présente une intéressante carte inédite du Fayoum qu'il a découverte à la Bibliothèque égyptienne dressée par Linant de Bellefonds et doit figurer dans le Mémoire de M. Mazuel.

Le second Mémoire qui nous a été ensuite présenté est de M. Soliman Ahmed Soliman Huzayyin et a pour titre : *L'Orient et l'Extrême Orient, leurs relations aux époques gréco-romaine et perso-arabe.*

L'auteur détermine d'abord les relations, l'orientation commerciale et

la civilisation des deux contrées : l'Orient arabe et l'Extrême Orient ; il étudie ensuite leurs relations commerciales qui commencèrent à s'établir à la période gréco-romaine. Pour la période suivante, l'auteur décrit les routes par terre et par mer suivies par les trafiquants, les marchandises exportées tels que sucreries et autres textiles, métaux et produits manufacturés, épices et drogues, perles et articles de parure, esclaves.

Par les approbations qu'ils ont valu à leur auteur auprès des savants d'Europe, par notre examen personnel, ces deux ouvrages méritent certainement de paraître dans nos publications. Malheureusement notre budget ne nous permet pas de les imprimer à nos frais. Pour ne pas interrompre notre activité scientifique, nous nous sommes adressés au Ministère de l'Instruction publique pour obtenir un crédit exceptionnel. Nos démarches n'ont pas encore abouti, mais sont en bonne voie.

II. — DONS D'OUVRAGES

Nous avons reçu en don de la part de M. le Dr H. E. Hurst, M. G. W. Murray, le Père Bovier-Lapierre quelques livres géographiques que nous avons fait entrer à notre Bibliothèque.

M. Breccia est l'auteur d'un ouvrage qui a été imprimé à notre Société sur le voyage de S. M. le Roi Fouad à l'oasis de Siwah. Il demande de lui faire un don exceptionnel d'une vingtaine d'exemplaires au profit de bibliothèques italiennes. Nous possédons encore un stock important de cet ouvrage.

Le Conseil approuve.

III. — ADMISSIONS ET DÉMISSION DE MEMBRES

Le Conseil décide d'admettre au titre de Membres effectifs de notre Société :

MM. J. L. Capes.
André Teissonnière, Professeur à l'École Khédivieh.
R. E. Gubbins, Attaché au Musée géologique.

D'autre part, M. Raoul Houriet, Ancien Conseiller à la Cour d'Appel mixte a présenté sa démission par suite de son départ d'Égypte.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 6 h. 15 p.m.

SÉANCE DU 13 MAI 1937.

Présidence de M. le Dr W. F. Hume

Sont présents :

MM. M. Vincenot, *Trésorier*.
O. H. Little.
le R. P. Bovier-Lapierre.
Moustafa Amer bey.
G. Wiet.
J. Cuvillier.
H. Munier, *secrétaire*.

ORDRE DU JOUR :

1° Approbation du budget 1936-1937 et prévisions budgétaires pour 1937-1938.
2° Publications de la Société.
3° Libraires-dépositaires.
4° Rapport sur la Salle des conférences.
5° Questions diverses.

Ouvrant la séance à 7 heures p. m. le Président prend la parole et annonce le décès du Dr Walter Innès bey, ancien Membre du Conseil d'Administration de la Société Royale de Géographie. C'était un naturaliste distingué et à ce titre publia dans notre *Bulletin* (5e série, 1902, p. 693-742) le résultat de ses recherches zoologiques au Nil Blanc. Le Conseil, en signe de deuil, observe une minute de silence.

Le Président annonce ensuite qu'en février 1935, le Département du Commerce et de l'Industrie avait demandé quelques-unes de nos publications pour les faire figurer à l'Exposition internationale qui se tenait cette année-là à Bruxelles. Nous avions envoyé les ouvrages de MM. de la Roncière, Kammerer, H. Lorin ainsi que notre *Précis de l'histoire d'Égypte*. Le mois dernier, S. E. le Ministre du Commerce et de l'Industrie nous a remis le diplôme de grand prix et une médaille d'or décernés pour l'excellence de nos travaux scientifiques.

Le Président passe à l'ordre du jour.

I. — APPROBATION DU BUDJET DE 1936-1937

Le Trésorier soumet à l'approbation du Conseil l'état des recettes et des dépenses pour l'exercice écoulé 1936-1937

SITUATION BUDGÉTAIRE AU 30 AVRIL 1937

CHAPITRES.	RECETTES PRÉVUES.	RECETTES EFFECTUÉES.
	L. E.	L. E.
RECETTES		
Subvention du Gouvernement	1.500, //	1.500, //
Cotisations	90, //	89, //
Vente de publications	200, //	505,158
Intérêts	—	5,414
Report de l'exercice précédent	468, //	468,441
TOTAL	2.258, //	2.568,013
	CRÉDITS OUVERTS.	DÉPENSES EFFECTUÉES.
DÉPENSES	L. E.	L. E.
Bulletin	200, //	99,510
Bibliothèque	150, //	166,491
Musée	80, //	44,815
Aménagement	50, //	18,532
Conférences	10, //	2,500
Appointements du Personnel	1.300, //	1.262, //
Affranchissement, téléphone, Électricité et eau	120, //	81,764
Fournitures	50, //	19,075
Frais divers	48, //	44,077
	2.008, //	1.738,764
EXCÉDENT	250, //	829,249
TOTAL	2.258, //	2.568,013

	L.E.
En banque	754,645
Avance au Secrétariat	74,604
	829,249

Il fait ensuite l'exposé suivant des prévisions budgétaires pour l'année financière 1937-1938 :

PROJET DE BUDJET POUR 1937-1938

RECETTES	L. E.	DÉPENSES	L. E.
Subvention du Gouvernement	1.500, //	Bulletin	200, //
Cotisations	90, //	Bibliothèque	150, //
Vente de Publications	200, //	Musée	80, //
Report	829, //	Aménagement	50, //
		Conférences	10, //
		Appointements	1.300, //
		Affranchissement, téléphone, électricité et eau	120, //
		Fournitures	50, //
		Frais divers	59, //
TOTAL	2.619, //	TOTAL	2.019, //
		EXCÉDENT	600, //

Le Conseil approuve les comptes et remercie le Trésorier.

Sur la proposition du Président le Conseil examine une augmentation à accorder au Personnel rétribué.

La situation budgétaire actuelle ne permet guère d'accorder l'augmentation pleine que le Conseil est disposé à donner à MM. Catafago et Moutran, en tenant compte de leur ancienneté et de leur activité.

Le Conseil décide donc de limiter à L.E. 1.- par mois l'augmentation de traitement de ces deux collaborateurs en leur maintenant la même gratification que l'an dernier. Même gratification également que l'an dernier pour M. Munier ; même décision pour les farraches.

II. — NOUVELLES PUBLICATIONS

A notre dernière séance du Conseil, nous avions adopté l'impression des deux publications suivantes :

L'œuvre de Linant de Bellefonds, par M. Mazuel et les *Relations de*

l'Orient et de l'Extrême Orient aux époques gréco-romaine et perso-arabe, par M. Soliman Ahmed Soliman Huzayyin.

Nous avions en même temps annoncé que nous nous étions adressés au Ministère de l'Instruction publique pour obtenir, à titre exceptionnel, les crédits nécessaires pour l'impression de ces deux ouvrages.

Le Ministère vient de nous accorder une somme de L.E. 250.- pour M. Mazuel; il nous a promis d'examiner, quand le nouveau budget sera approuvé, la possibilité de nous faire don d'une somme égale pour l'ouvrage de M. Huzayyin.

Le Conseil décide ensuite d'engager une dépense ne dépassant pas L.E. 300.- sur le prochain budget pour l'impression de la 1re partie de l'ouvrage intitulé : *Contributions of Egyptian Geology* par le Président de la Société.

Il écarte la publication d'une étude rédigée par Mme Devonshire, *Foreign Pilgrims in Egypt,* comprenant la Croisade de saint Louis et les voyages du Persan Nassiri Khosrau, de l'Allemand Von Harff et de l'Italien Pietro della Vallé. Le sujet est déjà très connu et l'auteur n'y apporte aucune contribution nouvelle. Tout au plus, pourrait-on faire paraître dans notre *Bulletin,* le récit du voyage de Von Harff.

III. — LIBRAIRES-DÉPOSITAIRES.

Nos dépositaires sont actuellement :

Bernard Quaritch Ltd. à Londres pour la Grande-Bretagne.

Ernest Leroux à Paris pour la France.

Otto Harrassowitz à Leipzig pour l'Allemagne.

Martinus Nijhoff à La Haye pour les Pays-Bas.

Nous avons passé avec eux un contrat pour lequel nous leur confions la vente exclusive de nos publications dans leurs pays, moyennant un escompte de 33 1/3 % et les frais d'expédition à notre charge.

Notre dépositaire en France Ernest Leroux, dont le montant des ventes de nos publications s'élève à L.E. 131.- pour l'année écoulée, nous avise que la dévaluation du franc le met dans une situation très défavorable, car il a maintenant à payer des piastres égyptiennes sur lesquelles la perte de change dépasse 30 % ; il nous demande de bien vouloir envisager en sa faveur une remise plus favorable que celle de 33 1/3 % dont il bénéficiait jusqu'à présent et il nous prie de la porter exceptionnellement de 33 1/3 % à 50 %.

Le Conseil se refuse unanimement à accroître le taux de la remise déjà très élevé de 33 1/3 % d'autant plus que la Société garde à sa charge les frais d'expédition.

Mais le Conseil souhaite que l'entrepositaire ne subisse pas de perte de change ; en conséquence, il est d'accord pour lui demander de verser, cette année, en francs au cours du jour, le prix de ses ventes effectuées durant 1936.

Pour l'avenir, le secrétaire est chargé de préparer avec le directeur de la librairie Ernest Leroux un rapport sur la question des règlements futurs de notre compte dans le but d'éviter de subir à l'avenir les inconvénients des fluctuations du change.

LIBRAIRIE HONORÉ CHAMPION.

Nous avons exposé à plusieurs reprises au Conseil les difficultés que nous avions rencontrées auprès de notre ancien dépositaire Honoré Champion à Paris qui nous doit la somme de P.T. 42018.-, produit des ventes de nos publications.

Nous lui avons adressé plusieurs lettres de réclamation et le Consul d'Égypte à Paris avait bien voulu faire une démarche en notre faveur. Jusqu'à présent nous n'avons pu obtenir aucun règlement de compte.

Au début de cette année, cette librairie nous a envoyé sur notre demande un certain nombre d'ouvrages géographiques pour une somme de 4257 francs à déduire de sa facture.

Le Conseil constate qu'il nous est impossible d'obtenir de cette librairie un règlement monétaire. Il est d'avis de continuer à chercher à obtenir d'elle le remboursement par l'acquisition par nous des ouvrages qu'elle a édités ; notre secrétaire est chargé de s'adresser aux principales bibliothèques officielles de la ville et de leur communiquer le catalogue de cette librairie pour qu'elles dressent des listes de publications qu'elles pourraient acquérir par notre entremise.

IV. — RAPPORT SUR LA SALLE DE CONFÉRENCES

Nous nous sommes adressés au Service des Bâtiments pour lui demander s'il serait possible d'augmenter le nombre des places dans notre grande Salle des conférences.

Ce Service vient de nous préparer un projet qui consiste à déplacer l'estrade et de l'installer à la paroi Est ; l'espace libre permettrait d'établir 115 sièges nouveaux. En outre, d'après cette nouvelle disposition, nous pourrions beaucoup mieux répartir les différents genres d'auditeurs.

Le Conseil est d'avis que ce déplacement ne doit pas nuire à l'acoustique qui est déjà défectueuse et qu'il y a lieu de chercher à remédier à ce défaut en installant soit des haut-parleurs soit des rabat-voix.

Le secrétaire est chargé de préparer un rapport sur cette question.

V. — QUESTIONS DIVERSES

D'après nos Statuts, nous accordons à nos membres :

1° Le droit d'emprunter les ouvrages, les périodiques et les cartes de notre Bibliothèque.

2° Le service gratuit du *Bulletin*.

3° Une remise de 20 % sur le prix de vente de nos publications.

4° La convocation aux conférences données sous nos auspices.

En vue d'attirer un plus grand nombre d'adhésions à notre Société, le Conseil décide d'ajouter les avantages suivants :

1° Tenir nos membres au courant des nouvelles publications qui entrent à notre Bibliothèque en leur distribuant une liste semestrielle de nos acquisitions.

2° Les informer des conférences que donnent dans notre Salle les Sociétés étrangères.

3° Pour ces conférences, réserver un nombre suffisant de places à part pour les membres.

4° Porter la remise sur les prix de vente à 50 % (jusqu'à cinq exemplaires de nos publications).

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 7 h. 50 p.m.

SÉANCE DU 24 FÉVRIER 1938.

Présidence de M. le Dr W. F. Hume.

Sont présents :

MM. Hassan Sadek bey, *Vice-Président*.
M. Vincenot, *Trésorier*.
le Dr H. E. Hurst.
le D. J. Ball.
O. H. Little.
le R. P. Bovier-Lapierre.
Ét. Drioton.
J. Cuvillier.

S'excusent : LL. EE. Ahmed Hassanein pacha, Zaky El-Ibrachy pacha, M. G. Wiet.

ORDRE DU JOUR :

1° Adresse à S. M. le Roi Farouk à l'occasion de Son Mariage.
2° Congrès international de Géographie à Amsterdam.
3° Rapport sur la Salle des conférences.
4° Situation budgétaire.
5° Publications de la Société.
6° Admissions et démissions.
7° Questions diverses.

Le Président ouvre la séance à 5 heures p. m. Il lit l'adresse suivante à S. M. le Roi Farouk Ier à l'occasion de Son Mariage.

« Sire,

« Le Conseil d'Administration de la Société Royale de Géographie est profondément heureux de s'associer à l'allégresse de l'Égypte entière, à l'occasion du prochain mariage de son Souverain Bien-Aimé, Petit-Fils de l'Illustre Ismaïl créateur de la Société Royale de Géographie,

Héritier de Sa Majesté Fouad Ier dont l'appui éclairé et les largesses continuelles prodiguées avec une inlassable générosité nous ont assuré une féconde activité scientifique.

«Aussi notre Société Royale est-elle justement fière de présenter à Votre Majesté l'expression sincère des vœux ardents qu'elle forme pour le bonheur et la prospérité de Votre Majesté pour la brillante et immortelle destinée de votre Dynastie.

«Je prie Votre Majesté de daigner agréer l'assurance de mon très respectueux dévouement.»

Il donne ensuite lecture de la réponse de S. E. Aly Maher pacha, Chef du Cabinet de S. M. le Roi.

Monsieur le Dr W. F. Hume,

Président de la Société Royale de Géographie — Le Caire.

«Monsieur le Président,

«J'ai l'honneur de vous faire part ainsi qu'au Conseil d'Administration de la Société Royale de Géographie de la vive satisfaction avec laquelle Sa Majesté le Roi, mon Auguste Maître et Souverain, a reçu l'adresse de félicitations qui Lui a été adressée à l'occasion de Son Mariage. L'évocation du souvenir impérissable du Fondateur de votre Société, l'Illustre Khédive Ismaïl, et l'appui généreux et inlassable que Sa Majesté le Très Regretté Roi Fouad Ier, l'Auguste Père de Sa Majesté, prêtait à cette œuvre, a vivement touché Sa Majesté.

«En me chargeant de vous exprimer, Monsieur le Président ainsi qu'à votre Conseil d'Administration, Ses remerciements les plus sincères, Sa Majesté m'a spécialement recommandé de vous assurer du profond intérêt qu'Elle accorde à la Société Royale de Géographie, ainsi que de Sa haute appréciation de l'œuvre qu'elle accomplit.

«Je suis heureux de m'acquitter de cette agréable mission et vous prie, Monsieur le Président, de recevoir l'assurance de ma considération la plus distinguée.»

En même temps S. E. l'Administrateur Général des Biens privés et des Palais Royaux a remis à notre Société un don généreux de mille livres égyptiennes.

Très touché de la sollicitude particulière de Sa Majesté le Roi, le Conseil charge le Président de solliciter l'avis de S. E. Hassanein pacha pour la façon d'exprimer nos remerciements à notre Auguste Protecteur.

II. — CONGRÈS INTERNATIONAL DE GÉOGRAPHIE DE 1938 À AMSTERDAM

L'Union géographique internationale a informé notre Société qu'un Congrès de Géographie se tiendra à Amsterdam du 18 au 28 juillet de cette année. Une circulaire sera, à cet effet, adressée à nos Membres.

III. — RAPPORT SUR LA SALLE DES CONFÉRENCES

Dans la dernière réunion, le Conseil avait été d'avis que le déplacement de l'estrade jusqu'au fond de la Salle aurait l'inconvénient de rendre l'acoustique encore plus défectueuse et avait demande au secrétaire des éclaircissements sur cette question.

Le Service des Bâtiments consulté répondit que le revêtement des murs de la Salle devrait être modifié, car il présente une surface réfléchissant le son de la voix et par conséquent nuisible à sa propagation. Le Service des Bâtiments est prêt, en conséquence, à tapisser de «cellotex», qui absorbe la voix, toute notre grande Salle. Si le Conseil accepte, ces travaux pourront s'effectuer durant l'été prochain.

Le Conseil approuve.

IV. — SITUATION BUDGÉTAIRE

Le Trésorier fait l'exposé suivant des recettes et dépenses du 1er mai 1937 jusqu'au 23 février 1938

CHAPITRES.	RECETTES PRÉVUES.	RECETTES EFFECTUÉES.
	L. E.	L. E.
RECETTES		
Subvention du Gouvernement	1.500, // (1)	1.119,540
Cotisations	90, //	13, //
Ventes de publications	200, //	213,186
Intérêts	—	11,616
Report	829, //	829,249
TOTAL	2.619, //	2.186,591

DÉPENSES	DÉPENSES PRÉVUES.	DÉPENSES EFFECTUÉES.
	L. E.	L. E.
Frais d'Édition	200, //	324,300
Bibliothèque	150, //	127,420
Musée	80, //	28,380
Aménagement	50, //	33,350
Conférences	10, //	— 300
Personnel	1.300, //	892, //
Affranchissement, téléphone, électricité et eau	120, //	42,702
Fournitures	50, //	20,455
Frais divers	59, //	24,837
		1.493,744
EXCÉDENT	....	692,844
TOTAL	2.019, //	2.186,591

(1) Une allocation spéciale de L. E. 250 portera à L. E. 1.750 la subvention que nous versera, cette année, le Gouvernement égyptien.

V. — PUBLICATIONS

1° La Khassa de S. M. le Roi vient de nous remettre en don l'édition d'un ouvrage intitulé : *Histoire de l'Égypte moderne depuis Mohammed Ali jusqu'à l'occupation britannique (1801-1882)* par M. A. Sammarco, t. III : Le règne du Khédive Ismaïl de 1863 à 1875. (Les tomes I et II paraîtront ultérieurement). Cet ouvrage sera bientôt mis en vente à notre profit.

2° En séance du 15 février 1937, le Conseil avait ajourné, faute de crédit, l'ouvrage en anglais de M. Soliman Huzayyin intitulé : *L'Orient et l'Extrême-Orient, leurs relations aux époques gréco-romaine et perso-arabe*. Nous rappelons que dans cet ouvrage l'auteur détermine d'abord les relations, l'orientation commerciale et la civilisation des deux contrées : l'Orient arabe et l'Extrême-Orient; il étudie ensuite leurs relations commerciales qui commencèrent à s'établir à la période gréco-romaine. Pour la période suivante, l'auteur décrit les routes par terre et par mer suivies par les trafiquants, les marchandises exportées telles que sucreries et autres textiles, métaux et produits manufacturés, épices et drogues, perles et articles de parure, esclaves.

Par les approbations qu'il a valu à son auteur auprès des savants d'Europe, par notre examen personnel, cet ouvrage mérite certainement de paraître dans nos publications.

Le Conseil approuve l'impression de l'ouvrage de M. Soliman Ahmed Huzayyin.

3° Lecture est donnée d'une lettre de M. A. Kammerer informant qu'il a rédigé le texte du tome III de son Mémoire sur la mer Rouge, l'Abyssinie et l'Arabie, et grâce à quelques subventions, il pourrait le faire imprimer par la librairie A. Maisonneuve si notre Société consent à lui remettre les planches et les clichés déjà préparés par nous. A cette condition, nous aurons à notre profit la vente de toute l'édition.

Le Conseil est d'avis qu'il serait préférable pour éviter de faire voyager le lot considérable des planches hors-texte, de nous verser le montant des frais d'impression et de faire paraître l'ouvrage à l'imprimerie de l'Institut français d'Archéologie orientale.

VI. — ADMISSIONS ET DÉMISSIONS

Le Conseil admet à faire partie de notre Société au titre de Membres :

M. Eugène Lorvin, professeur d'histoire et de géographie à l'École intermédiaire de Commerce de Guizeh.

M. Yvon Barthélémy, professeur à l'École secondaire de Sohag.

M. L. E. de Almasy.

Il accepte la démission de :

M. Gubbins, ancien attaché au Musée géologique.

M. Peuch, juge au Tribunal mixte du Caire.

M. H. Gauthier, qui fait partie de notre Conseil.

M. Amin Fikry bey.

VII. — QUESTIONS DIVERSES

1° Mme Serveux, fille du Dr Sickenberger, nous a remis en don, par l'intermédiaire du R. P. Bovier-Lapierre la correspondance de Schweinfurth avec Kaiser, Deflers, Sickenberger et autres. Nous avons adressé à Mme Serveux nos remerciements et avons classé cette correspondance dans nos archives scientifiques.

2° La Société Royale de Géographie organise, pour le vendredi 25 mars, une excursion géographique dans le désert situé au nord du Fayoum.

Les Membres qui voudront y prendre part devront nous faire parvenir le montant de la souscription (75 piastres égyptiennes) à l'adresse de la Société avant le 15 mars. Ceux qui utiliseront leur propre voiture en sont exemptés, mais ils devront faire part de leur adhésion avant le 15 mars également.

Le départ aura lieu du Siège de la Société à 7 heures a. m.

Le Conseil est d'avis d'accorder notre Salle à une nouvelle Société appelée « Anglo-Egyptian Union » pour y donner annuellement des conférences. Cette Société a pour but de développer les relations intellectuelles entre l'Égypte et l'Empire britannique par des conférences. Son Comité se compose de Sir Edward Cook, *président;* Ahmed Abd El-Wahab pacha, *vice-président;* Hassan Sadek bey, *trésorier;* de Mohamed Sharaf bey et Dr W. H. Wilson, *secrétaires.*

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 6 h. 30 p. m.

SÉANCE DU 11 MAI 1938.

Présidence de M. le Dr W. F. Hume.

Sont présents :

MM. Hassan Sadek bey, *Vice-Président.*
M. Vincenot, *Trésorier.*
S. E. Zaky El-Ibrachy pacha.
MM. Moustafa Amer bey.
Ét. Drioton.
G. Wiet.
J. Cuvillier.

S. E. Ahmed Hassanein pacha se fait excuser.

ORDRE DU JOUR :

1° Congrès international des sciences anthropologiques et ethnographiques en 1942.
2° Impressions.
3° Approbation du budget 1937-1938 et prévisions budgétaires pour 1938-1939.
4° Dons de nos publications.
5° Admissions.

I. — CONGRÈS INTERNATIONAL DES SCIENCES ANTHROPOLOGIQUES ET ETHNOGRAPHIQUES EN 1942

Le Congrès international des sciences anthropologiques et ethnologiques tiendra en août prochain sa deuxième session à Copenhague. L'Égypte y sera représentée et, à cette occasion, elle demandera au Congrès de se réunir au Caire pour la troisième session en 1942.

Comme ces sciences intéressent par certains côtés la géographie et que nous possédons quelques collections qui s'y rapportent, l'on nous a demandé si, le cas échéant, nous accepterions de prêter notre concours et nos locaux pour ce congrès international.

M. Wiet fait observer que notre Société est toute désignée par les collections ethnographiques qu'elle expose et par les études sur le même sujet que renferme son *Bulletin*. Cependant, pour faire honneur à sa renaissance scientifique, l'Égypte devra fournir à ce futur Congrès une contribution importante et pas inférieure à celle des autres nations représentées. Moustafa Amer bey informe qu'il fera porter le programme des études dans sa section géographique sur les principales questions posées par l'ethnographie égyptienne.

II. — IMPRESSIONS

En dernière séance, le Conseil a approuvé l'impression d'un ouvrage sur le Caire qui devra paraître dans deux ans, au moment de la célébration du millénaire de la fondation de notre capitale. Les travaux de traduction et de copie ont déjà commencé.

D'autre part, nous ferons imprimer durant l'été prochain, l'ouvrage de M. Soliman Ahmed Huzayyin sur les routes commerciales entre l'Extrême-Orient et l'Égypte, suivant une décision précédente du Conseil.

Un fascicule de notre *Bulletin* est en ce moment à l'impression, il comprendra un seul article de 120 pages sur la géographie et la cartographie du Yémen d'après les explorations du Dr Glaser.

III. — APPROBATION DU BUDJET 1937-1938

Le Trésorier soumet à l'approbation du Conseil l'état des recettes et des dépenses pour l'exercice écoulé 1937-1938 :

SITUATION AU 30 AVRIL 1938.

CHAPITRES.	RECETTES PRÉVUES.	RECETTES EFFECTUÉES.
	L. E.	L. E.
RECETTES		
Don de Sa Majesté le Roi	—	1.000, //
Subvention du Gouvernement	1.500, //	1.740,640
Vente de publications	200, //	400,193
Cotisations	90, //	90,973
Intérêts	—	11,616
Report	829, //	829,249
Total	2.619, //	4.072,671
	DÉPENSES PRÉVUES.	DÉPENSES EFFECTUÉS.
DÉPENSES	L. E.	L. E.
Frais d'édition de publications	200, //	330,730
Frais de recherches scientifiques	—	20, //
Bibliothèque	150, //	158,190
Musée d'ethnographie	80, //	47,362
Aménagement	50, //	33,350
Conférences	10, //	4,330
Personnel	1.300, //	1.298, //
Affranchissement, téléphone, électricité et eau	120, //	71,364
Fournitures	50, //	49,105
Frais divers	59, //	37,140
	2.019, //	2.049,571
Excédent	600, //	2.023,100
Total	2.619, //	4.072,671

TRÉSORERIE.

	L. E.
National Bank of Egypt	1.994, //
H. Munier	29,100
Total	2.023,100

IV. — PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR 1938-1939

Il fait ensuite l'exposé suivant des prévisions budgétaires pour l'année financière 1938-1939 :

RECETTES.	L.E.	DÉPENSES	L.E.
Subvention du Gouvernement.	1.500, //	Frais d'édition de publications	600, //
Ventes de publications......	200, //	Bibliothèque	200, //
Cotisations..............	90, //	Musée d'ethnographie	60, //
Report..................	2.023, //	Aménagement	80, //
Don de Sa Majesté.........	*Mémoire*	Conférences	10, //
		Personnel	1.300, //
		Affranchissement, téléphone, électricité et eau	120, //
		Fournitures	50, //
		Frais divers.............	43, //
			2.463, //
		EXCÉDENT......	1.350, //
TOTAL......	3.813, //	TOTAL......	3.813, //
Bulletin..................	200, //		
Travaux préliminaires pour l'édition de *Le Caire*	100, //		
Ouvrage de M. S. A. Huzayyin	300, //		
TOTAL......	600, //		

IV. — DONS DE NOS PUBLICATIONS

Le Ministère de la Guerre installe en ce moment à la Citadelle un Musée militaire. Comme on constituera en même temps une bibliothèque, le Ministère de la Guerre nous a prié de lui accorder en don les publications de notre Société qui peuvent intéresser ce nouveau Musée.

Nous avons reçu également de la Société d'archéologie copte une lettre par laquelle elle nous demande de lui accorder la même faveur que celle qu'elle a déjà reçue de la part de plusieurs Administrations de l'État et de lui faire don des ouvrages de notre Société qui pourraient lui être utiles.

Le Conseil approuve ces deux demandes.

V. — ADMISSIONS

Le Conseil admet à faire partie de notre Société à titre de Membres :

M. J. DUDLER, présenté par notre PRÉSIDENT et HASSAN SADEK BEY.

Mme FILLON-PAGÈS, professeur au lycée franco-égyptien d'Héliopolis, présentée par M. Cuvillier.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 8 h. 15 p. m.

SÉANCE DU 16 FÉVRIER 1939.

PRÉSIDENCE DE M. LE Dr W. F. HUME.

Sont présents :

HASSAN SADEK BEY, *Vice-Président*
M. M. VINCENOT, *Trésorier*
S. E. ZAKY EL-IBRACHY PACHA
M. O. H. LITTLE
M. ÉT. DRIOTON
M. G. WIET
le R. P. BOVIER-LAPIERRE

S. E. AHMED HASSANEIN PACHA s'est excusé.

ORDRE DU JOUR :

1° Démission d'un Membre du Conseil.
2° Renouvellement du Comité national d'Égypte (Union géographique internationale).
3° Impressions en cours.
4° Admissions et démissions.
5° Questions diverses.

Le PRÉSIDENT ouvre la séance à 6 h. 30 p. m.

Il annonce que M. J. Cuvillier vient d'être nommé au Laboratoire de géologie appliquée de la Faculté des Sciences de Paris et que, quittant définitivement l'Égypte, il donne par lettre du 28 octobre, sa démission de Membre de notre Conseil.

II. — RENOUVELLEMENT DU COMITÉ NATIONAL D'ÉGYPTE

(UNION GÉOGRAPHIQUE INTERNATIONALE)

Le Président fait ensuite part de la composition du bureau exécutif de l'Union géographique internationale. Sur proposition de M. Hassan Sadek bey, le Conseil demande au Secrétaire d'écrire à ce bureau exécutif de nous faire parvenir un exemplaire des statuts pour la composition du Comité national de géographie pour l'Égypte.

III. — IMPRESSIONS EN COURS

En séance du 13 mai 1937, le Conseil décida l'impression de la première partie de l'ouvrage intitulé : *Contribution to Egyptian Geology* par le Président de la Société. Le manuscrit est aujourd'hui entièrement prêt et nous nous proposons de le faire imprimer dès que nous aurons établi un devis avec l'imprimerie.

Nous avons actuellement à l'impression un fascicule du Bulletin.

M. A. S. Huzayyin vient de remettre le manuscrit de son ouvrage sur les relations commerciales entre l'Extrême-Orient et l'Égypte au moyen âge dont le Conseil avait précédemment approuvé la publication.

Nous sommes heureux de signaler que trois de nos récentes publications ont mérité des récompenses. 1 médaille de vermeil de la Société de Géographie de Paris Prix Alexandre Eeckmann pour l'œuvre géographique de Linant de Bellefonds, par M. J. Mazuel. Le prix Marcelin Guérin de l'Institut de France a été décerné pour le Delta du Nil à M. Jean Lozach et une médaille Hohl par la Société commerciale de Paris au même auteur pour son étude sur l'aviation commerciale dans le Proche-Orient, paru dans le *Bulletin* de notre Société.

Lecture est ensuite donnée de la lettre suivante de M. J. Lozach, Membre de notre Société Royale de Géographie :

« Mon cher Président,

« Depuis sa fondation, la Société Royale de Géographie d'Égypte a constamment contribué à l'encouragement des recherches relatives à la géographie égyptienne ; et le signataire de ces lignes a pu apprécier, depuis longtemps, l'efficacité de cette aide, puisque la plupart de ses travaux ont été publiés, durant les quinze dernières années, dans notre *Bulletin* ou sous l'égide de notre Société.

« Encouragé par cette tradition, je viens demander aujourd'hui la collaboration de la Société Royale de Géographie à un travail de recherches ayant pour objet : Alexandrie, la ville, le port.

« Jusqu'à présent, la grande cité méditerranéenne n'a suscité aucun travail important d'ensemble de caractère géographique. L'ouvrage d'Alessandro Breccia, fort consciencieux, se limite, peut-être, trop étroitement à l'étude du port ; quant aux autres livres, ils sont vieillis ou de caractère purement historique ou archéologique.

« L'étude de géographie urbaine que je prépare depuis dix-huit mois doit comporter, sous forme d'introduction historique, un essai de mise au point de quelques-uns des problèmes topographiques que pose Alexandrie. La plupart de ces problèmes n'ont pas reçu de solution définitive parce que souvent, ils étaient mal posés, parce que aussi les méthodes employées pour les résoudre étaient défectueuses ; on ne citera ici que deux exemples de ces problèmes : la position de l'heptastade, le port anté-hellénique de Jondet. Pour le premier la plupart des savants modernes suivent ou Mahmoud El-Falaki pacha, ou Neroutsos, ou Sieglin, ou Breccia, en les complétant par les écrivains anciens. Le recours aux sources est certes absolument indispensable ; mais il reste ici insuffisant : par contre les connaissances géographiques relatives aux mouvements horizontaux des rivages, à la destruction de certaines côtes, au comblement de certains golfes, à la formation de flèches littorales, d'ensembles composites («tombolos», etc.), peuvent sinon expliquer complètement la création et la position de l'heptastade, du moins conduire aux hypothèses les plus plausibles.

« De même avant de rechercher les créateurs du port phénicien ou crétois situé (?) au large de Râs El-Tine, il est bon d'avoir la certitude de l'existence de ce port si paradoxalement situé. Seules ici, les méthodes géographiques modernes peuvent donner une réponse sûre et permettre un essai d'explication.

« Ces travaux nécessiteront des recherches dans les bibliothèques, des observations au-dessus du terrain, sur le terrain et sous l'eau, des

sondages, l'emploi d'embarcations, d'un avion, les services d'un scaphandrier. Pour certaines de ces observations, on a été heureux de s'assurer de précieux concours gratuits : en particulier les observations aériennes et les sondages ne coûteront à peu près rien. Il reste certaines dépenses, les plus faibles au surplus, frais d'embarcations, salaire du scaphandrier, etc., en tout une trentaine de Livres Égyptiennes, pour lesquelles j'ai l'honneur de demander la participation financière de la Société.

« Veuillez agréer, mon cher PRÉSIDENT, l'expression de mes sentiments très distingués. »

Le Conseil approuve.

IV. — ADMISSIONS ET DÉMISSIONS

Le Conseil admet au titre de Membre effectif de la Société Royale de Géographie :

Le Collège français de Daher en la personne de son proviseur.
M. ABD EL-AZIZ MOUSTAFA, Secrétaire de la Douane du Caire.
Mme André GOAR.
M. Max DEBBANE.

D'autre part, ont présenté leur démission :

M. Ralph GREEN
M. MAHMOUD IBRAHIM ATTIA
M. CUVILLIER
AHMED RAGHEB BEY.

V. — QUESTIONS DIVERSES

La nouvelle Société appelée « Union égyptienne et internationale » du Caire nous demande l'autorisation de donner sous ses auspices quelques conférences dans notre grande Salle. Cette Association a pour but de veiller au maintien et au développement des rapports de bonne entente et de coopération cordiale entre Égyptiens et Étrangers dans les domaines sociaux, culturels et économiques, par des causeries et des conférences.

Le Président est S. E. Chérif Sabry pacha, les vice-présidents : Sir Edward Cook, M. le Baron de Benoist, Mohamed Taher pacha, le Dr Ahmed Maher. Le Secrétaire honoraire est Sadek Henein pacha.

Le Conseil accorde l'autorisation demandée.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 7 h. 40 p.m.

SÉANCE DU 10 MAI 1939.

PRÉSIDENCE DE M. LE Dr W. F. HUME.

Sont présents :

M. M. VINCENOT, *Trésorier*
S. E. ZAKY EL-IBRACHY PACHA
M. LE Dr J. BALL
M. O. H. LITTLE
le R. P. BOVIER-LAPIERRE
M. ÉT. DRIOTON
M. MUSTAFA AMER BEY
M. G. WIET

S. E. AHMED HASSANEIN PACHA se fait excuser ; M. le Dr HURST est en congé en Angleterre.

ORDRE DU JOUR :

1° Dons de Sa Majesté le Roi.
2° Nouvel aménagement de la Salle des Conférences.
3° Approbation du budget 1938-1939 et prévisions budgétaires pour 1939-1940.
4° Publications de la Société.
5° Admission et démission.
6° Questions divers.

Le PRÉSIDENT ouvre la séance à 6 h. 30 p. m.

Il annonce que S. M. le Roi Farouk Ier a daigné faire don à notre Société

Royale d'un poignard nubien ainsi qu'une mappemonde en argent doré datant du règne de George II d'Angleterre (1727-1760). A cette époque lointaine l'Australie était connue sous le nom de «New Holland». Cette sphère sur laquelle sont gravées des armoiries comprenant 3 croissants appartenait, selon toute évidence, à une personnalité ayant fréquemment voyagé en Orient et devait probablement, renfermer un atlas du monde sous forme d'un minuscule globe terrestre

Ces deux précieux objets figureront prochainement dans nos collections.

Le Conseil se transporte à la Salle des Conférences pour examiner les changements effectués à la tribune, ainsi que les essais d'amélioration pour l'acoustique. Il signale au Secrétaire certaines légères modifications et le charge d'adresser des remerciements au Directeur général du Service des Bâtiments de l'État qui a dirigé les travaux et assumé les dépenses.

I. — APPROBATION DU BUDGET POUR 1938-1939

Le Trésorier soumet à l'approbation du Conseil l'état des recettes et des dépenses pour l'exercice écoulé 1938-1939.

SITUATION AU 30 AVRIL 1939.

CHAPITRES.	RECETTES PRÉVUES.	RECETTES EFFECTUÉES.
	L. E.	L. E.
RECETTES		
Subvention du Gouvernement	1.500, //	1.500, //
Vente de publications	200, //	230,137
Cotisations	90, //	115,975
Intérêts	—	38,234
Report	2.023, //	2.023,100
TOTAL	3.813, //	3.907,466
H. Munier .... L.E.	29,048	
National Bank of Egypt .... »	2.017,307	
TOTAL .... »	2.046,355	
	DÉPENSES PRÉVUES.	DÉPENSES EFFECTUÉES.
DÉPENSES	L.E.	L.E.
Frais d'édition de publications	600, //	174,690 (1)
Bibliothèque	200, //	132,719
Musée ethnographique	60, //	20,260
Aménagement	80, //	47,940
Conférences	10, //	7,185
Personnel	1.300, //	1.336,500
Affranchissement, téléphone, électricité et eau	120, //	57,299
Fournitures	50, //	16,795
Frais divers	43, //	65,027
Impôts	—	2,676
	2.463, //	1.861,091
EXCÉDENT	1.350, //	2.046,355
TOTAL	3.813, //	3.907,446

(1) Les dépenses faites se sont élevées à .... L. E. 194,690
desquelles il a été déduit l'allocation accordée à M. Cuvillier l'exercice dernier et qui n'a pas été retirée par le bénéficiaire .... » 20, —
Net .... « 174,690

II. — PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR 1939-1940

Il fait ensuite l'exposé suivant des prévisions budgétaires pour l'année financière 1939-1940 :

RECETTES		L. E.
Subvention du Gouvernement		1.500, //
Ventes de publications		200, //
Cotisations		100, //
Report		2.046, //
TOTAL		3.846, //
DÉPENSES		
Frais d'édition des publications suivantes :		
Bulletin	L. E. 150, //	
Mémoire du Dr Hume	» 300, //	
Mémoire de M. Huzayyin	» 250, //	
Frais de Copie pour *Le Caire*	» 50, //	750, //
Bibliothèque		200, //
Musée ethnographique		50, //
Aménagement		80, //
Conférences		10, //
Personnel		1.350, //
Affranchissement, téléphone, électricité et eau		100, //
Fournitures		30, //
Frais divers		76, //
		2.646, //
EXCÉDENT		1.200, //
TOTAL		3.846, //

Le Conseil approuve et remercie le Trésorier.

III. — PUBLICATIONS DE LA SOCIÉTÉ

Les publications à l'impression sont actuellement, à part un fascicule du *Bulletin*, les deux mémoires du Dr Hume notre PRÉSIDENT et du Dr Soliman Huzayyin, professeur à la Faculté des Lettres de l'Université Fouad Ier.

Nous continuons, M. G. Wiet et moi, de préparer la publication sur la ville du Caire d'après les anciens voyageurs ; grâce aux crédits alloués par le Conseil nous avons pu faire recopier et traduire en français des auteurs anciens dont les récits ne sont connus qu'en italien, allemand, anglais et italien. Nos recherches ne s'arrêteront pas là, car il nous reste à trouver les textes que l'on ne peut consulter en Égypte et ceux qui sont restés en manuscrit.

Nous demandons cette année un nouveau crédit de cinquante livres pour les frais de traduction et de copie.

Le Conseil approuve.

IV. — ADMISSION ET DÉMISSION

Le Conseil admet au titre de Membre de la Société M. Joseph NAHAS, secrétaire oriental à la Compagnie du Canal de Suez.

Il accepte la démission de M. G. F. DALL'ARMI, ancien attaché à la Légation royale d'Italie au Caire.

V. — QUESTIONS DIVERSES

Le Secrétaire informe que la Société Royale de Géographie a été invitée par S. E. Fouad Abaza pacha, Directeur général de la Société Royale d'Agriculture à collaborer avec les Sociétés scientifiques à l'organisation d'une exposition temporaire en 1941, en vue de créer ultérieurement un Musée de la civilisation égyptienne. Un rapport sur cette question sera présenté par le Secrétaire à la prochaine séance du Conseil.

SÉANCE DU 12 FÉVRIER 1940.

Présidence de S. E. Hassan Sadek bey, *Vice-Président*

Sont présents :

MM. M. Vincenot, *Trésorier*
le Dr J. Ball
le Dr H. E. Hurst
O. H. Little
le R. P. Bovier-Lapierre
Moustafa Amer bey

Se font excuser S. E. Ahmed Hassanein pacha, S. E. Zaky El-Ibrachy pacha, M. Ét. Drioton, M. G. Wiet

ORDRE DU JOUR :

1° Don de Sa Majesté le Roi et dons divers.
2° Travaux scientifiques.
3° Rapport financier de M. le Trésorier.
4° Publications en cours d'impression.
5° Don de nos publications.
6° Admission de nouveaux membres.

S. E. Hassan Sadek bey, Vice-Président, préside.

Ouvrant la séance à 6 heures p. m., il informe le Conseil qu'il vient de recevoir une lettre du Dr Hume, notre Président annonçant qu'il ne comptait plus retourner en Égypte et dans les circonstances actuelles, il priait les deux vice-présidents de bien vouloir présenter à Sa Majesté le Roi sa démission de Président de la Société Royale de Géographie d'Égypte.

I. — DON DE SA MAJESTÉ LE ROI ET DONS DIVERS

Sa Majesté le Roi a daigné remettre en don à notre Société Royale, une collection d'armes soudanaises telles que boucliers, lances, arcs avec flèches et carquois, un châle imprimé. Ces intéressants objets seront exposés dans le Musée ethnographique par la Société et notre Secrétaire a prié S. E. Mourad Mohsen pacha de transmettre à Sa Majesté notre vive reconnaissance.

Signalons également que l'Administration des Beaux-Arts au Ministère de l'Instruction publique nous a fait don de dix statuettes représentant différents types de métiers égyptiens, exécutées par le sculpteur Abd El-Rahman Mahmoud, de onze tableaux représentant des scènes locales de la vie égyptienne ; d'un certificat copte ancien et d'un lustre en verre et en cuivre forgé incrusté d'ornements arabes.

M. M. Jungfleich nous a remis gracieusement 80 pièces de jeux d'échecs orientaux.

II. — TRAVAUX SCIENTIFIQUES

Le Président donne ensuite la parole au Secrétaire qui expose l'activité scientifique de la Société depuis la dernière séance du Conseil.

1° *Participation de la Société à la création d'un Musée de la civilisation égyptienne.* — Au cours d'une audience accordée le 5 avril 1939 à S. E. Fouad Abaza pacha, Sa Majesté le Roi exprima le désir que la Société Royale d'Agriculture s'occupât de la création d'un Musée consacré à la civilisation égyptienne. S. E. Abaza pacha s'empressa de réunir sous sa présidence un comité composé des directeurs des Musées et des Sociétés scientifiques pour élaborer un projet d'organisation et un plan d'exécution conformes au désir de notre Auguste Souverain.

Notre Société fut chargée d'exposer dans une section spéciale l'histoire des relations entre l'Égypte et le Soudan au XIXe et XXe siècles.

Exposer les principaux faits de l'histoire et la civilisation au Soudan à cette époque, c'est montrer comment l'Égypte par ses conquêtes, ses

explorations, par son organisation administrative, par ses recherches scientifiques, conquit et civilisa cet immense territoire jusqu'alors en partie inconnu.

On peut diviser cette grande œuvre égyptienne en trois parties : Dans la première qui va de 1820 à 1840, Mohamed Aly envoya des missions militaires et scientifiques pour explorer le Soudan et chercher l'or et les matières premières nécessaires à son pays et à ses conquêtes en Syrie. Les premières explorations furent dirigées par ses deux fils, Ismaïl et Ibrahim, et son gendre Mohamed bey el Deftedar, accompagnés de savants tels que Segato, Ricci, Cailliaud, Mohamed Aly lui-même, à 70 ans, ne craignit pas de faire en 1840, un long et fatigant voyage dans les contrées soudanaises. Les conséquences d'une telle activité furent la reconnaissance de tout le pays compris entre la Nubie jusqu'à Rejaf et la fondation de la capitale à Khartoum.

La deuxième période comprend le règne du Khédive Ismaïl, de 1863 à 1879. Il était donné à ce monarque de réaliser le vaste programme dont les grandes lignes venaient d'être fixées par Mohamed Aly. Abandonnant toute idée de conquête en Syrie, il chercha, en politique génial, d'agrandir son Empire jusqu'à l'Équateur, de découvrir les sources du Nil et de combattre la traite des nègres.

Il obtint ce résultat par les expéditions de Baker pacha qui annexa en 1874 les provinces soudanaises du Sobat et de l'Unyoro ; par celles de Stone pacha et de Prout avec la collaboration de Mohamed Sabri et de Mohamed Sami qui conquirent le Darfour et le Kordofan ; par celle de Raouf pacha qui rattacha le Harrar au reste du territoire ; par celle de Gordon qui s'avança après Grant, Speke et Stanley, jusqu'aux grands lacs Victoria-Nianza et Albert.

En même temps, le Khédive obtenait par firman turc les ports de Massawa et de Souakin.

Au point de vue administratif, il divisa le Soudan en moudiriahs et créa les lignes de chemin de fer et des télégraphes, ainsi que la navigation à vapeur sur le Nil, jusqu'au lac Albert.

La troisième période, de 1880 à 1898, comprend les expéditions et les reconnaissances du Colonel Moukhtar et d'Emin pacha ; la révolte du Mahdi et sa capture en 1898 par Kitchener.

Notre collaboration consisterait à montrer à l'aide de cartes schématiques, de portraits et de diagrammes les résultats scientifiques des missions organisées sous la dynastie de Mohamed Aly. Sur ce monarque, nous donnerons un tracé de son voyage à Fazoql en 1838-1839, les résultats économiques, les noms et les portraits des spécialistes qui l'accompagnaient. Sur le règne du Khédive Ismaïl, nous établirons une carte du Soudan sur l'organisation des provinces à cette époque et l'étendue de son Empire, avec des portraits de Giaffar Mazhar pacha, Munzinger, Ismaïl Ayoub pacha, Raouf pacha ; une seconde carte sur l'itinéraire des explorateurs à la recherche des sources du Nil, ainsi que les portraits de Colston, Prout, Chaillé-Long, Baker pacha, Mokhtar pacha, E. Linant de Bellefonds, Piaggia et Gessi.

En outre, nous mettrons sous vitrines un exemplaire des ouvrages édités par nous se rapportant à ces questions.

Enfin nous prêterons, pour décorer cette section, une collection de lances, de boucliers, de cottes de maille, d'épées, d'étendards, de robes, de tambours, etc., dont nous possédons une assez grande quantité.

2° *Le millénaire du Caire.* — A notre dernière séance, le Conseil avait bien voulu approuver le projet de publier, avec le concours de M. Wiet, à l'occasion de la célébration du Millénaire du Caire en 1943, un ouvrage réunissant par ordre chronologique les différentes descriptions de notre capitale, écrites par les voyageurs européens jusqu'à Volney exclusivement. Depuis notre dernière réunion, le Ministère de l'Instruction publique a décidé de centraliser sous la direction du Dr Taha Hussein bey les différents projets relatifs à cette intéressante question. Comme le manque de ressources ne nous permet plus de continuer notre activité, nous serons certainement heureux d'achever notre œuvre sous ces nouveaux auspices, qui nous couvriront les dépenses nécessaires pour la préparation et l'impression de notre ouvrage.

3° M. Lozach a continué, durant le dernier semestre, son étude géographique sur la ville d'Alexandrie. Il a surtout cherché à contrôler l'hypothèse de Jondet sur l'emplacement du port anté-hellénique de cette ville. Les circonstances actuelles ne lui ont pas permis de terminer ses travaux sur cette importante question. Le Secrétaire donne lecture

de son rapport qui sera publié dans notre prochain fascicule du Bulletin; il ajoute que M. Orfy bey, ingénieur en chef du Service des égoûts d'Alexandrie, a bien voulu faire exécuter à titre gracieux pour notre Société deux cartes : l'une indiquant les citernes anciennes de la ville; l'autre le réseau des égoûts actuels.

En outre, le même Service procède à une analyse des eaux souterraines sur trois points de la ville (à Kom El-Shugafa, à Anfouchy et à Chatby) en vue de déterminer la nature des courants passant sous Alexandrie.

A la suite de cette communication, M. O. H. Little mentionne que le Sous-directeur du Service géologique, Mahmoud Ibrahim Attia Eff. avait entrepris des travaux concernant les eaux souterraines d'Alexandrie. S. E. le Dr Hassan Sadek bey qui préside exprima le désir que M. Lozach prenne connaissance de ces informations qui peuvent être utiles à ses recherches actuelles.

4° Un autre de nos Membres, M. Y. Barthélémy, professeur à l'École secondaire de Sohag nous informe qu'il est en train d'étudier, au point de vue physique, la région de la ville où il se trouve actuellement. D'accord avec MM. Bourcart et Cuvillier, professeur à la Sorbonne, il réalise le programme suivant pour 1940 : « Contribution à l'étude de l'évolution d'un réseau hydrographique ancien (Nil) et des dépôts y afférant».

Second travail mené parallèlement : « Tectonique détaillée de la Vallée du Nil dans la région de Sohag».

III. — RAPPORT FINANCIER DE M. LE TRÉSORIER

M. le Trésorier, prenant la parole, expose que le Conseil des Ministres en séance du 12 août 1939 a réduit notre subvention de L.E. 1.500.- à L.E. 1.150.-; le don de Sa Majesté le Roi et le reliquat de l'exercice précédent nous permettront d'équilibrer notre budget et de pouvoir ainsi publier les deux Mémoires de M. Kammerer et de M. Huzayyin approuvés dans la dernière réunion du Conseil. Pour le Mémoire du Dr W. F. Hume, le Dr Hassan Sadek bey, notre Vice-président, envisage la possibilité de le faire paraître aux frais du Service de l'Arpentage.

Il soumet ensuite à l'approbation du Conseil l'état des recettes et des dépenses de la Société au 31 décembre 1939 et le projet de budget pour l'exercice 1940-1941 suivants :

SITUATION AU 31 DÉCEMBRE 1939

CHAPITRES.	RECETTES PRÉVUES.	RECETTES EFFECTUÉES.
	L. E.	L. E.
RECETTES		
Subvention du Gouvernement	1.150, "	760,064
Cotisations	70, "	12, "
Ventes de publications	100, "	80,702
Intérêts des Fonds	—	40,019
Report	2.046, "	2.046,355
Total	3.366, "	2.939,140
	DÉPENSES PRÉVUES.	DÉPENSES EFFECTUÉES.
DÉPENSES	L. E.	L. E.
Frais d'édition de publications	1.050, "	79,810
Personnel	1.350, "	926,130
Bibliothèque	50, "	21,687
Musée	10, "	10,090
Fournitures	10, "	6,990
Affranchissement, téléphone, électricité et eau	50, "	24,120
Conférences	5, "	1,285
Aménagement	10, "	10,180
Frais divers	40, "	22,192
Impôts	....	2,801
	2.575, "	1.105,285
Excédent	791, "	1.833,855
Total	3.366, "	2.939,140

	L. E.
H. Munier	30,083
National Bank of Egypt	1.803,772
Total	1.833,855

PROJET DE BUDGET POUR L'EXERCICE 1940-1941.

RECETTES.	L. E.	DÉPENSES.	L. E.
Subvention du Gouvernement	1.150, ″	Bulletin	150, ″
Ventes de publications	100, ″	Bibliothèque	50, ″
Cotisations	70, ″	Aménagements	10, ″
Report	*mémoire*	Musée	10, ″
		Conférences	5, ″
		Personnel	1.350, ″
		Affranchissement, téléphone, électricité et eau	50, ″
		Fournitures	20, ″
		Frais divers	40, ″
TOTAL	1.320, ″	TOTAL	1.685, ″
Déficit L. E. 365			

IV.

M. le TRÉSORIER expose ensuite le projet des dépenses des publications suivants :

Dépenses engagées sur publications (au delà des dépenses déjà faites)

Bulletin	—
Dr W. F. Hume	—
M. Huzayyin	250
M. Kammerer	300
Frais de copie	—
	550

V. — DON DE NOS PUBLICATIONS

Le capitaine Abd El-Rahman Zaki, conservateur du nouveau Musée de l'Armée, nous prie d'accorder en don pour la Bibliothèque de son Musée huit ouvrages de nos publications spéciales. Le Conseil approuve.

VI. — ADMISSION DE NOUVEAUX MEMBRES

Ont été admis à faire partie de notre Société, à titre de Membres :

M. Pierre GORRA, licencié ès Sciences et ès Lettres, professeur à l'École française de Droit du Caire.

M. J. E. GOBY, Docteur en Droit, Ingénieur diplômé à la Cie du Canal de Suez.

M. A. E. CROUCHLEY, professeur à la Faculté de Commerce de l'Université Fouad Ier.

M. Egizio BAUDROCCO, ingénieur.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 7 h. 25 p. m.

SÉANCE DU 27 MAI 1940.

PRÉSIDENCE DE S. E. AHMED HASSANEIN PACHA, VICE-PRÉSIDENT.

Sont présents :

S. E. Hassan SADEK BEY, *Vice-Président*.
M. M. VINCENOT, *Trésorier*.
S. E. ZAKY EL-IBRACHY PACHA.
MM. le Dr J. BALL.
le Dr Ét. DRIOTON.
MOUSTAFA AMER BEY.

I. — IMPRESSION DE NOS PUBLICATIONS

La Société imprime actuellement :

1° Un nouveau fascicule du *Bulletin* qui paraîtra le mois prochain. Il contiendra un article de Aly Chaféi bey sur l'irrigation du Fayoum au temps d'Al-Naboulssi ; une étude de M. Barthélémy, sur les poches à cailloutis

dans la région de Sohag ; une Note de M. R. Almagia sur une tentative pour pénétrer dans le bassin du Sobat en 1885 ; un article de M. Debien sur les projets d'irrigation en Égypte par l'expédition française ; enfin la Bibliographie des ouvrages géographiques de l'Égypte parus de 1937 à 1939.

2° Le Mémoire de M. A. S. Huzayyin sur les relations commerciales et culturelles entre l'Orient et l'Extrême-Orient durant les époques gréco-romaine et perso-arabe. Commencée en février de l'année dernière, l'impression sera probablement terminée au cours de cet été.

3° Le tome III de l'ouvrage de M. Kammerer sur la mer Rouge, l'Abyssinie et l'Arabie. Ce volume comprendra l'histoire et la géographie de ces régions durant le xvie et le xviie siècles. Il renfermera des reproductions en couleurs de portulans, cartes et gravures de ces époques.

4° Le Mémoire de M. le Dr Hume intitulé *Notes and Comments on Egyptian Geology,* dont l'impression avait été décidée en séance du 13 mai 1937, n'a pu être commencée jusqu'à ce jour faute de ressources. M. Hassan Sadek bey, vice-président de la Société, demande au Secrétaire d'en remettre le manuscrit à M. O. H. Little, directeur du Musée géologique, pour le faire publier par le *Survey of Egypt.*

II. — SITUATION DES MEMBRES DE NOTRE SOCIÉTÉ

A sa réorganisation en 1923, et grâce à l'impulsion donnée par feu S. M. le Roi Fouad Ier, notre Société comprenait 97 membres. Le Congrès international de Géographie, tenu au Caire en 1925, nous valut une trentaine de nouvelles adhésions, ce qui porta le chiffre à 130, qui ne fut pas dépassé par la suite.

Aujourd'hui, nous constatons un fléchissement ; ce nombre, en effet, n'est plus que de 85 par suite de décès, de départs à l'étranger, ou par refus de payer la cotisation.

Pour mieux faire connaître notre Société, le Secrétaire suggère l'idée de réimprimer nos Statuts en arabe et en français et de les adresser aux personnes qui par leur culture ou leur rang social seraient susceptibles de nous donner leur adhésion.

S. E. Zaky El-Ibrachy pacha propose, pour augmenter également le nombre de nos Membres de ne permettre l'accès de notre Bibliothèque qu'à ceux qui se seraient inscrits à notre Société.

Ces propositions sont approuvées.

III. — APPROBATION DU BUDJET DE 1939-1940

M. Vincenot, trésorier de la Société, donne l'état suivant des recettes et des dépenses du 1er mai 1939 au 30 avril 1940 :

CHAPITRES.	RECETTES PRÉVUES.	RECETTES EFFECTUÉES.
	L. E.	L. E.
RECETTES		
Subvention du Gouvernement	1.500, 〃	1.150, 〃
Ventes de publications	100, 〃	216,308
Cotisations	70, 〃	91, 〃
Intérêts		40,019
Report	2.046, 〃	2.046,355
TOTAL	3.366, 〃	3.543,682
M. Munier ... L. E.	39,093	
National Bank of Egypt ... »	1.896,678	
TOTAL ... »	1.935,771	
	DÉPENSES PRÉVUES.	DÉPENSES EFFECTUÉS.
DÉPENSES	L. E.	L. E.
Frais d'édition de publications	1.050, 〃	83,650
Bibliothèque	50, 〃	60,355
Musée	10, 〃	11,010
Aménagement	10, 〃	10,180
Conférences	5, 〃	2,370
Personnel	1.350, 〃	1.336,500
Affranchissement, téléphone, électricité et eau	50, 〃	39,736
Fournitures	10, 〃	14,415
Frais divers	40, 〃	46,894
Impôts		2,801
	2.575, 〃	1.607,911
EXCÉDENT	791, 〃	1.935,771
TOTAL	3.366, 〃	3.543,682

VI. — PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR 1940-1941.

Il fait ensuite l'exposé suivant des prévisions budgétaires pour l'année financière 1940-1941 :

		L.E.
RECETTES		
Subvention du Gouvernement		1.035, //
Vente de publications		75, //
Cotisations		70, //
Report		1.936, //
TOTAL		3.116, //
DÉPENSES		
Frais d'édition de publications :		
Bulletin	L.E. 110 //	
Mémoire du Dr Huzayyin	» 300 //	
Tome III du *Mémoire* de Kammerer	» 300 //	710, //
Bibliothèque		60, //
Aménagement		15, //
Musée ethnographique		15, //
Conférences		5, //
Personnel		1.350, //
Affranchissement, téléphone, électricité et eau		40, //
Fournitures		20, //
Frais divers		41, //
		2.256, //
EXCÉDENT		860, //
TOTAL		3.116, //

Sur la proposition de M. le Trésorier, le Conseil approuve la gratification annuelle au Personnel rétribué ainsi qu'une allocation extraordinaire de L. E. 20. à M. Habib Moutran.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 8 h. 20 p. m.

SÉANCE DU 24 FÉVRIER 1941.

PRÉSIDENCE DE S. E. AHMED HASSANEIN PACHA, VICE-PRÉSIDENT

Sont présents :

S. E. ZAKY EL-IBRACHY PACHA.
MM. M. VINCENOT, *Trésorier*.
le Dr J. BALL.
O. H. LITTLE.
le Dr Ét. DRIOTON,
G. WIET.
MOUSTAFA AMER BEY.

M. le Dr H. E. HURST et le R. P. BOVIER-LAPIERRE sont absents d'Égypte.

ORDRE DU JOUR :

1° Don de Sa Majesté le Roi.
2° Publications de la Société Royale de Géographie.
3° Admissions et démissions.
4° Questions diverses.

I. — DON DE SA MAJESTÉ LE ROI

S. E. le PRÉSIDENT a l'honneur d'annoncer au Conseil que SA MAJESTÉ le ROI, héritier de la constante sollicitude de feu Son Auguste Père envers Sa Société Royale de Géographie, a daigné nous remettre en don la Carte originale de l'Afrique qui fut exécutée en 1877 sur les ordres de S. A. le Khédive Ismaïl par l'État-Major égyptien et qui a été publiée en 1935 en quatre feuilles à l'échelle du 1/6.000.000e.

II. — PUBLICATIONS DE LA SOCIÉTÉ ROYALE DE GÉOGRAPHIE

1° *Bulletin de la Société Royale de Géographie.*

Notre Société a publié au mois de mai de cette année budgétaire un fascicule de son *Bulletin* (t. XX, 3e fasc.). Nous préparons un nouveau fascicule qui paraîtra en juin prochain si les ressources nous le permettront. Il comprendra un article de M. Wiet sur l'état de l'Égypte en 1795, d'après un manuscrit inédit, et une bibliographie de la préhistoire égyptienne qui avait été dirigée par le R. P. Bovier-Lapierre sur l'ordre de feu S. M. le Roi Fouad; elle est l'œuvre de M. Ch. Bachatly. Cette seconde étude est divisée en deux parties : une liste des auteurs d'ouvrages et d'articles de 1869 à 1939; une liste chronologique et topographique des sites préhistoriques avec une carte. Au sujet de cette bibliographie, M. Drioton déclare qu'elle constituera une source très utile de documentation tant pour la géographie que pour l'histoire et qu'elle offrira un point de départ pour les futurs travaux de préhistoire.

Nous avons également des articles de M. Goby, membre de notre Société, sur la géologie du Gebel Ataka Nord d'après ses recherches personnelles et de Mohamed Galal, professeur à la Faculté des Lettres de l'Université Fouad Ier sur ses Missions ethnologiques en Égypte de 1936 à 1941.

2° *Histoire du règne du Khédive Ismaïl,* par M. G. Douin, t. III, 3e partie.

Nous avons également à l'impression la suite de cette « Publication spéciale », imprimée comme les précédentes grâce à la libéralité de Sa Majesté le Roi Farouk Ier. Les deux premières parties du tome III consacrées à l'histoire de l'expansion égyptienne dans le Soudan, entre les années 1863 et 1873, par les gouverneurs généraux de ce pays, Gaafar Sadek pacha, Giaffar Mazhar pacha, Moussa pacha et grâce à la collaboration de Munzinger et de Baker pacha.

La troisième partie, qui comprend la période de 1873 à 1876, décrit l'œuvre de Gordon, gouverneur de la Province équatoriale. L'auteur traite de l'exploration méthodique du territoire mal connu, s'étendant de Gondokoro jusqu'aux lacs Victoria-Nyanza et Albert; des missions de Chaillé-Long et d'Ernest Linant auprès de Mtésa, roi de l'Ouganda; de la conquête du Darfour dirigée par Ayoub pacha et Zoheir pacha; de celles de la côte des Somalis et de la principauté du Harrar; du projet de débouché au point de vue commercial sur l'Océan Indien; enfin des missions de Colston, Prout et Purdy dans le Kordofan. Cette biographie du rôle administratif, militaire et géographique de Gordon est basée sur les documents inédits tirés des Archives d'Abdine, des papiers de Moffit de Londres et de plusieurs documents inconnus ainsi que des cartes inédites appartenant à notre Société Royale de Géographie.

3° Nous continuons l'impression de l'ouvrage de M. Ahmed Huzayyin sur les routes commerciales anciennes de l'Égypte avec l'Extrême-Orient.

Celle du Mémoire de M. Kammerer sur la mer Rouge est suspendue par suite des événements actuels.

4° M. Aziz Suryal Attiyah, professeur adjoint à la Faculté des Lettres de l'Université Fouad Ier nous propose de publier dans nos Mémoires l'œuvre géographique intitulée *Kawanin Al-Dawawin* par Ibn Mammati, qui fut Ministre sous Salah El-Din (Saladin) et qui mourut en 1209 de l'ère chrétienne. Le texte a été imprimé d'une façon défectueuse et incomplète à l'Imprimerie Al-Watan, il y a quelques années. M. Aziz Attiyah voudrait éditer l'ouvrage de cet auteur, qui donne une des plus anciennes listes des villes et des villages de l'Égypte, d'après deux manuscrits inédits avec une traduction anglaise.

M. Wiet ajoute qu'il a examiné ces deux manuscrits qui se trouvent à Gotha; le texte renferme une liste géographique des noms de villes disposée par ordre alphabétique, ainsi qu'un traité de chancellerie égyptienne.

III. — ADMISSIONS ET DÉMISSIONS

Le Conseil admet au titre de Membres :

MM. Jacques Daumas, attaché à la Compagnie du Canal de Suez, Port-Tewfik, enseigne de vaisseau de première classe.

Gaston Gilles, ingénieur à la compagnie des Eaux.

F. H. W. Green, lieutenant, Fleet Meteorological Office, lecteur de géographie à l'University College de Southampton et Membre de la Société Royale de Géographie de Londres.

Ahmed Soliman Huzayyin, professeur à la Faculté des Lettres de l'Université Fouad Ier.
Ibrahim Mohamed Hassan, licencié ès Lettres, professeur de géographie aux écoles primaires gouvernementales.
Mlle Dawlat Ahmed Sadek
MM. Khalil Kamel Ibrahim, professeur à l'École secondaire Tewfikia.
Raoul Curiel, licencié ès Lettres.
Maurice Larousse, professeur à la Faculté de Commerce.
J. H. Mitchell, attaché au G. S. I. General Headquarters, Middle East.
Ibrahim Ahmed Rizkana, lecteur de géographie à la Faculté des Lettres de l'Université Fouad Ier
W. B. Kennedy Shaw, F. R. G. S. Gill Medaillist 1934.
Charles-Émile Thiébaud, ingénieur à la Compagnie Shell.
Mlle J. Fumaroli, élève du Dr Rivet, directeur du Musée de l'homme.
Mlle Ramziyah Mohamed El-Gharib, licenciée ès Lettres.

Il accepte la démission de :
S. E. Talaat Harb pacha.
M. le Proviseur du Collège français de Daher.
M. Marcel Pajadon.

IV. — QUESTIONS DIVERSES

Le Conseil décide d'accorder l'autorisation à l'Association égyptienne d'études sociales de donner, dans notre Salle, trois conférences par an.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 7 h. 10 p. m.

ثالثاً — المراجع الأجنبية :

1. — Abbas Ammar, *Physical Measurements and Serology of the People of Sharqiya* (*Jour. Roy. Anthr. Institute*, vol. LXX, part II, 1940).
2. — Abbas Ammar, *Racial Elements in the North-Eastern Province of Egypt* (*Jour. Roy. African Society*, 1941-1942).
3. — Abbas Ammar, *The People of Sharqiya*, 2 volumes, Cairo 1944.
4. — Abou El-Feda, *Géographie*, traduite par M. Reinaud (Paris 1848).
5. — Alexander Dumas, *Travelling Sketches in Egypt and Sinai.*
6. — Alois Musil, *The Northern Hejaz*, 1826.
7. — — *'Arabia Deserta* (1927).
8. — E. Amélineau, *La Géographie de l'Égypte à l'Époque Copte* (1890).
9. — Arch Duke Ludwig, *The Caravan Route between Egypt and Syria* (Translated from German 1881).
10. — A. Azadian, *Les Eaux d'Égypte*, 2 volumes (1930).
11. — M. P. Ascherson, *Le Lac Sirbon et Le Mont Casius.*
12. — Ball, *Geography and Geology of West Central Sinai*, Cairo 1916.
13. — Barron, *The Topography and Geology of the Peninsula of Sinai* (The Western Portion 1907).
14. — H. J. L. Beadnell, *The Wilderness of Sinai* (1927).
15. — G. Benedite, *La Péninsule sinaïtique* (1891).
16. — Bramley (Major), *Report about the Arab Tribes in Egypt* (1920).
17. — J. H. Brestead, *Ancient Times, A History of The Early World*, Boston 1916.
18. — R. H. Brown (Major), *The Land of Goshen and The Exodus* (1899).
19. — Burckhardt, *Syria and The Holy Land* (1882).
20. — Charles Wilson, *Picturesque Palestine, Sinai and Egypt* (1881).
21. — M. P. Charlesworth, *Trade Routes and Commerce of The Roman Empire* (1926).
22. — Champollion, *l'Égypte sous les Pharaons.*
23. — *Congrès International de Géographie.* — Compte-Rendu. — Le Caire (April 1925).
24. — *Correspondence Respecting the Turco-Egyptian Frontier in the Sinai Peninsula* Presented to both Houses of Parliament by Command of H. M., July 1906.
25. — R. de Damas, *En Orient, Voyage au Sinaï.*
26. — *La Description de l'Égypte* (Different Volumes).
27. — Edward Robinson, *Biblical Researches in Palestine and the Adjacent Regions* (1867).
28. — Edwyn Bevan, *The History of Egypt, The Ptolemaic Dynasty*, London 1927.
29. — S. A. Huzayyin, *Arabia and the Far East*, Cairo 1942.

30. — C. U. Kappers, *An Introduction to the Physical Anthropology of the Near East*, Amsterdam 1934.
31. — Lieut. P. G. Elgood, *Egypt and the Army* (1924).
32. — Ellen Semple, *The Influences of Geographic Environment* (1911).
33. — *The Encyclopaedia Britannica*, 11th and 14th Editions.
34. — Ernest Chantre, *Recherches anthropologiques dans l'Afrique orientale*, l'Égypte, 1904.
35. — Félix Mengin, *Histoire de l'Égypte sous le Gouvernement de Mohamed Aly* (1823).
36. — Flinders Petrie, *Researches in Sinai*, 1906.
37. — George Adam Smith, *The Historical Geography of the Holy Land* (1894).
38. — Lieut.-General Sir George Macmunn and Captain Cyril Falls, *History of the Great War* (Based on Official Documents) *Military Operations, Egypt and Palestine from the Outbreak of War with Germany to June 1914* (1928).
39. — George Rawlinson, *History of Herodotus*, vol. 1 and 2, Bloomsbury 1935.
40. — Grafton Milne, *A History of Egypt under the Roman Rule*, London 1924.
41. — Haynes, *Man Hunting in the Desert* (1894).
42. — Heneri Lammens, *Le Climat syro-palestinien, autrefois et aujourd'hui* (1898).
43. — Henery Spenser Palmer, *Sinai from the Fourth Egyptian Dynasty to the Present Day* (Revised by Prof. Sayce 1892).
44. — Huart, *Histoire des Arabes* (1912).
45. — E. Hull, *Mount Seir and Western Palestine* (1885).
46. — E. Hull, *Memoir on the Geology and Geography of Arabia Petrae, Palestine and the Adjacent Districts* (1886).
47. — Hume, *The Topography and Geology of the Peninsula of Sinai* (South Eastern Portion, 1906).
48. — Hume, *Report on the Oil Fields Region of Egypt* (1916).
49. — Hume, *A Brief History of North Sinai and of Palestine* (1918).
50. — Hume, *Geology of Egypt*, vol. 1 and 2, Cairo 1934.
51. — Hume, *Explanatory Notes to Accompany the Geological Map of Egypt* (1912).
52. — J. Hamilton, *Sinai, The Hedjaz and Sudan* (1857).
53. — Huntington, *The Pulse of Progress* (1926).
54. — Huntington, *Palestine and its Transformation* (1911).
55. — Jarvis, *Yesterday and Today in Sinai.*
56. — A. Kammerer, *Petra et La Nabatène* (1929).
57. — A. H. Keane, *Asia*, vol. II (1909).
58. — Luke and Keith Roach, *The Handbook of Palestine and Transjordan* (1930).
59. — Mac Michael, *A History of the Arabs in the Sudan*, vol. 1, Cambridge 1922.
60. — A. Marry Dobson, *Mount Sinai, A Modern Pilgrimage* (1925).
61. — G. Maspero, *Histoire de l'Orient* (1891).
62. — Maspero, *Dawn of Civilisation* (1896),

63. — Maspero, *The Struggle of Nations*, London 1925.
64. — Moon and Sadek, *Topography and Geology of Northern Sinai* (1921).
65. — G. W. Murray, *Sons of Ishmael* (1935).
66. — Murrays, *Handbook of Syria and Palestine* (1875).
67. — C. Niebuhr (Traduit de l'Allemand), *Voyage en Arabie et en autres Pays circonvoisins* (1776).
68. — *Palestine Exploration Fund Publications.*
69. — *The Palestine Exploration Fund : 30 Years Work in the Holy Land.*
70. — E. H. Palmer, *The Desert of the Exodus*, 2 volumes (1871).
71. — Ét. Quatremère, *Mémoires géographiques et historiques sur l'Égypte et sur quelques Contrées voisines* (1811).
72. — J. Raimondi, *Le Désert oriental égyptien* (*Mémoires de la Société Royale de Géographie d'Égypte*).
73. — Raymond Weill, *La Presqu'île du Sinaï* (1908).
74. — Renée Dussaud, *Les Arabes en Syrie avant l'Islam* (1907).
75. — *Reports on Boring for Oil in Egypt* (Different Publications).
76. — Richard Burton, *The Land of Midian* (1879).
77. — Richard Lepsius, *Discoveries in Egypt, Ethiopia and the Peninsula of Sinai* (1852).
78. — Richard Pococke, *A Description of the East and some other Countries* (1743).
79. — Ritter, *The Comparative Geography of Palestine and the Sinaitic Peninsula* (Translated by Willion Gage, 1866).
80. — *Savary :* (Letters in Egypt, 1799, translated from French).
81. — *The Scottish Geographical Magazine*, Vol. XXXIII, 1917.
82. — Serjeant-Major R.A.M.C. : With the R.A.M.C. in Egypt (1918).
83. — Sharpe, *Egypt*, V. 1 and 2, London 1852.
84. — Soliman Ahmed Huzayyin, *The Arabian East and The Far East : Their Commercial and Cultural Relations during the Graeco-Roman and The Perso-Arabian Periods* (Thesis 1933).
85. — A. Sprenger, *The Ishmaelites and The Arabic Tribes who conquered their Country.*
86. — Stanley Lane Poole, *Egypt in The Middle Ages* (1921).
87. — *Stanley's Sinai and Palestine* (1864).
88. — Strabo, *Geography of :* (Translated by Hamilton and Falciner ; 3 Volumes).
89. — *Views of Typical Desert Scenery in Egypt; prepared by the Geological Survey of Egypt*, presented to the International Geographical Congress, Paris (1931).
90. — E. A. Wallis Budge, *Babylonian Life and History.*
91. — William H. Worrell, *A Study of Races in the Ancient Near East* (1927).
92. — Captain Wilson and Palmer, *Ordonance of Survey of the Peninsula of Sinai* (1869).
93. — Volney, *Travels through Syria and Egypt* (1782) 2 volumes. The English Translation.

٢٠ — دكتور حسن صادق : التفسير العلمى للمناظر الطبيعية المصرية ، الكتاب السنوى الثالث للمجمع المصرى للثقافة العلمية سنة ١٩٣٢ .

٢١ — الشريف الادريسى : صفة المغرب وأرض السودان ومصر والأندلس ، مأخوذ من كتاب نزهة المشتاق فى اختراق الآفاق (طبع ليدن ١٨٩٣) .

٢٢ — شهاب الدين القلقشندى : كتاب قلائد الجمان فى التعريف بقبائل عرب الزمان (مخطوط بدار الكتب المصرية) .

٢٣ — عارف العارف : القضاء بين البدو .

٢٤ — عارف العارف : تاريخ بئر السبع وقبائلها .

٢٥ — عبد الرحمن بن خلدون : كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر ، الجزء الثانى .

٢٦ — على باشا مبارك : الخطط التوفيقية لمصر والقاهرة .

٢٧ — القلقشندى ؛ أبو عباس : نهاية الأرب فى معرفة أنساب العرب .

٢٨ — القلقشندى : صبح الأعشى ، طبع المطبعة الأميرية سنة ١٩١٤ .

٢٩ — كلوت بك : لمحة عامة الى مصر ، ترجمة محمد مسعود .

٣٠ — محب الدين الخطيب : اتجاه الموجات البشرية فى جزيرة العرب ، ١٣٤٤ هـ .

٣١ — محمد باشا صادق : دليل الحج للوارد الى مكة والمدينة من كل فج ١٨٦٦ .

٣٢ — محمد كرد على : كتاب خطط الشام .

٣٣ — محمد لبيب البتانونى : الرحلة الحجازية .

٣٤ — مخطوطات بمكتبة دير سانت كترين ليس لها عناوين تتعرض لعلاقة البدو بالدير .

٣٥ — المسعودى ؛ أبو الحسن : مروج الذهب ومعادن الجوهر .

٣٦ — المقدسى ؛ شمس الدين أبو عبد الله : أحسن التقاسيم فى معرفة الأقاليم ، طبع ليدن ١٩٠٦ .

٣٧ — المقريزى : البيان والاعراب عما بأرض مصر من الاعراب .

٣٨ — المقريزى : الخطط .

٣٩ — نعيم بك شقير : تاريخ سيناء القديم والحديث وجغرافيتها ، طبع المعارف ١٩١٦ .

٤٠ — الهمدانى : كتاب صفة جزيرة العرب ، طبع ليدن .

٤١ — الواقدى ؛ أبو عبد الله : كتاب فتوح مصر والاسكندرية ، طبع ليدن ١٨٢٥ .

٤٢ — ياقوت الحموى : معجم البلدان ، طبع دار السعادة .

٤٣ — اليعقوبى ؛ أحمد بن أبى يعقوب : كتاب البلدان .

ثانياً — الخرائط والأطالس :

١ — أطلس مصر المقدم للمؤتمر الجغرافى بلندن عام ١٩٢٨ ، مصلحة المساحة ، باللغة الانجليزية .

٢ — الأطلس المناخى لمصر ، مصلحة المساحة ، باللغة الانجليزية .

٣ — المجموعة الكمالية فى جغرافية مصر والقارة الافريقية ، أطالس مجموعة باشراف سمو البرنس يوسف كمال سنة ١٩٣٣ .

٤ — خريطة سيناء مقياس ١/٥٠٠٠٠٠ لمصلحة المساحة المصرية .

٥ — خرائط سيناء مقياس ١/٢٥٠٠٠٠ لمصلحة المساحة المصرية .

٦ — خريطة مصر مقياس ١/١٠٠٠٠٠٠ لمصلحة المساحة المصرية ، (الفترة الرومانية) .

٧ — لوحات (بيتنجار) الخاصة بالطرق الرومانية .

كلها محطة متيرولوجية دقيقة ، وليس أمامنا إحصائيات وافية كاملة ، وغالب ما يدونه الرحالة فى ذلك الاتجاه منصب على فترة محدودة من السنة هى فى الغالب أشهر الربيع والشتاء . . . أما الدراسة الأنثروبولوجية لشبه الجزيرة فتكاد تكون معدومة ، إذ لم يصادفنا فى هذه الناحية إلا ما كتبه (شانتر) الذى درس قبائل (الطوارة) فى سيناء الجنوبية دراسة مفصلة ، وإن كان هو يصرح بأن معظم الأفراد الذين درسهم إنما كانوا من قبيلة (العليجات) ، الأمر الذى يجعل دراسته محصورة ومحدودة ، وإن كان هو يرى (العليجات) مثلا طيباً لقبائل الطوارة جميعاً[1] .

وأخيراً فان عدداً كبيراً من الكتب التى كتبت عن سيناء وبحثت فيها تصطبغ بصبغة دينية ، وتدور نقط بحثها حول طريق الاسرائيليين ، وتحقيق المحطات التى ورد ذكرها فى التوراة ، نظراً لارتباط جنوب سيناء بقصة خروج موسى وتيه بنى اسرائيل . ومثل هذا اللون من الكتابة يفيدنا فائدة محدودة جداً ، ويتطلب شيئاً كثيراً من الحرص فى قبول النقط الجغرافية التى يعالجها ، لأنه فى الغالب ينحو نحو تسخير الجغرافية لوجهة النظر التى يأخذ الكاتب بها فى هذا الاتجاه .

---

(1) راجع : Ernest Chantre, *Recherches anthropologiques dans L'Afrique orientale* (*L'Égypte*), pp. 203-227.

أولا — المراجع العربية :

١ — ابن إياس ؛ محمد بن احمد : بدائع الزهور فى وقائع الدهور ، طبع بولاق (١٨٩٤) .

٢ — ابن بطوطة : مهذب تحفة النظار فى غرائب الأمصار وعجائب الأسفار ، طبع وزارة المعارف العمومية سنة ١٩٣٣ .

٣ — ابن خرذاذبة ؛ أبو القاسم عبد الله بن عبد الله : المسالك والممالك ، طبع ليدن ١٣٠٦هـ .

٤ — ابن رسته : الأعلاق النفيسة .

٥ — أبو صالح الأرمنى : تاريخ .

٦ — أبو الفرج ؛ قدامة بن جعفر : نبذة من كتاب الخراج وصنعة الكتابة ، ملحق بكتاب ابن خرذاذبة .

٧ — الاتفاق الخاص بتعيين حدود مصر الشرقية فى سيناء الممضى فى أول اكتوبر سنة ١٩٠٦ والمستخرج من الوثائق الرسمية الصادرة فى سنة ١٩٠٦ ، طبع المطبعة الأميرية سنة ١٩٣١ .

٨ — ادوارد فان ديك : تاريخ العرب وآدابهم .

٩ — الاصطخرى ؛ أبو اسحق ابراهيم بن محمد الفارسى : كتاب مسالك الممالك .

١٠ — ألطون يوسف لطفى بك : مشروع خط سكة حديدية تصل القطر المصرى بالديار السورية ؛ خطاب ألقاه فى الجمعية الجغرافية المصرية بجلسة يوم الجمعة ٢٠ مارس سنة ١٨٩١ .

١١ — التعداد العام سنة ١٩٣٧ ؛ الكراسة الخاصة بتعداد محافظات الحدود .

١٢ — تقارير مصلحة خفر السواحل عن مصائد الأسماك فى القطر المصرى .

١٣ — تقارير مصلحة الحدود السنوية عن شبه جزيرة سيناء منذ عام ١٩٢٣ .

١٤ — تقرير مصلحة المناجم المصرية عن صناعة التعدين فى مصر .

١٥ — التقارير المحفوظة فى سجلات مصلحة الحدود بوزارة الحربية عن الطرق والماء بسيناء .

١٦ — چورچى زيدان : كتاب العرب قبل الاسلام ١٩٠٨ .

١٧ — چورچى زيدان : تاريخ التمدن الاسلامى ، جزء أول ، طبع الهلال ١٩٠٢ .

١٨ — حمزة الأصفهانى : تاريخ سنى ملوك الأرض والأنبياء طبع برلين .

١٩ — درر الفرائد المنظمة فى أخبار الحاج وطريق مكة المعظمة ؛ مخطوط بدار الكتب (رقم ٣٧ م) .

ملحق (٢)

مراجع البحث

ليس هنالك من المراجع ما يمكن أن يُطمأَنَّ اليه فى دراسة سيناء فى الفترات القديمة ، وكل ما يصادفنا هو مجرد فقرات تأتى عرضاً عند الكلام على بلاد العرب التى كثيرا ما كانت سيناء تضم إليها وتعتبر جزءا منها . وحتى فى تلك الفقرات القصيرة نفسها نجد غموضا لا يمكن أن نخرج منه بصورة واضحة مفيدة ، فالكتابات التى نجدها فى مؤلفات كتّاب تاريخ مصر القديم أمثال (ماسپيرو وشارپ وبدچ وشمپليون و . و . . الخ) لا تتجاوز الكلام عن غارات عناصر بدوية كانت تسكن سيناء وتنزل على حدود مصر الشرقية ، ولا تتعرض إلا لهذا الصراع المستمر بين تلك العناصر وبين حكام مصر الذين قاسوا منهم كثيراً ؛ وإن أشارت تلك الكتابات إلى سيناء فاشارات محدودة الى مناطق التعدين فى جهاتها الجنوبية . وكتّاب الفترة المسيحية الذين كتبوا فى القرون الأولى للميلاد أمثال Ommonius, Nilus, Martyr, Antoninus وغيرهم لم يهتموا إلا بمناطق الرهبنة فى سيناء ، والكلام على حالة الرهبان فى منطقة الدير وما حولها ؛ وإن أشاروا إلى العناصر الأخرى فما يشيرون إلا إشارات وجيزة ، لا نخرج منها إلا بتصوير للحالة القلقة التى كان يعيش الرهبان فيها لكثرة ما كان يهددهم من غارات البدو والمحاربين .

فاذا جاءت الفترة الإسلامية ، فان اهتمام كتّاب العرب بسيناء يظل ضئيلا فما يمسونها فى كتابتهم إلا مساً خفيفا لا يغنى ؛ حقيقة إن هؤلاء الكتّاب قد فصلوا الكتابة

فى شبه الجزيرة العربية وسكانها ، وإنَّ منهم كثيرين اعتبروا سيناء ضمن بلاد العرب لكنهم مع ذلك لم يخصوها بتفصيل ما . وإذا رحنا نتلمس نصيبها بين هذه الكتابات العامة فنحن أمام معلومات يصعب أن نستسيغها ، وإن هؤلاء الكتّاب ليكرر بعضهم كلام بعض دون نقد أو تصرف[1] . وحتى (ابن خلدون) نفسه — الذى أخذ على من سبقه من الكتّاب السرد والمبالغة — لا نجده يستطيع التخلص من ذلك العيب الذى وقع فيه من تقدموه ، وإن كان هو قد حاول ذلك فنجح فيه أحياناً[2] .

وبالرغم من أن معلوماتنا عن سيناء وقبائلها قد اتسعت ابتداء من القرن الثامن عشر وما بعده ، نتيجة لما كتبه الرحالة المختلفون أمثال (نيبور — بركهاردت — سيتسن — روبل — روبنسن — ولستد — لابورد — ، وغيرهم) فان كتابة هؤلاء جميعاً تحتاج الى شىء كثير من التمحيص والحذر فى قبولها ، لأنهم من جهة كانوا زواراً يقضون فى شبه الجزيرة أياما قصيرة ، ولأنهم من جهة أخرى كانوا يجهلون لغة القبائل ، ويعتمدون فى الغالب على أقوال يلقيها عليهم أدلاؤهم دون تدقيق أو تمحيص .

والغريب أن النقص فى كتابة أمثال هؤلاء الرحالة لا نجد ما يكمله فى كتابة الذين كانت أمامهم فرصة أكثر اتساعاً ، باقامتهم فى سيناء عدداً من السنين و باحتكاكهم بالأهالى هنالك احتكاكا مستمراً طويلا : فسجلات (مصلحة الحدود) التى رجعنا اليها لم نعثر فيها على شىء كبير ذى أهمية ، والموظفون المختلفون الذين تعاقبوا على سيناء لم نر لغالبيتهم ما يثبت دراستهم واختباراتهم وتجاربهم ومشاهداتهم فى شبه الجزيرة مدة إقامتهم بها .

ولعل المصادر التى تعرضت للدراسة المناخية والأنثروبولوچية والأركيولوچية لشبه الجزيرة هى أضعف مصادر البحث كلها ؛ ففى الناحية المناخية لا يوجد فى سيناء

(١) يأخذ چورچى زيدان ذلك على كتاب العرب فى مقدمة كتابه (العرب قبل الاسلام) جزء أول طبع سنة ١٩٠٨ .

(٢) راجع الجزء الثانى من كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر «للعلامة عبد الرحمن بن خلدون».

الحجرية[1] Arabia Petra ، ونجد كاتبا (كاسترابون) وغيره يدخل منطقة الساحل فى سيناء الشمالية ضمن بلاد الفينيقيين[٢] ، فى حين أن هنالك من الكتابات القديمة ما يجعل حد مصر الشرقى ناحية الشام هو (وادى مصر) المعروف الآن باسم وادى العريش .

وجغرافيو العرب كذلك يختلفون فى مدى اتساع حدود بلاد العرب ومبلغ امتدادها فى بلاد التيه وطورسينـاء : منهم من يدخل سيناء كلها فى بلاد العرب (كالهمدانى وياقوت وغيرهما)[٣] ، ومنهم من يخرج سيناء صراحة من حدود بلاد العرب وإن اختلفوا فى تعيين الحد الشرقى لها ، هل يضعونه عند العريش أو عند رفح أو فى مكان أطلقوا عليه اسم الشجرتين قريباً من العريش ، ومن هؤلاء (الاصطخرى) فى كتابه «مسالك الممالك» و(اليعقوبى) فى كتاب «البلدان»[٤] .

ولم يقتصر ذلك الاضطراب فى الحدود الشرقية على الفترات البعيدة بل ظل هذا الغموض حتى أوائل القرن العشرين ، فبالرغم من أن السلطان قد أعطى محمد على حكم بلاد سيناء وبعض قلاع الحجاز ، وضمن حكم أرض سيناء لخلفائه ابراهيم وعباس الأول وسعيد واسماعيل ، فان الاحتلال الانجليزى لمصر ، وخروج الرقابة الفعلية على مصر من يد تركيا ، وخوف السلاطين من مطامع انجلترة فى أملاكهم فى الشام والحجاز وغيرهما ، كل ذلك حرك مسألة الحدود الشرقية من جديد ، فاستردت تركيا قلاع الحجاز ، وتسلمت العقبة فى سنة ١٨٩٢ ، وصدر الفرمان بتولية الخديوى عباس الثانى وهو يخرج شبه جزيرة سيناء من حدود مصر — كما قلنا — ، مشيراً إلى أن

(١) راجع فى هامش صفحة ٤٧٧ تعليق المترجم على كتاب هيرودوت بخصوص تحديد بلاد العرب *History of Herodotus by George Rawlinson*, V, 1.

(٢) راجع ذلك فى جغرافية استرابون *The Geography of Strabo*, Translated by Hamilton and Falconer, vol., III, p. 171.

(٣) راجع فى هذا كتاب صفة جزيرة العرب للهمدانى جزء أول طبع ليدن صفحة ٤٧ وراجع الجزء الثالث من معجم البلدان لياقوت صفحة ١٠ .

(٤) راجع فى هذا جغرافية أبى الفداء طبع باريس (١٨٤٨) فى المجلد الثانى من الجزء الأول صفحة ٩٩ .

الخريطة التى عينت حدود مصر لمحمد على عام ١٨٤١ لا تدخل هذه المساحة ضمنها ، وإنما تمتد الحدود الشرقية لمصر فيهـا من العريش إلى السويس[١] . ثم ينتهى الأمر باعتراف تركيا — تحت ضغط الانجليز — بحق مصر القديم فى كل بلاد سيناء .

لكن تركيا تعود فتثير مسألة الحدود الشرقية من جديد ، ويظهر الاضطراب فى تلك الحدود الشرقية من دراسة المقترحات المتنوعة التى كانت تتقدم بها تركيا بين وقت وآخر ؛ فهى طورا تقترح الأخذ بما جاء بالخريطة المشار اليها ، وطورا تريد تعيين الحدود بخط يمتد بين رأس محمد ورفح ، وطورا ثالثاً تعرض أن تعطى مصر المساحة من سيناء الواقعة جنوب خط ممتد من العقبة الى السويس ، مع إضافة تلك الأراضى الواقعـة إلى يمين خط آخر ممتد من رفح إلى السويس ، فيترك لتركيا على أساس ذلك تلك المنطقة المحصورة فى مثلث يرتكز على العقبة ورفح والسويس . لكن كل هذه حلول لم توافق انجلترة عليها لأنها كانت مصممة على إبعاد نفوذ الأتراك عن منطقة القناة ، إذ كان وجودها فى (نخل) — على أساس تعيين الحدود بخط ممتد بين رأس محمد ورفح — ، أو وجودها قرب السويس — على أساس الاقتراح الثانى — يجعلها فى مركز يقلق انجلترة ، ويمكن تركيا الاسلامية من أن تنشر دعايتها ، فتثير العالم الاسلامى ضد الانجليز كما أشار (لورد كرومر) صراحة الى ذلك . . . ولهذا تمسكت انجلترة بوجهة نظرها ، وانتهى الأمر بتعيين الحدود الحالية ، على أساس لم يراع فيه غير العوامل السياسية ووجهة النظر الحربية .

(١) هذه الخريطة المشار اليها مشكوك فى صحة ما يقال عنها ، لأن النسخة المصرية حرقت ضمن وثائق أخرى فى دار المحفوظات المصرية ولم يبق الا النسخة التركية التى تشير اليها المكاتبات التركية . . يراجع خطاب «لورد كرومر» الى (سير ادوارد جراى) فى ٢١ مايو سنة ١٩٠٦ فى المخاطبات الخاصة بتعيين الحدود المصرية التركية فى شبه جزيرة سيناء صفحة ١٨ من الوثائق السابق الاشارة اليها .

ويراجع كذلك كتاب نعيم بك شقير فى الفصل الخامس .

*
* *

تلك هى حالة الحدود الشرقية لا نجدها فى الغالب قائمة على أسس طبيعية جغرافية ، فهل هنالك من الأسس التاريخية ما دعا الى الأخذ بمثل ذلك التحديد ؟ الواقع أن عدم وجود حدود طبيعية متميزة بين شبه جزيرة سيناء والبلاد الواقعة إلى الشرق والجنوب الشرقى منها ، ترك سيناء مسرحاً لتنازع القوى المختلفة ومجالا يمتد نفوذ القَوِىِّ بسهولة اليه . وما كانت القبائل البدوية الآتية من المناطق الصحراوية المجاورة بالتى ترى فى بيئة سيناء اختلافاً جوهرياً عن بيئتها الأولى ، بل كانت فى نظرها جزءاً متمما لهـا يدخل فى دائرة حدودها ، . ومن هنا أصبح من الصعب أن نخرج من الكتابات التاريخية المختلفة بشىء معين عن حدود مصر الشرقية ، لأن هذه الحدود كانت تتقدم وتتراجع تبعاً لاختلاف التوازن بين سلطان القوى المجاورة لها أو تعادله ، وكان وقوع المناطق المحيطة بسيناء تحت حكم واحد فى فترات تاريخية مختلفة داعياً لأن تظل تلك الحدود الشرقية متداخلة ، إذ لم يكن هنالك ما يدعو إلى الاهتمام بتحديدها وتعيينها ، سيما وأن سيناء كانت منطقة مجدبة ، أهميتها الاقتصادية تكاد تكون مركزة فى شىء من المعادن ، فما هى إذاً بالتى تغرى كثيراً على امتلاكها والحرص على أن تتمسك القوى المختلفة بما اكتسبته من النفوذ فيها ، وكثيراً ما كان ينظر اليها كأنها حاجز فاصل بين مصر وما إلى شرقها من الأقطار ، بدليل أن حصون مصر الشرقية أيام الفراعنة كانت ممتدة على طول برزخ السويس[١] ، وبدليل أن الآثار المصرية القديمة مقصورة على مناطق التعدين فى بعض جهات سيناء الجنوبية .

ومن أجل هذا نجد كتابا مثل (پلنى وهيرودوت وغيرهما) يعينون حدود بلاد العرب بحيث تشمل الجزء الأكبر من سيناء الذى أطلقوا عليه اسم بلاد العرب

---

(١) يراجع فى هذا ما كتب عن تاريخ مصر القديم مثل مؤلفات ماسپيرو وغيره .

فاذا عادت تركيا تحاول ضمان منطقة لها فى شبه الجزيرة لتوقف مطامع انجلترة ، وتحرشت بمصر فاحتلت (طابا) ، ثارت انجلترة ضد ذلك ، وحتمت ضرورة تعيين الحدود الشرقية لسيناء على أساس تصحيح ٨ ابريل سنة ١٨٩٢ ، وعلى قاعدة خط يمتـد فى اتجاه مستقيم تقريباً إلى الجنوب الشرقى من رفح حتى رأس خليج العقبة[١] .

وهذه الحدود فى الواقع حدود سياسية بحته ، إذ أن تضاريس سيناء ومظاهر طبوغرافيتها[٢] ونظـام تكوينها الجيولوچى ، يمتد خارج تلك الحدود ويتجاوزها إلى الأقطار المجاورة ، حتى ان كاتبا مثل (كرنكل) يفضل أن تدرس چيولوچية التيه مثلا مع چيولوچية جنوب بلاد الشام للارتباط الشديد بينهما[٣] . كذلك تقطع تلك الحدود مجارى الوديان وتتركها مقسمة ، كما تفصل بين أراضى القبيلة الواحدة فيصبح جزء منها فى أرض سيناء وجزؤها الآخر فى شرق الأردن ؛ وتخضع بطون من القبيلة الواحدة لحكومة مصر وبطون أخرى من نفس القبيلة لحكومة فلسطين ؛ وفى ذلك ما يصعب مهمة الحكام فى مناطق تشتبك مصالحها فى المرعى والماء ، وبين سكان طبيعتهم التنقل ورابطة القربى بينهم متينة لا يسهل التجاوز عنها ، الشىء الذى لم يستطع الطرفان إنكاره ، بل سمحا للقبائل فى كلا الجانبين بحق الانتفاع بالماء حسب سابق عادتها ، وأعطيت العشائر التأمينات اللازمة لها ، وتركت الملكية فى المياه والحقول والأراضى كما هى دون أن تتأثر بذلك التحديد[٤].

---

(١) تراجع المخاطبات السابقة صحفتى ١٢ و١٣ (رد السفير الانجليزى فى تركيا Sir N. O'Conor على توفيق باشا فى ١٢ مايو سنة ١٩٠٦) .

(٢) راجع : A. H. Keane, *Asia*, V, II, p. 406 (1909)

(٣) يراجع : E. Krenkel, *Geologie der Erde* : Erster Teil, *Sinai*, p. 87

(٤) تراجع المادتان السادسة والثامنة من اتفاقية الحدود السابقة .

النواحى	المساحة بالكيلومتر المربع	عدد العائلات	جملة عدد الأشخاص	التزاحم أى متوسط عدد الأشخاص بكل كيلومتر مربع	متوسط عدد أفراد العائلة
العريش (وتشمل أبو سقل والمنشية والأرطـــة والشواديف والمطار)	—	١٥٨٦	٩٧٠١	—	٦
مزار (وتشمل سبيكة والزرانيق وتلول ومحطة البردويل) .	—	٨٧	٣٤٩	—	٤
جملة	—	١٨٩٦	١١٠٩٧	—	٦
قسم سيناء المتوسط :					
الحسنة	—	١٤	٤٦	—	٣
رأس النقب	—	٣١	٤٥	—	١
طابا	—	٣١	٦٦	—	٢
القصيمة	—	٢٢٣	٥٣٩	—	٢
الكونتلا	—	٣١	٧٩	—	٢
نخل وصدر	—	٥٣	٧٢	—	١
جملة	—	٣٨٣	٨٤٧	—	٢
قسم القنطرة شرق :					
الرومانى	—	٧٦	٣٤٧	—	٥
الشط وعيون موسى . .	—	٨٨	٣٢٥	—	٤
القنطرة شرق	—	٤٩٣	١٩٢٧	—	٤
مساكن عمال سكة حديد فلسطين وكيلو ٨ و ١٦	—	١٩٤	١٠١٩	—	٥
جملة	—	٨٥١	٣٦١٨	—	٤
جملة محافظة سيناء	—	٤٤٩٢	١٨٠١١	—	٤

ملحق (١)

الحدود الشرقية لشبه جزيرة سيناء

إن سيناء التى يدور البحث عليها هنا هى التى عيّنت حدودها الشرقية تلك الاتفاقية «التى وقع عليها وتبودلت فى رفح فى أول أكتوبر عام ١٩٠٦ بين مندوبى الدولة العلية ومندوبى الخديوية الجليلة»[1] . . . ، وهذا التحديد جاء نتيجة لحادثة (طابا) ، واحتكاك تركيا فى مناطق نفوذها وأملاكها التى كانت لها فى الجزيرة العربية وبلاد الشام بمنطقة النفوذ التى أصبحت لانجلترة فى مصر بعد احتلالها لها عام ١٨٨٢ ، وهو احتكاك ما كان يمكن أن تترك معه حدود مصر الشرقية كما كانت دون أن تعين تعيينا واضحا ، سيما وأن السلطان كان يسمح بأن يتجاوز نفوذ ولاته فى مصر حدود سيناء الى قلاع الحجاز ، عند ما كانت مصر تخضع لحكم الدولة العلية . . . ولقد ظهرت مخاوف تركيا هذه مع الاحتلال الانجليزى لمصر ، فحاولت فى فرمان تولية الخديوى (عباس الثانى) أن تنزع منه حكم سيناء لتضمها الى ولاية الحجاز لولا أن الحكومة الانجليزية كانت متيقظة لذلك ، فاضطرت البـاب العالى الى أن يلحق بفرمان الولاية ما يؤكد حق مصر فى كل جهات سيناء فى ٨ ابريل سنة ١٨٩٢[2] ؛

---

(١) تراجع نصوص هذه الاتفاقية فى مجموعة الوثائق الرسمية الصادرة عام ١٩٠٦ (طبع المطبعة الأميرية فى سنة ١٩٣١) .

(٢) يراجع فى ذلك المخاطبات الرسمية بشأن حدود مصر فى شبه جزيرة سيناء .
Correspondance Respecting the Turko-Egyptian Frontier in Sinai, presented to both Houses of Parliament by Command of His Majesty, July (1906) pp. 1-6.

الجدول الثانى — عدد العائلات والأشخاص بكل ناحية مع بيان مساحتها وتزاحمها بالسكان ومتوسط عدد أفراد العائلة (تعداد سنة ١٩٣٧)

النواحى	المساحة (١) بالكيلومتر المربع	عدد العائلات	جملة عدد الأشخاص	التزاحم أى متوسط عدد الأشخاص بكل كيلومتر مربع	متوسط عدد أفراد العائلة
قسم سيناء الجنوبى :					
أبو زنيمة	—	١٦٥	٢٧١	—	٢
أم بجمه	—	٣٤١	٣٧٨	—	١
جبيل	—	٥٠	١٥٦	—	٣
الدير (دير طور سيناء).	—	١٩	١٩	—	١
الطور	—	٧٧	٢٩١	—	٤
محجر الطور	—	٥٧٠	٧٤٦	—	١
مصيعد	—	١٢	٢٧	—	٢
المنشية	—	١١٥	٥١٢	—	٤
وادى الطور	—	١٣	٤٩	—	٤
جملة	—	١٣٦٢	١٣٦٢	—	٢
قسم سيناء الشمالى :					
بئر العبد (وتشمل موسفيج وبحـــيرة البردويل وسلمانة وتلول) ..	—	٥٣	٢١٥	—	٤
رفح	—	٩٢	٤٣٧	—	٥
الشيخ زويد (وتشمل جبر عمير والحرابة والجورة وجوادة)	—	٧٨	٣٩٥	—	٥

(١) مساحتها ليست معروفة .

الجدول الأول — عدد سكان كل مركز فى كل من الستة تعدادات الأخيرة (١٨٨٢ — ١٩٣٧) حسب حدوده الحالية

أقسام محافظة سيناء	النوع	١٨٨٢	١٨٩٧		١٩٠٧		١٩١٧		١٩٢٧		١٩٣٧	
		عدد السكان	عدد السكان	الزيادة السنوية	عدد السكان	الزيادة السنوية	عدد السكان	الزيادة السنوية	عدد السكان	الزيادة السنوية	عدد السكان	الزيادة السنوية
				٪		٪		٪		٪		٪
سيناء الجنوبى ...	ذكور	١١١	٤١١	١٨ر٠	٥٦٢	٣ر٧	٦٢٢	١ر١	١٨٤٧	١٩ر٧	١٧٦٣	—٥ر٥
	أناث	١٠٦	٢٠٣	٦ر١	٥٠٦	١٤ر٩	٤٢٣	—١ر٦	٥٤١	٢ر٨	٦٨٦	٢ر٧
	جملة	٢١٧	٦١٤	١٢ر٢	١٠٦٨	٧ر٤	١٠٤٥	—٠ر٢	٢٣٨٨	١٢ر٩	٢٤٤٩	٠ر٣
« الشمالى	ذكور	١٩٤٩	٢٠٧٩	٠ر٤	٣٠٠١	٤ر٤	٢١٤٨	—٢ر٨	٥٢١٢	١٤ر٣	٦١١٥	١ر٧
	أناث	١٩٧٤	٢٠٠٢	٠ر١	٢٨٩٦	٤ر٥	٢٢٣٧	—٢ر٣	٤٢٦٦	٩ر١	٤٩٨٢	١ر٧
	جملة	٣٩٢٣	٤٠٨١	٠ر٣	٥٨٩٧	٤ر٤	٤٣٨٥	—٢ر٦	٩٤٧٨	١١ر٦	١١٠٩٧	١ر٧
« المتوسط ...	ذكور	—	—	—	١٩٢	—	—	—	١٣٧	—	٥٧٠	٣١ر٦
	أناث	—	—	—	١١٥	—	—	—	٢٤	—	٢٧٧	١٠٥ر٤
	جملة	—	—	—	٣٠٧	—	—	—	١٦١	—	٨٤٧	٤٢ر٦
القنطرة شرق ...	ذكور	٢٣	٩٠	١٩ر٤	٦٠	—٣ر٣	—	—	٢١١٧	—	١٩٠٧	—١ر٠
	أناث	١٦	٥٩	١٧ر٩	٧٥	٢ر٧	—	—	٩١٥	—	١٧١١	٨ر٧
	جملة	٣٩	١٤٩	١٨ر٨	١٣٥	—٠ر٩	—	—	٣٠٣٢	—	٣٦١٨	١ر٩
جملة المحافظة ..	ذكور	٢٠٨٣	٢٥٨٠	١ر٦	٣٨١٥	٤ر٨	٢٧٧٠	—٢ر٧	٩٣١٣	٢٣ر٦	١٠٣٥٥	١ر١
	أناث	٢٠٩٦	٢٢٦٤	٠ر٥	٣٥٩٢	٥ر٩	٢٦٦٠	—٢ر٦	٥٧٤٦	١١ر٦	٧٦٥٦	٣ر٣
	جملة	٤١٧٩	٤٨٤٤	١ر١	٧٤٠٧	٥ر٣	٥٤٣٠	—٢ر٧	١٥٠٥٩	١٧ر٦	١٨٠١١	٢ر٠

الاستقرار بل المشكلة الأساسية هى تهيئة الظروف التى تسمح بذلك الاستقرار ، وبتوفير الماء لسنين الجفاف الكثيرة والاستفادة من ماء المطر أكثر مما يستفاد منه الآن . . . والواقع أن اهتمام ادارة سيناء بتلك الناحية ودراستها دراسة وافية اهتمام بسيط جدا ، وتجارب الهيئات المختصة فى مثل تلك المشروعات تكاد تكون معدومة هناك ، ومن الصعب مع انعدام مثل هذه المعلومات عن مدى نجاح التجارب وفشلها أن يقال فى مستقبل مناطق الارتحال فى سيناء رأى نهائى مقبول .

— ومناطق العمل : التى لا بد أن يبذل الانسان فيها مجهودا كيما تعطيه الطبيعة إنتاجا يسد حاجته ، أى أن الثروة فى مثل تلك المناطق لا بد من أن تنتزع من الطبيعة انتزاعا . . . . فهذه مناطق ممثلة فى سيناء فى الأراضى التى تقوم الحياة النباتية فيها على ما يحفر من آبار ، وعلى بعض تلك العيون التى يبذل الجهد لتنظيم الاستفادة منها . وخير أمثلة لذلك هى منطقة « عين الجديرات » التى أقيم خزان عليها ، وركب الرافع (الهيدروليكى) للاستفادة من الماء فى الأراضى الأكثر ارتفاعا ، ومدت الأنابيب لتوصيله إلى أكبر مساحة ممكنة . . . . وفى عين (الحديرة) فى جنوب شرق سيناء ، التى نظمت الاستفادة منها ، وفى مناطق الآبار المتعددة التى حفرت فى شمال سيناء سيما فى منطقة رفح والعريش ، أو فى جنوب سيناء الغربى فى جوار الطور .

— أما مناطق الصعوبة الدائمة : التى تطلق على المناطق المحدودة الانتاج ، والتى لا تكفى ثروتها إلا لعدد معيّن من السكان ، فهذه ممثلة فى أغنى جهات سيناء وأكثرها سكانًا واستقرارا ، سواء فى الوديان الجنوبية الغنية بمائها الدائم فى (فيران ونصب والكيد) . . . ، أو فى المراكز الغنية بالماء فى الشمال والتى أدخلنا جزءا كبيرا منها فى منطقة العمل السابقة ، لأن مثل هذه المناطق وإن نعتناها بالغنى ، ولمسنا فيها لونا من الحياة المستقرة ، فهذا غنى نسبى يظهر فى هذا الوسط المجدب فى سيناء ، وحالة استقرار مؤقتة يتمتع فيها السكان بشىء من الهدوء والاطمئنان . . . .

*
* *

وسنختم دراسة السكان هذه باحصائيات عن عدد السكان فى مراكز سيناء المختلفة وعن متوسط عدد أفراد العائلة فى كل جهة منها ، وهذه بيانات يصعب أن تتم — فى مثل هذه البادية القاحلة — على وجه محكم وأسس دقيقة ، لكنها مع ذلك تعطينا صورة مركزة لما درس من قبل فى توسع وتفصيل ، صورة نخرج منها بالأهمية المحدودة لشبه الجزيرة من ناحية حياة الاستقرار فيها ، كما نلمس فيها مبلغ التباين بين جهات سيناء المختلفة فى درجة العمران ، ومن السهل أن يجد القارىء تفسير كل هذا فيما تقدم من شرح وتحليل .

التقسيم العام لسيناء من حيث درجة توافر الرخاء فيها

والآن هل يمكن الخروج من كل تلك الدراسة السابقة للماء والنبات وتوزيع القبائل بتعيين مناطق متميزة فى شبه الجزيرة تكون الطبيعة قد سخت فيها فجعلتها أكثر احتمالا أو قست عليها فأصبحت الحياة فيها صعبة لا تطاق ، أو تركتها بين السخاء والقسوة تتطلب الجهد الانسانى لكى يستطيع الانسان أن يعيش فيها؟ أو بمعنى آخر هل يمكن أن نتلمس فى سيناء تلك الأقسام المختلفة التى يقسم الكتّاب مناطق السكنى البشرية اليها — مناطق الغنى ، . ومناطق الفقر ، . ومناطق الضعف ، . ومناطق الارتحال ، . ومناطق العمل ، . ومناطق الصعوبة الدائمة ، . — ناظرين فى ذلك إلى درجة توافر الرخاء ؟ ؟ الواقع أنه يجب — بعد كل ما تقدم — أن نكون مقتصدين هنا جدا فى فهم معنى تلك الاصطلاحات ، وأن تؤخذ دائما بمعنى ضيق محدود ، وتفهم على أنها تعابير نسبية بين مناطق شبه جزيرة سيناء المختلفة .

وسيظهر عند تلمس الأقسام الستة السابقة أن منها ما لا يمثل فى سيناء مطلقا ، وأن فيها أقساما اقتضت ظروف سيناء وطبيعة سكانها أن يتداخل بعضها فى بعض بحيث يمكن أن توضع المنطقة الواحدة تحت أكثر من قسم واحد :

— أما مناطق الغنى : تلك المناطق التى تجود فيها الطبيعـة بأكثر من حاجات الانسان ، والتى ينشط فيها السكان فتزداد مكافأة الطبيعة لهم ، فهذه مناطق لا تساعد ظروف سيناء على أن نجد ما يمثلها فيها ، وما ينتظر فى بيئة تكاد تكون صحراوية فقيرة فى مائها ونباتها أن يتلمس فيها مناطق غنى مهما فهم اللفظ بمعناه الضيق المحدود .

— وأما مناطق الفقر : فمعقول أن تمثل بكثرة هنا فى تلك المناطق التى تقسو الطبيعة فيشتد بخلها بالماء والنبات ، ويتعذر على السكان تبعاً لهذا أن يجدوا قوتهم فيها أو يصادفهم ما يمكن أن تعتمد عليه حيواناتهم من مرعى ومياه ، ولذا كانت مثل

هذه المناطق غير محببة إلى بدو سيناء ، يندر أن يسكنها إلا بيوت قليلة من بعض القبائل الى أجل معلوم . . . ولعل خير ما يمثل مناطق الفقر فى سيناء هى هذه السهول الرملية التى تحف بخليج العقبة فى ضيق أو التى تقع متسعة على جانب خليج السويس ممثلة فى سهل القاع والمرخاء وتلك المساحات الصحراوية القفرة إلى الجنوب الشرقى من رأس خليج السويس ، ثم فى منطقة الرمل فى دبة الرملة ، وفى غالب سينـاء الوسطى فى هضبة التيه ، مضافا إلى ذلك تحدبات الكثبان . . .

— ومناطق الضعف : التى تطلق على المناطق التى يعجز الانسان عن استغلال ثروتها ، لا لضعف راجع اليه ، بل لصعوبات تضعها الطبيعة يصبح معها الاستغلال فى مثل تلك الظروف صعباً متعذرا . . . وليس أمامنا فى شبه الجزيرة بحالتها الراهنة ما يمكن أن يؤخذ مثلا لمناطق الضعف هذه ، لكن إذ انظر إلى اتساع المناطق التى تبعث دراسة العلماء الأمل فى غناها بالمعادن ، وانتشارها فى أماكن يقل ماؤها ويقسو مناخها وتصعب مواصلاتها ، فان مثل تلك المراكز يمكن أن تدخل فى دائرة مناطق الضعف ، إذ أنه لن يتمكن الانسان من استغلالها عند ما تكتشف معادنها إلا بالتغلب على صعوبة المواصلات وحل مشكلة الماء .

— أما مناطق الارتحال : التى يضطر السكان إلى أن يعيشوا فيها متنقلين ما دامت الموارد فيها غير ثابتة ولا مضمونة ، فغالب جهات سيناء المسكونة مناطق ارتحال يعيش أهلها عيشة التنقل المستمر بين سيناء وما يجاورها فى الشرق والغرب : فوديان شبه الجزيرة فى نصفها الشمـالى بوجه خاص وديان غنية بمرعاها وانتاج الحبوب فى مواسم سقوط المطر ، لكن ذلك المطر غير مضمون يسقط عاما وقد ينقطع أعواما ، وإذا فلا بد للبدو عندئذ من أن يتلمسوا مرعاهم خارج سيناء حيث يكون المطر أشد ضمانا والرعى أكثر توافرا . . . والظاهر أن الأمل ليس قريباً فى تحول مناطق الارتحال هذه إلى مناطق سكنى واستقرار ، لا لأن السكان أنفسهم يصعب أن يتحولوا إلى حياة

نقص بتأثير الأزمة ، والطلب على المنجنيز قد قل بدرجة اضطرت معها الشركة إلى أن توقف العمل فى مناجمها فى (أم بجمة) ، وهى حالة طارئه قد تزول بزوال أسبابها وانفراج الأزمة العالمية .

ومناجم المنجنيز قبل أن يوقف العمل فيها كان يشتغل بها أكثر من ٥٠٠ شخص ، جزء منهم من أهالى الوجه القبلى ، والجزء الآخر من البدو . . والمهم أن مدير الشركة الذى تولى الادارة منذ أعيد العمل فى المناجم بعد حرب سنة ١٩١٤ يرى «أن البدو أهل للعمل فى المناجم ، ويقول بأنهم يحملون كثيرا ، وأنهم وان بدأوا جهلة فالذنب أنهم لم يعلموا ، وأنهم يتقدمون كثيرا بالتعليم والممارسة . . . .» [١] وتلك شهادة لها أهميتها إذا نظرنا إلى المستقبل وفرضنا اتساع نطاق العمل فى هذا المعدن ، إذ ستكون هذه فرصة طيبة لسكان هذه المنطقة من البدو ، ولن يبعد أن تقوم حول أبى (زنيمة) منطقة استقرار ، نواتها تلك المساكن الحالية التى أقامتها الشركة لمن يشتغل فى مناجمها من موظفين وعمال .

* * *

أما علاقة القبائل الجنوبية بما يجاورها من القبائل خارج حدود سيناء فينبغى أن يفرق فيه بين فلول القبائل التى كانت تسكن سيناء ثم هجرتها أمام هجرات أقوى منها حلت محلها فى جنوب سيناء وبين القبائل التى هبطت سيناء فى فترات أحدث نسبياً ، فطبيعى أن تكون تلك الفلول من قبائل (بنى واصل والنفيعات وبنى سليمان) ، التى توجد قبائلها الكبرى الآن فى وادى النيل ، متصلة بهـا كل الاتصال ، وأن تقوم هنالك علاقات قوية بين بنى واصل فى سيناء وقبائل بنى واصل فى مديريات الصعيد ، وبين بنى سليمان والنفيعات فى سيناء وبطونها الأخرى فى مديرية الشرقية ، حتى إنه لا

---

(١) هذا الكلام هو ما صرح به جناب مدير الشركة (مستر سمث) لى عند زيارتى لمركز الشركة فى اغسطس سنة ١٩٣٤ .

يزال للنفيعات مثلا أراض يمتلكونها إلى الآن فى أودية سيناء الجنوبية : نصب وبعبعة وفيران .

أما القبائل التى وصلت إلى سيناء فى فترات أحدث فتختلف علاقاتها بحسب موقعها فى جنوب شبه الجزيرة : إذ المعقول أن تكون قبائل (العليجات) — بحكم أن مساكنها أقرب إلى وادى النيل من باقى قبائل سيناء الجنوبية ، ولوجود قبائل عديدة منها متفرقة فى أنحاء وادى النيل سيما فى القليوبية وأسوان [١] — أشد اتصالا بقبائل وادى النيل من غيرها وأن تكون قبائل (مزينة) — بحكم موقعها على ساحل خليج العقبة الغربى — أشـد اتصالا بقبائل الحجاز من غيرها ، وإن كانت إدارة سيناء لم تشجع كثيراً على تقوية العلاقات بين قبائل سيناء وقبائل الحجاز عندما اضطربت الحالة فى الحجاز عقب حرب سنة ١٩١٤ . وأما (الصوالحة) فلعلهم أكثر قبائل الجنوب استقلالا وعزلة عن جيرانهم — بحكم توسطهم فى قلب سيناء الجنوبية — وان كان ذلك لا يمنع من أن تمتد صلتهم بعض الشيء خارج حدود سيناء ، فهم قد ارتبطوا بمصر فى فترات طويلة بما كان لهم من حق فى نقل الحجاج إلى منطقـة الدير ، . ومن الصوالحة حوالى ٢٥٠٠ شخصا يسكنون فى الدلتا حول «قليوب» [٢] يرجع (نعيم بك شقير) وجودهم هنالك إلى حدوث مجاعة فى سيناء اضطر معها جزء من العوارمة وأولاد سعيد من فروع الصوالحةَ إلى أن يهجروا سيناء ، ولا يزال لهم نخيل فى وادى فيران يملكونه حتى الآن [٣] . . .

---

(١) يراجع تقرير (براملى) عن القبائل العربية فى مصر تحت اسم (العليجات) ، وتراجع احصائيات وزارة الحربية عن توزيع القبائل فى مصر ، وسنجد فيها أن من العليجات حوالى ٤٠٠٠ شخصاً يسكنون القليوبية وحوالى ٦٠٠٠ شخصاً يسكنون فى أسوان .

(٢) راجع احصائيات وزارة الحربية عن القبائل المصرية الذى عمل فى سنة ١٩٢٩ .

(٣) راجع نعيم بك شقير فى كتابه تاريخ سيناء صفحة ١١٤ .

وتلك مناطق فقيرة جدا بنباتها والماء فيها من نوع لا يمكن أن يستفاد منه فى الشرب كثيراً . . . وقد يكون أفضل هذه المناطق الرسوبية للسكنى تلك المساحات التى انتابتها العيوب فساعدت على ظهور الماء فيها وجعلتها أكثر صلاحية للسكنى من الجهات الرسوبية الأخرى فى الجنوب ، ومثال ذلك المنطقة حول أعالى وادى الغرنديل ووادى أبى قادة وواطه حيث يتوافر الماء بكثرة ، والمنطقة المعيبة الأخرى فى الركن الشمالى الشرقى لسيناء الجنوبية فى منطقة عين الحديرة وما يجاورها وفى وادى واتر والعين .

وإذا نحن استثنينا منطقة سكنى (العليجات) فى الركن الشمالى الغربى من المثلث الجبلى الجنوبى ، فما يسكن هذه المساحات الرسوبية الفقيرة إلا بيوت قليلة من القبائل الرئيسية التى تعيش فى المناطق الغنية التى مرت الاشارة اليها فى المنطقة السابقة ، وهى تعتبر هذه المنطقة غالباً مراكز ثانوية لا تعتمد عليها فى الحياة كثيرا ، فقد مر أن للقرارشة من فروع الصوالحة المنطقة الرملية جنوب أبى دربة حتى سهل القاع لكن مساكنها الرئيسية مركزة بين البحر وفيران ، وفى وادى نسرين . . . كما مر أن مزينة تمتد مساكنها على الساحل الرملى الذى يحف بخليج العقبة فى حين أن مساكنها الرئيسية تقع فى مناطق أكثر غنى فى وادى كيد ونصب وحول منطقة الحديرة التى يكثر فيها الماء والنبات ، أما هذه البيوت الضاربة فى المنطقة الرملية على الساحل فقد اضطرت إلى أن تلجأ إلى البحر لتشتغل بالصيد كحرفة تساعدها على الحياة فى تلك البيئة المجدبة القفراء .

أما قبائل (العليجات) — أو العليقات — التى تكاد كل مساكنها تقع فى المنطقة الرسوبية إلى الشمال الغربى لمساكن الصوالحة ، فينسبون أنفسهم إلى قبيلة قديمة من بنى (عقبة) [1] . . . ، وإن كان شيخهم الحالى يرى أن هذه التسمية محرفة وأنهم فى الحقيقة (عقيلات) لا عليقات [2] ، . . ينسبون إلى «عقيل بن أبى طالب» ، وهو كلام ينبغى

(١) راجع Murray : *The Sons of Ishmael*, p. 263.

(٢) علل الشيخ (زيدان) هذا التحريف بأنهم حين وصلوا الى سيناء قالت العرب عندئذ (عرب العلا — جات) فسموا (العليجات) .

أن يؤخذ بشيء من الحذر فقد يكون القصد منه مجرد الانتساب إلى بيت أبى طالب تشرفاً وتعظما . . . هبطت هـذه القبيلة سيناء بعد الصوالحة ، وسكنت أولا منطقة (النويبع والحديرة) قبل أن تصل مزينة وقد رأينا (العليجات) يحالفون (النفيعات) ضد الصوالحة ، ثم يحصل قحط فيهاجر معظم النفيعات إلى مصر تاركين بقايا لهم يعرفون (بالسواعده) يسكنون فى حمى العليجات بعد أن حلت تلك القبيلة محلهم فى غربى شبه الجزيرة لتحل مزينة محل العليجات فى مناطق سكناهم الأولى فى الجنوب الشرقى لسيناء .

وإذا كانت مساكن (العليجات) الحالية تنحصر فى المنطقة الرسوبية ، فهم ينزلون فى المناطق الغنية بالماء والنبات فيها ، فى دبة الرملة ووادى الغرنديل وعيون موسى ، ولهم وادى صدر وباغة وأبو جعده ومنطقة وادى نصب ، ولهم فى الرملة حتى جبل «حمير» ، وحيث تمتد قبائل (مزينه) إلى الشرق منهم على حين يسكن الصوالحة إلى الجنوب ، ويختلطون إلى جنوب عيون موسى ببيوت (الترابين) التى سبق توزيعها فى ذلك الجزء ، والتى ينظر اليها «العليجات» كأنها دخيلة على المنطقة لا حق لها فيها .

ولعل من حسن حظ «العليجات» أن تقع فى أراضيهم منطقة تعدين المنجنيز الهامة فى هذا الجزء من سيناء الجنوبية ، فى منطقة أم (بجمة) وأبى زنيمة ، حيث توجد خاماته بسيناء فى المنطقـة حول خط عرض ٢٩° شمالا وخط ٣٠′ ٣٣° من خطوط الطول شرقاً على بعد حوالى ١٠ — ١٥ ميلا من خليج السويس [1] . . . وهذا المعدن له قيمته الاقتصادية ، بدىء استغلاله منـذ عام ١٩١٤ وأوقف العمل فيه عام ١٩٢٩ وإن كان العمل قد تعطل فى المناجم فى فترة حرب سنة ١٩١٤ لتهديد قوات الأتراك وحلفائهم لهذا الجزء من سيناء ، وما يرجع إيقاف العمل فى المناجم أخيرا إلى شيء متصل بطبيعة المعدن نفسه من حيث قلته أو رداءة صنفه ، فالمعدن لا تزال كميته كبيرة ، والنوع لا يزال من أحسن أنواع المنجنيز كلها ، لكن الاستهلاك العالمى قد

(١) يراجع فى تفصيل ذلك تقرير مصلحة المناجم عن صناعة التعدين فى عام ١٩٢٤ ، والتقارير اللاحقة لذلك .

من الأسباب الداعية إلى ذلك الاختلاف الذى يظهر فى تقاطيع الجبالية إذا قارناها بتقاطيع غيرهم من البدو الآخرين ؟ .

ب — الوديان الأخرى التى تقطع المنطقة النارية متصرفة إلى خليج العقبة ، والتى أهمها (أم عدوى والكيد ونصب) فماؤها كذلك دائم والنبات فيها متوافر ، ويوجد قرب مصباتها فى الخليج مناطق غنية بالنخيل حول الشرم وذهب وغيرهما يروى نخيلها ذلك الماء الذى يجرى فى تلك الوديان والذى يتراجع إلى الخلف قليلا عند المصب محجوزا بماء البحر هناك .

ويكاد يستقل بهذه الوديان قبيلة (مزينه) التى تنزل المنطقة شرق الدير وإلى جنوبه الشرق ، يفصل بينها وبين الصوالحة تقريباً خط التقسيم بين مياه خليج السويس والعقبة ، وهى تمتد على طول خليج العقبة حتى يحدها فى امتدادها الشمالى القبائل النازلة إلى غربى رأس خليج العقبة وجنوب شرقى التيه من تياها وترابين .

وتعتبر مزينه أحدث القبائل التى جاءت إلى سيناء الجنوبية ، انتهزت فرصة حرب وقعت بين الصوالحة والعليجات على موارد شبه الجزيرة ونقل الحجاج فنزلت أراضى سيناء وانتصرت للعليجات ضد الصوالحة . وكثير من الكتاب ومنهم (دوتى) يرجعون مزينة إلى قبيلة حرب بالحجاز وان كان (مرى) يرى احتمال نسبتهم إلى قبيلة مزينة المعروفة ببلاد العرب قديماً والمنسوبة إلى مزينة بنت كلب من نسل قحطان بطريق قضاعة [1] .

ج — منطقة الطور حيث يتوافر النبات ، سواء فى تلك الحدائق الموجودة حول المدينة نفسها أو فى وادى الحمام ومنطقة جبيل . وقد رأينا أن أراضى أولاد سعيد من الصوالحة تمتد حتى مدينة الطور وما حولها ، لكن يسكن فى حمى أولاد سعيد

(1) راجع .MURRAY : *Sons of Ishmael* (1935), p. 264

أو معهم بقايا من بعض القبائل التى كان لها أهميتها قديماً والتى كانت تنتشر فى جنوب شبه الجزيرة أكثر مما هى الآن فتصل إلى فيران بل وإلى حدود التيه ، ثم تضاءلت أمام الهجرات القوية الحديثة وهاجر معظمها من سيناء دون أن يترك إلا بقايا لها نصادف منها حول الطور (المواطرة) يزرعون فى حديقة الحمام هناك ، وعدة عائلات من بني سليمان الذين سبق القول بأنهم كانوا من أقدم من سكن شبه الجزيرة كما كانوا من أوسعهم نفوذا [1] .

ويشتغل السكان فى منطقة الطور بشئ من صيد السمك يعتمدون عليه كعمل مساعد فى مثل تلك البيئة الفقيرة الانتاج . وليس أمامنا احصائيات دقيقه عن مبلغ اشتغال سكان هذه المنطقة بصيد السمك ، إذ كل ما ذكر فى تقارير مصلحة الأسماك التى رجعنا اليها إشارة موجزة فى تقرير عام ١٩٣٢ عن أن مجموع ما حصل فى الطور إيجارا لمراكب الصيد فيها بلغ ملیم ٤١٠ جنيه ١١٤ [2] . . . ، وهى إشارة غامضة تحتاج إلى شئ أكثر من التفصيل . على أن مثل هذا المبلغ يمكن أن يفهم منه بوجه عام قيام حرفة الصيد فى منطقة الطور وان كان عدد المشتغلين بها عدداً قليلا محدوداً .

ثانيا — مناطق أفقر سكاناً من المناطق السابقة ، درجة تجمع القبائل فيها أقل والبيئة الطبيعية فيها لا يمكن أن تتمتع القبائل معها بمثل ذلك الاستقرار النسبى الذى يقوم فى المراكز السابقة ، وهذه المناطق توجد فى تلك السهول الرملية والتكاوين الرسوبية التى تحف بخليجى السويس والعقبة والتى يعتبر أشدها فقراً تلك المنطقة الغربية إلى الجنوب الشرقى للسويس وسهول القاع والمرخاء والسهول الرملية فى دبة الرملة ثم تلك السهول الساحلية الضيقة على ساحل خليج العقبة الغربى .

(1) يراجع فى هذا الفصل ما كتبناه عن القبائل التى ضعف شأنها فى سيناء .

(2) راجع بتقرير مصلحة الأسماك لعام ١٩٣٢ صفحة ٤٦ ، ويصح أن نذكر على سبيل المقارنة ان جملة ما حصل ايجارا عن مراكب الصيد فى العريش فى نفس السنة بلغ ٧٢٤٧٠ جنيها .

قليلة من قبيلة (التبنة) التي كانت تسكن وادى الفيران والتي تضاءلت الآن فما تجاوز عدة بيوت تعمل لحساب الصوالحة فى ذلك الوادى ، وتتولى لتلك القبائل البدوية عملية الزراعة والاعتناء بالماء مقابل أجر معلوم لها .

أما الصوالحة هؤلاء فيرجعون بنسبهم إلى (حرب) من قبائل الحجاز ، رحلوا إلى (ضبا) أولا ثم توسعوا فى بلاد الطور[١] . على حساب الحماضة خاصة وبني واصل والنفيعات[٢] بوجه عام ، وهم الآن يمتلكون قلب بلاد الطور ، تمتد أملاكهم فتصل غربا حتى المنطقة الرسوبية من أبى دربة إلى جنوبى مدينة الطور ، تحدهم قبائل العليجات من الشمال ، وتكاد تفصلهم عن مزينه من الشرق والجنوب مرتفعات خط التقسيم . وإذا كان لفروع الصوالحة كلها أراض تزرعها فى وادى فيران فان أملاك كل فرع هنالك محدودة معروفة : (فأولاد سعيد) أكثرهم اتساعاً ، ينتشرون قرب نهاية وادى فيران ممتدين شرقاً فى نقب هوى ، ووادى الشيخ ، ومنطقة الدير ، ويمتدون جنوب وادى فيران فى منطقة أم شومر وحوض وادى ميار وعسلة وحبران إلى أن يصلوا إلى منطقة الطور . . وأما (القرارشة) فيمتلكون من واحة فيران وجبل سربال وينزلون فى المنطقة بين نسرين وفيران إلى البحر بما فى ذلك وادى مكتب وقنا ممتدين فى المنطقة الساحلية من أبى دربة حتى سهل القاع . ويجاور هؤلاء ناحية الشمال (العوارمه) الذين يطلق اسم الصوالحة عليهم وحدهم أحياناً والذين يسكنون من حمير ووادى الحميلة وبودره حتى نسرين . .

وأما الجبالية — وعددهم الآن حوالى الخمسمائة — فيعملون فى خدمة الدير ويغلب أن تكون تسميتهم منسوبة إلى المنطقة الجبلية المرتفعة التى يسكنونها ، إذ هم ينزلون فى

(١) راجع نعيم بك شقير فى كتاب تاريخ سيناء صفحة ١١٤ . . وقد أكد لى هذا النسب مشايخ البدو الذين قابلتهم فى جنوب سيناء فى صيف عام ١٩٣٤ .

(٢) راجع ما سبق ذكره فى هذا الفصل من البحث خاصا بهذا .

منطقة جبل موسى وسانت كاترين . وهم يختلفون اختلافا ملموسا عن سائر بدو الجنوب فى تقاطيعهم وطبائعهم ، مما حدا بغالبية الكتّاب إلى أن يعتبروهم من غير البدو وإلى أن يقولوا عنهم إنهم من سلالة أولئك (الفلاخيين) الذين أتى بهم الامبراطور (جستنيان) حين بنى الدير ليحموا رهبانه وليحولوا بينهم وبين هجمات البدو الذين قاسوا منهم كثيرا[١] . . . ولعل مما ساعد على أن يذهب أولئك الكتّاب هذا المذهب أن بدو سيناء الجنوبية ينظرون إلى الجبالية كأنهم أقل منهم مكانة ، لايتصاهرون معهم ولا يحترمونهم ، وأن الجبالية يخالفون البدو فى أنهم يعملون فى زراعة حدائق الدير ويخدمون الرهبان ، وفى أن الرهبان يتعهدون بأكلهم ويوزعون الخبز عليهم يومياً[٢] . . ، مع ملاحظة أن الجبالية هؤلاء كانوا مسيحيين ولكنهم دخلوا جميعاً فى دين الاسلام الآن وماتت آخر امرأة مسيحية منهم عام ١٧٥٠ [٣] . . .

لكن ألا يمكن أن ننظر إلى الجبالية هؤلاء نظرة أخرى غير هذه فنعتبرهم بدوا لا يبعد أن يكون الرهبان قد قربوهم اليهم من أول الأمر وخصوهم بحماية ديرهم وأشركوهم معهم فى العناية بحدائق الدير ومزارعه وأصبحوا بهذا فى شبه عزلة عن باقى القبائل الأخرى ينظر اليهم البدو كأنهم خدام النصارى ؟ . ثم ألا يمكن أن نفرض أن شيئاً من الاختلاط بين الرهبان — وقد كان عددهم كبيراً — وبين هؤلاء الجبالية قد يكون

(١) الكلام فى أصل الجبالية كثير فمن الكتاب من يرى هذا الرأي مثل Robinson : *Biblical Researches.*, V, I, pp. 136 and 137.
وبيدنل فيما نقل عن بركهاردت وغيره Beadnell : *The Wilderness of Sinai*, p. 12.
و (رتر) يقول انهم فرق من الصوالحة ، فى الجزء الأول من الترجمة الانجليزية صفحة ٢٣٨٥
و (سپنسر پالمر) يقول بأنهم خليط من السكان الأراميين السابقين وسبايا جستنيان والمهاجرين من جزيرة العرب H. Spencer Palmer : *Sinai from the IVth Egyptian Dynasty to the present day*, pp. 66 and 67.

(٢) يوزع عليهم الخبز صباح كل يوم فنشاهدهم جميعاً واقفين بجانب أسوار الدير انتظاراً لتوزيع الخبز . وما يعتمد الدير فى خبزه على الانتاج المحلى بجنوب سيناء فهذه منطقة فقيرة لا تكفى ولذا يستورد الرهبان حبوبهم من مصر ويطحنونها فى طاحونة الدير .

(٣) راجع A. M. Dobson : *Mount Sinai* (1925), p. 105.

٣ — المنطقة الجنوبية : وتشمل ذلك المثلث الجبلى المرتفع المنحصر بين خليجى السويس والعقبة ، والذى يتكون معظمه من صخور نارية تقطعها الخوانق والوديان متعمقة فيها ، يضاف اليه هذان السهلان الساحليان اللذان يحصران بين تلك الكتل النارية وبين خليج السويس من ناحية وبينها وبين خليج العقبة من ناحية أخرى . وما دام الماء فى تلك الجهة أكثر توافرا فى كثير من نواحيها ، والحياة النباتية أشد غنى فيها ، فمن الطبيعى أن تكون الحياة البشرية هنا أفضل مما صادفناه فى المنطقة الوسطى من شبه الجزيرة ، وهى ظاهرة لها ما يؤيدها فى بقايا المساكن الكثيرة المنتشرة فى أنحاء هذه المنطقة ، وفيما يشاهد من أن حياة عدد كبير من القبائل الساكنة فيها أكثر ثباتا واستقرارا .

كذلك سوف يلاحظ أنه فى مثل هذا الجزء الجبلى الذى تتعمق وديانه وتكون أشبه بالخوانق المتميزة ، يصبح توزيع القبائل فيها متميزا كذلك ، تكاد تستقل كل قبيلة بجهات خاصة لا يشاركها فيها غيرها لان الطبيعة قد ضمنت ذلك الانفصال وعملت على تقويته ... وعلى حين أن هذه الظاهرة ليست غالبة الوجود فى الشمال والوسط حيث يعظم تداخل القبائل هنالك لعدم وجود تحديد طبيعى يفصل بين مناطق القبائل ويميزها بعضها عن بعض ، نجد أن هذه الظاهرة مطردة لا تشذ فى كل جهات سيناء الجنوبية إلا فى جهتين ، أولاهما : واحة فيران حيث تمثل قبائل الجنوب كلها فيها تقريباً ، والثانية : فى خارج منطقة الصخور النارية ، فى تلك المناطق الرسوبية الواقعة إلى الشمال الشرقى للمنطقة وإلى شمالها الغربى ... أما فى واحة فيران فتفسير تداخل القبائل فيها أمر واضح ، لأنها منطقة الحياة النباتية الغنية فى جنوب سيناء وموضع طمع القبائل كلها ، فيكون لكل من قبائل الطوارة منطقة فى الواحة تبنى فيها أكواخها ، وتجتمع فيها مدة الصيف لجمع البلح ، لكن أفرادها لا يأتون بإبلهم وحيواناتهم اليها لأن المرعى فيها لا يكفى ولأن البعوض فيها كثير يخشى على الحيوانات منه ، فاذا انتهى موسم البلح

تركت القبائل واحة فيران إلى الجهات المجاورة لها تاركة الأمر لبقايا (التبنة) الذين يتولون هم مهمة العناية بالنخيل ويتعهدون الزراعة فى الواحة لحساب القبائل المختلفة مقابل نصيب خاص لهم ، . . وأما تداخل القبائل فى المنطقة الرسوبية فى شمال شرق المنطقة وفى شمالها الغربى فمفهوم أيضاً لأن طبيعة الأرض هناك لا تميز حدودها ، ولا يمكن أن يقوم فيها ما يستطيع أن يقف حائلا بين تداخل قبيلة فى أراضى قبيلة أخرى ، ومثل ذلك يلاحظ فى تداخل قبائل (العليجات) من الجنوب وقبائل (الترابين والحيوات الصفايحة والحويطات) من الشمال فى المنطقة جنوب شرق السويس ، . وتداخل قبيلة (مزينه) — من بدو الجنوب — (والترابين والحيوات) فى الشمال الغربى لخليج العقبة .

وتسير أهمية مراكز السكنى فى جنوب سيناء سيراً مطرداً مع توزيع الماء والحياة النباتية فى جهات سيناء الجنوبية ولذا يسهل تعيينها وربط القبائل المختلفة بها كما يأتى : —

أولا — مراكز تأتى فى الدرجة الأولى بين مناطق سيناء الجنوبية ، تنقل القبائل بينها محدود ، يتمتع فيها السكان بشىء من الاستقرار ، . وهذه هى المناطق التى يوجد الماء فيها دائماً ، والتى يتوافر النبات ويقوم بها شىء لا بأس به من الزراعة ، نصادفها منتظمة سواء فى حدائق الدير أو فى مزارع القبائل المتعددة فى جهات متفرقة فى الجنوب . . ومثل هذه المناطق يمكن أن نلخصها فى : —

ا — منطقة جبل موسى وحوض وادى فيران وما يتصل به من روافد مختلفة مضافا إلى ذلك تلك الوديان التى تجرى فى المنطقة الجبلية إلى ناحية خليج السويس وبخاصة عسلة وحبران ... ، وهذه هى أغنى جهات سيناء الجنوبية بالماء وأكثرها توافرا فى النبات ، وتلك المناطق يستقل بسكناها قبائل الصوالحة ، ويقتسمها فيما بينهم فروعها الهامة : القرارشة والعوارمة وأولاد سعيد لا يشاركهم فيها إلا الجبالية الذين عملوا فى خدمة الرهبان منذ مدة ولا يزالون يعملون فى خدمتهم حتى الآن ، وإلا بقايا

إلى المنطقة التى تعودوا أن يتنقلوا فيها على حافة الأراضى المزروعة بين القاهرة والسويس ، يتصلون بأقاربهم الذين استقروا فى الدلتا ويتزاورون معهم باستمرار ، ومن الصعب أن تتغير طبيعة حياة الحويطات هذه لان المناطق التى يسكنونها لا يمكن أن تساعد على عيشة الاستقرار .

وأراضيهم فى وسط سيناء الغربى تمتد تقريباً من تجاه الاسماعيلية إلى وادى غرنديل ، ويكثرون فى وادى جدى وأم خشيب ووادى الراحة ، ثم قرب السويس شرق بئر مبعوق والمره ، كما يسكن أحد بطونهم (الدبور)[١] فى وادى صدر وحول عين صدر نفسها ، . وإذا فالخريطة التى رسمها (مرى) فى كتابه لم تكن دقيقة فى تعيين حدود مناطق سكنى تلك القبيلة ولعله أراد برسمه بياناً تقريبياً لمجرد الشرح والتوضيح ، وقد يكون له شىء من العذر نظرا لصعوبة تعيين الحدود بين القبائل المختلفة وتداخلها بعضها مع بعض فى مثل هذا الجزء من سيناء[٢] . . .

٥ — العيـايدة : وقد سبقت الاشارة إلى أنهم بقايا عرب العائذ الذين كانت لهم دركات طريق الحج عبر سيناء ، وكان ضعف أهمية ذلك الطريق داعيا إلى أن تسكن معظم تلك القبيلة خارج حدود سيناء الغربية ، وإلى أن تنكمش أراضيها فى سيناء إلى المناطق المحدوده جدا التى أصبحت لها الآن ، وقد تم هذا الانكماش بالشكل الآتى : —

ا — كان للعيايدة أراض فى جنوب شرقى السويس رآهم الرحالة الشهير (پوكوك)[٣]

---

(١) راجع على سبيل الفكاهة ما يذكره بعض الكتاب تعليلا لاسم (الدبور) كتاب (ادوارد هل عن عرب فلسطين صفحتى ٦٤ و ٦٥) .

(٢) تراجع الخريطة التى رسمها (مرى) صفحة ٢٤٧ من كتابه الذى سبقت الاشارة اليه ، ويراجع كذلك الخريطة صفحة ١٣٩ المرفقة بهذا البحث .

(٣) راجع R. Pockocke : *A description of the East and some other countries* (1743), p. 137.

فى منتصف القرن الثامن عشر يسكنونها ، وقد حل محلهم فيها الآن قبائل أخرى مختلفة لا تمثل العيايدة بينها .

ب — كان للعيايدة مناطق تمتد من نخل إلى قطية ، لكن عرب (الترابين) فى توسعهم فى شبه الجزيرة أجلوهم عن كثير من تلك المساحات وأبعدوهم إلى ناحية برزخ السويس ثم حلوا هم محلهم وأصبحت معظم تلك الأراضى لهم الآن[١] .

ج — كان لهم نخيل فى وادى فيران ، اضطروا — حين رأوا أنفسهم بعيدين جداً عن جنوب سيناء — إلى أن يبيعوه فى عام ١٩٠٤ إلى قبائل (العوارمه) من فروع (الصوالحة) ، الذين يسكنون جنوب سيناء ، والذين يستطيعون بذلك أن يستغلوا وادى فيران[٢] .

بهذا الشكل إذا تحددت بلاد (العيايدة) فى سيناء فى تلك المنطقة «من ضواحى القنطرة إلى تل حبوة ، فالمرقب ، فأم ضبان ، فالشيخ حميد ، فجبل الريشة» يحدهم من الشمال (المساعيد) ومن الجنوب (الحيوات الصفايحة) ومن الشرق (بلى) ومن الغرب قناة السويس[٣] ، التى تفصل بين العيايدة فى سيناء وبين جزء أكبر منهم ينزل إلى الغرب من القناة ، ويكون صلة بين عيايدة سيناء والعيايدة المنتشرين فى وادى النيل[٤] . . . والعيايدة لا تكفيهم تلك المساحة الفقيرة التى انتهت اليها أملاكهم فى شبه جزيرة سيناء ، ولذا فهم دائمو الانتقال ، يهاجرون جنوباً بعد المطر حتى جبال الجلالة الشمالية ، وينتشرون غالباً فى المناطق الواقعة شمال خط يمتد بين القاهرة والسويس[٥] . . .

---

(١) راجع HAYNES : *Man Hunting in the Desert* (1894), pp. 135 and 296.
و راجع فى كتاب عارف العارف فى تاريخ بئر السبع وقبائلها صفحة ١٦٣ فهو يذكر أن أراضى العيايدة كانت تمتد الى كثير من ذلك فتصل قبل هزيمتهم الى العريش .

(٢) يراجع كتاب نعيم بك شقير صفحة ١١٠ .

(٣) يراجع كتاب نعيم بك شقير صفحة ١٢٢ .

(٤) يراجع توزيع العيايدة فى مديريات مصر المختلفة فى هذا الفصل من البحث .

(٥) يراجع كتاب (مرى) السابق صفحة ٢٤٤ .

شرقى الأردن كذلك [1] . . . ، . ولم يكتف الحويطات بتلك السيادة التى كانت لهم حول خليج العقبة بل توسعوا غربا ووصلوا إلى وادى النيل وانتشروا فيه ، وامتدوا على طول الطريق بين القاهرة والسويس وإلى جنوبه حتى الجلالة الشمالية ، . وكان عددهم فى جنوب سيناء محدودا جدا قبل حرب سنة ١٩١٤ لكن الانقلاب الذى حدث فى بلاد العرب وقيام حكومة (آل سعود) وما تبعها من شدة وطأتها على قبائل الحويطات جعلت بيوتا كثيرة من تلك القبائل تنتقل إلى غربى خليج العقبة ، وكان طبيعياً أن يؤدى ذلك إلى احتكاك بينهم وبين الطواره سكان تلك المناطق بصفتهم مزاحمين لهم فى أراضيهم المحدودة الانتاج فى سيناء ، ولان سمعة الحويطات سيئة عند بدو سيناء ، ولأنهم اتهموا فوق ذلك بأنهم نقلوا إلى شبه الجزيرة أمراضاً فتكت بعدد كبير من الإبل والماعز عام ١٩٢٨ .

وما كانت قبائل (الحويطات) تكتفى بتلك الهجرات السلمية الى سيناء ، بل كان للحالة القلقة فى بلاد الحجاز بعد حرب سنة ١٩١٤ رد فعل فى سيناء نفسها ، إذ كثرت غارات «الحويطات» على حدودها الشرقية ، وكانت القبائل تهاجم مناطق (الحيوات) وغيرها من القبائل مسلحة ببنادقها ، مزودة بذخائرها ، تنهب الإبل والماشية وتقتل من يقاومها مما دعا إلى أن تقام محطة للهجانة فى نقطتى (الكنتيلا والتمد) ، واستطاعت القوات أن توقف تلك الغارات المنظمة للحويطات ، لكن الغارات الفردية لم يقض عليها إلا بعد إنشاء خط حربى للسيارات على الحدود الشرقية عام ١٩٢٥ ، وبعد تنظيم

---

(1) يمكن أن نقرب الى الأذهان توزيع القبائل فى المنطقة القريبة من العقبة بما ذكره (رتر) عمن سماهم العرب الشبرقيين الذين ينزلون فى العرابة وما جاوره وهم — ا — العمران : من العقبة حتى المويلح — ب — المعازه : ترعى فى اقليم حسمة والمنطقة الرملية حوله ج — الحويطات . يمتدون من المويلح حتى البطراء شمالا وشرقا الى طريق الحج الشامى يرعون فى جبل الشراه صيفاً والخور شتاء وأرض التياها فى الربيع د — العلويين : فى وادى موسى راجع Ritter : *The Comparative Geography of Palestine and the Sinaitic Pen.*, V, I, pp. 408-411.

الدوريات المستمرة ، الشيء الذى رأى الحويطات معه ألا قبل لهم بمقاومته ، وان محاولة الغارة على سيناء سوف تضربهم كثيراً [1] . . .

ولم تكن قبائل الحويطات فى منطقة العقبة وما جاورها عامل اقلاق لسيناء وحدها بل كانت تلك القبائل من القبائل التى تحالفت مع قبائل (بلى) وثارت معها ضد قوة السعوديين عام ١٩٣٢ حتى لا تكون السيادة فى بلاد الحجاز لقبيلة (العنازة) التى ينتسب السعوديون اليها ، ولشدة وطأة آل سعود على القبائل الأخرى ، ولدوافع مختلفة قد يكون بعضها سياسياً ؛ . لكن هذه الثورة انتهت بهزيمة الحويطات ، وقتل زعيميهم (ابن رفادة وابن طقيق) . . وهذه العداوة قديمة بين الحويطات وآل سعود ، فقد استعان محمد على عام ١٨١١ بحويطات مصر عند حروبه ضد الوهابيين [2] . . .

وكان لسياسة الشدة التى اتبعتها ادارة سيناء مع قبائل الحويطات ، وتحريم انتقال حيواناتهم عبر طرق سيناء الجنوبية والوسطى ، الأثر الأكبر فى أن تظل تلك القبائل الآن خارج حدود سيناء الشرقية ، وان تنحصر مناطق سكناها فى شبه الجزيرة فى وسطها الغربى حيث يعيش فيه تلك البطون المتنقلة من عرب الحويطات التى لم تشتغل بالزراعة فى وادى النيل ، ونسبتها ضئيلة إذا قسناها بقبائل الحويطات التى استفلحت الآن فى مصر سيما فى مديرية القليوبية حيث يشتغل بالزراعة من رجالها ما يزيد على خمسة آلاف ، قل أن يتركوا أراضيهم التى استقروا فيها الآن تماما [3] . . . وما يستقل الحويطات بمناطق سكناهم فى سيناء وإنما يشاركهم فيها قبائل أخرى من «الترابين والحيوات والعليجات» وهم يعيشون فى حالة تنقل مستمر لا فى داحل سيناء وحدها بل يتجاوزونها

---

(1) راجع Jarvis : *Yesterday and Today in Sinai*, p. 82.

(2) راجع كتاب (مرى) صفحة ٢٤٨ وراجع صفحة ١١٥ من كتاب تاريخ بئر السبع وقبائلها تأليف عارف العارف .

(3) راجع تقرير براملى بك صفحة ٣١ واحصائيات وزارة الحربية عن القبائل العربية فى مصر ١٩٢٩ .

وأهم مساكن (الحيوات) الآن تجاور مساكن التياها من الشرق : إذ هم ينزلون فى سيناء من «مطلة نخل الشرقية إلى وادى العرابة شرقاً وغرباً ، ومن جبل الأُحيقبة شمالا وجنوبا»[1] . . . ، يمتلكون بهذا آبار (الكتيلا والثمد والحيسى وآبار الغديان فى وادى العرابة)[2] . . . ، وتمتد أراضى الحيوات هؤلاء خارج الحدود الشرقية لسيناء لأن فرع (الخلايفة) الذى يتصل بهم اتصالا وثيقاً لا يتبع الآن سيناء من الوجهة الادارية . ونظرا لهذه الصلة بين حيوات سيناء وحيوات العرابة ، ونظرا لما يوجد فى العرابة والوديان التى تنساب اليه من حياة نباتية أفضل نسبياً من المنطقة الجدبة التى ينزل فيها حيوات سيناء ، نجد أن هذه القبائل تنتشر مساكنها أيضاً فى تلك الوديان التى تنصرف الى وادى العرابة ، وما يوقفها عن الانتشار الى الشمال أكثر من ذلك الا تلك المرتفعات التى يبرز فيها (عريف الناقة) ترتفع فاصلة بين الحيوات وبين التياها فما تصل أراضيها إلى حوض وادى العريش[3] . . . ، كما تكون شبه حد بينها وبين (العزازمة) الذين يسكنون فى شرق الأردن ويردون كثيرا عين (جديس) يرعون عندها ويستقون .

وما تقتصر مساكن الحيوات فى سيناء على ذلك الجزء من شرق هضبة التيه إنما نجد قبائل منهم تعرف (بالحيوات الصفايحة) ، يسكنون أراضى الترابين مجاورين للتياها إلى الغرب بوجه خاص ، هؤلاء نصادف أهم مراكزهم هنالك فى (مغارة والجفجافة وجبل بضيع وعين صدر وبئر مبعوق) . وإذا كان وجود الحيوات فى شرق التيه مفهوما لأن هذه المنطقة هى منطقة التوسع الطبيعى لقبائل آتية من شمال الحجاز ، فانه يصعب أن توجد أسباب طبيعية يبنى على أساسها وجود الحيوات الصفايحة فى تلك المناطق التى

(١) يراجع نعيم بك شقير صفحة ١١٩ .

(٢) راجع .MURRAY : *Sons of Ishmael* (1935), p. 249

(٣) يشير بركهاردت الى أن هؤلاء الحيوات توجد لهم مضارب فى جوار وادى العرابة حيث تجد ابلهم أفرع الشجر الأخضر فى الشتاء فتعيش عليه ، أما فى الصيف فهم يشتغلون بجمع الصمغ العربى الذى كانوا يبيعونه فى القاهرة (راجع بركهاردت جزء أول صفحة ٤٤٦) .

ينزلونها بين مساكن الترابين فى شمال التيه وغربيها ، مما يضطر الباحث معه الى أن يلجأ الى العوامل التاريخية عله يجد فيها تفسيراً لذلك : المعروف أن (الحيوات) قد ساعدوا الترابين فى الحرب التى سبقت الاشارة اليها بينهم وبين السواركة فى منتصف القرن الماضى ، وكان لهم فضل كبير فى انتصار الترابين واجلاء السواركة عن جزء كبير من أراضيهم ، وربما سمح الترابين لبطون منهم — مقابل تلك المساعدة الفعلية — بأن تسكن معهم فى بعض أراضيهم حيث يوجد (الصفايحة) الآن ، لكن مثل ذلك التعليل ينهار تماما إذا وجد ما يرجع سكنى حيوات الصفايحة إلى تاريخ سابق للحرب بين السواركة والترابين وهو أمر لم يتعرض له أحد من الكتاب حتى الآن .

ويصح الاشارة إلى أن هنالك فى سيناء إلى شرق القنطرة قبائل تعرف بقبائل (المساعيد) ، يذكر (نعيم بك شقير) وينقل عنه (مرى) — فى كتابه الأخير عن بدو مصر — أنها والحيوات قبائل واحدة حافظت هى على اسمها الأصلى ، وسميت الأخرى بالحيوات أو الاحيوات لأنها كانت تعيش فى وادى (الجرافى) الذى اعتمدت فيه على نبات (الحوى) ، ويرجع وجودها فى ذلك الركن فى شمال غربى سيناء إلى أنها انفصلت عن هجرة من المساعيد تركت منطقة العقبة إلى غزة حيث تفرقت فسارت بطون منها جنوباً إلى العرابة والحجاز ، وسارت بطون أخرى عبر سيناء غرباً إلى وادى النيل حيث عرفت هناك (بأولاد سليمان) وتخلف منها شرق القنطرة عدد ظل محتفظا بتسميته الأصلية حتى الآن[1] . . .

٤ — الحويطات : أحدث قبائل بنى عطية التى نزلت حول خليج العقبة ، تضم معها عرب العلويين والعمران وكانت لها السيادة هناك منذ القرن السادس عشر ، . مراكزها الرئيسية فى شمال الحجاز إلى شرق خليج العقبة وحول الخليج نفسه وإلى

(١) يراجع فى ذلك كتاب نعيم بك شقير عن سيناء صفحتى ١١٧ و ١١٨ .
و يراجع كتاب (مرى) السابق من صفحة ٢٤٨ الى ٢٥١ .

وصف مصر[١] . . . . ويشير بركهاردت إلى أنهم كانوا يسكنون جبل الراحة وإلى أن منهم من كانت مياه أبى صويرة تستهويه فيصل إلى وادى (وردان)[٢] . . وتوزيع الترابين فى ذلك الجزء من سيناء منذ أيام الحملة الفرنسية وما قبلها . قريب جداً من التوزيع الحالى الذى يمتد فى جبل الراحة وعين صدر وعيون موسى ووادى الريبشه ، تصل مساكنهم شمالا إلى جدى وأم خشيب[٣] . . . وتمتد جنوبا إلى وادى وردان وغرنديل وثال . . . وأفخاذ الترابين هنا قليلة العدد ، لا تستقل بسكنى هذه المناطق التى ذكرناها بل يشاركها فيها القبائل التى تجاورها سواء كانت قبائل الشمال ، أو قبائل (الطواره) التى إلى جنوبها والتى تنظر دائما إلى الترابين كأنها دخيلة على تلك الأراضى وإذاً فهى غريبة لا تستطيع أن تدعى فيها حقاً قديماً[٤] . . .

جـ — ترابين منطقة العقبة : لعل هؤلاء هم أقدم ترابين سيناء كلهم فقد مر أن الترابين أول ما نزلوا شبه الجزيرة نزلوا إلى شرقى بلاد الطور ، يعملون مع إخوانهم من بنى عطية فى نقل الحجاج ، ويسكنون هنالك ، حتى إذا ما احتكوا بالتياها نزحت غالبيتهم إلى مصر ؛ فمن المعقول إذاً أن يكون ترابين العقبة هم البقية التى آثرت البقاء حيث نزلت أولا . ومساكنهم الحالية هنالك غنية بمائها وحياتها النباتية ، تقع فى المنطقة المعيبة بين رأس خليج العقبة وحدود العجمة ، وتشمل بوجه خاص «منطقة النويبع ، وواسط ، ووادى طابه ، وكل وادى واتر ، والجزء الأكبر من وديان غزالة وعطية والعين ، كما تشمل عيون الفرتاقة وأم أحمد وجبل جنه ، ثم يكون الخلاف بينها وبين التياها على

(١) يراجع كتاب وصف مصر ، الجزء السادس عشر صفحة ١٤٨ .
(٢) يراجع كتاب بركهاردت الجزء الأول صفحتى ٤٧١ و ٤٧٢ .
(٣) يقول بذلك (مون وصادق) فى الجزء الذى كتباه عن شمال سيناء صفحة ١٦ ويشير (مرى) فى كتابه عن أولاد اسماعيل الى سكناهم لمنطقة جدى صفحة ٣٥٥ .
(٤) يشير روبنسن الى ذلك منذ منتصف القرن الماضى
Robinson : *Biblical Researches* (1867) V, I, from p. 63.

منطقة «البيار وآبار عديد» وما اليها من موارد الماء الواقعة على حدود العجمة وهو خلاف يمكن أن نتلمس منشأه فيما سبق ذكره من أن هضبة العجمة فقيرة جداً بالماء لا نكاد نصادف مصادره فيها إلا نادرا ، وإذاً فالذين يسكنونها من قبائل التياها مضطرون إلى أن يتلمسوا مواضع يشربون منها هم وحيواناتهم ، فيجدون فى ذلك الجزء من أرض الترابين ماء يجذبهم إليه وربما كان ذلك هو أساس الاحتكاك والخلاف بين القبيلتين على آبار البيار وعديد . . . . .

٣ — الحيوات : ترجعهم أنسابهم إلى عرب المساعيد من فروع بنى عطية ، وقد مر أن (المساعيد) هؤلاء مع فروع أخرى من بنى عطية قد أخذت منذ التوسع الإسلامى تنتشر من شمال الحجاز فتسكن وادى العرابة وتنزل حول خليج العقبة حتى استطاعت أن تأخذ من عرب العائذ حق طريق الحج من نخل إلى العقبة[١] . . . وهو حق ظل الحيوات يتمسكون به ويعتبرون أنفسهم لهذا سادة (نخل) فى عهد محمد على يؤكدون أحقيتهم فى حراسة القلعة ويطالبون الباشا بضريبة مقابل تلك الخدمة ، وكان الباشا يدفع تلك الضريبة حتى لا يتخذون امتناعه عن دفعها حجة يعتدون من أجلها على القوافل الصغيرة التى كانت تقطع وسط سيناء ؛ كذلك استطاعوا بهذا أن يتوسعوا فى ذلك الجزء من شبه الجزيرة فتجذبهم منطقة الدير اليها ، ويكون لهم حقهم فى حماية الدير وحراسته حتى القرن الثامن عشر فيما يذكر (بركهاردت) . والظاهر أن حقوقهم فى النصف الجنوبى من سيناء قد بدأت تضعف بعد ذلك إلى ما هى عليه الآن ، فبركهاردت نفسه يجعل وادى (مقباله) حداً بين الحيوات والطوارة ، ويذكر أثناء زيارته للمنطقة فى أوائل القرن التاسع عشر أنه قد رآهم هنالك يسكنون شرقى العقبة مع عرب «العلويين والعمران»[٢] . . .

(١) يراجع ذلك فى موضعه من البحث .
(٢) راجع بركهاردت فى الجزء الأول صفحة ٥٠٧ .

الآن حوالى ثلاثة آلاف منهم يسكنون «زمام البساتين وحلوان والمعصرة وعدداً آخر يزيد على ذلك يسكن فى مديرية الجيزة الآن [1] . . .» . على أن الترابين يمثلون أكثر من ذلك خارج حدود سيناء الشرقية حول بئر السبع وجنوب فلسطين حيث يوجد العدد الأكبر منهم ، وحيث تسمح الظروف الطبيعية بان يسكن حول بئر السبع وحدها أكثر من ستة عشر ألفاً منهم [2] . . . ، يستفيدون مما يصيبهم من مطر قليل يزرعون عليه شيئا من الحبوب ، وترعى ماشيتهم وأغنامهم ما ينمو على المطر من مرعى وفير .

ومساكن الترابين الرئيسية فى سيناء تنحصر بين مناطق «التيـاها» فى الجنوب وأراضى «السواركة» فى الشمال ، أما المنطقتان الأخريان قرب رأسى خليجى العقبة والسويس فأهميتهما ثانوية للترابين ، لا يمكن أن تقاس بأهمية المنطقة الشمالية ، وفيما يلى توزيع أراضى الترابين فى تلك المناطق الثلاثة ، نذكرها كلها فى دراسة قبائل سيناء الوسطى ولو أن جزءا بسيطا منها يخرج فى توزيعه عن حدود هضبة التيه .

ا — ترابين الشمال : وهم أحدث من سكن سيناء من الترابين جميعاً ، ينزلون «أرض الدمث» محيطين ببلاد التياها من الشمال ، تمتد منازلهم من شمال جبل مغارة إلى الشمال الشرقى حتى تصل غزه فتشمل بذلك «الجفجافة وجبل مغـارة والمقضبة والروافع والعمر» ، وكلها مراكز شهيرة بالآبار ، لكن الذى ينظر إلى الخريطة الطبيعية يجد رمال الكثبان تصل فى نهايتها الجنوبية اليها فتقلل بذلك المساحات التى يمكن الانتفاع بزراعتها . . . كذلك يتداخل الترابين مع السواركة فى أرض (الجورة) إلى شرق العريش ، وهى أراض يعتـبرها الأهالى أخصب بلاد العريش كلها وأجودها تربة

(١) اعتمدنا فى تلك الأرقام على الاحصائيات المحفوظة بسجلات وزارة الحربية عن القبائل العربية فى مصر عن سنة ١٩٢٩ .

(٢) تراجع فروع الترابين النازلة حول بئر السبع وعدد كل منها فى كتاب القضاء بين البدو تأليف عارف العارف قائمقام بئر السبع سنة ١٩٣٣ من صفحة ٨ الى ٣٥ .

يزرع بها القمح والشعير وإن كانت الرمال قد أضرت بها كثيراً [1] . . . يضاف إلى ذلك منطقة (البرث) الواقعة فى الجنوب الشرقى للجورة ، وهى سهول مكشوفة من الرمل ممتدة إلى وادى (الأبيض) تصلح لرعى الإبل إذ تكسوها الأعشاب . . .

وهذه المناطق فى مجموعها أفقر من أرض التياها وأرض السواركة ، ليس فيها من المراكز الهامة إلا تلك المساحات التى أخذوها حديثاً من السواركة فى منطقة الجورة بوجه خاص . ولعل ذلك الفقر النسبى يفسر لنا تلك الغارات المتتابعة التى كان يوجهها الترابين إلى مصر لغزوها والتى يذكر منها (بركهاردت) من رحالة القرن التاسع عشر ، غزوات بزعامة (أبى جهمة) شيخ الترابين لنهب طريق الحج بين قفط والقصير والتى لم يقض عليها إلا مقاومة قبائل (المعازة) لها حتى قبضوا على شيخ القبيلة وسلموه إلى (محمد على باشا) [2] . . . ثم لا شك فى أن ذلك التباين فى الغنى بين أراضى الترابين وأراضى السواركة كان مسئولا أكبر عن حرب (المكسر) التى وقعت بين القبيلتين عام ١٨٥٦ ، والتى يشرحها (نعيم بك شقير) وينقلها عنه (مرى) فى كتابه (أولاد اسماعيل) [3] . . . . . كذلك يفسر هذا الفقر استمرار نقص عدد هذه القبائل وكثرة هجرتها إلى أرض فلسطين حيث الظروف الطبيعية أشد ملاءمة للسكنى لأنها أكثر غنى بالمرعى والنبات . . . .

ب — ترابين منطقة السويس : وهم أقدم من ترابين الشمال ، يغلب أن يكونوا من بقايا قبائل الترابين التى كانت تجمع عند السويس لنقل المتاجر بينها وبين غزة وحبرون ببلاد الشام . . يأتى ذكر سكناهم للصحراء من القاهرة حتى وادى (غرنديل) على ساحل خليج السويس الشرقى وامتلاكهم لعيون موسى وبئر أبى صويرة فى كتاب

(١) يراجع كتاب نعيم بك شقير صفحة ٢٥ .

(٢) راجع BURCHARDT : *Syria*, p. 462.

(٣) يراجع فى تفصيل الحرب كتاب نعيم شقير صفحة ٥٨٢ الى ٥٨٦ .

و يراجع كذلك MURRAY : *Sons of Ishmael* (1933), p. 254.

سيناء سيما وانها لم تر فى ذلك ما يمنعها من أن تتمتع بحق الاستفادة من الرعي فى مساكنها الأصلية لان الحكومة هنالك لا تمانع فى ذلك أبدا ، ومن المحتمل أيضاً أن يكون التياها الذين سكنوا التيه هم من القبائل التى كانت تشتغل مع الترابين فى نقل المتاجر بين مصر والشام ، والتى لم تجد أمامها بعد اضمحلال أهمية هذه الحرفة إلا تلك الوديان فى هضبة التيه .

أما فى وادى النيل فما يوجد ما يمثل التياها بين القبائل المختلفة فيه [1] ، وذلك معقول أيضا ، لان التياها لم تصل هجراتهم إلى مصر وإنما كانت مناطق الجاذبية لهم هى بلاد فلسطين ، وهم بحكم موقعهم فى شبه الجزيرة بعيدون عن وادى النيل يفصل بينهم وبين قبائله قبائل أخرى ، . وحتى فيما يختص بعملهم فى نقل المتاجر بين مصر وفلسطين يظهر أن نصيبهم من ذلك كان قليلا كذلك ، وأن الترابين هم الذين كانوا يستأثرون بالجزء الأكبر منه .

٢ — الترابين : يرجع العرف السائد بين بدو سيناء هذه القبيلة إلى بنى عطية من عرب الحجاز [2] ، وقد سبق القول عند الكلام على التياها أن الترابين سكنوا أولا شرق بلاد الطور ثم هاجروا لحروب بينهم وبين التياها إلى وادى النيل حيث كان لهم قوة كبيرة ، وكانوا موضع قلق فى عهد المماليك ، مما دعا (على بك الكبير) إلى أن

---

(١) رجعنا الى تقرير الماجور براملى الذى كتبه عن القبائل العربية فى مصر فى عام ١٩١٠ والى تقارير وزارة الحربية المختلفة التى عملت فى ١٩٢٩ عن قبائل مصر فلم نجد فيها ذكراً للتياها وقد أخبرنى مشايخ العرب فى سيناء أنه يوجد للتياها حوالى اثنى عشر شخصا يزرعون فى جزيرة شبرا قرب العياط ، لكن مثل هذا العدد ان صحت رواية البدو ضئيل جداً لا يؤثر مطلقاً فيما ذكرناه عن عدم تمثيل التياها بين قبائل وادى النيل بل هو على العكس يؤيد ما ذهبنا اليه .

(٢) يراجع الفصل الخاص بهم فى كتاب عارف العارف عن تاريخ بئر السبع وقبائلها للوقوف على ترابين تلك المنطقة ، صفحة ٧٧ وما بعدها ، ويلاحظ بوجه خاص نسبة هذه القبيلة الى (تربة) الواقعة شرق مكة ، التى يسكن حولها عرب (البغوم) لان من الترابين أفخاذا تنزل فى الطرف الغربى لبئر السبع تعرف الآن بعرب (البغوم) .

يقاومهم فيترك عدد منهم أراضى مصر ليسكن فى جنوب فلسطين ، أو يتفرق مؤقتا فى أرض التيه إلى أن تسنح الفرصة فيعود من جديد إلى مصر . . وكان يخص (الترابين) النصيب الأوفى من نقل المتاجر عبر سيناء بين السويس من جهة وغزة وحبرون من جهة أخرى . ثم اضطروا أمام مقاومة «محمد على» لنفوذ البدو ثم بسبب اضمحلال طرق التجارة هذه ، إلى أن يوسعوا أراضيهم فى شبه الجزيرة وجنوب فلسطين على حساب قبائل السواركة والرميلات [1] كما سبقت الاشارة .

ويختلف (الترابين) عن التياها — من حيث توزيعهم فى سيناء ، ومدى انتشارهم خارج حدودها — فى ناحيتين : أولاهما أنهم ليسوا كالتياها منحصرين فى منطقة واحده وإنما تتعدد مناطق سكناهم فى شبه الجزيرة بحكم تطور اتصالهم بها ، وانتقال مساكنهم فى الفترات المختلفة بينها انتقالا لا شك فى أنه كان يترك وراءه فروعا من قبائل تؤثر أن تسكن الجهات التى وصلت اليها عن أن تشارك الفروع الأخرى فى استمرار الحركة والانتقال ؛ فحين نزل (الترابين) أولا شرق بلاد الطور تركوا وراءهم بعد تحركهم من يمثلهم حتى الآن هناك ، وحين عملت القبيلة فى النقل عبر سيناء بين السويس وبلاد الشام تركت وراءها من يمثلها هناك كذلك . ذلك هو الفرق الأول بين توزيع الترابين والتياها أما الفرق الثانى فهو أن قبائل الترابين تمثل تمثيلا تاماً بين القبائل البدوية فى وادى النيل على حين أننا رأينا التياها لا يكاد يكون لهم وجود هناك ، ولعل ذلك راجع إلى أن الترابين كانت لهم بمصر علاقات أشد من علاقات التياها بها : فهم فى حروبهم مع التياها لجأوا إلى وادى النيل ، ورأوا فى خيراته ما يغرى قبائل كثيرة بأن تنزل فيه وتستمر فى سكناه ثم تستقر بطون منها وتشتغل بالزراعة ، وهم كذلك كانوا أكثر القبائل عملا فى نقل المتاجر بين مصر وفلسطين مما يجعل صلتهم بتلك البلاد قوية ومما شجع كثيراً من تلك القبائل على أن تنزح إلى مصر . ولذلك نجد

---

(١) راجع الاشارة الى ذلك فى الصفحات السابقة .

مصر ، واذا فمعظم أراضى التيه كانت منازل للسواركة حتى جبال الطور [١] . . .

ومساكن التياها الحالية فى منطقة التيه يحددها الاتفاق السابق بينهم وبين الترابين على أن تكون من « مطلة نخل الشرقية إلى جبيل حسن شرقا وغربا ، ومن جبل الحلال إلى نقب الراكنه شمالا وجنوبا » ، ومعنى ذلك أنهم يملكون أهم مراكز السكنى فى بلاد التيه ، إذ هم يضعون أيديهم على غالبية حوض (الجرافى ، ووادى العريش) ، ويمتلكون أغنى جهات التيه بالعيون والآبار . ويمكن أن توزع أهم مساكن التياها على الفروع الرئيسية لهم كما يأتى [٢] . . .

ا — بنو عامر : فى نخل ، وأم سعيد والملحة وبرقة والحديد وأعالى العريش والمويلح وجديس . . ويتبع بنى عامر (تياها الجديرات) الذين يسكنون وادى الجديرات والذين يشتد الخلاف بين الكتاب فى مدى نسبتهم إلى التياها [٣] . . .

ب — البريكات : فى قرية وعجرود ومعين [٤] . .

ج — الشتيات : فى الحظيرة وجبل الحلال .

د — المنيات : فى القصيمة والحسنة والثماده والحمة .

ويدخل فى حمى التياها بدو يعرفون (بالبداره) يسكنون هضبة العجمة ،

(١) راجع كتاب *La Description d'Égypte*, Tome XVI, pp. 110-115.
و راجع كذلك ما كتبناه عن أسباب توسع هذه القبائل فى أرض التيه على حساب السواركه .

(٢) اعتمدت فى هذا التوزيع على آراء مشايخ العربان فى سيناء الذين قابلتهم فى دار المحافظة فى العريش اثناء زيارتى لشمال سيناء فى اغسطس ١٩٣٣ .

(٣) يرجع فى أصل الجديرات ، وهبوطهم الى شبه جزيرة سيناء ، وتوزيعهم فى بلاد فلسطين الى كتاب عارف العارف عن تاريخ بئر السبع وقبائلها صفحة ١٢١ — ١٢٥ .

(٤) يرجع الهزيليون — الذين امتد سلطانهم أيام الحكم التركى من جبل الخليل حتى وادى العرابة والذين كانوا يتحكمون فى المنطقة تحكماً تاماً ويعيثون فيها فساداً — أنفسهم الى البريكات وهؤلاء كانوا فى سيناء ثم هاجروا الى منطقة بئر سبع (ص ١٠٦ من كتاب تاريخ بئر السبع وقبائلها)

— وتمتد مساكنهم فيما يروى البدو — إلى أبى (نتيجنا وبرقة وحجية وحمايت) قرب حافة التيه الجنوبية . . . وموقع هذه القبيلة الصغيرة بين القبائل القوية من « الحيوات والتياها والعليجات » ، جعلها مذبذبة فى علاقاتها مع تلك القبائل الثلاثة ، فبينما نراها حليفة « للتياها » أولا ، نراها فى فترة أخرى تحالف « الحيوات » [١] ثم تعود الآن إلى حماية « التياها » ، وهى فى كل ظروفها مسالمة تصادق « العليجات » . ويغلب أنها كانت مسيرة فى علاقاتها المذبذبة بباقى القبائل المجاورة بعلاقة هذه القبائل الثلاثة نفسها بعضها ببعض ، إذ ما كان يمكن لقبيلة صغيرة مستضعفة مثلها أن تكون لها فى علاقتها سياسة مستقلة ، . وحين استتب الأمن فى شبه الجزيرة وقل احتكاك القبائل بعضها ببعض استطاع (البداره) — رغم أنهم فى حمى « التياها » — أن تكون علاقتهم الآن بكل من يجاورهم من البدو علاقة ودية .

وأراضى (التياها) تمتد خارج حدود سيناء إلى جنوب فلسطين ، يكثرون بوجه خاص حول « بئر السبع » حيث يعيش حوالى خمسة عشر الف تيهى [٢] . . . والواقع أن تياها شبه الجزيرة فروع من تياها فلسطين ، وأن أصول هذه القبائل توجد غالبيتها هناك وليس فى ذلك غرابة بعد ما سبق ذكره من أن مساكن قبائل التياها كانت حتى أوائل القرن التاسع عشر مركزة حول غزة وخان يونس والمناطق الأخرى فى جنوب فلسطين ، وما دامت تلك الجهات أكثر صلاحية للسكنى من جهات التيه لملاءمة الظروف الطبيعية فيها فمن الطبيعى أن تؤثر غالبية التياها البقاء فيها ، وما ينتظر أن يكون قد هاجر إلى سيناء إلا أقلية ضئيلة منهم قد تكون اضطرت إلى ذلك تحت ضغط شديد عليها ، وقد تكون اندفعت إلى ذلك طمعاً فى الاستفادة من وديان

(١) يراجع كتاب G. W. Murray : *Sons of Ishmael* (1935), p. 245.
و يراجع كتاب نعيم بك شقير صفحة ١٠٧ .

(٢) يمكن أن نرجع فى عدد التياها حول بئر السبع والى فروعهم هناك الى كتاب (القضاء بين البدو) تأليف عارف العارف قائمقام بئر السبع ١٩٣٣ من صفحة ٨ الى ٣٥ ومثل هذا العدد الذى يذكره يتضاءل أمام عدد التياها فى سيناء اذا أخذنا بتقدير نعيم بك شقير لهم وهو ٤٢٠٠ نفساً .

و . الاحيوات و . الحويطات و . العيايده .) يغلب أن تكون كلها من قبائل (بنى عطية)[١] إذا ما استثنيت قبائل (العيايده) التى يرجح أنها من عرب (العايذ) الذين كان لهم حق حماية طريق الحج وتولى دركاته من مصر عبر سيناء ، هاجرت تلك القبائل من الحجاز إلى شبه الجزيرة ، أو سكنت شبه الجزيرة بعد إذ هاجرت أولا إلى بلاد الشام أو مصر ، ولا تزال بقايا بطونها وأفخاذها تنزل خارج حدود سيناء[٢] . . إذا ما تقيدنا بالحدود السياسية لشبه الجزيرة وهى حدود لا تتمشى مع توزيع القبائل كثيراً .

وسنحاول الآن — نظراً لصعوبة ربط هـذه القبائل بمراكز السكنى السابقة — أن نحدد مناطق كل قبيلة منها ، وسيكون من السهل بعد أن قسمت أجزاء هذه المنطقة من حيث أهميتها للسكنى أن تظهر أهمية كل قبيلة ، وهى أهمية لا ترتبط مطلقا باتساع المساحة التى تملكها ، وإنما تتوقف تلك الأهمية على الحالة الطبيعية لتلك المساحة ومبلغ ما يكون فيها من ماء ونبات : —

١ — التياها : أخذت هذه القبائل اسمها من اسم الهضبة التى تسكنها ، وهى تسمية غريبة لانه يندر أن تغير القبائل العربية تسميتها بسهولة لتنسب إلى المناطق التى تسكنها ، ويجب أن نفرق هنا بين اسم (التياها) واسم (الطوارة) فى هذه الناحية لان ذلك الاسم الأخير يطلق على قبائل المنطقة الجنوبية إطلاقا عاما على حين تحتفظ كل قبيلة باسمها الأصلى ، أما اسم التياها فما نجد بجانبه أسماء القبائل الأصلية وإن كان ذلك

(١) الكلام فى أصول هذه القبائل ينبغى أن يؤخذ بشىء كثير من الاحتراس لأنه ليست هنالك معلومات يمكن ان نطمئن اليها فى ذلك ، واذا كان هنالك كثير من الكتاب يميلون الى ارجاع هذه القبائل الى بنى عطية ، فتقاليد التياها مثلا لا تسلم بهذا لأنهم يعتبرون أنفسهم من بنى هلال . .

(٢) يراجع الباب الثالث وفصوله الستة من كتاب (تاريخ بئر السبع وقبائلها) تأليف عارف العارف قائمقام بئر السبع ١٩٣٤ وتراجع خريطة توزيع قبائل المنطقة فيه .

لا يمنع من أن يقسم التياها إلى فروعهم المختلفة . . ويصح الإشارة إلى أن هنالك من الكتاب من يعتبر هذه القبائل بقايا سكان سيناء الأصليين[١] . . وهذا كلام فيه شيء من الغموض إذ أننا لا نفهم تماما المعنى المقصود بذلك ، ولا ندرى أى سكان أصليين يقصدونهم ، على أنه فى الوقت ذاته لا يمكن انكار ما تمتاز به هضبة التيه فى فقرها وجدبها من عزلة تجعلها صالحة لان تكون ملجأ لبعض القبائل التى تدفعها أمامها الهجرات الأخرى ، فتتلمس فى هذه المنطقة التى لا مطمع فيها مأوى لها أمام القبائل القوية ، على ألا يكون معنى ذلك التسليم بان سكانها كلهم من بقايا ما سماه هؤلاء بالسكان الأصليين ، والا ينتفى معه وصول قبائل فى فترات متعاقبة حديثة ، يفهم من تسميتها بالتياها أنها فقدت أسماءها الأصلية لأسباب من الصعب التكهن بها مع قلة المعلومات التى بين أيدينا واستحالة الاعتماد على كلام البدو لما فيه من بعض الخرافة التى لا تستساغ كثيرا .

والعرف فى سيناء يجرى بان (التياها) أقدم من سكن هضبة التيه من القبائل ، ويذكر شيوخهم «أنهم من برية نجد هاجروا منها فراراً من المعازه ، ومعهم الترابين فسكنوا هم فى بلاد التيه وسكن قسم من الترابين فى شرق بلاد الطور ، ثم وقعت بينهم حروب انتصر فيها التياها وفر الترابين إلى مصر ثم عادوا فاصطلحوا على أن يكون للتياها أرض الجلد وللترابين أرض الدمث[٢] . . . .» والظاهر أن ذلك الاتفاق حديث يأتى قبيل القرن التاسع عشر ، فقد سبقت الاشارة إلى أن كتاب الحملة الفرنسية حين حددوا مناطق التياهـا — التيانية فى تعبيرهم — قد جعلوا أراضيهم هم والترابين حول (خان يونس) يتبعون (غزه) وان كانوا يقومون برحلات كثيرة إلى

(١) يراجع فى هذا RITTER : *The Comparative Geography of Palestine and the Sinaitic Peninsula*, V, I, p. 404.

(٢) يراجع كتاب جغرافية سيناء وتاريخها لنعيم بك شقير ص ١١٥ ، ويراجع كذلك صفحتى ١٠٣ و ١٠٤ من كتاب (تاريخ بئر السبع وقبائلها) للوقوف على الآراء المختلفة فى أصل هؤلاء التياها وهى آراء متباينة لا يمكن الوصول معها الى شىء نهائى .

واضح : تلك هى الوديان التى تنتشر فى أجزاء الهضبة والتى تعظم خصوبتها وتشتهر لوفرة إنتاجها فى الحبوب فى السنوات التى تصيب الهضبة فيها كميات من المطر كافية برى الأرض . أما فى سنين الجفاف فتلك الوديان نفسها تصبح مناطق جدب يهجرها سكانها حين لا يجدون فيها ما يمكن أن يعيشوا هم وحيواناتهم عليه من مرعى ونبات .

هذه الوديان تكاد تجمع فى مجموعتين عظيمتين : وادى (الجرافى) الذى يتصرف ماء حوضه إلى العرابه ، والذى تتصل به فروع عدة أهمها (رحيه والأغيدره وخميله وسلالم والهاشة) ، . ووادى (العريش) الذى يتصرف ماؤه إلى البحر الأبيض بعد أن يتصل به فروع كثيرة تأتيه من سائر أنحاء الهضبة أهمها (أبى متينتة ومجمر ولقين وأبى عليجانه وأبى طريفية والرواق ووادى البروك ثم وادى العقابة مع فروعه القريص والطيبة والثمد ووادى قرية مع فرعه الهام وادى معين والفهدى ، . وتلك الوديان التى تأتيها مياه وادى القصيمة والمويلح والجديرات ، ثم وادى الأبيض . يضاف إلى هاتين المجموعتين هذه الوديان الموجودة فى شمال غربى التيه وغربيها وان كانت هذه أقل أهمية لأن جزءاً كبيراً منها يجرى فى مناطق رملية يغور ماؤها فيها كما هو الحال فى وديان مغاره والحمه والحسنه والجفجافة وجدى وأم خشيب ووادى الحاج والراحة وفروعها [1] . .

وما دامت المشكلة هنا هى مشكلة سنين الجفاف فستظل حالة السكان على ما هى عليه الآن من قلق ، إن طرأ عليها شيء من التغيير فسيظل تغييراً غير جوهرى لان الجفاف كثيرا ما يطول أمده إلى عدة سنين وبذلك لا يمكن بسهولة أن تحل مشكلته ، وليس من مشروعات الاصلاح ما يتجه نحو التفكير فى هذه المعضلة العويصة فى حياة هذه المنطقة من أرض سيناء ؛ . على أن ذلك لا يمنع من أن تحاول تجربة يظهر أنها كانت قائمة وربما أفادت بعض الفائدة بأن تقام سدود فى مجارى الوديان الهامة لمحاولة إمكان

(1) تراجع فى خريطة المساحة أهم الوديان فى هضبة التيه .

الاستفادة من ماء المطر وتنظيم الزراعة أكثر مما لو ترك الماء يجرى ضائعاً لا يستفاد منه . وهناك بقايا لمثل تلك السدود فى كثير من الوديان الواقعة على الحدود الشرقية لهضبة التيه سيما فى وادى (معين والأبيض) ، وهى سدود كانت تخرج من ورائها قنوات تنقل الماء إلى أحواض وأراض زراعية قد يكون مما ساعد على وجودها أن تلك المناطق كانت أكثر مطراً مما هى الآن ، أما مسئولية السكان الحاليين من البدو وجهلهم باستغلال تلك المنـاطق فما يمكن أن يكون السبب الجوهرى فيما نراه من جدب يسود فيها الآن [1] . . .

ثالثا — أما أقل أجزاء هذه المنطقة الوسطى أهمية فى السكنى ، فهى الجهات الواقعة خارج مناطق العيون ومزارع الوديان ، فهى فى فقرها فى الماء والنبات لا يمكن أن تقوم فيها حياة ، وما تعيش الأفخاذ البدوية الصغيرة التى تمتلكها إلا عيشة انتقال مستمر إلى بلاد الشام طورا وإلى الأراضى المصرية طوراً آخر ، ومثل هذه المناطق نصادفها منتشرة فى المنطقة الرملية إلى شرق قناة السويس وإلى غربى «نخل والحسنة» ، وستظل هذه الأجزاء ، بعد أن أصبحت الحياة فى سيناء متوقفة على مدى توافر النبات ، مناطق لا قيمة لها كمراكز للسكنى تأتى فى الدرجة الأخيرة فى شبه الجزيرة كلها ، وليس هنالك ما يدل مطلقاً على أن شيئاً من التغيير سوف يطرأ عليها سيما وأنه قد ظهر أن عمليات البحث عن الماء التى أجريت فى وسط سيناء لم تؤد إلى نجاح يذكر فى ذلك الاتجاه . . .

وهذه المنطقة الوسطى فى سيناء يقتسمها خمس قبائل بدوية هى : (التياها والترابين

(1) هناك دراسات مطولة لبقايا الزراعة فى مثل هذه الوديان يتخذها أنصار تغيير المناخ دليلا قويا من أدلتهم وهذه يمكن الرجوع اليها فى : —

a) E. Robinson : *Biblical Researches in Palestine and Adjacent Regions* (1867), pp. 173-208.

b) Huntington : *Palestine and its Transformation* (1911), pp. 39-121.

الحبوب وإنتاج بعض الفواكه أحيانا . وخريطة توزيع العيون هى خير ما يعين هذه الجهات التى تعتبر أهم مراكز السكنى فى هضبة التيه والتى يمكن أن نعد منها منطقة (عين الجديرات) والقصيمة ومنطقة العيوب الموجودة عند حافة التيه الجنوبية والتى ينتشر فيها عيون يرقه وجحيسة وأبى تتيجبنا و . . . و . . . مضافا اليها تلك الآبار الكثيرة التى تنتشر فى تلك المنطقة ، . ثم تلك المنطقة المعيبة أيضا الواقعة إلى جنوب شرق العجمة حيث مياه سوانه والبيار وغيرهما ، والمنطقة الغنية بآبارها حول نخل والتمد والحسنة ، يضاف إلى هذا كله منطقة خزانات وادى أم خشيب التى يمكن أن يستفاد منها أكثر لو نظفت فتزيد الكمية التى تستطيع أن تحتفظ بها من ماء الأمطار .

وأهم هذه المناطق كلها فى السكنى إذا نظرنا إلى المستقبل القريب لها هى منطقة (عين الجديرات) التى عنيت مصلحة الحدود بها واهتمت بتنظيم استغلال مائها بما أقامته من سد فى مجرى ماء العين وبما مدته من أنابيب ثم بعمل رافع (هيد روليكى) لتوصيل الماء الى مساحات مرتفعة ما كان يمكن أن يصل اليها ماء العين من قبل مع أنها أراض غاية فى الخصوبة . . وتعطى منطقة الجديرات هذه محصولا لا بأس به من القمح والذره كما نجحت بها زراعة بعض الخضروات والفواكه حتى إن منطقة الجديرات لتمد الأهالى بفواكه كثيرة ، وحتى إنه ينتظر أن تتمكن تلك المنطقة فى مدى سنوات قليلة من أن تبعث إلى العريش بجزء كبير مما يلزمها من الفاكهة . كذلك قد نجحت زراعة الزيتون بهـا وانتشرت فيها ، وتشير التقارير المختلفة إلى شدة الاهتمام باقامة معصرة للحصول على زيت الزيتون اللازم للأهالى كما تدل الحالة على أنه من المنتظر أن تتمكن الجديرات فى العشر سنوات القادمة من تصدير زيت الزيتون إلى وادى النيل ما دامت زراعة الزيتون فى زيادة مستمرة [١] .

ومياه الجديرات تكفى لرى مساحات واسعة لكن الصعوبة هى عدم توافر الايدى

(١) راجع تقرير مصلحة الحدود عن سيناء لسنة ١٩٣٠ — ١٩٣١ وتقريرها عن سنة ١٩٣١ — ١٩٣٢ .

العاملة التى يمكن أن تتعهد الزراعة وترعاها : فسكان المنطقـة من بدو (التياها) لا يبدون اهتماما يذكر بتحسين حالتهم والاستفادة من هذا المورد الهام ، ومن الصعب أن ننتظر من هؤلاء البدو تقدما ملموسا لأنهم عاشوا فى المنطقة يزرعون على المطر فلا بد من وقت طويل يدربون فيه على طرق الزراعة بواسطة الرى سيما وهم بطبيعتهم محافظون لا يمكن أن يغيروا أسلوب معيشتهم بسهولة . ولقد دعا هذا التراخى من ناحيتهم إلى شيء كبير من اليأس من الانتفاع بهم ووجهت الأنظار إلى الاستفادة من (العريشية) الذين هم أنشط من البدو وأقدر على استغلال أرض الجديرات منهم . وقد رأى هؤلاء (العريشية) مبلغ ما يمكن أن يجنوه من أراضى الجديرات فاحتالوا على عدد من البدو واستولوا على أرضهم هنالك وزرعوها . وكانت الفـائدة من وصول هذا العنصر النشيط مزدوجة : فالى جانب أنه كان عامل انتاج يفضل البدوى كثيراً فانه قد وضع أمام البدوى مثلا لما يمكن أن تدره عليه زراعة الارض بالطرق الجديدة من ربح كان دافعاً لبعض البدو إلى أن يقلدوا وأن يعملوا فى أراضيهم كفلاحين [١] . . . ومن المنتظر إذا ما استمرت عناية الحكومة بالقيام بتجاربها فى منطقة الجديرات وإذا ما ظل تحسن الانتاج مستمراً أن تزيد جاذبية المنطقة لعدد أكبر من الأهالى سواء من (العريشية) أو من بدو (التياها) أنفسهم . ولا يبعد أن يلجأ المستغلون لها إلى أن يسكنوا بعائلاتهم ، وإلى أن يبنوا لهم بيوتا فتصبح منطقة الجديرات منطقة سكنى مستقرة تكفى أهلها بل وتزيد فى إنتاجها عما يحتاجون .

ثانياً — مناطق لها أهميتها فى السكنى أيضا ، لكن تلك الأهمية لها أوقاتها المحدودة وظروفها الخاصة ، فاذا لم تتوافر تلك الظروف — وكثيراً ما يحدث ذلك — فعندئذ تضمحل تلك الأهمية وما نصادف فيها إلا عدداً قليلا جداً من السكان ، فى حين أنها فى ظروف أخرى تشتد كثافة السكان فيها بدرجة تفوق كثافة القسم السابق بشكل

(١) راجع تقرير مصلحة الحدود عن شبه جزيرة سيناء ١٩٣٠ — ١٩٣١ .

متوافرة مضمونة إلا حيث توجد تلك المصادر التى يضمن ماؤها ، أما فيما عدا ذلك فالوديان الكثيرة المنتشرة فى أجزاء الهضبة تصبح غنية بزراعة الحبوب التى تجود فيها إذا ما كان العام عام مطر ، فأما فى سنين الجفاف فالوديان — كسائر جهات الهضبة — مجدبة تتعذر الحياة فيها إذ لا ينمو هنالك وقتئذ إلا تلك الحشائش الصحراوية التى لا تستطيع الحيوانات أن تعتمد عليها كثيراً فى المرعى والغذاء .

وطبيعي أن يكون سكان هذه المنطقة — رغم اتساع أراضيهم كثيراً عن أراضي سكان المنطقة الشمالية — أقل منهم عددا وأقل درجة فى الكثافة [1] . ومن الصعب أن يقال إن البدو هنالك رحل يتنقلون فى أجزاء تلك الهضبة فمناطقهم موزعة بينهم ، تختص بطون القبائل وأفخاذها بأجزاء خاصة منها تستغلها وتزرعها وما يسمح للبطون الأخرى بأن تشترك معها فى ذلك الاستغلال . حقيقة إن حق الرعي مباح للقبائل جميعا فى نواحى الهضبة كلها ، لكن أهمية الهضبة فى الرعى أهمية قليلة لفقرها فيه ، والبدو الذين يعيشون على الرعى فى الهضبة ويتنقلون بينها وراءه عددهم قليل محدود . وإذاً ففى الامكان أن يقال إجمالا إن قبائل المنطقة الوسطى مركزة فى مناطق الزراعة ، مستقرة حول العيون وفى الوديان ما دام المطر كافياً لزراعتها ، أما فى سنين الجفاف فما يكون تنقلها فى هضبة التيه وإنما تكون هجراتها إلى خارج سينـاء فى بلاد شرق الأردن وفلسطين حيث تكون الحياة النباتيه أكثر توافرا . ، وحيث لا تقف الحدود السياسية حائلا دون أن تنتقل تلك القبائل إلى الأراضى الواقعة خارجها : لان حكومتى

[1] من الصعب أن نطمئن الى الاحصاءات التى تعطى عن عدد البدو فى سيناء ، من جهة لأنه لا يمكن ضبطها ، ومن جهة أخرى لأن البدو أنفسهم ان اضطروا الى اعطاء معلومات فهم يغالطون كثيراً فيها . . ، على أن نعيم بك شقير فى كتابه عن سيناء — صفحات ١٢٥ الى ١٢٩ — يذكر أن عدد سكان بلاد العريش (المنطقة الشمالية) ١٦١٢٠ نفساً منهم سواركة ورميلات ١٢٠٠٠ وعربان قطية ٤١٢٠ ، ويعتبر أن بدو التيه (المنطقة الوسطى) عددهم ١٢٩٠٠ منهم حيوات ٤٢٠٠ وتياها ٤٢٠٠ وترابين ٣٠٠٠ وحويطات ١٥٠٠ وهو بهذا لا يذكر بعض القبائل الأخرى فى المنطقتين .

شرق الأردن وفلسطين تسمحان بمثل هذه الهجرة ، سيما وأن الحدود بينهما وبين سيناء حدود صناعية فى الجزء الغالب منها وكثيراً ما تقسم مناطق القبيلة الواحدة — كما يظهر ذلك بوجه خاص فى أراضى «العزازمة والتياها والترابين» — مما يصعب معه أن يحرم بينها الاتصال الذى لا تدعو اليه مجرد الروابط العائلية ، وإنما الدافع الأساسى فيه دافع اقتصادى لا يمكن إغفاله بحال من الأحوال .

ونظراً لتلك المصلحة الاقتصادية المشتركة بين كثير من القبائل البدوية فى سيناء والقبائل الأخرى فى شرقي الأردن وفلسطين مضافا إلى ذلك روابط الدم التى تجمع بين عدد كبير منها ، لا يصبح غريباً أن تكون وجهة نظر غالبية تلك القبائل هى إلى الجهات الشرقية لسيناء ، تتصل بأهلها ، وتبتاع فى أسواقها ، وتلجأ فى أوقات الحاجة اليها ، أما نظرتها الآن إلى خارج حدود سيناء الغربية فقد أصبحت ضعيفة وقد تحولت كثيراً عنها لأنها من جهة لا تلمس دافعا اقتصاديا يدفعها اليها ، وقد يكون حفر قناة السويس وتلك القيود المعقدة التى تفرض عليها حين تجتاز تلك القناة من العوامل التى ساعدت على إضعاف تلك الصلة التى تكاد تكون مقصورة الآن على عدد قليل من القبائل الصغيرة النازلة إلى شرق القناة مباشرة والتى تربطها بالقبائل الواقعة غربي القناة وفى مديرية الشرقية صلة من القرابة لا يسهل التحلل منها .

والآن يمكن أن تقسم هذه المنطقة الوسطى فى شبه جزيرة سيناء من حيث أهميتها كمراكز للسكنى ومن حيث مدى استقرار القبائل فيها إلى الأقسام الثلاثة الآتية : —

أولا مناطق تأتى فى الدرجة الأولى من الأهمية بصفتها مراكز يمكن أن يجمع فيها السكان بشكل لا نصادفه فى أنحاء المنطقة الأخرى ، كما أن الحياة فيها يمكن أن نعتبرها نسبيا أشبه بحياة الاستقرار لا تضطر القبائل معها إلى أن تنتقل كثيراً فيها إذ ليس هنالك ما يدعوها إلى ذلك . . . وتلك هى المناطق التى يتوافر ماؤها بشكل منتظم مستديم ، وهى مناطق العيون الغنية بحياتها النباتية فى مرعاها وفى شىء من زراعة

أكشاكهم على سواحل البردويل ، وعمل فتحة فى البوغاز الضيق بين البحيرة والبحر ، وكانت العقبة دائماً أن الرواسب تسد هذه الفتحة فى أشهر كثيرة ، وكانت الحكومة تطالب المتعهد دائماً باصلاح هذه الفتحة فيلاقى فى ذلك صعوبة كبيرة ، لكنه استطاع الآن أن يشترى (كراكة) بخارية خاصة بتطهير الفتحة ، وبهـذا يظل الاتصال موجودا بين البحيرة والبحر طول العام كما يؤدى إلى كثرة دخول السمك فيها وزيادة الأرباح منها [1] .

وإلى جانب هذا العدد الكبير من الصيادين الذين يعملون فى بحيرة البردويل يوجد عدد قليل يصطادون السمك على الساحل القريب من محطة (الشيخ زويد)

(١) يصح أن نذكر هنا على سبيل المثال ما أنتجته بحيرة البردويل عام ١٩٣٢ الوارد فى تقرير ١٩٣٥ ، صفحة ١٠٢ والتقدير بالكيلوجرامات .

الشهر	بورى	توبار	لوت	مياس	سيحلى	حوت	جران	الجملة بالشهر
يناير	—	—	—	—	—	—	—	—
فبراير . . .	٦٩٤	٤٣٥٩	٥٥٠	—	—	—	—	٥٦٠٣
مارس . . .	١١٩٥	٤٩١٤	١٢٨٦	—	—	—	—	٧٣٩٥
أبريل . . .	٢٣٤٦	١١١٤٩	٣٤٩٨	٤٧٧	—	١	—	١٧٤٧١
مايو	١٠٧٩٥	٤٦٧٨٣	٣٧٨٤	٢٠٣٢	—	٣٤	—	٦٣٤٢٨
يونيه	٢٠٨١٤	٢٩٦٩٣	١٥٠٩	٥٧١	٣٠٤	٢٦٩	—	٥٣١٦٠
يوليه	١٨٧٦٤	٢٥٥١٩	١٦٨٢	—	١٨١	٨٨٦	٢١٧	٤٧٢٤٩
أغسطس . .	١٣٩٢٥	٢٠٦٢١	٢٨٤	١١	٢٩٤	١٥٠٢	—	٣٦٦٣٧
سبتمبر . . .	١٢٠٦٢	٢٠١٦٥	٢٧٢	—	٦٤٤	٣٠٩٩	١٢	٣٦٢٥٤
أكتوبر . .	١٣٦١٥	٢٦٢٧٧	١١٧٠	—	—	١١٢١	—	٤٢١٨٣
نوفمبر . . .	٨٧٢	٣١٩٠	١٤٧٧	—	—	—	—	٥٥٣٩
ديسمبر . . .	٩٣٩	٢٩٧٠	١٣٩٣	—	—	—	—	٥٣٠٢
الجملة . . .	٩٦٠٢١	١٩٥٦٤٠	١٦٩٠٥	٣٠٩١	١٤٢٣	٦٩١٢	٢٢٩	كيلوجرام ٣٢٠٢٢١

شرق العريش ، يعرفون (بالطراطره) ، وهؤلاء يدعون أنهم من البدو ، والواقع أنهم من (السقالين) ، فريق من (العريشية) يسكنون بلدة (أبى سقل) إلى شرق العريش يزرعون التين والبطيخ ، ولعل هذا العدد من الصيادين هم الذين أشار اليهم تقرير مصلحة الحدود (١٩٣١ — ١٩٣٢) بأن تحسين وسائل تصدير السمك إلى مصر والشام قد أغرى بعض الأشخاص بأن يشتغلوا بالصيد اشتغالا دائماً ، غير مكتفين بالانتاج لحاجة العريش وحدها كما كان الحال ، بل هم يرسلون السمك إلى أسواق أخرى خارج حدود سيناء ، وقد ربحوا من ذلك أرباحا كبيرة لم يعودوا معها بالذين يستهويهم العمل فى تهريب الحشيش [1] . . ولا يبعد أن تجذب هذه الحرفة عدداً أكبر من سكان سيناء ، سيما إذا الغى نظام الالتزام وترك الصيادون يعملون فى البردويل لحسابهم الخاص فعندئذ يكون مكسبهم كبيراً يغرى غيرهم من سكان المنطقة الساحلية لأن المثل الناجح هو أحسن ما يؤثر فى جذب مثل هؤلاء السكان الى مثل تلك الأعمال . . .

*
* *

٢ — *المنطقة الوسطى* : إلى جنوب المنطقة الشمالية ، حيث الهضبة الكلسية التى يطلق عليها إجمالا هضبة التيه بما يجاورها ويحف بها من أراض تصل اليها نهايات الكثبان الرملية . . وهذه المنطقة نصيبها من المطر نصيب قليل لا انتظام له ، ينفذ فى مسام الهضبة وما يظهر إلا حين تهيئ الظروف الطبيعية له فرصة الظهور على شكل عيون . وتلك المنطقة من الطبيعى أن تكون أفقر فى مائها من المنطقة الشمالية ومن أجل هذا أشير إلى أن المستعمرين القدماء اضطروا إلى أن يحفروا فى الجهات المختلفة فيها خزانات ينساب المطر اليها زمن سقوطه فيستفيدون منه فى مدة الجفاف . . والحياة النباتية فى جملتها أفقر منها فى المنطقة الشمالية وما يمكن تبعا لما سبق أن تكون

(١) راجع تقرير مصلحة الحدود عن سيناء ١٩٣١ — ١٩٣٢ .

طولها وإن بلغ حوالى ٨٠ ك.م فان امتداد عرضها يختلف فيكون فى الطرف بين كيلومتر وثلاثة كيلومترات، ويتراوح فى الوسط بين ٢٠ و ٣٠ كم [١]، أما مستواها عن سطح البحر فينخفض من ٦ إلى ١٠ أقدام.

وبالرغم من أن قاع البحيرة لا ينمو فيه نبات يذكر، وبالرغم من أن الجوانب رملية فقيرة، فانه لا شك فى وجود غذاء يعيش عليه السمك ويتغذى به لأن السمكة التى تدخل البحيرة فى أشهر الخريف زنتها نصف رطل لا يكاد الصيف يبتدىء حتى تزيد زنتها على رطلين وحتى تملأ بالدهن والبطارخ، ثم تندفع إلى البحر خارج البحيرة إما رغبة منها فى أن تتوالد أو تخلصا من حرارة ماء البحيرة، لكن توضع شباك تعترض خروجها حتى ولو لجأت إلى القفز كما يحدث فى أحوال كثيرة [٢].

وتنتج (البردويل) سنويا كميات كبيرة تبلغ حوالى ثلاثمائة وخمسين طنا تقريباً من أجود أصناف سمك «البورى» و «التوبار» و «لوت» و «مياس» و «سحيلى» و «الحوت» و «الجران». — كما يبين الجدول الاحصائى التالى لهذا والذى يدل على جملة الانتاج فى الأصناف المختلفة —، يصدر بعضها طازجا الى جهات القطر المصرى المختلفة — القاهرة والاسكندرية وطنطا والمنصورة — أو الى مدينة «يافا» ببلاد الشام، ويستخرج من جزء كبير منها بطارخها التى اشتهرت (البردويل) بها والتى يباع الرطل منها بحوالى ٢٥ قرشا فى السنين العاديه، أما باقى السمك فيملح «فسيخا» ويصدر إلى داخل القطر المصرى.

وكان نظام المصائد فى مصر أن تعطى بطريق الالتزام لمن يدفع أكبر ايجار، وظلت هذه الحالة قائمة حتى عام ١٩٠٣ حيث صدر الأمر العالى باتباع نظام الضريبة، واباحة حرية الصيد نظير رخص يحصل الصيادون عليها بعد أن يدفعوا لذلك رسما،

(١) يراجع تقرير مدير ادارة المصائد المائة عام ١٩٢٥ صفحه ٥٨.
(٢) راجع كتاب چارقس بك، الفصل الأول صفحتى ٧ و ٨.

وعمم هذا المشروع فى جميع البحيرات عدا البردويل عام ١٩٠٥ ثم طبق على مياه نهر النيل عام ١٩٢٠ [١] . . . والواقع أن نظام الالتزام هذا كان يضر من ناحيتين:

ا — أن الملتزمين كانوا يتحكمون فى الصيادين الضعفاء الذين يخضعون مضطرين، والذين كانت جهودهم تسخر لمطامع الملتزم وحده.

ب — أن الملتزمين ما كان يهمهم إلا أن يحصلوا فى مدة الالتزام على أكبر كمية ممكنة من السمك، وكانت النتيجة اضرارا بانتاج السمك الذى كان يصطاد صغيرا . . . ولقد كانت نية مصلحة خفر السواحل منصرفة إلى تطبيق نظام الضريبة على رخص الصيادين فى بحيرة البردويل، وإلغاء نظام الالتزام هناك لترفع بهذا عن الصيادين عبء الملتزمين من جهة، ولتستطيع أن تتولى بالتحسين هذه المساحة الكبيرة فيزداد انتاجها من السمك، لكن يظهر أن بعد البحيرة عن العمران وقلة وجود صيادين فى الجهات القريبة منها لم يساعدا على تحقيق هذا وظلت بحيرة البردويل هى المساحة المائية الوحيدة التى تؤجر فى مصر بطريقة الالتزام . . .

وكان ايجار هذه البحيرة حتى الحرب العظمى الأولى ١٠٠٠ جنيه فى العام [٢] . . .، ثم جاءت الحرب فأوقفت استغلالها لأسباب حربية، حتى إذا كان عام ١٩٢٤ أعلن مزاد ايجارها فرسا بمبلغ ٨١٥٠ جنيها سنوياً، — (انتجت البحيرة فى الخمسة أشهر التالية لتوقيع الايجار سمكا ثمنه ١٢١٤٣ جنيهاً كما تشير إلى ذلك دفاتر الملتزم) —، خفض بعد خمس سنوات إلى ٦٠٥٠ جنيهاً فى السنة، ثم عاد الايجار فخفض فى سنة ١٩٣٢ إلى ٣٠٠٠ جنيهاً فى العام مدة عشر سنوات نتيجة للازمة وكساد الأسواق التجارية.

وقد قام الملتزم منذ رسا عليه المزاد الأول باحضار الصيادين الذين يسكنون فى

(١) يراجع تمهيد تقرير مصلحة خفر السواحل لعام ١٩٢٥.
(٢) يراجع كتاب نعيم بك شقير صفحتى ٢٧ و ٢٨.

صيد السمان ، ويرى المسافرون بطريق سكة حديد فلسطين فى المحطات المختلفة حركة كبيرة لشحن ذلك الطائر ، الذى يزيد ما يصدر منه على خمسين الف سمانة فى اليوم ثمن الزوج منها حوالى القرش ، لا يقبض البدوى أكثر منه وان كان الوسطاء سواء فى سيناء أو فى خارجها يبيعون السمان بثمن أعلى للمستهلكين . وهذه المقادير ترسل يومياً إلى مدينة (بور سعيد) لتصدر منها إلى أسواق أوروبا : مرسيليا وجنوه وأثينا والبندقية وقد يصل بعض البلاد الأخرى كلندن وغيرها جزء قليل من السمان .

ومركز هجرة ذلك الطائر هو سهول القمح فى روسيا ورومانيا والمجر ، يتوالد فيها ويقضى أشهر الصيف هنالك فاذا كان الخريف هاجر إلى وسط أفريقيا ماراً بسواحلها الشمالية وما يرجع إلا فى شهرى فبراير ومارس ، وقد يؤخره نضوج القمح فى مصر فهو يتغذى عليه مدة أخرى قبل رجوعه إلى أوروبا . . وكان سكان ساحل البحر الأبيض فى شمال أفريقيا ينتهزون فرصة مرور ذلك الطائر فينصبون الشباك لصيده ، اما شباكا قائمة يقع فيها الطائر الذى يهبط إلى الأرض دائما فى الفجر فلا يرى فى الضوء القليل ما ينصبه الصيادون له من شباك . . وإما شباكا صغيرة يغطون بها العشب الذى يسارع اليه الطائر ثم لا يستطيع التخلص من الشباك بعد ذلك . وكان السكان لا يهمهم الا أن يصطادوا أكثر ما يستطيعون من السمان ، فهم لذلك كانوا يغالون فى أن تنصب شباكهم قريبة ما أمكن من الساحل ليقع فيها الطائر بمجرد وصوله الى البر ، كما كانوا يحرصون على ألا يتركوا للطائر فتحات فى المناطق التى يصطادون فيها ، الشىء الذى كان يصعب معه أن ينجو من الطير نسبة تزيد على ١٠ ٪ من الطيور المهاجرة ، والذى أدى إلى نقص مريع فى عدد السمان الذى كان لا بد من أن يبقى ليتوالد ويمون موسم العام التالى بصغاره موسما بعد آخر .

هذا النقص لم يجد من يتدارك أسبابه فى المنطقة الغربية من ساحل البحر الأبيض فتأثر ذلك المورد تأثرا يكاد يكون تاما . . أما على السواحل المصرية فلم تترك السلطات

المحلية هذا الأمر يصل الى تلك الدرجة من السوء ، بل سنت من القوانين ما يكفل حماية ذلك الطائر وما يضمن وصول عدد كبير منه إلى السواحل المصرية كل عام : فهى تحرم أن تنصب الشباك على بعد أقل من ٥٠٠ يارده من ساحل سيناء أو ألف ياردة من السواحل فى الصحراء الغربية . . وهى تشدد فى أن يترك الصائد فتحة مقدارها مائة ياردة فى كل كيلومتر واحد ، كما تحرم وضع الشباك على مساحة ٢٥ ميلا شرقى بور سعيد ، ترمى بهذا كله إلى أن يكون أمام السمان فتحات ينجو بها منه عدد كبير لا غنى عنه ليمد حركة المهاجرة بما يمونها عند ما يرجع إلى أوروبا بعد رحلة الشتاء وأوائل الربيع : ولقد حققت تلك القوانين الغاية التى سنت من أجلها ، والصيادون الآن فى شمال سيناء وغيره من السواحل المصرية يستفيدون — دون أن يشعروا — كثيراً من ذلك ، وان كانوا يرون — جهلا — فى مثل هذه القيود ما يغل أيديهم عن رزق ساقه الله اليهم ، وما تستسيغ عقليتهم حكمة القانون إن أشار أحد اليها[1] . .

ثانيا : صيد الأسماك : وإنتاجه أهم من صيد السمان وإن كان من الصعب أن نعين عدد المشتغلين فى كل منهما لاستحالة الحصول على احصائيات فى هذا الموضوع . . والمركز الهام لصيد السمك فى سواحل سيناء الشمالية هو بحيرة (البردويل) شرق مدينة بور سعيد بحوالى ٣٠ متراً ، تقدر التقارير الأخيرة لمصلحة خفر السواحل عن المصائد المصرية أن مساحتها تبلغ ٧٣٤ ر ١٦٢ فداناً[2] . . ، وهذا تقدير تقريبى لأن

---

(١) اعتمدنا فى هذه الناحية على ما كتبه جارفس بك فى الفصل الرابع عشر
JARVIS : *Yesterday and Today in Sinai*, pp. 258 to 264.

(٢) يراجع فى هذا تقرير مصلحة السواحل عن مصائد القطر المصرى ١٩٣٢ المطبوع ١٩٣٥ ، ويصح أن نذكر على سبيل الموازنة مساحات البحيرات المصرية الأخرى : قارون ٥٥٠ر٣٥ فدانا ومريوط ٠٠٠ر٥٩ وادكو ٠٠٠ر٣٥ والبرلس ٠٠٠ر١٤٠ والمنزلة ٠٠٠ر٣٠٧ وبهذا تأتى البردويل فى المرتبة الثالثة بعد بحيرتى قارون والمنزلة .

عرب (مطير) ، لكن يزرعها معهم من قبائل برقطية الأخرى قبائل « السماعنة والسعديين والأخارسة والبياضيين » . . . وكان الدواغرة هؤلاء بدوا مستضعفين ، يحتقرهم جيرانهم ويعتبرونهم (هتيما) [1] . . . ، وهم لذلك كانوا يتلمسون حمايتهم بدفع أتاوه لهم تعرف عنـدهم (بالخاوه) ، لكنهم الآن أحرار تحميهم الحكومة وإن ظلت القبائل الأخرى لا تتزاوج منهم حتى الآن أبدا .

*
* *

ويلاحظ أن سقوط المطر بغير انتظام ، وبحالة غير مضمونة ولا معروفة ، قد أدى الى صعوبة ضمان المرعى للحيوانات فى جميع المناطق التى ذكرناها وما يتبع ذلك من استحالة قيام حرفة الرعى على أساس اقتصادى مفيد ، أو اشتغال بدو سيناء بتربية الحيوانات واستغلالها بشكل نافع . . . حقيقة إن حالة المرعى فى بعض السنوات قد تكون جيدة جداً ، وإن وديان سينـاء القاحلة الجافة قد تغطى — إبان سنين المطر — بحشائش تكفى أضعاف أضعاف ما تحتاج اليه حيوانات البدو فى سيناء ، [2] . لكن تربية الحيوانات والاكثار منها لا يمكن أن يرتبط بمثل تلك السنوات الشاذة وإنما يكون اعتماد الرعاة على الحالة العادية حتى لا تتعرض حيواناتهم للموت والجوع . . .

ويصح الاشارة هنا إلى الصعوبة الكبيرة فى تربية الحيوانات التى تعين السكان فى استغلال المناطق التى يمكن أن يقوم بها شىء من الزراعة ، وهى صعوبة أساسها أيضاً عدم ضمان المرعى لتلك الحيوانات ، وقلة الفائدة من أن يحل (العليق) محل (العلف) الأخضر رغم غلاء العليق وفقر السكان . . . ولقد جربت زراعة البرسيم

---

[1] يطلق لفظ (هتيم) على القبائل المستضعفة التى تعيش فى حمى غيرها وتدفع (الخاوة) لها . . .

[2] يراجع لمثل هذه السنين الشاذة تقرير مصلحة الحدود عن سيناء ١٩٢٥ — ١٩٢٦ ص ١٢ .

فى مناطق سيناء الصالحة للزراعة فكان نجاحها بسيطاً واحتاجت البقرة الواحدة إلى نصف فدان على الأقل وهذا غير متيسر مطلقاً . . . ولذا عملت تجربة أخرى لزراعة نبات يعرف باسم (*English Mangel* Wursel) وهو نبات تتغذى عليه الحيوانات ، تدل النتائج على نجاح زراعته ، سيما وقد ثبت أنه ينتج من العلف ستة أضعاف ما تنتجه المساحة التى تزرع برسيما ، ويمكن الاستفادة منه فى أشهر الخريف . كما جربت زراعة (الجزر) ونجحت كعلف للماشية فى أشهر الشتاء [1] . . . ، لكن ما دامت مناطق زراعة مثل هذه النباتات كلها مناطق محدوده ، فستظل فائدتها — رغم نجاح تجربة زراعتها — فائدة محدودة كذلك ، وبهذا يبقى عدم ضمان المطر عاملا قوياً فى بقاء مشكلة المرعى قائمة فى شبه الجزيرة ، وسيظل مستقبل حرفة الرعى غير مشجع على الاطلاق .

*
* *

وبالرغم مما ذكر من أن حياة السكان فى هذا الجزء الشمالى من سيناء مرتبطة بتوزيع الحياة النباتية التى تعينها كمية المطر ، ومن أن عمل السكان يتوقف توقفاً يكاد يكون تاماً على مدى ما تهيئه تلك الحياة النباتية من فرصة لهم ، فان هنالك الى جانب ذلك ناحيتين أخريين يستنفذان جزءا لا بأس به من نشاط السكان ، ينبغي الاشارة اليهما لأنهما موارد للرزق إن اعتبرا قليلي الأهمية فى المناطق الأخرى الوفيرة الانتاج ، فهما هنا فى مثل تلك المنطقة الفقيرة المجدبة لا يمكن اغفال شأنهما فى دراسة الانتاج وعمل السكان ، . وهاتان الناحيتان هما : —

أولا — صيد السمان : يشهد الزائر للمنطقة الساحليـة فى شمال سيناء فى المدة بين أواخر شهر أغسطس ومنتصف شهر أكتوبر ، أن بدو سيناء يعملون بنشاط فى

---

[1] تراجع تقارير مصلحة الحدود فى الجزء الخاص بالتجارب الزراعية منذ عام ١٩٢٤ وما بعدها .

بينها مستمراً ، وكانت جميعاً تتبع فى الإدارة إلى مديرية الشرقية ، وتدين بالولاء لشيوخها فى مصر ، لكن حفر قناة السويس أضعف هذه الصلة من غير شك وتحولت إدارة هذه القبائل الى العريش فانفصلت عن مديرية الشرقية ، وأصبح ذلك الفاصل المائي ومراقبة عبور القناة والاجراءات المعقدة فى (القنطرة) مما يعوق الصلة السابقة ويضعفها ، لكن رغم ذلك لم تقطع العلاقات بين هذه القبائل وأصولها فى الشرقية قطعاً باتاً . . . .

وما دام عماد سكان منطقة (قطية) هو النخيل فما يمكن أن تكون حياتهم مستقرة ولا شبه مستقرة ، بل نراهم مضطرين — بعد موسم البلح — إلى أن يرحلوا بأهليهم وحيواناتهم إما إلى فلسطين حيث يكون المرعى أكثر توافراً ، وإما إلى بعض نواحي شرق الدلتا يعملون بإبلهم فى حمل الحاصلات كالذرة وغيرها ، أو يتاجرون فى «العجوة» التى تكاد تكون محصول أرضهم الوحيد ، والذى يزور شمال سيناء عقب موسم البلح يلمس هذه الظاهرة واضحة ، كما أن من المناظر المألوفة للمسافر فى طريق الدرب السلطاني — عند ما يقترب موسم حصاد البلح — تلك الجماعات من البدو التى نصادفها وقتئذ راجعة من فلسطين فى استمرار لا ينقطع . . . . . . وحكومة فلسطين لا تمانع فى هجرة قبائل سيناء اليها بل هى على العكس تسهل لهم تلك المهمة فهم عند ما يعبرون الحدود يعد عمال الجمارك ما معهم من حيوانات ، ثم ينتظرون حتى إذا رجعوا بعد الرعى أخذوا منهم على الجمل ١٢ قرشا وعلى الرأس ٤ قروش ، فاذا لم يدفع البدوى أرسلوا فى طلب شيخه فان امتنع الشيخ خاطبوا فى ذلك الحكومة المصرية .

فاشتغلوا بالنقل وزرعوا النخيل ، فلما انتهت الحرب رجعوا الى أوطانهم ثانية «صفحة ٢١ و ٢٢ من تقريره» . . . لكن ينبغى ان نحترس فى قبول كلامه عن البياضيين والأخارسة واعتباره لهم حديثين فى سيناء بهذا الشكل ، فقد رأيناهم فى دراستنا السابقة من أقدم القبائل التى سكنت شمال سيناء ، أتى ذكرهم فى توزيع الحمدانى والقلقشندى وغيرهما فى القرن الرابع عشر وان كان ذلك لا يمنع من أن تكون منهم بطون هاجرت الى الشرقية ثم عادت الى سيناء للاشتغال بالنقل وتأمين الطريق فى أيام محمد على وابراهيم .

وإذا كانت مثل هذه الضريبة مفهومة من ناحية حكومة فلسطين بصفة أن هذه القبائل غريبة تتمتع بمرعى ينبغي أن تدفع عليه أجرا ، فالحكمة غير مفهومة فى أن تأخذ مصلحة الجمارك المصرية على الحيوانات التى تدخل من سيناء إلى مصر ضريبة من أصحابها البدو رغم أنهم تابعون لمصر يسكنون فى أرض مصرية ، الشىء الذى يشكو منه البدو والذى لا يحتمله فقر هؤلاء السكان ولا يتفق مع اعتبارهم مصريين[1] . . . إذ أنهم بهذا يعاملون معاملة البدو الذين يأتون بإبلهم وحيواناتهم من خارج حدود سيناء ليتجروا بها فى أسواق مصر مع أن التفريق بينهم أمر واجب ، فاذا كانت الصعوبة فى أن يميز عمال الجمارك بين الحيوانات الآتية من سيناء نفسها والحيوانات الآتية من خارج سيناء فان ذلك لا يمكن أن يقوم عذرا مقبولا إذ من السهل أن تراقب الحيوانات على الحدود الشرقية لا على الحدود الغربية لشبه الجزيرة فى القنطرة والاسماعيلية والسويس .

د — منطقة الزقبة : وهى أرض متسعة تنحصر بين بحيرة البردويل من الشمال وطريق القوافل من الجنوب ، ثم بين بئر العبد شرقاً وقطية غرباً ، وكثير من أراضى (الزقبة) يصلح لزراعة الشعير والبطيخ ، وينمو فيها بعض النخيل ، يساعدها فى ذلك ما يصيبها من مطر لا بأس به بصفتها منطقة ساحلية تتأثر كثيراً بمرور الاعاصير . . . ويذكر (نعيم بك شقير) فى كتابه عن سيناء «.. أن أراضى الزقبة قد دخلت فى أملاك الحكومة المصرية فى عهد (توفيق باشا) ، فكانت تؤجرها بالمزاد العلنى حتى عام ١٩٠٧ ثم تركتها للقبائل القاطنة فيها والمجاورة لها لتزرعها وتنتفع بها لكنها لم تعط هؤلاء السكان حق بيعها[2]» . . والقبائل التى تسكنها معظمها من بدو (الدواغرة) من

---

(١) يذكر البدو أن الضريبة التى تؤخذ منهم هى : جنيه على الجمل اذا عبر القناة وبيع فاذا رجع دون أن يباع فالضريبة التى تؤخذ هى ٣٠ قرشا ويؤخذ على الضأن والماعز ضريبة هى فى نظرهم مما لا تتحملها حالتهم ، وقد رأيتهم يلحون بشدة فى طلب الغاء ذلك .

(٢) يراجع كتاب نعيم بك شقير صفحة ٢٦ .

ب — منطقة رفح : سواء منها ما أحاط بالبلدة نفسها حيث تقوم الزراعة على ماكينة ركبت هنالك ، وحيث يوجد سكان مستقرون فى بيوت من الطين ، . . أو فى تلك المساحة الممتدة فى غربها الى (الشيخ زويد) . . وهذه هى المنطقة التى تتمتع بأكبر مقدار من المطر فى سيناء كلها ، ولذا نجدها من أهم جهات شمال سيناء إنتاجا فى الحبوب بعد مطر الشتاء ، وفى البطيخ والتين أيام الصيف ، كما هى غنية بحشائشها ومراعيها ، ومن هنا كانت القبائل التى تنزلها من (السواركة) ومن عرب (الرميلات) بوجه خاص أغنى بدو سيناء ، يلمس ذلك فى حياتهم الخاصة وفى امتلاكهم للخيل والبقر وهى حيوانات لا نصادفها فى غير هذه المنطقة من سيناء .

ولا يمكن أن يقال عن عرب (الرميلات) إنهم بدو رحل تماما ، فهم يسكنون فى عشش ، ولم نصادفهم هنالك يسكنون خياما من الشعر أو الوبر كما يسكن البدو الآخرون . ويلمس الذين يزورون مناطق سكناهم ان كثافة السكان هنالك تزيد عنها فى معظم مساكن البدو الأخرى فى سيناء بدليل تقارب هذه العشش تقاربا كبيرا ، وهذه ظاهرة أصبح تعليلها واضحا على ضوء ما تقدم من دراسة للماء والنبات[1] . . .

---

(١) نحب أن نأخذ صورة بسيطة لحالة النبات من العريش الى رفح من وصف أحد الرحالة : « . . . . بدأنا نسير من العريش فى أرض قاحلة ، لاحظنا فيها بعض زراعات للقمح متفرقة وكلما تابعنا السير شرقا زادت كثافة النبات ورأينا كثيرا من البدو يعملون فى أراضيهم التى تزرع منها مساحات كبيرة . . . ومررنا بالوديان الخصيبة مثل الجرادى وخروبه ، مشاهدين بعض البقاع المزروعة ، وقد رأينا الأرض تتحسن ، وفى كثير من الجهات لاحظنا حقولا لا بأس بزراعتها فاذا جاوزنا « الشيخ زويد » مررنا وسط مراع وفوق تلال رملية تغطى منحدراتها بالحشائش ثم تتحول هذه الأراضى بدورها الى حقول الشعير حتى نأتى الحدود بين مصر والشام . . . »
راجع هذا الوصف بالتطويل فى كتاب His Imperial Highness Archduke Ludwig of Austria : *The Caravan Route Between Egypt and Syria*, Translated from German (1881), pp. 48 to 58.

ج — منطقة قطيـة : الغنية بنخيلها ، والتى يسكنها بدو يعرفون عامة (بعربان برقطية) ، وهم بطون متفرقة من « العيـايدة والمساعيد والاخارسة والعقايله وبلى والقطاوية والبياضيين والدواغرة » . . وغالب هذه القبائل حديثة السكنى هناك ، تفرعت عن أصولها فى مديرية الشرقية وأتت هنا فسكنت سيناء وعملت فى نقل القوافل وامتلكت النخيل فى تلك المناطق ، يدل على ذلك أن كثيراً من هذه البطون الصغيرة تسكن قبائلها الكبرى شرق الدلتا[1] . . .

والظاهر كذلك أن عدد هذه القبائل كان أكبر مما هو الآن ، وأن بطونا كثيرة من تلك الأصول النازلة فى مديرية الشرقية كانت تنزل هذا الجزء الغربى من سيناء الشمالية الى أن ضعفت أهمية (الدرب السلطانى) كطريق للقوافل ونقل البضائع بين مصر والشام ، وعندئذ آثرت تلك البطون أن تعود إلى أصولها فى شرق الدلتا تاركة منها تلك الأفخاذ القليلة[2] . . . ومما يؤيد هذا القول ما نراه من أن بعض عرب مديرية الشرقية يملكون نخيلا فى منطقة (قطية) لا يأتون اليه إلا فى زمن الحصاد حيث يجمعونه ثم يعودون إلى مساكنهم فى مديرية الشرقية ، وما يمكن أن نفسر هذه الظاهرة إلا إذا سلمنا بأن هذه القبائل كانت تسكن هذه الجهات وتمتلك فى وقت ما ذلك النخيل[3] . . . ولقد كانت الصلة بين هذه الفروع وأصولها قوية جداً والتزاور والتصاهر

---

(١) يراجع فى هذا تقرير (براملى بك) والتقارير الأخرى المحفوظة بوزارة الحربية خاصة بالقبائل فى مديرية الشرقية ، وستظهر هذه الحقيقة ملموسة حين ندرس توزيع القبائل العربية فى شرق الدلتا .

(٢) سنشير بعد الى توزيع هذه القبائل على دركات طريق القوافل .

(٣) يمكن أن نأخذ على سبيل المثل ما أثبته براملى بك فى تقريره عن البياضيين ، فقد ذكر أنهم « . . يسكنون مديرية الشرقية ، لكنهم يقضون جزءا من السنة فى قطية فى سيناء حيث يملكون بعض نخيل البلح هناك ، وقد استقرت منهم عدة قبائل فى الشرقية مثل القطاويه وأولاد منه والأخارسة لكنهم يملكون نخيلا فى سيناء يرحلون اليه فى أوقات موسمه ، ويعزى امتلاكهم للبلح الى أيام أجدادهم الذين أوكل اليهم ابراهيم باشا أمر المواصلات وحماية الطريق

١ — المنطقة الشمالية : وتضم المساحات الساحلية فى شمال سيناء ، ومنطقة الكثبان التى تمتد إلى جنوبها حتى تعترضها الكتل الجبلية فى «يلبح و مغارة و الحلال» . وهذه المنطقة تتمتع بمطر لا بأس به نسبيا ، يزداد مقداره كلما سرنا فى المنطقة الساحلية شرقا ولكنه يكون أقل فى الجنوب والغرب وتحتفظ الكثبان بكثير من الماء الذى يصيبها فى فصل الامطار . . . وهذه المنطقة أغنى نسبيا فى نباتها ، إذ يتوافر المرعى والعشب فى معظم جهاتها ، وتقوم زراعة لا بأس بها حول «العريش» تروى بالسواقى وطواحين الهواء وتصبح المنطقة الى شرقى العريش أكثر توافراً فى النبات ، كما نصادف ما يشبه الواحات فى المناطق المنخفضة بين الكثبان حيث يقرب الماء المحفوظ فيها من السطح . وأغنى جهات هذه المنطقة فى حياتها النباتية هى الاراضى الواقعة حول العريش فى مصب وادى العريش إذ تقوم زراعة دائمة لبعض الخضروات والفواكه وقليل من الحبوب ، . والجهات المحيطة «برفح» التى هى أكثر جهات سيناء مطراً والتى ركبت فيها ماكينه لرفع المياه تقوم عليها زراعة الفواكه وبعض الحبوب ، ثم هذه المناطق المنخفضة بين الكثبان التى تعتبر أشبه شىء بالواحات وهى مراكز غنية بالنخيل تنتج أحسن ما تشتهر به سيناء من أنواع البلح .

ومراكز السكنى الهامة فى هذه المنطقة الشمالية من سيناء يسهل الآن تعيينها بعد هذا الكلام التمهيدى القصير : —

ا — منطقة العريش : وهى منطقة استقرار بصفتها أولا المركز الادارى لشبه الجزيرة ، ولأنها منطقة غنية بمائها تكثر آبارها وتدوم زراعتها . . . وسكان العريش يعرفون (بالعريشية) وهم ليسوا بدوا رحلا بل يسكنون بيوتاً يعيشون فيها عيشة مستقرة . . . ولا يدل مظهرهم وتقاطيع وجوههم والحياة التى يحيونها على أنهم يرجعون

إلى نفس الأصل الذى يرجع اليه غالبية البدو فى سيناء ، فلونهم أكثر بياضا ، وتقاطيع وجوههم أجمل تنسيقا . . وعلى حين يتميز البدوى بكرهه الشديد للعمل وهروبه منه مهما قيل عن نتيجته وثمرته[١] نجد (العريشى) رجل عمل ، يحتكر التجارة فى شمال سيناء ، ويستغل جهل البدو وغفلتهم فيتحايل فى الاستيلاء على الارض التى يملكونها والتى يمكن أن تصلح للزراعة ، سواء بتزوير عقود الرهن والبيع ، أو بالتغيير فى كشوف حساب عملائه منهم بشكل مريع لفت نظر الادارة هنالك فنصحت للبدو بأن يبيعوا أراضيهم — ما داموا لا يستطيعون زراعتها — إلى (العريشية) لكن على أن يكون ذلك عن طريق الحكومة ، ومع ذلك رفض البدو هذه الطريقة وآثروا ألا تتداخل الحكومة ، واستطاع (العريشى) أن يحصل على أرض البدوى بثلث ثمنها أو أقل[٢] . . .

ويغلب أن يكون (العريشية) هؤلاء خليطا من العناصر المختلفة التى كانت تأتى بها الحكومات المتتابعة لحرس لقلعة العريش يسكنون فيها هم وعائلاتهم . وأملاك هؤلاء (العريشية) تمتد خارج منطقة العريش ، فلهم أراض كثيرة حول «رفح» ، ولهم فوق ذلك جزء كبير من تلك المساحة التى ترويها الآن (عين الجديرات) فى منطقة (القصيمة) بعد أن نظمتها ادارة سيناء واستغلت مياهها فى السنوات الاخيرة . . .

---

(١) يتحدث جارفس بك فى الفصل الثانى من كتابه فى ص ٢٤ و ٢٥ عن كسل البدو واليأس من حملهم على العمل كلاماً واضحاً نقتبس منه الجملة الآتية مكتفين بها كمثل يوضح ما نقول :

« Suggest to an Arab that he should take a (fas) and put in an hour's work cutting a water channel to his cultivation and he will wear the expression of a martyr going to the stake and if one takes one's eyes off him for a moment will probably fade away with his family to Palestine for a year to escape the task...... ».

(٢) الواقع أن هذه مشكلة تواجه الادارة فى سيناء ، أشار اليها جارفس بك فى كتابه ، وتضمنتها تقارير مصلحة الحدود السنوية ، والظاهر أن جهود الادارة فى هذا الاتجاه من الأمور التى ينظر اليها البدوى نظرة المتشكك ، ولذا فهو لا يومن بها ويحاول بقدر الامكان الا تتداخل الادارة فى شئونه أبداً .

*
* *

لهذا إذاً ضاقت موارد سيناء ، فهى الآن تكاد لا تتعدى دائرة الانتاج النباتي المحدود ، سواء فى ذلك تلك الحشائش التى تنبت فترعاها الحيوانات ، أو تلك الزراعة الضعيفة التى تقوم فى بعض نواحي شبه الجزيرة . . ومن هنا أصبح توزيع القبائل فى سيناء أمراً يرتبط ارتباطاً تاماً بتوافر الحياة النباتية أو عدم توافرها وأصبح السكان يكثرون أو يقلون بمقدار وفرة الحياة النباتية فى انحاء شبه الجزيرة . . وليس معنى ذلك أن فى أراضى سيناء مساحات غير مملوكة ، فكل جزء فيها يدعى ملكيته فرد ما يدافع عنه كأنما يدافع عن أكثر جهات الارض خصوبة وغنى ، وكثيراً ما يقع بين القبائل بعضها وبعض مشاكل على تحديد أراضيها كأن النزاع هنالك على ملكيات صغيرة وفيرة الانتاج . .[1] لكن ينبغي أن يفهم أن غالب تلك الملكية ملكية صورية وأن ادعاء البدو لتملك الأراضى وحرصهم عليها لا يفيـد أن لتلك الأراضى قيمة كبيرة[2]

ولقد مر أن تلك الحياة النباتية التى تعتمد حياة القبائل فى سيناء الآن عليها تتوقف على أساسين يمكن أن نعتبر ثانيهما متأثراً بأولهما وهما : —

أولا — المطر ، وهو الأساس الأكبر فى توافر الحياة النباتية أو عدم توافرها ، فالرى فى غالب مناطق شبه الجزيرة يعتمد على ماء المطر ، أما الرى الصناعى فمناطقه

(١) يراجع كتاب Jarvis : *Yesterday and Today in Sinai*, pp. 60 and 67.

(٢) لا تقر الحكومة مطلقاً ملكية البدو لاراضى الصحراء ، وان كانت تسمح لهم بالزراعة فيها ، وتحتفظ لنفسها بحق نزعها منهم ان كانت فى حاجة اليها أو اذا أصبحت ذات قيمة بتحسين ريها . واذا بدىء البحث عن المعادن فانا لا نعدم بدويا يطالب بالتعويض مدعياً أن الأرض أرضه بوضع اليد ، لكن بطبيعة الحال لا ينظر الى مثل تلك الدعاوى الا اذا كانت المنطقة ذات قيمة زراعية فان البدوى يعوض فى الغالب بتعيينه هو خفيراً عليها (يراجع كتاب چارفس بك صفحة ٦٠ وما بعدها) .

محدودة جداً فى سيناء ، . . . ومقدار المطر هنا قليـل لا يمكن أن تتوافر معه حياة نباتية تكفى لعدد كبير من السكان ، كما أن سقوط المطر نفسه أمر غير منتظم مطلقا فقد يسقط عاما ثم ينقطع سنين ، ومن هنا كانت حياة القبائل حياة قلقة لا يمكن أن تستقر ، فهم أثناء المطر يجدون المرعي لحيواناتهم ، ويستطيعون أن يزرعوا الوديان حبوباً لا بأس بمحصولها ، لكنهم فى سنين الجفاف لا يجدون فى مناطق سكناهم ما يمكن أن يعيشوا عليه هم وحيواناتهم وإذاً فهم يضطرون إلى أن يهجروا تلك المناطق إلى أن تنتهى مدة الجفاف وقد تدوم سنوات .

والمهم فى سقوط المطر ومدى فائدته للزراعة أن ينتظم فى أشهر الشتاء حتى يمكن أن تنتفع به زراعة القمح والشعير ، أما إذا تأخر سقوطه — كما حدث فى عام ١٩٢٤ مثلا حين جاءت معظم أشهر الشتاء جافة وهطل المطر غزيراً فى شهر مارس بدرجة لم تعهدها سيناء من قبل — فان ذلك لا يفيد الحبوب وإن أفاد زراعة البطيخ والتين وهى أقل أهمية من زراعة القمح والشعير[1] . . .

ثانيا — ماء العيون ، ومناطق تلك العيون فى سيناء محدودة ومحصورة فى جهات قليلة فى سيناء فعلى هذه العيون وحدها يمكن أن يقال إن هنالك شيئاً مضمونا من الزراعة ، تقوم عليه حياة يصح أن تسمى تجاوزا حياة استقرار إذا ما قورنت بحياة القبائل المعتمدة على ماء المطر وحده .

وما دام الارتباط هكذا كبيراً بين حياة السكان وبين توزيع المـاء فى شبه الجزيرة وما يتبع ذلك من توزيع المرعي والنبات ، ففى الامكان اذا ان نأخذ مناطق توزيع الماء والنبات ونعتبرها بذاتها اساسا صالحا لتوزيع القبائل فى سيناء ، وتكون شبه الجزيرة بهذا من حيث كثافة السكان فيها مقسمة إلى نفس مناطق توزيع الماء والنبات الثلاثة فى الشمال وفى الوسط وفى الجنوب .

(١) يراجع تقرير مصلحة الحدود عن سيناء ١٩٢٣ — ١٩٢٤ صفحتى ١ و ٢ .

أخرى . والأرباح التى كانوا يجنونها من ذلك أرباح طائلة ، اذا روعى مركز شبه الجزيرة وما كان لها من أهمية كطريق رئيسى لمرور التجارة ، واذا تذكرنا أن أرباحهم لم تكن مقصورة على الأجر الحلال الذى كانوا يغالون فيه مغالاة فاحشة ، وانما كانت تتعداه الى السلب والنهب والاعتداء على المتاجر . . .

٢ — كان لهم حق نقل الحجاج وحماية دركات درب الحج ، سواء فى ذلك أولئك الحجاج المسلمون الذين كانوا يعبرون سيناء من مصر وبلاد المغرب الى أراضى الحجاز المقدسة ، أو هؤلاء الحجاج المسيحيون الذين كانوا يأتون من أوروبا ليزوروا المناطق المقدسة فى جبل موسى وسانت كاترين ، وكان ذلك العمل مورد رزق متسع لقبائل شبه الجزيرة تقتسمه معاً ، وتختص كل واحدة منها بدرك لا يصح لغيرها أن تتعدى عليها فيه . . وكان موسم الحج موسم يسر لسكان سيناء توزع عليهم فيه الأقمشة والحبوب ، فوق ما كان يصرف لهم من مرتبات مقابل حماية الطريق وحراسة الحجاج ، فاذا أضيف إلى هذا أن البدو لم يكونوا يتورعون عن الاعتداء على قوافل الحج ونهبها ، وروعى ان ذلك النهب كان أمراً اعتياديا فى كل مواسم الحج بلا استثناء ، أدركنا كم كانت القبائل تخرج من ذلك بأرباح طائلة تنفق منها حتى يحين موسم الحج من جديد[1] . .

٣ — يضاف الى هذا ان البدو فى سيناء كانوا يجدون فى أشجار شبه الجزيرة موردا لهم يظهر أنهم كانوا يستفيدون منه إلى حد كبير ، فقد كانوا يقطعون تلك الأشجار التى تكثر فى جنوب سيناء ويحرقونها ليحصلوا منها على الفحم النباتى الذى كان سلعة يتاجرون

[1] يمكن ان يرجع فى المرتبات التى كانت تصرف للقبائل ، وفى أخذ صورة عن الفظائع التى كانت القبائل ترتكبها فى نهب قوافل الحج والاعتداء على الحجاج الى ما هو مكتوب فى الجزء الأول من كتاب الفرائد المنظمة فى أخبار الحج ومكة المعظمة ، وهو الكتاب الذى أشرنا اليه غير مرة والمحفوظ بدار الكتب المصرية .

فيها ويستبدلون بها الحبوب فى أسواق «السويس» بوجه خاص . . . والكتّاب والرحالة الذين كتبوا فى القرون الأخيرة يذكرون ذلك دائما ، ويعتبرون الفحم النباتى أهم ما يبيعه بدو شبه الجزيرة[1] . ، بل إن (محمد على باشا) نفسه حين اعتدى بدو سيناء على إحدى قوافله رأى أن يفرض على البدو ضريبة عينية من الفحم النباتى ، حين لم يجد عندهم ما يمكن ان يأخذه منهم عوضا ! !

أما الآن فقد أشرنا إلى أنه لم يعد بدو سيناء يستفيدون من تلك النواحى الثلاثة شيئا يذكر ، فتطور وسائل النقل وطرقه أفقد سيناء أهميتها كطريق لنقل المتاجر بين آسيا وأفريقيا ، وأصبحت القوافل التى تقطع شبه الجزيرة والتى كان البدو يستفيدون منها حقيقة تاريخية لا وجود لها الآن تقريباً ، وطريق الحج إلى مكة قد تحول إلى البحر الأحمر وقضت السفن على أهمية درب الحج الذى كانت القبائل تقتسم دركاته وتستفيد منه كثيراً ، والحجاج المسيحيون قل مجيئهم لزيارة منطقة الدير فى سيناء بل إنّ الانتقال الآن بالإبل إلى الدير أصبح من الأمور التى لا يفكر فيها الزائر لشبه الجزيرة فأمامه السيارات يستطيع أن يستخدمها فيقتصد من وقته وماله ويجد فيها بلا شك راحته ، . وأصبح السلب والنهب — بعد تنظيم إدارة سيناء وحفظ النظام فيها — عملا لا يطرأ على بال البدوى الآن ، . أما الفحم النباتى فلم تعد هنالك أشجار فى سيناء كلها يمكن أن يستخرج منها شيء له قيمته التجارية إذ يظهر أن السكان فى الماضى قد قضوا على الأشجار قضاء يكاد يكون تاما .

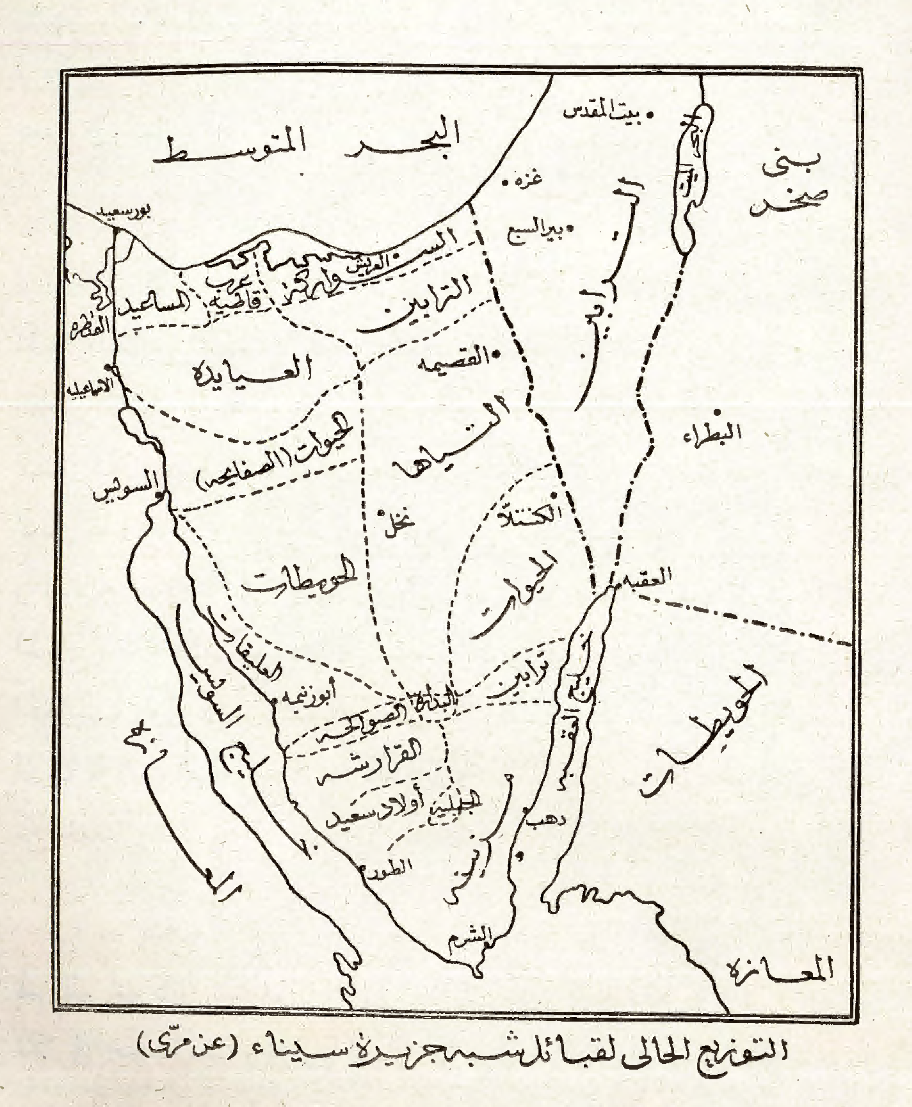
[1] يراجع فى هذا كتب الرحالة المختلفين أمثال نيبور (١٧٧٦) المجلد الأول صفحة ١٩٣ وما بعدها وبركهاردت صفحة ٥٦١ وتراجع بوجه خاص مقالة J. M. Coutelle فى كتاب وصف مصر جزء ١٦ صفحة ١٨٥ .

التوزيع الحالى لقبائل سيناء :

تتأثر كثافة السكان فى منطقة ما بمقدار الفرصة التى تهيئها الطبيعة فى تلك المنطقة لأولئك السكان ، وتزداد تلك الكثافة أو تقل على حسب طاقة المنطقة ومبلغ ما يمكن أن تحمله مواردها ، وتكون حياة السكان فى حالة تنقل أو استقرار تبعاً لما تكون عليه البيئة نفسها من فقر أو غنى . . . وشبه جزيرة سيناء — فيما تدل عليه الدراسة المناخية والنباتية — منطقة ضيقة الموارد جداً ومحدودة الانتاج ، والبيئة فيها بيئة مجدبة فقيرة غير مضمونة الثروة ، لا تسمح مطلقاً بأن يعتمد عليها إلا عدد محدود جداً من السكان ، كثيراً ما يصعب عليهم أن يجدوا فيها ما يكفى عددهم القليل ، فهم لذلك يضطرون فى أوقات طويلة إلى أن يهجروها ، ملتمسين العيش فى الجهات المجاورة لسيناء حيث تكون البيئة أقل عسراً والانتاج أكثر توافراً .

والذين يتتبعون حياة السكان فى شبه الجزيرة فى الفترات المختلفة ، يجدون أن الفرصة الحالية أمامهم أشد ضيقاً مما كانت عليه ، وأن كفاحهم الآن فى سبيل العيش أقوى مما عرفه الذين سبقوهم فى سكنى تلك المناطق . وما نقصد بهذا أن نرجع بالمقارنة الى تلك القرون البعيدة التى يتحدث الكتاب عن أن سيناء كانت فيها أكثر مطراً وأغنى نباتاً وأكثف سكانا ، ولا أن نعود فنناقش الآراء المختلفة فى تلك الناحية ، وإنما يكفى أن نرجع بالمقارنة الى هذه الفترات القريبة فالكلام عنها أكثر دقة وأقل غموضا . . فبالرغم من ان هنالك تسليما بان سيناء فى جميع فتراتها التاريخية كانت مناطق صعوبة دائمة فان السكان فيها كانوا يجدون أمامهم فرصا اوسع يستعينون بها على تخفيف جدب المنطقة وصعوبتها ، إذ أنهم الى جانب الحياة النباتية المحدودة فى سيناء كانوا يستفيدون من نواح أخرى أهمها : —

١ — الاشتغال بنقل المتاجر وحمايتها عند ما تعبر شبه الجزيرة ، إذ كانوا يحتكرون طرق القوافل بين مصر من جهة وبين بلاد الشام وما يجاورها فى آسيا من جهة



التوزيع الحالى لقبائل شبه جزيرة سيناء (عن مرى)

اسم القبيلة	ما طرأ على مركزها فى شبه جزيرة سيناء	أثر ذلك فى توزيعها الحالى فى سيناء أو خارجها
	يمكنهم مما تعودوه من عبث وفوضى .	
المعـــازة و بـــلى	— كانت تمتد أراضى هاتين القبيلتين فى شبه جزيرة سيناء أكثر من امتدادها الآ ن ، ثم كان توسع (الترابين) وتوغلهم فى أراضى التيه وما الى شمالها وغربها ، حتى استطاعت أن تطرد أمامها هذه القبائل ، فاضطرت المعازه إلى أن تهجر سيناء كلية ، مكتفية بتلك الغارات التى كانت تشنها من وقت الى آخر على أراضى الترابين فى سيناء ، . . . وكذلك كان الحال فى قبائل (بلى) التى انكمشت أراضيها — كما انكمشت أراضى العيايده بنفس المؤثر فما رأينا — فى سيناء انكماشاً كبيراً [1] .	— ليس فى سيناء الا ن من (المعـازه) أحد ، وإنما مساكن المعازه فى الديار المصرية الصحراء الشرقية بين النيل والبحر الأحمر من قرب حلوان الى طريق قنا والقصير ، أما أرض بلى فى سيناء فتقع فى مناطق محصورة قرب (قطيه) ، ويسكن معظمها الآن فى القليوبية ، وإن كان منها عدد قليل يسكن بعض مديريات الصعيد .
الطميـلات	— تمتلك هذه القبيلة حدائق للنخيل فى (قطيه) بالرغم من أنها لا تسكن الآ ن فى سيناء ، مما يدل على أنها كانت تسكن	— يسكن عرب «الطميلات» الوادى المعروف بذلك الاسم فى شرق الدلتا ،

(١) يشير (هينس) الى ذلك ويتكلم عن العداوة الشديدة بين هذه القبائل (المعازة وبلى والعيايده) وبين الترابين ، تلك العداوة التى ظلت قائمة حتى حرب الاحتلال الانجليزى لمصر ، اذ نرى (المعازه) ينتهزون الفرصة فيشتد اعتداؤهم على أراضى الترابين فى سيناء انتقاما منهم.
HAYNES : *Man Hunting in the Desert* (1894) p. 92.

اسم القبيلة	ما طرأ على مركزها فى شبه جزيرة سيناء	أثر ذلك فى توزيعها الحالى فى سيناء أو خارجها
	تلك المنطقة فى وقت ما . ولعلها كانت من القبائل التى أغرتها حركة النقل فى طريق الرمل الشمالى بين مصر والشام ، فهاجرت بعض بطونها إلى منطقة (قطيه) الغنية بنخيلها حيث اشتغلت بالنقل وزرعت لها هنالك نخيلا ، فلما اضمحلت أهمية الطريق الشمالى ونافست القوافلَ وسائلُ النقل الأخرى ، رجعت تلك البطون الى مواطنها الرئيسية الأولى فى مديرية الشرقية دون أن تترك أحداً منها فى سيناء .	حيث يعرفون أحيانا باسم عرب (الوادى) . . . ومراكزهم الرئيسية حول (أبى حماد) ، أما فى سيناء فما يذهبون اليها إلا فى أشهر جمع البلح ، حيث يرحلون إلى قطيه لجمع ما يملكون هنالك من نخيل ، فاذا انتهى موسم البلح عادوا الى مديرية الشرقية راجعين .

تلك هى القبائل التى سكنت سيناء وانتشرت فيها فى القرون الحديثة ، ثم اضطرت بعد ذلك اما إلى أن تهجر شبه الجزيرة هجرة نهائية لسبب من السببين الذين تقدما قبل ذلك الاستعراض لها ، وإما أن مناطق سكناها قد تحددت وانحصرت ليمتد مكانها نفوذ قبائل أخرى هى التى تعين التوزيع الحالى للقبائل العربية فى شبه الجزيرة ، وهو توزيع ما كان يمكن أن يفهم الفهم الصحيح دون أن يقدم له بمثل ذلك الاستعراض ، الذى هو فى الحقيقة أساس لدراسة حركات الموجات الأخيرة فى شبه الجزيرة ، وهو تمهيد لهذا الاستقرار النسبى الذى لم تعهده القبائل فى سيناء فى الفترات السابقة ، ذلك الاستقرار الذى ساعد عليه خضوع القبائل الآ ن لنظام إدارى حازم لا يسمح لها بما تعودته فى أيامها الماضية من زحف وغارات . . .

اسم القبيلة	ما طرأ على مركزها فى شبه جزيرة سيناء	أثر ذلك فى توزيعها الحالى فى سيناء أو خارجها
	تمد سلطانها لا على منطقة الرمل فى شمال سيناء فقط بل امتدت أراضيها فى هضبة التيه نفسها ، حتى لنجد علمـــاء الحملة الفرنسية يذكرون أن هذه القبيلة تسكن الصحراء نفسها حتى جبل الطور[1] ... أى أن أراضيها كانت تتسع فتشمل غالبيـة أراضى «التياها والترابين» الحالية ، إذ يذكر كتاب الحملة أنهم كانوا ينزلون فى مناطق محدودة جداً فى شبه جزيرة سيناء ، فما تجاوز أراضى (الترابين) فى توزيعهم «المنطقة الصحراوية بين القاهرة ووادى غرندل ، وإن كانوا ينتشرون حول غزة» ، وكان (التياها) — الذين سموهم التيهانية — يسكنون «حول خان يونس ، يتبعون غزه ، وإن كانوا يقومون برحلات كثيرة إلى مصر[2]» .	حدود سيناء الشرقية وبين بئر العبد شرقاً وغرباً وبين رجم القبلين والبحر الأبيض شمالاً وجنوباً . وسنرى حين ندرس توزيع القبائل الحاليـة فى سيناء أن (السواركة) سوف تضيع منهم المنطقة بين (رفح والشيخ زويد) ، إذ يسكنها الآن عرب (الرميـلات) الذين اضطرهم (الترابين) الى أن يتركوا مساكنهم الأولى حول «خان يونس» مهاجرين الى أطراف سيناء الشمـالية الشرقية غرباً[3] ...

(١) راجع .La Description d'Égypte, Tome. XVI, pp. 110 to 115

(٢) راجع كتاب وصف مصر السابق مجلد ١٦ فى الصفحات السابقة (١١٠ — ١١٥) .

(٣) يصح أن نشير الى أن على باشا مبارك يعتبر (الرميلات) بطنا من بطون (السواركه)، وسواء صحت هذه النسبة أم لا ، فالعرف عند البدو يجرى بأن هذه القبيلة حديثة فى سيناء وأنها

اسم القبيلة	ما طرأ على مركزها فى شبه جزيرة سيناء	أثر ذلك فى توزيعها الحالى فى سيناء أو خارجها
	لكن هذا الاتساع العظيم فى أراضى (السواركة) لا يلبث أن ينكمش منذ أوائل القرن التاسع عشر أمام اتساع قبائل التياها والترابين ، حتى إننا فى كتابة (بركهاردت) نجده يشير إلى أن (الترابين) و (التياها) يسكنون بعضهم إلى جوار بعض فى مرتفعات التيه ، يمتدون حتى (غزة) و (حبرون)[1] . ولعل انتشار (الترابين) — الذين كانوا يتولون أمر القوافل بين السويس وغزه — فى سيناء مرجعه إلى زيادة نفوذ «محمد على» والموقف الحازم الذى وقفه من البدو مما لا يبعد أن يؤثر فى هـذه القبيلة ، تأثيراً ترى معه أن الأفضل لها أن تؤثر سكنى صحراء التيه على أن تخضع لسلطة ذلك الباشا القوى الذى عرف كيف يضرب على أيدى البدو فما	

كانت تنزل (القرارة فى برية خان يونس) الى أن هاجروا غربا أمام الترابين ، . فاذا أخذنا بنسبة على باشا مبارك كان معنى ذلك أن السواركة كانوا يمتدون حتى تلك النقطة (راجع الخطط التوفيقية جزء ١٤ صفحة ٣٩) .

(١) راجع رحلة بركهاردت فى ١٨١٦ جزء أول صفحتى ٤٦٨ و ٤٦٩ .

اسم القبيلة	ما طرأ على مركزها فى شبه جزيرة سيناء	أثر ذلك فى توزيعها الحالى فى سيناء أو خارجها
ثعلبــة طى	— إنّ كتاب القرن الرابع عشر وما بعده ، الذين يعتمدون اعتماداً كلياً على ما كتبه (الحمدانى) يعتبرون شمال سيناء كله مساكن لبطون من ثعلبة ، يعدون منها «آل عمران والجبانيين والصبيحيين والسعديين والطليحيين والعقيليين والغيوث»[1] ، لا يسكن معها إلا بعض قبائل أخرى «كالأخارشة وبنو بياضه» فى (قطيه) «وبنو صدر» فى (الصدرية على طريق البر بين مصر والشام) ، وهذه القبائل الأخيرة يختلفون فى نسبها : فيرجعها بعض الكتاب إلى «جذام» ويعتبرها كتاب آخرون قبائل من بطون ثعلبة أيضاً[2] .	عشر — ينسب (بنى بياضة) إلى ثعلبة مع أن الهمدانى[3] ينسبهم صراحة إلى جذام . ثم حل ببطون ثعلبة نفسها ما حل بالقبائل السابقة ، فأصبحنا لا نجد لمعظم بطونها وجوداً فى كتب الرحالة المتأخرين ، مما يدل على أن هجرات أخرى قد أغارت على شمال سيناء وسكنتها ، واضطرت قبائل ثعلبة إلى أن تترك هذه الجهات إلى مصر أو الشام ، وأن تتلاشى معظم الأفخاذ الباقية فى شخصية القبائل القوية التى أغارت عليها وحلت محلها ...

(١) راجع المقريزى فى كتابه «البيان والاعراب عما بأرض مصر من الأعراب» صفحة ١٩ وراجع كتاب (الهمدانى) السابق طبع ليدن جزء أول صفحة ١٣٠ .

(٢) راجع على سبيل المثال ما كتبه القلقشندى فى نهاية الأرب أو فى قلائد العقيان وما كتب فى هذا البحث عن ذلك .

(٣) راجع ما كتب فى هذا البحث .

اسم القبيلة	ما طرأ على مركزها فى شبه جزيرة سيناء	أثر ذلك فى توزيعها الحالى فى سيناء أو خارجها
		على أننا لا نعدم وجود بعض قبائل قليلة من لخم وجذام وبطون ثعلبة ، استطاعت أن تحافظ على كيانها وأن تظل حتى الآن ممثلة فى القبائل النازلة فى شمال سيناء حتى اليوم : وهذه هى بلى وبنو بياضة والعقيليون والسعديون ، يسكنون فى شمال سيناء فى منطقة الزقبة وقطيه ويمتدون الى قناة السويس ، وسنشير الى مناطق سكناها بالتفصيل حين يأتى دور الكلام على توزيع قبائل سيناء الآن .
السواركة	— سكنت هذه القبيلة سيناء فى فترة غير معروفة تماماً ، لكن لا شك فى أن ذلك إنما أتى فى فترة متأخرة عن القرن الرابع عشر إذ لم يأت لها ذكر فى كتابات ذلك القرن . وقد استطاعت هذه القبيلة أن	كان من نتيجة هذا الاتساع فى أراضى التياها والترابين أن أصبحت منطقة السواركة فى سيناء منطقة محدودة تكاد تنحصر بين

اسم القبيلة	ما طرأ على مركزها فى شبه جزيرة سيناء	أثر ذلك فى توزيعها الحالى فى سيناء أو خارجها
	الكتاب المختلفين منذ القرن الثامن عشر صاحبة السيادة فى تلك المنطقة[1] . . .	الجديدة — الحويطات والعمران والعلويين — فلا تزال فى مناطقها حول رأس خليج العقبة وإن كان تعديل الحدود الشرقية لشبه جزيرة سيناء قد أخرج هذه القبائل كلها من عربان سيناء ، وأصبحنا لا نصادف هذه القبائل فى شبه الجزيرة إلا فى تلك الغارات التى اشتهرت بها ، والتى لم يوقفها تماماً إلا إنشاء الخط الحربى على الحدود الشرقية عام ١٩٢٥ وتجهيز سيناء بالسيارات المسلحة[2] . . .

(١) يمكن الرجوع فى هذا الى توزيع بركهاردت فى الجزء الأول صفحة ٥٠٧ الى ٥١٢ وكتاب (رتر) جزء أول من ٤٠٧ الى ٤١١ وكتاب (روبنسن) من ١٥٥ الى ١٥٨ جزء ثان .

(٢) يراجع Jarvis : *Yesterday and Today in Sinai* (1931) pp. 80-82.

اسم القبيلة	ما طرأ على مركزها فى شبه جزيرة سيناء	أثر ذلك فى توزيعها الحالى فى سيناء أو خارجها
	ثالثاً : فى الشمال	
اللخميون و الجذاميون	— اعتبر (الهمدانى) ، وهو يتكلم عمن تشاءم من القبائل العربية ، أن مساكن (لخم وجذام) كانت متفرقة ، وأن أكثرها كان بين « الرملة ومصر » فى شمال سيناء من أرض الجفار . . . وذكر فى توزيعه لبطون هذه القبائل أن (بنى جرى) من جذام تنزل بالرمل من « الفرما » ومعها (بلى) وأن (بنى بياضه) من جذام و (بنى راشده) من لخم ينزلان « بالبقاره والوراده والعريش على الطريق من مصر والشام »[1] . وبهذا يعتبر هذا الكاتب أن شمال سيناء كله مساكن للخميين والجذاميين ، لا يذكر معهم بطونا أو افخاذاً لقبائل عربية أخرى .	— يغلب أن هذه القبائل اللخمية والجذامية ، قد بدأ يحل محلها بطون (ثعلبة) منذ حوالى القرن العاشر الميلادى وما بعده ، حين قويت ثعلبة فى جنوب الشام قوة أشرنا اليها فى موضع سابق[2] . وكان من تأثيرها ان تركت بطون لخم وجذام شمال سيناء لها ، وهاجرت هى إلى مصر أو الشام ، واستطاعت ثعلبة أن تمثل الفلول الباقية من تلك القبائل ، حتى رأينا (المقريزى) — وهو من كتاب القرن الرابع

(١) راجع ما كتبه الهمدانى فى كتابه صفة جزيرة العرب جزء أول من صفحة ١٢٩ الى ١٣١ وما كتب فى الجزء الأول من هذا البحث .

(٢) راجع ما كتب فى هذا الفصل عن ذلك .

اسم القبيلة	ما طرأ على مركزها فى شبه جزيرة سيناء	أثر ذلك فى توزيعها الحالى فى سيناء أو خارجها
	من أراضى وادى النيل ، فلما فقدت سيناء أهميتها كطريق لمرور الحجاج ، فضل عرب العائذ أن يستوطنوا وادى النيل عن أن يسكنوا تلك المناطق المجدبة فى سيناء ، لكن ذلك لا يمنع من أن تكون أفخاذ من العائذ قد ظل لها بعض أملاك فى نواحى سيناء المختلفة تضاءلت شيئاً فشيئاً أمام قوة القبائل الأخرى[1] . . .	
بنو عطية	— هذه فروع من (بنى عقبة) من (جذام) ، رأيناها منذ التوسع الاسلامى ، وفى كتابات القرن الرابع عشر للميلاد تنزل حول خليج العقبة ، وتسكن برية الحجاز ممتدة شمالا إلى (الكرك) . . .[2] وهذه القبائل هى التى مرّ أنها أخذت جزءا من دركات عرب العائذ فى طريق درب الحج حتى صارت لها سيادة الطريق من شمال الحجاز إلى نخل .	— يغلب أن تكون بطون قبائل بنى عطية الأولى قد تفرقت فى منطقة (العرابه) أو سارت شمالا إلى بلاد الشام . «فروبنسن» مثلا يذكر عن (بنى راشد) أن معظمهم يسكن حول الشوبك ، لكن فى زيارته عام ١٨٦٧ قيل له إنهم ينزلون فى اقليم

(١) راجع فى هذا الفصل توضيح ذلك .

(٢) راجع ما كتب فى هذا الفصل خاصاً ببنى عقبة .

اسم القبيلة	ما طرأ على مركزها فى شبه جزيرة سيناء	أثر ذلك فى توزيعها الحالى فى سيناء أو خارجها
	وقد تغير توزيع قبائل بنى عطية هؤلاء : فكان نقب العقبة أولاً لفروع « الوحيدات والمساعيد والرتيمات والترابين » ، أما المَنَاخ نفسه — وكان يسمى الحمام — المحصور بين النقب والبحر فكان لطائفة من بنى شاكر يعرفون « بالمراشدة » يشاركهم فيه فرع من بنى عطية الكرك يعرفون « بالكعابنة » . . . فاذا كان منتصف القرن السادس عشر أصبحت السيادة لبطون أخرى من بنى عطية يغلب عليها اسم (الحويطات)[2] ، تضم تحتها عرب « الحويطات والعمران والعلويين »[3] . وهذه هى القبائل التى نصادفها فى كتابة	الكرك[1] ، . . وهنالك عائلات من « الوحيدات » تسكن حول غزة ، وكانت « الرتيمات » تنزل حتى أوائل القرن ١٩ شرقى بلاد العريش فطردهم الترابين منها فهاجروا إلى غزة وسكنوا حولها ، أما « المساعيد » فتضعهم خريطة توزيع القبائل المرفقة بكتاب (هينس) شرقى خليج العقبة أمام ميناء (دهب) من ناحية الحجاز[4] . أما قبائل بنى عطية

(١) راجع ROBINSON : *Biblical Researches in Palestine and Adjacent Regions* (1869) V. II. p. 155.

(٢) يذهب على باشا مبارك الى أن هذه البطون أخذت اسم الحويطات (مما بنته من بعض الحيطان على النخل) . . جزء ثامن من الخطط التوفيقية صفحة ١٠٧ ، لكن (مرى) ينسبهم الى (حويط بن سام) راجع G. MURRAY : *The Sons of Ishmael* (1935) p. 245.

(٣) تراجع الخطط التوفيقية لعلى باشا مبارك فى الجزء الرابع عشر ، فى باب العرب الذين يتولون دركات طريق الحج صفحات ١٠ و ١١ و ١٢ .

(٤) تراجع الخريطة المواجهة لصفحة ٢٠٧ فى كتاب HAYNES : *Man Hunting in the Desert* (1894).

اسم القبيلة	ما طرأ على مركزها فى شبه جزيرة سيناء	أثر ذلك فى توزيعها الحالى فى سيناء أو خارجها
عرب العائذ أو (بنو عائذ)	ثانيا : فى الوسط ، على طريق درب الحج — يشير (الحمدانى) والكتب التى اعتمدت عليه فى توزيع منازل العرب ومساكنهم إلى أن عرب (العائذ) بطون من جذام ، كانت مساكنها بين « بلبيس والعقبة » ، تتولى فيها دركات طريق الحج حتى يتسلمها منها عرب (بنى عقبة) الذين كانوا يتولون دركاته بين «العقبة والدام» فى شمال الحجاز[1] ... وما دامت الكتابات منذ القرن الرابع عشر للميلاد تشير إلى حقهم هذا ، فهم إذاً أولى القبائل العربية التى تولت حراسة طريق الحج الذى ترجع أهميته فى وسط سيناء إلى ما يقرب من ذلك التاريخ . ثم طمع بنو عقبة — واليهم ينسب (بنو عطية) الذين أكثروا الغارة على الجزء	— يفرق (نعيم بك شقير) وحده بين عرب العائذ والعبايده ويعتبرها قبائل منفصلة[2] ، فى حين أن جميع الكتابات عن قبائل العربان فى مصر تأخذ اسم (العبايده) وتضم (العائذ) تحته . والعبايده هؤلاء يوزعون فى وادى النيل الآن حسب الاحصائيات الأخيرة فى جهات حلوان (٣٠٥ شخصاً) وفى مديرية القليوبية (٨١٠٠) وفى الجيزة (٥٠٣٦)، ويسكن فى مديرية الشرقية والدقهلية من العبايده الشرقيين حوالى ٢٠٠٠ نفساً[3].

(١) يراجع ما كتب فى هذا الفصل عن عرب العائذ .

(٢) يراجع كتاب نعيم بك شقير عن سيناء من صفحة ١٠٨ الى ١١٠ .

(٣) يراجع تقرير براملى صفحة ٢٥ والمعلومات التى جمعتها وزارة الحربية فى ١٩٢٩ فى الأجزاء المكتوبة عن عرب ضواحى القاهرة ومديريات القليوبية والشرقية والدقهلية والجيزه .

اسم القبيلة	ما طرأ على مركزها فى شبه جزيرة سيناء	أثر ذلك فى توزيعها الحالى فى سيناء أو خارجها
	القريب منهم من درب الحج — فى دركات (العائذ) فاستولوا منها على الجزء الواقع حول العقبة ، وفيه نقب العقبة نفسه مدفوعين الى هذا بالارباح الطائلة التى كان يجنيها البدو من الحجاج ، « ولما لم يستطع أمير العائذ أن يدفع شرهم وكل اليهم أمر ذلك الجزء من الطريق وأعطاهم فى نظير ذلك مبالغ من المال سنوياً »[1] ... ثم أخذ سلطان (بنى عطية) يتسع على طريق الحج حتى رأيناهم سادة (نخل) نفسها ، وأصبح عرب العائذ يقومون بحماية الطريق حتى هذه النقطة ثم يرجعون هم ليتولى عرب (بنى عطيه) حراسة باقى الطريق إلى الحجاز[2] ... والظاهر أن عرب (العائذ) لم يكونوا يتخذون شبه الجزيرة مساكن لهم ، بل كانوا يقومون بعملية نقل الحجاج وحراستهم فقط ، وكانت مساكنهم الحقيقية فى شرق الدلتا	أما فى شبه جزيرة سيناء فمساكنهم الحالية حول الاسماعيلية وإلى الشرق منها ، ممتدة من ضواحى القنطرة فى منطقة الرمال الشمالية حتى (قطيه) .

(١) راجع الخطط التوفيقية لعلى باشا مبارك الجزء التاسع صفحة ٢٠ .

(٢) راجع الخطط التوفيقية لعلى باشا مبارك جزء ١٤ صفحة ٩ .

اسم القبيلة	ما طرأ على مركزها فى شبه جزيرة سيناء	أثر ذلك فى توزيعها الحالى فى سيناء أو خارجها
	وبين بنى سليمان الذين يسكنون حول بنى غازى فى بلاد المغرب .	
النفيعات	— قبائل لا يعرف أصلها على وجه التحقيق ، وإن كان البدو — فيما يروى نعيم بك شقير عنهم — يرجعونها إلى (نافع ابن مروان) من بطون ثعلبة طى من نجد الحجاز[1] . أتى ذكرها فى شبه الجزيرة فى أواخر القرن السادس عشر حين دخلت سيناء مع الصوالحة ، وكانت عاملا فى اضعاف القبائل السابقة ، فاقتسمت البلاد مع الصوالحة الذين كانوا أشد منهم بأسا فاستطاعوا أن يتغلبوا عليهم ، وما تمكنت النفيعات من أن تقف أمام الصوالحة إلا حين اتتهم قبائل (العليجات) من الحجاز لمخالفتهم ضد الصوالحة ، ثم ظهر العليجات على النفيعات ، ففضل هؤلاء الأخيرون أن يهجروا سيناء ليسكنوا مصر	— ظل للنفيعات بقايا فى سيناء أهمهم (السواعده) ، ولا يزال لهم إلى اليوم أراض يمتلكونها فى وادى فيران ونصب وقطيه والذين هجروا سيناء من النفيعات يسكن معظمهم الآن مديرية الشرقية ، وقسم من النفيعات يكونون عرب منطقة « طره » الحاليين[2] .

(١) يراجع كتاب نعيم بك شقير صفحة ٢١٠ .

(٢) يراجع تقرير براملى السابق صفحة ٢٩ ، والوثائق الأخرى التى جمعتها وزارة الحربية عن القبائل العربية فى يونيه ١٩٢٩ .

اسم القبيلة	ما طرأ على مركزها فى شبه جزيرة سيناء	أثر ذلك فى توزيعها الحالى فى سيناء أو خارجها
	تاركين جزءا منهم يعيش متفرقاً فى انحاء شبه الجزيرة .	
الربابين و الصبايحة[1]	— ينفرد (بركهاردت) بالإشارة إلى هاتين القبيلتين فقد استطاع — فيما يذكر — أن يحصل من المخطوطات العربية المحفوظة فى دير سانت كاترين ، والمكتوبة فى أوائل القرن الثامن عشر ، على أن هاتين القبيلتين كانتا ضمن حرس الدير ، والأولى من أفخاذ جهينة المعروفة فى الحجاز ومنهم من كان يسكن قرب « المويلح » عند زيارته لسيناء ، كما أن منهم من كان يسكن حول الطور ، يحرسون أملاك الدير ويشتغلون أدلة للسفن . . . أما أولئك (الصبايحة) فيذكر أنهم كانوا فى أيامه قبائل صغيرة تسكن شرقى العقبة بين مساكن عرب (العمران)[2] . . .	— ليس هنساك وجود الآن للقبيلة الأولى لا فى سيناء ولا فى الأراضى المصرية ، ولا يبعد أن تكون قد مثلتها قبائل أخرى قوية أتت بعدها ، أما الصبايحة فان أخذنا بأنها تحريف « للصفايحة » فتسكن الآن غربى التيه فى سيناء ، من جبيل حسن الى بئر مبعوق ، وأهم مراكزها جبل المغاره والجفجافة وبئر الخصيب وعين صدر .

(١) يغلب ان يكون اسم (الصبايحه) تحريفا لكلمة (الصفايحه) الذين هم بطن من عرب (الحيوات) سيما وأن بركهاردت يذكرها مع هذه القبيلة بالذات .

(٢) يراجع بركهاردت فى رحلته ١٨١٦ صفحة ٥٩٤ جزء أول .

اسم القبيلة	ما طرأ على مركزها فى شبه جزيرة سيناء	أثر ذلك فى توزيعها الحالى فى سيناء أو خارجها
	البلاد مع (الحماضة) فيسكنون هم فى الجنوب حتى وادى فيران ، ويسكن الحماضة وادى فيران وما إلى شماله حتى التيه ، ثم تضعفهم الحروب لخلاف بينهم على نقل الحجاج الى الدير ، مما يسهل على الصوالحة والعليجات الاستيلاء على أرضهم .	فى النسب يجرى العرف بها .[1]
بنو سليمان	— تفتخر هذه القبيلة دائماً بأنها القبيلة الأصلية فى سيناء ، ويعتبرها الكتاب المختلفون من أقدم قبائل سيناء الجنوبية ، سكنتها منذ حوالى الفتح الاسلامى فى القرن السابع والثامن للميلاد فى رأى (رتر وبركهاردت) ، وإن كان بعض الكتاب يرجح أنها سكنت شبه الجزيرة مع (بنى واصل) فى القرن السادس عشر[2] . ولا يبعد أن يكون جزء من	— ضعف نفوذ بنى سليمان فى سيناء ، فهاجرت غالبيتهم إلى مديرية الشرقية بعد أن ضاق العيش بهم ، والقبائل القليلة الباقية منهم فى سيناء مركزة الآن فى عدة عائلات صغيرة تسكن حول الطور منذ منتصف القرن الثامن عشر ، .. وإذا كان

(١) يراجع تقرير (ماجور براملى) المحفوظ بمصلحة الحدود بوزارة الحربية المصرية عن القبائل العربية فى وادى النيل صفحة ٢٣ .

(٢) راجع بركهاردت فى رحلته عام ١٨١٦ فى الجزء الخاص ببدو سيناء ، جزء أول من ص ٥٥٧ — ٥٦٥ ، .. وراجع (رتر) فى كتابه السابق جزء اول صفحة ٣٩٢ ، .. وراجع نعيم بك شقير صفحة ١٠٩ .

اسم القبيلة	ما طرأ على مركزها فى شبه جزيرة سيناء	أثر ذلك فى توزيعها الحالى فى سيناء أو خارجها
	بنى سليمان قد سكنوا شبه الجزيرة مع الفتح الاسلامى ثم تكاثرت هجرات هذه القبيلة إلى سيناء بعد ذلك . ولقد قاسى أولاد سليمان من غارات الصوالحة والعليجات عليهم ، وكثيراً ما اشتبكوا فى حروب معهم انتهت بتغلب (الصوالحة والعليجات) . والراجح أن بنى سليمان من عرب الحجاز وأنهم بطن من بنى عطية ، . . والذين يعتبرونهم من البربر يعتمدون فى هذا على أن (بنى سليمان) من القبائل الغربية الكبيرة ، وأن لها نفوذا كبيرا فى « بنى غازى » حيث يتمتعون بامتيازات هامة[2] . لكن ليس هنالك ما يحدد مقدار الصلة بين أولاد سليمان الذين ينزلون سيناء	(پوكوك) قد ذكر بطوناً من بنى سليمان تنزل حول السويس ، فلعل هذه كانت بقية من بقاياها سكنت حول السويس ، على حين هاجرت الغالبية الكبرى الى مديرية الشرقية .[1]

(١) يراجع فى ذلك تقرير (براملى) عن القبائل العربية فى مصر الذى كتبه عام ١٩٢٠ والمحفوظ بمصلحة الحدود صفحة ١٥ ، ويراجع معه كذلك الوثائق المحفوظة بسجلات هذه المصلحة عن توزيع القبائل العربية فى مصر وعدد كل قبيلة منها اجابة على خطاب وزارة الحربية الدورى الى المديريات فى يونيه ١٩٢٩ .

(٢) راجع R. Pococke : *A Description of the East and some other Countries* (1743), p. 137.

اسم القبيلة	ما طرأ على مركزها فى شبه جزيرة سيناء	أثر ذلك فى توزيعها الحالى فى سيناء أو خارجها
	أولا : فى الجنوب	
التبنـــــة و المـواطرة	— فى كتابات الدير إشارات اليهما ترجع إلى أواخر القرن السادس عشر ، ولعلهما من القبائل التى استعان الرهبان بها أولاً على حماية أنفسهم ضـد القبائل الأخرى ، ثم جاءت قبائل بعدهما أقوى منهما فقضت على نفوذهما وأضعفتهما اضعافاً تاماً . وكان التبنة من سكان «فيران» الأصليين ، وذلك طبيعى ما دام هـذا الوادى هو أغنى جهات سيناء الجنوبية تطمع القبائل المختلفة فى سكناه .	— لا يزال بقايا التبنة يزرعون فى وادى فيران إلى اليوم لحساب (الصوالحة).[1] — تسكن العـائلات القليلة الباقية من المواطرة فى حديقة الحمـام قرب مدينة الطور.
الحمـاضـة	— من القبائل القديمة فى جنوب سيناء ، سكنوا البلاد فى وادى فيران أغنى المناطق فى الجنوب ، واقتسموه	— كان من نتيجة هذه الحروب المتتالية أن أصبح عدد هـذه القبائل قليلا لا

(1) يعتبر (بيدنل) ان التبنة قسم من أقسام (الجبالية) الذين يقومون منذ قرون بخدمة الدير ، وأصل الجبالية موضع خلاف سنناقشه فى موضعه فلا داعى للتعليق على رأي بيدنل هذا الآن .

Beadnell : *The Wilderness of Sinai* (1927), p. 12.

اسم القبيلة	ما طرأ على مركزها فى شبه جزيرة سيناء	أثر ذلك فى توزيعها الحالى فى سيناء أو خارجها
	مع (بنى واصل) ، ثم حدثت حروب بينهم أضعفتهم ومكنت القبائل الأخرى كالصوالحة والعليجات من أن تغلبهم وتسكن أراضيهم ؛	يتجاوز الأربعين بيتاً تعيش الآن فى حمى (العليجات).[1]
بنو واصـل	— يشار إلى تلك القبيلة فى بعض الكتابات الموجودة بالدير منذ أواخر القرن السادس عشر ، ويغلب أنهم من بطون (بنى عقبة) التى أتت من شمال الحجاز أو من شرق مصر ، فالمعروف أن بنى واصل هؤلاء كانوا يسكنون فى القرن الرابع عشر للميلاد فى «أجأ وسلمى جبلى طىء» ، كما كانوا يسكنون مع جذام فى شرق الديار المصرية[2] . وكانوا يقتسمون	— يسكن بنو واصل الآن فى حمى الصوالحة ، فى قبائل صـــغيرة تنزل بين مساكن (مزينة) حول (الشرم) وعلى طول الساحل الغربى لخليج العقبة . . . وفى الوجه القبلى قبائل من بنى واصل تسكن مديرية أسيوط ، بينها وبين قبائل سيناء صلات

(1) يراجع فى هذا كله ما كتبه (نعيم بك شقير) فى كتابه عن تاريخ سيناء وجغرافيتها ص ١٠٧ وهو كلام لا يختلف عما يجرى العرف به بين عرب سيناء .

(2) يراجع فى ذلك ما كتبه القلقشندى فى كتابه (نهاية الأرب) ص ٣٥٧ ، ويحسن الاشارة هنا الى أن ما ذهب اليه رتر — ونقل عنه بيدنل — من ارجاع أصول بنى واصل الى البربر ليس هنالك دليل يسنده ، بل هو قول يرجح استبعاده ، اذ أن نسبتهم الى بنى عقبة أقرب الى الصحة لأن منازل بنى عقبـة تقع حول خليج العقبة ومساكن بنى واصل الآن تقع فى الجانب الشرقى لجنوب شبه الجزيرة

Ritter : *The Comparative Geography of Palestine and the Sinaitic Peninsula* (Translated by Gage) 1866 V. I., p. 392.

Beadnell : *The Wilderness of Sinai* (1927), p. 11.

وحماية قوافل الحجاج ، وكان البدو يتحكمون فى أجور النقل ويغالون فيها مطمئنين إلى أن التاجر أو المسافر مضطر الى استخدامهم ما دامت مناطق شبه الجزيرة مقسمة بين القبائل المختلفة لا يسمح لقبيلة بأن تجاوز حدود منطقتها ، مما يجعل المنافسة وما قد تؤدى اليه من تخفيض فى أجور النقل أمراً يكاد يكون معدوماً يضاف إلى ذلك تلك المغانم العظيمة التى كان البدو يخرجون بها من نهب القوافل والمسافرين ، وقد كان ذلك أمراً عادياً فى تلك المنطقة التى لا يمكن أن يقال إنه كان للحكام عليها سلطان يذكر ، والتى كانت عمليات النهب فيها تتم بشكل منظم مريع .[1] مثل هذه المكاسب كانت دافعا إلى تطاحن القبائل فى سيناء وتقاتلها ، وكانت سبباً رئيسياً فى إضعاف بعض القبائل بعد قوتها واحلال قبائل جديدة مكان تلك القبائل التى لم تستطع أن تصمد أمام الموجات التى غزت أرضها ، وكان أمام تلك القبائل المغلوبة إحدى طريقتين : فإما أن تهاجر من البلاد كلية تتلمس المعيشة خارج سيناء فى مصر أو فى الشام ، وإما أن تستمر بعض عشائرها تسكن شبه الجزيرة فى كنف القبائل المغيرة محتفظة بشىء من ذاتيتها أو متلاشية تماماً فيها .

الثانى — وهذا العامل يأتى طبيعياً لاحقاً للعامل الأول ومتأخراً عنه — أنه حينما فقدت سيناء هذه الناحية من أهميتها فتحول طريق الحج عنها وقلت زيارات المسيحيين لها ، وحينما أضعف «محمد على» سلطة البدو وتحكمهم فى طرق سيناء المختلفة ؛ بأن حدد أجور النقل فلم يتركها لجشع البدو يغالون فيها كما يشاءون ، وأشرك الفلاحين المصريين فى حق التمتع بنقل البضائع والمسافرين مع عربان سيناء فأوجد لهم بذلك عنصراً منافساً ، وحين أخذ بالشدة اللصوص منهم والناهبين ، وضمن حفظ الأمن فى

[1] يمكن أن تتلمس نفوذ البدو هذا فى الكتابات السابقة لمحمد على ، مع ملاحظة أنه كثيرا ما كان نفوذ البدو وسلطانهم مما يحول دون زيارة بعض الرحالة لجهات سيناء .
يراجع بوجه خاص .POCOCKE, *A description of the east and some other countries* (1743)
ورحلة (ڤلنى) .

طرق سيناء بأن أغرى مشايخ القبائل فأسكنهم مصر واتخذهم بهذا شبه رهائن يستخلص بواسطتهم حقوق رعاياه كلما اعتدى عليهم البدو[1] . كل هذا قلل من أهمية سيناء فى نظر بعض القبائل وأضاع الجانب الأكبر من نواحى جاذبيتها إذ لم يعد فيها ما يغرى القبائل بسكناها . ومن هنا بدأت بعض القبائل تؤثر هجرتها هجرة نهائية لم ترجع بعدها اليها ، أو تحتفظ بنخيلها فيها فما تأتى اليها إلا وقت الحصاد لجمع الثمر ثم تعود راجعة ، كما أصبحت نفس القبائل التى تسكنها تعتبرها مساكن مؤقتة لها ، تنزلها فى أشهر المطر وتقضى معظم الأيام خارجها ، تتلمس القوت لها ولحيواناتها فى أرض مصر أو الشام ، لأن طبيعة سيناء قاسية ، وموارد الانتاج فيها محدودة لا تسد فى شكلها الحالى حاجة سكانها بحال من الأحوال .

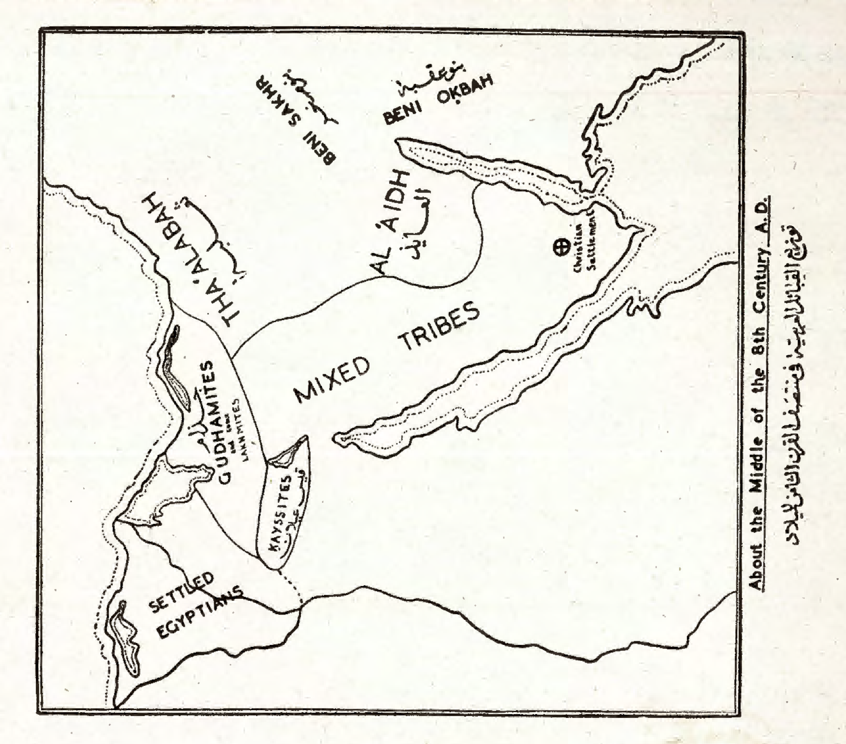
ومن الصعب أن نحدد تأثير هذين العاملين تحديداً دقيقاً : من جهة لانعدام تسلسل الكتابات عن سيناء فى تلك الفترة ، ومن جهة أخرى لأن ذلك التأثير لم يحدث فجأة وإنما أخذ مجراه بطيئاً وبالتدريج . وفيما يلى ملخص لما استطعنا أن نستخلصه من الكتابات المختلفة ، وما يجرى به عرف البدو بشأن تغير مركز بعض قبائل سيناء ، إما بالهجرة من شبه الجزيرة نهائيا ، وإما بتغيير مناطق سكناها أو ضعف قوتها بالنسبة للقبائل الأخرى . وسيكون من السهل أن نتلمس أسباب ذلك فى أحد العاملين اللذين اعتبرناهما أساس كل ما طرأ على مركز القبائل فى سيناء فى تلك الفترة من تغيير .

[1] تراجع جهود محمد على فى القضاء على سلطة البدو ، وموقفه منهم فى كتابات الرحالة الذين كتبوا عن عهده وفى المراجع الخاصة بتاريخ عصره ، ونوجه النظر فى ذلك الاتجاه بوجه خاص الى رحلة بركهاردت ١٨١٦ .BURCKHARDT, *Syria and the holy land* (1882), vol. I, p. 459
والى لمحة فى تاريخ مصر لكلوت بك . (الأصل الفرنسى أو الترجمة العربية لمحمد مسعود) .

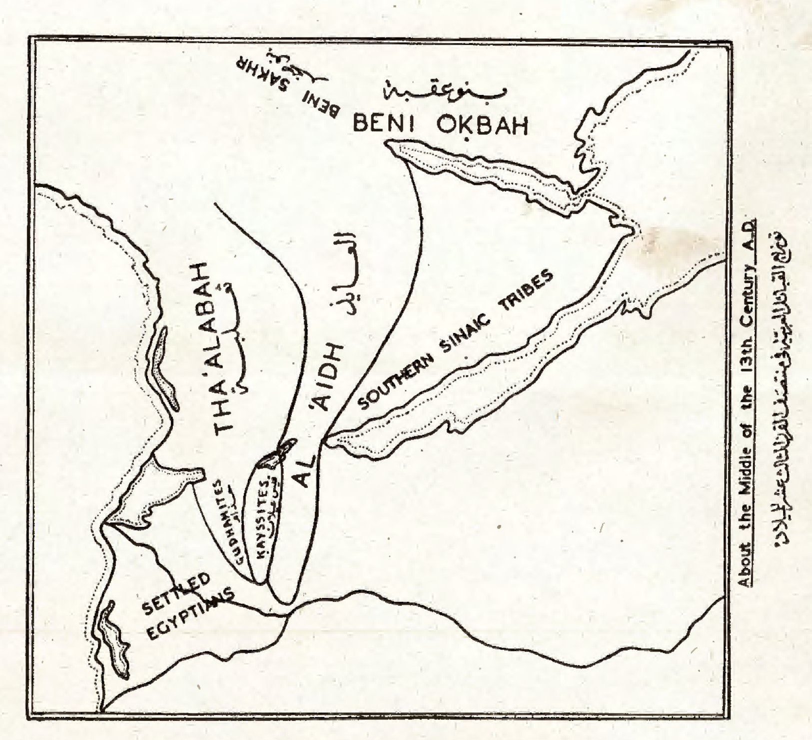
* * *

قبائل سيناء التى هجرتها أو ضعف مركزها فيها : هنالك فترة تكاد تكون مظلمة فى تاريخ سيناء ، الكتابات فيها عن شبه الجزيرة — سيما فى ناحية القبائل وتوزيعها — كتابة ضئيلة لا تغنى ، والمعلومات فيها عن حركات القبائل ودوافع هجرتها إلى نواحى سيناء وتنقلها فيها تعتمد غالبا على الاستنتاج ، تلك هى الفترة الواقعة بين القرن الرابع عشر ومنتصف القرن الثامن عشر ، مع أن هذه هى الفترة التى سكنت سيناء معظم قبائلها الحالية ، وهى فى الوقت ذاته فترة صراع القبائل المختلفة بين بعضها وبعض من جهة ، وبينها وبين طبيعة شبه الجزيرة من جهة أخرى ، صراعا أدى فى النهاية إلى التوزيع الذى نراه الآن : فالعرف بين عرب سيناء يجرى بأن شبه الجزيرة قد شهدت تغييراً ملموساً فى قبائلها فى هذه القرون القليلة ، والسكان يجمعون على أن تبدلا كبيراً قد طرأ على القبائل هناك فغير من الأهمية النسبية للقبائل المختلفة ، من حيث قوتها العددية ، ومن حيث اتساع نفوذها أو انحلاله . وفى الإمكان أن ترجع كل هذا التغيير وذلك الصراع بين القبائل إلى عاملين رئيسيين : —

الأول — أن عظم أهمية سيناء فى المرور ، ومركزها كطريق رئيسى لنقل المتاجر بين مصر والشام ، وتحول طريق الحج اليها بين مصر وبلاد المغرب من جهة وبين الأراضى المقدسة من جهة أخرى ، وما كان لبعض طرقها من أهمية خاصة بصفتها الطرق المؤدية إلى أراضى سيناء الجنوبية التى تقدسها بعض الطوائف المسيحية وتحج اليها كل عام ، كل هذا قد أغرى بعض القبائل فى مصر والحجاز والشام على أن تهاجر اليها لتتولى فيها عملية النقل وحراسة الطرق فى النواحى المختلفة لشبه الجزيرة ولتقوم بتقديم الإبل اللازمة للتجار والمسافرين . وتلك كانت حرفة رابحة جداً ، إذ كانت الحكومة المصرية تدفع للقبائل مبالغ طائلة مقابل حراستها لدركات طريق الحج المختلفة



About the Middle of the 8th Century A.D.
توزيع القبائل العربية فى منتصف القرن الثامن الميلادى



About the Middle of the 13th Century A.D.
توزيع القبائل العربية فى منتصف القرن الثالث عشر الميلادى

بين مصر وبلاد الشام . . والقبائل التالية هى التى ذكرها الكتّاب الذين نقلوا عن الحمدانى دون أن يعرفوا أصولها ، وإن كانوا قد حددوا منازلها تحديداً أدق من منازل القبائل السابقة : —

الأخارشة — يذكر الحمدانى أن بطناً منهم تنزل فى (قطيا) بأرض الجفار ولم ينسبهم إلى قبيلة ، لكن المقريزى فى كتابه البيان والاعراب سماهم (الاغارسة) ونسبهم إلى ثعلبة[1] .

بنو بياضة — بطن من العرب مساكنهم بقطيا أيضاً من مشارق الديار المصرية على الدرب الشامى ، ينسبهم المقريزى إلى ثعلبة أيضاً لكن الهمدانى ينسبهم إلى جذام[2] .

بنو صــدر — يذكر الحمدانى أنهم بطن من العرب فى «الصدرية» وهى على طريق البر من الشام إلى مصر ، وقد ذكرهم المقريزى أيضاً ولم ينسبهم — كالحمدانى — إلى أصل ما .

وظاهر من هذا التوزيع كله أن شمال سيناء كان من مساكن «ثعلبة» فى القرن الرابع عشر ، وهى القبائل التى قوى نفوذها فى جنوب فلسطين منذ القرن العاشر بدرجة رأينا معها أن حكام مصر ولا سيما صلاح الدين قد اضطروا الى ان ينقلوا أفخاذا منها إلى وادى النيل . هذا فى شمال سيناء أما فى الجنوب فالكتابة عن القبائل التى نزلت هناك قليلة ، والمرجع الوحيد الذى كان يفيد جداً فى هذه الناحية هو كتاب (درر الفرائد المنظمة فى أخبار الحاج وطريق مكة المعظمة) ، لكن الجزء الخاص بدراسة توزيع القبائل وبيان دركاتها على طريق الحج غير موجود ، ولم تحتفظ كتب أخرى

(١) راجع المقريزى فى كتابه البيان والاعراب عما بأرض مصر من الاعراب صفحة ٦٩ .

(٢) راجع كتاب المقريزى السابق صفحة ١٩ ، وراجع كتاب الهمدانى فى صفة جزيرة العرب طبع ليدن جزء أول صفحة ١٣٠ .

بما جاء فيه حتى كان يمكن الاستفادة منها[1] . على أن الكتابات العربية قد تعرضت لذلك تعرضاً عاماً يمكن أن نخرج منه بهذا التوزيع التقريبى لقبائل سيناء التى كانت تسكن الجزء الجنوبى من شبه الجزيرة : —

بنو عائد (العائذ) — بطن من جذام من القحطانية ، يتفق الكتّاب على أن مساكنهم كانت ما بين «بلبيس وعقبة ايله» ، ويذكرون جميعاً أن طريق مكة فيما بين القاهرة والعقبة كان لهم[2] .

بنــو عقبــــة — بطن من جذام أيضاً ، كانوا ينزلون حول خليج العقبة ، كما كانوا يمتدون من شمال الحجاز إلى (الكرك) وكانوا يتولون الطريق فيما بعد العقبة[3] .

(١) هذا الكتاب مخطوط لا يعرف مؤلفه ولا سنة تأليفه ، لكن يغلب أنه ألف حوالى القرن ١٤ اذ لا يمكن أن يسبق التاريخ الذى كان طريق الحج فيه عبر سيناء موجودا . والجزء الأول منه مخطوط محفوظ بدار الكتب المصرية ، أما الجزء الثانى الذى يقول المؤلف عنه فى مقدمة الجزء الأول «انه يشمل فى الباب الخامس منه منازل العربان» فغير موجود .

(٢) تراجع الكتب التى سبق أن أشرنا اليها كمسالك الأبصار وابن خلدون . ويمكن أن نأخذ على سبيل المثل ما كتب فى صفحة ٢٥٧ من كتاب نهاية الأرب السابق أو فى صفحة ٦٩ من كتاب البيان والاعراب .

(٣) راجع فى الكتب السابقة الكلام عن (بنى عقبة) .

ماؤها ويتوافر فيها النبات بدرجة كبيرة . أما الهضبة الواقعة شمال طريق الحج فما كانت تغرى هؤلاء البدو كثيراً : إذ لم تكن هى طريقاً مطروقاً فى التجارة والغزو كما أن الماء والحشائش فيها أقل كثيراً مما يمكن أن يصادفه البدو فى الشمال والجنوب .

ومعرفة توزيع القبائل فى هذه الجهات من سيناء فى ذلك الوقت البعيد أمر أساسى فى معرفة أصول التوزيع الحالى وبيان مدى ارتباط ذلك التوزيع بما كان عليه فى الماضى ، وسيسهل بهذا أن نقف على ما حدث من تغيير لكن لن يسهل دائماً فهم أسباب ذلك التغيير ودواعيه . والكتابات الموجودة تعتمد على ما كتبه (الحمدانى) عن توزيع القبائل فى مصر والشام ، وهى كتابات لم نعثر على أصولها لكنا وجدناها متفرقة فيما كتبه الكتاب بعد ذلك ، أمثال (ابن فضل الله العمرى والقلقشندى وابن خلدون)[1] ، وهى كتابات نراها متفقة اتفاقاً يكاد يكون تاماً على ذلك التوزيع ، مما يرجح اعتمادها على مصدر واحد ، ومما يدعو الى الاكتفاء بذكر ما جاء فى واحد منها ، وليكن (القلقشندى) فى كتابه (نهاية الأرب فى معرفة أنساب العرب) مثلا .

والذى يرجع إلى هذه الكتابات يرى أن القبائل التى يشار إلى وجودها فى شمال سيناء بين مصر والشام غالبيتها الكبرى بطون من (ثعلبة طىء) من القحطانيين ، كانت تنزل «مشارق الديار المصرية ومغارب البلاد الشامية» ، يجاورهم ناحية غزة إلى الجبل وبلد الخليل (بنو جرم) من طىء أيضاً ، الذين نقل (صلاح الدين) افخاذاً منهم إلى الديار المصرية . أما باقى القبائل التى ذُكرت فى الشمال فهى قبائل قليلة لم يعرف الكتاب نسبها لأن «الحمدانى» فيما يذكرون لم يذكر لها نسبا ، وإن كان غيره قد رد بعض تلك القبائل إلى أصولها فكمل بذلك ما تركه الحمدانى ناقصاً .

(١) راجع الجزء الثالث من مسالك الابصار لابن فضل الله العمرى فى الباب الخامس عشر الخاص بذكر العرب الموجودين فى زمانهم واماكنهم (فتوغرافية بدار الكتب المصرية) ؛ . وراجع نهاية الارب فى معرفة أنساب العرب ص ٦٣ وما بعدها ؛ . وراجع ابن خلدون فى الجزء الثانى من كتابه العبر .

وبطون (ثعلبة) التى ذكرها الحمدانى ونقلها عنه كتاب العرب فى القرن الرابع عشر هى[1] — :

آل عمران : بطن من ثعلبة طى القحطانية ، منازلهم مع قومهم ثعلبة مشارق الديار المصرية ومغارب البلاد الشامية .

الجبانيون : بطن من ثعلبة طى القحطانية ، منازلهم مع قومهم ثعلبة بأطراف مصر مما يلى الشام .

الصبيحيون : بطن من بنى زريق من ثعلبة طى ، منازلهم مع قومهم ثعلبة بأطراف مصر مما يلى الشام .

السعديون : بطن من الصبيحيين من ثعلبة طى ، منازلهم مع قومهم ثعلبة بأطراف مصر مما يلى الشام .

الطليحيون : بطن من بنى زريق من ثعلبة طى ، منازلهم مع قومهم ثعلبة بأطراف مصر مما يلى الشام .

العقيليون : بطن من بنى زريق من ثعلبة طى ، منازلهم مع قومهم ثعلبة بأطراف مصر مما يلى الشام .

الغيوث : بطن من بنى زريق من ثعلبة طى ، منازلهم مع قومهم ثعلبة بأطراف مصر مما يلى الشام .

وهذا التوزيع ليس فى دقة ما ذكره (الهمدانى) فى توزيعه للقبائل التى تشاءمت ونزلت بطون منها فى شمال سيناء ، فقد رأيناه يحدد مناطقها تحديداً أتم مما ذكره (الحمدانى) ومن نقل عنه ، ولم يكتف كما اكتفى هؤلاء بأن يترك منازلها هكذا غامضة هذا الغموض الذى يحتار معه القارىء فى تعيينها فى تلك المسافة الطويلة من أرض الجفار

(١) اكتفينا فى هذا بما ذكره (القلقشندى) فى نهاية الارب فى معرفة قبائل العرب وفى قلائد الجمان فى معرفة قبائل العربان فهذا صورة مطابقة لما يكتبه الكتاب الآخرون .

من الثورات[١] لم ينجحوا فيها بل أخمدت تماما وآثرت بعض القبائل أن تترك مصر ، فيلجأ عدد منها إلى الصحراوات المجاورة ويعبر عدد آخر سيناء راجعاً إلى فلسطين .

*

* *

المهم أن مركز سيناء قد تغير ابتداء من القرن الرابع عشر ، فقد رأيناها منذ الفتح الاسلامى مجرد قنطرة تعبرها القبائل المختلفة من بلاد الحجاز وأراضى الشام فى طريقها إلى وادى النيل ، لكنها منذ ذلك التاريخ أصبحت منطقة تلجأ اليها القبائل وتنزل فيها ؛ . وهذا المركز الجديد لسيناء يمكن أن نعزوه إلى العاملين الآتيين بوجه خاص : —

الأول : ما وصلت اليه حالة العرب فى وادى النيل تحت حكم المماليك من سوء لم يعد يرون معه ما يدعو الى تفضيل مصر على الصحارى المجاورة : فهم كانوا يجدون فيها مكمنا يمكن أن يهاجموا المماليك إن شاءوا منه ، وهم يستطيعون أن يغزوا الأراضى الزراعية وينهبون منها ما يريدون ثم يعودون بعد ذلك إلى تلك الصحراء آمنين بطش المماليك .

الثانى : هذه الأهمية الجديدة لسيناء التى أصبحت لها حين تحول طريق الحج اليها ، ذلك التحول الذى رأيناه يتم فى منتصف القرن الثالث عشر ، حين ضعفت أهمية طريق الصحراء الشرقية إلى ميناء (عيذاب) ثم إلى موانى الحجاز . ولقد أصبح لسيناء هذه

(١) يمكن الرجوع فى دراسة هذه الثورات الى اخبار المماليك سيما فى كتاب (السلوك فى أخبار دول الملوك) للمقريزى ، وهو مخطوط بدار الكتب طبع الاستاذ زياده بعض أجزائه . وأهم تلك الثورات ثورة ١٢٥٣ التى بدأت فى الصعيد وانتشرت فى الدلتا ، وثورة ١٢٩٩ التى انتهز العرب فيها فرصة هزيمة المغول للمماليك فثاروا .

الأهمية منذ تحت (شجرة الدر) بطريق الوسط وسير فيه (الظاهر بيبرس) قافلة الحج عام (٦٦٥ هـ — ١٢٦٧ م)[١] . وهذه الأهمية الجديدة التى استمرت حتى قرب نهاية القرن الماضى كان من شأنها أن تجذب بعض القبائل العربية إلى العمل فى نقل الحجاج ، فقد كان يجد هؤلاء العرب ربحاً وفيراً فيما يدفعه حكام مصر أجرا لهم على حراسة القافلة والدركات ، كما كانوا يجدون مجالا متسعاً يشبعون فيه طبيعة النهب والسلب التى كانت تشتد إبان ضعف الحكام[٢] .

فاذا جئنا نوزع تلك القبائل التى نزلت سيناء منذ تلك الفترة ، فالعوامل الجغرافية هى التى تحدد توزيعها وتعين أماكن نزولها فى المناطق الآتية : —

١ — المنطقة الشمالية بين بلاد الشام ومصر ، فهذا الجزء من سيناء أكثر جهات شبه الجزيرة مطراً ، وهو تبعاً لهذا غنى بالنبات سيما فى الجهات الشرقية القريبة من فلسطين حيث يمكن أن يزرع شىء من الشعير وحيث يتوافر المرعى هناك نسبياً . كذلك لا ننسى أن طريق الرمل الشمالى كان طريق التجارة والغزو بين مصر والشام ، يستطيع أن يعمل البدو فيه فى نقل المتاجر والاشتراك فى الغزوات ، كما أنه لم يكن هنالك ما يمنعهم من أن يعتدوا على تلك القوافل وهذه الحملات ، وذلك عمل كان محبباً جداً اليهم وكانوا يجنون من ورائه ربحا كثيراً .

٢ — مناطق مرور طريق الحج ، الذى كانت تقسم دركاته ، وتتولى كل قبيلة جزءاً من حماية الطريق وحراسة قافلة الحجاج ، على أن هذا لا يمنع من أن بعض القبائل كانت تجاوز منطقة طريق الحج فتمتد مضاربها فى وديان سيناء الجنوبية التى يكثر

(١) راجع ما كتب فى القسم السابق عن أهمية وسط سيناء كطريق للحجاج .

(٢) يمكن ان يجد القارىء تفصيلا تاما عن الارزاق التى كانت تدفع للبدو الذين يتولون حراسة طريق الحج ، وان يجد حوادث لا تحصى لنهب قوافل الحجاج وسلبها فى كتاب درر الفرائد المنظمة الذى سبقت الاشارة اليه .

فترة الفاطميين — بالعرب بعد ذلك[١] ، وبهذا نجد أن الهجرات العربية من بلاد الحجاز قد قل مجيئها إلى مصر عبر سيناء عما كان عليه ، سيما وأن العناصر الجديدة من الحكام — كابن طولون — لم تكن تحابى العرب أو تقربهم ، حتى رأينا قبائل كانت تسكن وادى النيل نفسه لا تتحمل حكم أحمد بن طولون فتفضل الابتعاد عن دائرة سلطانه بأن تهاجر إلى بلاد البربر وبلاد السودان[٢] .

أيام الفاطميين :

استولى الفاطميون على مصر وبسطوا نفوذهم عليها وعلى سوريا فى القرن العاشر ، ورأوا فى بعض القبائل العربية النازلة ببلاد الشام ما يخيفهم ، ولم يجدوا وسيلة يأمنون بها جانبها ويستفيدون منهـا خيراً من أن ينزلوها أرض مصر : فنرى الخليفة الفاطمى (العزيز أبو منصور) يدعو بطون (قيس من بنى سليم وبنى هلال) إلى أن يسكنوا مصر ، كذلك يلمس الوزير (الناصر للدين أبى محمد اليازورى) فى منتصف القرن الحـادى عشر قوة (سنبس) — إحدى بطون (طىء) التى كانت تسكن حول غزة فى جنوب فلسطين ، وتقلق بال الفاطميين — فيأتى بهم إلى مصر وينزلهم مديرية البحيرة فى وادى النيل[٣] . ولم تكن (سنبس) هى القبيلة الوحيدة التى اضطرها الفاطميون إلى أن تهجر بلاد الشام لتأتى إلى مصر عبر الطريق الشمالى فى سيناء بل أتت قبائل أخرى من (طىء) حتى زاد نفوذ هؤلاء العرب فى مصر زيادة كبيرة فى آخر أيام الفاطميين .

---

(١) راجع Stanley Lane-Poole : *A History of Egypt in the Middle Ages*, p. 30.

(٢) راجع الجزء الاول من تاريخ العرب فى السودان لما كما يكل صفحة ١٦٦ .

(٣) راجع البيان والاعراب صفحة ٢٤ ، وكتاب تاريخ العرب فى السودان صفحتى ١٣٥ و ١٣٦ .

أيام الايوبيين :

وإذا كان الفاطميون قد اضطروا بعض بطون (طىء) إلى أن تترك بلاد الشام لتسكن مصر ، فان بطونا كثيرة من طىء ظلت فى بلاد الشام جنـوب فلسطين ، تمتد مضاربهم الى جدود مصر (كجرم وثعلبة)[١] ، وكانوا قوة انضمت إلى الفرنج ضد المسلمين ، فلما انتصر صلاح الدين وأخذ بلاد الشام وفيها غزة ، اضطر قبائل كثيرة من (ثعلبة) إلى أن تهاجر إلى مصر كما اضطر افخاذا من (جرم) إلى أن تعبر سيناء ليسكنها الحوف الشرقى فى مناشر جذام[٢] .

هذه هى الهجرات الرئيسة التى عبرت سيناء منذ الفتح الاسلامى حتى نهاية حكم الايوبيين فى منتصف القرن الثالث عشر للميلاد ، أما بعد ذلك التاريخ فانا نجد المماليك البحرية يحكمون مصر ، وبهذا يتم عزل العرب سياسياً اذ لم يعد هنالك ما يدعو حكام مصر إلى أن يستعينوا بالقبائل العربية فى الحكم حتى يشجعوا هجرتها إلى مصر . . . لقد كان نفوذ العرب آتياً من قوتهم الحربية لكن الأتراك تفوقوا عليهم فى هذا المجال فلم يعد هنالك إذاً ما يدعو إلى تشجيعهم على الهجرة إلى وادى النيل . والواقع أنه يمكن أن يقال اجمالاً إن بدء حكم المماليك كان بالنسبة للهجرات العربية إلى مصر فاصلاً بين فترتين : فترة سابقة كان الحكام فيها يرحبون بالقبائل العربية ويشجعون هجرتها إلى مصر فتعج بها طرق سيناء وتعظم أهمية شبه الجزيرة فى مرور القبائل ، وفترة لاحقة اشتدت وطـأة الحكام فيها على تلك القبائل ، شدة قابلها العرب فى مصر بسلسلة

---

(١) يعدد القلقشندى افخاذا كثيرة من هذه القبائل فى كتابه (نهاية الأرب فى معرفة أنساب العرب) من صفحة ٩٣ الى ١٧٧ .

(٢) راجع البيان والاعراب صفحات ٢٢ — ٢٤ ونهاية الأرب صفحات ١٦٥ و ١٧٦ — ١٧٧ .

كان من هذه القبائل المهاجرة ما يأتى مباشرة من بلاد الحجاز، ومن المعقول أن تتخذ هذه القبائل طريقها إلى مصر فى مسالك سيناء الجنوبية والوسطى، إذ ليس هنالك ما يدعوها إلى أن تتخذ ذلك الطريق الطويل إلى الشمال لتسلك طريق الرمل فى أرض الجفار، .. وأمّا تلك القبائل التى كانت تهبط مصر آتية من بلاد الشام وصحراء سوريا فكانت تؤثر طريق الرمل الشمالى الذى رأيناه — فى دراسة الطرق — الدرب المطروق بين مصر والشام منذ أيام قدماء المصريين.

وليس هناك ما يدعو إلى أن نتعرض بالتفصيل لهذه الهجرات المختلفة التى مرت بسيناء فى القرون الاسلامية الأولى، بل يكفى أن نلخص الكلام عنها تلخيصاً يقف عند حد تبيان موجاتها، ما دام أنه لم يسكن شبه الجزيرة منها بطون تذكر، بل مرت كلها بسيناء مراً . . . وفيما يلى ملخص لأهم تلك الهجرات، استخلصنا القليل منه من الكتابات المتفرقة فى «صبح الأعشى ونهاية الأرب وقلائد العقيان»، لكن المرجع الرئيسى — سيما فى الهجرات التى حدثت منذ أيام الامويين حتى نهاية حكم الايوبيين — إنما هو «البيان والاعراب عما بأرض مصر من الاعراب»، كتبه المقريزى، وعثرت عليه الحملة الفرنسية فاخذت النسخة معها، ولخص (كاترمر) ما فيه، ثم أصبحت هذه الوثيقة عمدة الكتاب الأجانب عن القبائل العربية فى مصر ينقلون عنه نقلا يكاد يكون حرفيا[1].

أيام الفتح الإسلامى وحكم الخلفاء الراشدين:

الكتابات عن القبائل التى عبرت سيناء أيام الفتح الإسلامى متضاربة، ولعل ذلك راجع إلى أن أول من وصلت الينا كتاباتهم هم مؤرخو القبط الذين كانوا

(١) راجع a) Quatremère : *Mémoire sur les Tribus Arabes établies en Égypte.*
و راجع الفصل الأول الذى كتبه (ما كما يكل) فى كتابه تاريخ العرب فى السودان b)
c) Wüstenfeld : *Register zu den genealogischen Tabelln der Arabischen stäme und familien.*

يهتمون بتاريخ الأديرة، وإلى أن معظم الكتابات العربية الأولى قد ضاع، لكن يستخلص مما كتبه (القلقشندى) أن قبائل (جذام ولخم وبلى) وكثيراً من القبائل القرشية كانت أبرز الهجرات التى عبرت سيناء مع الفتح الإسلامى[1].

أيام الأمويين والعباسيين:

الهجرات فى عهد الأمويين والعباسيين معظمها قرشى من بنى أميه وبنى العباس، ويذكر الكتاب من الهجرات البارزة التى قطعت سيناء هجرة (قيس عيلان) عام ٧٢٧ ميلادية، جاءت من أعالى نجد فى ولاية هشام بن عبد الملك، إذ نقل منهم نحواً من ٣٠٠٠[2]، ثم كثر عددهم بعد ذلك، ومكن لقيس فى الحوف الشرقى حتى صاروا قوة لها خطرها هنالك، .. وهجرة (أولاد الكنز من ربيعة)، الذين كانوا ينزلون اليمامة أولاً، ودخلوا أرض مصر عبر سيناء أيام المتوكل على الله حوالى عام ٨٥٤ م فى عدد كبير[3].

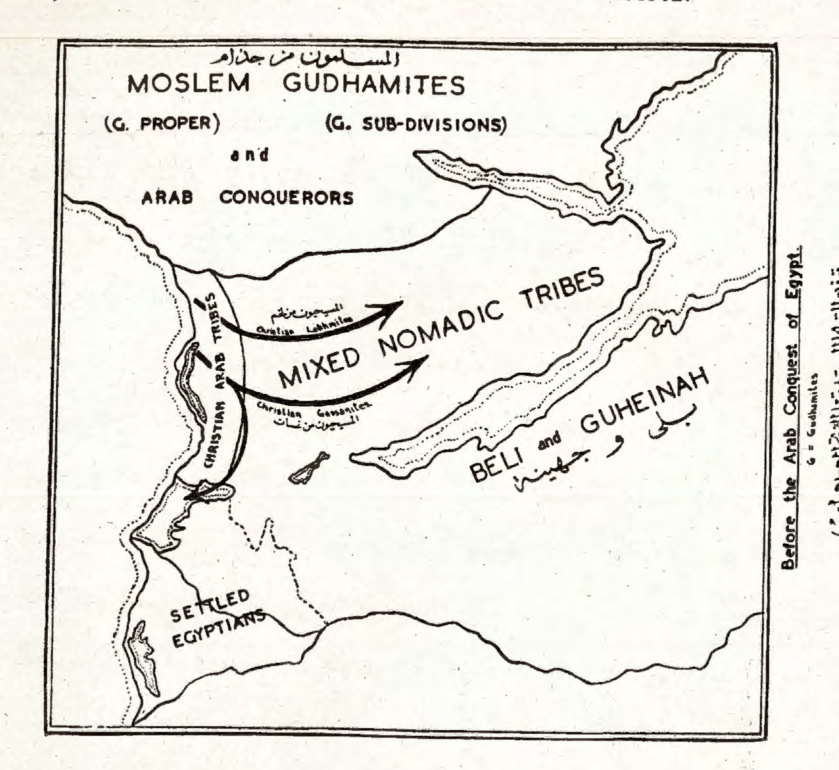
أيام الطولونيين:

استمرت القبائل العربية تعبر سيناء فى كثرة واستمرار من بلاد الحجاز ونجد منذ الفتح حتى أيام الطولونيين، لكنا ابتداء من منتصف القرن التاسع الميلادى، نجد الخلفاء يرسلون إلى مصر تركا، ولم تعد مصر تحكم — إذا نحن استثنينا

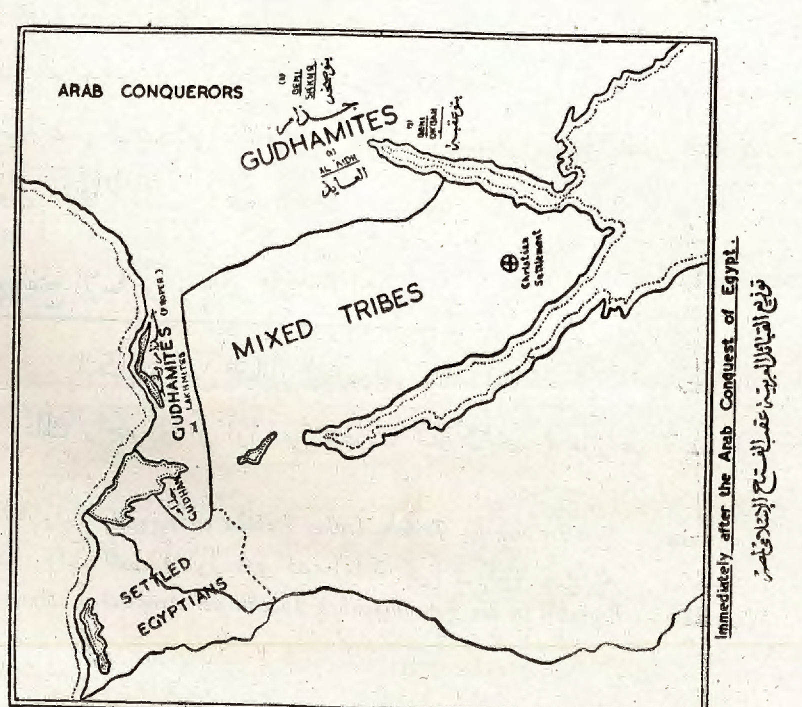
(١) راجع صبح الاعشي للقلقشندى، طبع المطبعة الاميرية ١٩١٤ جزء ثالث فى «الكلام عن قواعد مصر المستقرة» من صفحة ٣٢٩ الى ٣٣٣ عند ما يتكلم عن «الفسطاط».

(٢) راجع البيان والاعراب ص ٦٤، .. وراجع المقريزى فى الخطط فى النسخة التى اعتنى بها المستشرق (Gaston Wiet) فى الجزء الاول من القسم الثانى صفحة ٣٣٥ فى ذكر «نزول العرب بريف مصر واتخاذهم الزرع معاشا».

(٣) راجع البيان والاعراب صفحة ٤٨.



Before the Arab Conquest of Egypt.



Immediately after the Arab Conquest of Egypt.

سيناء لمساعدة (عمرو بن العاص) «قد قابلت جمعاً هائلا يقرب من ثلاثة آلاف سألوهم فاذا هم من عرب غسان ولخم وعامله ، كانوا ببلاد الشام فلما ملك العرب وهزموا (هرقلا) طلبوا أرض مدين خوفاً من العرب وأقاموا بها[1] ..» . و (الهمدانى) الذى يكتب عن صفة جزيرة العرب ، والذى ينقل عنه باقى الكتّاب الشرقيين والأجانب يتحدث عمن تشاءم من العرب فيرى «أن مساكن لخم متفرقة وأكثرها بين الرملة ومصر فى الجفار ، كما يرى أن من حسمة بن جذام بطناً يقال لهم بنو جرى ينزلون بالرمل ..» .

وإذا كانت القبائل العربية التى كانت تنتشر فى شمال الحجاز قد لجأت بعض بطونها أولاً إلى نواحى سيناء الشرقية والشمالية ، فان امتلاك المسلمين لمصر ، وتشجيع الولاة المتتابعين للقبائل على أن تنزح إليها ، والفرصة المتسعة التى كانت للعربى فى وادى النيل ، كل ذلك لم يدع أمام تلك القبائل حاجة إلى أن تنزل مثل تلك الجهات الصحراوية المجدبة فى سيناء ، وأصبحت سيناء طوال القرون الاسلامية الأولى طريق مرور فقط ، تعبرها القبائل بشكل لم تعهده فى فترات التاريخ السابقة . وكان من الأسباب الهامة الدافعة إلى تدفق القبائل على مصر عبر شبه الجزيرة مجىء الوالى الجديد الذى كان يرافقه جيش يقرب من ٢٠٫٠٠٠ مقاتل غالبيتهم من العرب وإن كانت منهم أقلية من الفرس والأتراك ، والذى كان وجوده فى الحكم مشجعاً للقبائل التى ينتمى اليها على أن تهاجر إلى مصر ، كما يدل على ذلك تحليل القبائل المختلفة التى هبطت مصرا فى عهود الولاة المتتابعين[2] . كذلك كان من الطبيعى أن يكون للحوادث التى أسقطت بعض الدول الاسلامية وأقامت بعضها أثر فى فرار بعض القبائل المهزومة إلى الولايات الاسلامية النائية ومنها مصر ، كما حدث عند ما حكم العباسيون إذ هبط كثير من الامويين أرض مصر فراراً من بنى العباس .

(١) راجع على سبيل المثال كتاب فتوح مصر والاسكندرية لأبى عبد الله الواقدى طبع ليدن صفحات ١٩ ومن ٦٣ الى ٦٦ و ١٣٣ و ١٣٤ .

(٢) راجع MACMICHAEL : *A History of the Arabs in the Sudan*, V. I., pp. 159-161.

الرابع حين قويت الحركة الدينية وانتشرت الرهبنة فى مصر ، انتشاراً يقول عنه (ملن) إنه سبب متاعب كثيرة نظراً لهذا العدد الكبير الذى انتظم فى سلكها لأسباب قد يكون التقرب إلى الله آخرها[١] !! . فكثر عدد الرهبان فى سيناء حتى زادوا على ستة آلاف راهب ، وبدأنا منذئذ نسمع عن قسيس سيناء حين تأسست أول كنيسة فى شبه الجزيرة على يد القديس (چوليان)[٢] .

والظاهر أن جنوب سيناء كان من المناطق التى يرغب الرهبان فيها كثيراً ، ويفضلونها على المناطق الصحراوية الأخرى التى تخلو من معابد الرهبان وأديرتهم ، وقد يكون لارتباط هذه المنطقة باسطورة خروج الاسرائيليين ، ولرهبة المنطقة الجبلية دخل فى هذا التفضيل ، لكن العامل الأكبر إنما مرجعه إلى أن هذه المنطقة منطقة غنية نسبياً بخضرتها ومائها ، وفى استطاعة الرهبان إذاً أن يتفادوا جدب المناطق الأخرى وفقرها . وما دامت منطقة (فيران) هى أغنى المناطق الجنوبية كلها فقد كانت هى مركز الرهبنة منذ القرن الرابع ، وكان بها رئيس دينى ومجلس دينى ، وظلت كذلك صاحبة السيادة حتى نازعتها منطقة (سانت كاترين) ، حين بنى الدير فيها ووجد الرهبان أن فى إمكانهم أن يحموا أنفسهم بين جدارنه إذا هاجمهم البدو الذين كانوا مصدر خوف كبير[٣] . على أن ذلك لم يبلغ أشده إلا حوالى القرن العاشر حين قوى نفوذ البدو بانتشار الإسلام وآثار الرهبان فى جنوب سيناء تدل على أنهم استفادوا من المنطقة إلى أقصى جهدهم[٤] ،

---

(١) G. Milne : *A History of Egypt under the Roman Rule*, pp. 155-157.

(٢) Spenser Palmer : *Sinai from the 4th Egyptian Dynasty to the present day*, p. 128.

(٣) ترجع غالبية الكتاب بناء الدير الى (چستنيان) حين لجأ اليه الرهبان ليحميهم ضد غارات البدو فأمر ببناء دير لهم روعى فى بنائه ان يكون على شكل حصن يتحصنون فيه ، وارسل لحمايته فريقاً من (الصربيين) يراهم غالب الكتاب الحديثين اصل «الجبالية» الحاليين الذين يسكنون فى كنف الرهبان ويعملون فى خدمتهم الى الآن .

(٤) يمكن دراسة آثار الرهبان وبقايا سكنى المسيحيين فى :
a) Weill : *La Presqu'île du Sinaï* (1908), p. 194.
b) *Ordnance of Survey*; Sinai, pp. 196-*x*.

لكن لا شك فى أن نشاط هؤلاء الرهبان فى استغلال مناطق سكناهم فى شبه الجزيرة قد عاقه وأضعفه هجوم البدو واعتداؤهم عليهم ، اعتداء كان يدعو اليه التباين الكبير بين فقر البدو وغنى الرهبان ، وكثيراً ما كان يأخذ شكل المذابح كما تنص على ذلك مخطوطات الدير . وإذا كان الرهبان قد شعروا بشىء من الطمأنينة أيام قوة الرومان حين انتشرت الكنائس المسيحية فى بلاد العرب الصخرية فى القرن الخامس الميلادى ، وقام فيها كرسى دينى عرف بكرسى (فلسطين الثالثة : Palaestina Tertia) امتدت فروعه إلى ايله وفاران وجبل سيناء وغيرها[١] ، فان تلك الفترة لم تطل ، إذ ما لبثت قوة الروم أن ضعفت فرجعت القبائل البدوية إلى الغزو من جديد ، وظهر الإسلام فاندفعت القبائل فى حماسها وفقرها تهاجم الرهبان وتعتدى عليهم ، الشىء الذى نقص بسببه عدد الرهبان ، والذى اضطروا معه إلى أن يهجروا المناطق المتفرقة فى سيناء ليعيشوا جميعاً متقاربين فى حمى الدير يحصنون ساعة الخطر بأسواره ، .. وسنراهم فى القرون التالية يستعينون بقبائل من الحجاز يسكنونها أراضيهم ويؤجرونها لحمايتهم من اعتداء البدو ، لكن ذلك كله كان علاجاً وقتياً ، وكثيراً ما تشير مخطوطات الدير الى أن الرهبان قد قفلوا الدير وهموا مراراً بهجرته نهائياً .

يأتى الإسلام وسيناء ينزل على حدودها ويمتد إلى بعض نواحيها الشرقية قبائل كهلانية من (غسان) و (لخم) و (جذام) ، فلما امتدت الفتوحات الاسلامية شمالا كان لا بد من أن يتفرق النصارى من أولئك العرب ومنهم غالبية غسان ، فينزل جزء منهم (أرض الجفار) فى شمال سيناء حتى كان منهم حكام (تنيس) نفسها : وقد ذكر بعض مؤرخى الفتح الإسلامى لمصر كيف أن الحصون على طريق الرمل الشمالى فى سيناء «كرفح والعريش والوراده والبقاره» وغيرها قد سكنها قوم من هؤلاء العرب المتنصرة يؤدون المال للملك المقوقس ، كما ذكروا أن النجدة التى أرسلها (عمر بن الخطاب) عبر وسط

---

(١) راجع Ritter : *The Comparative Geography of Palestine and the Sinaitic Pen.*, V. I., p. 7.

البطون التى سكنت المناطق المجاورة لسيناء وانتشرت بعد ذلك فى شبه الجزيرة ، هى (جذام ولخم) : أما (جذام) فكانت ديارهم حول (ايله) ، وكانت لهم رئاسة فى (معان) وما حولها ، وإذا كانت (جذام) قد تفرقت من مواطنها هذه وتوزعت فى مناطق كثيرة ، فسنصادف بقاياها حتى الآن فى شعب (بنى عقبة) الذى ينسب (الحويطات) حول خليج العقبة اليه ، كما ظل شعب (العائذ) من جذام يتولى لعدة قرون ضمان الطريق من مصر إلى رأس خليج العقبة حتى ضعفت أهمية ذلك الطريق[1] . وأما (لخم) فالمعروف أنهم انفصلوا عن (بنى طىّء) وهاجروا أولاً إلى حدود بلاد فارس ليعملوا للساسانيين هنالك ، لكن منهم من هاجر فسكن فى جوار مساكن الغساسنة ثم انتشر حولها فى أوائل الفتح الإسلامى[2] . يضاف إلى جذام ولخم (آل ربيعة وسنبس والثعالب وبنوصخر) وكلهـا بطون حلت محل الغسانيين ، وستفيدنا فى دراسة انتشار القبائل فى سيناء بعد ذلك .

وقبل أن ننتقل إلى دراسة الهجرات التى دفع بها التوسع الاسلامى إلى الشام ومصر ، والقبائل التى مرت بسيناء أو سكنتها منذ ذلك الوقت ، لا بد لنا من الإشارة إلى أولئك (الرهبان المسيحيين) الذين سكنوا شبه الجزيرة فى القرون المسيحية الأولى ، والذين لا يزال يمثلهم أولئك الرهبان الذين يسكنون الآن فى الوديان الجنوبية وبخاصة حول دير (سانت كاترين) . وقـد بدأت هجرات هؤلاء المسيحيين نتيجة لتلك الاضطهادات التى تعرض لها المسيحيون فى القرون الأولى ، وفراراً من تلك المذابح التى يشير اليها (Dionysius و Eusebius)[3] . ثم اشتدت تلك الهجرات منذ أوائل القرن

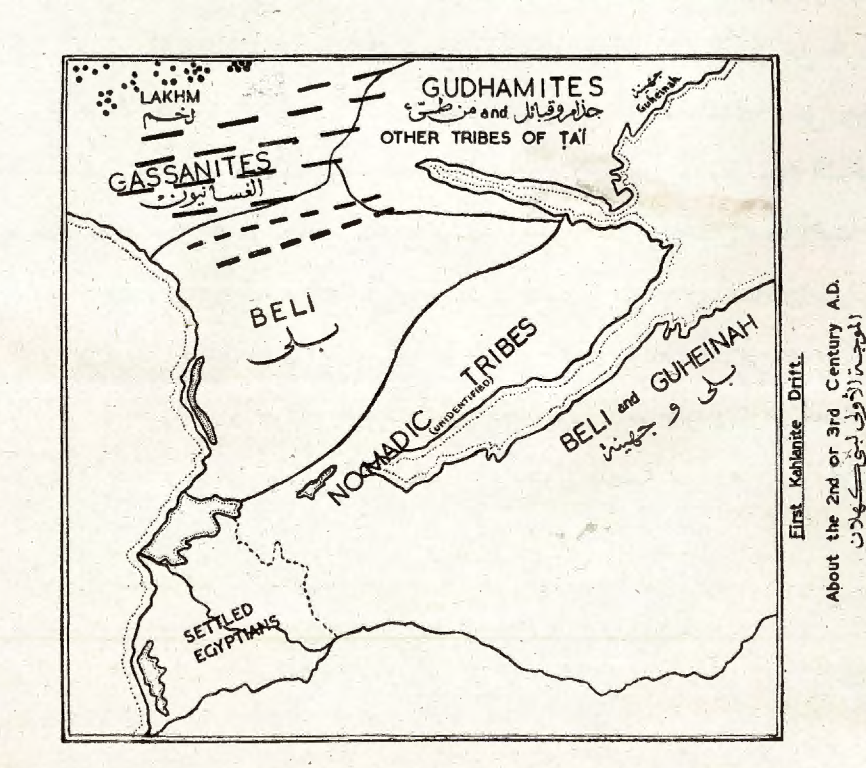
---

(١) راجع الخطط التوفيقية لعلى باشا مبارك جزء ٩ صفحة ٢٠ .

(٢) راجع حمزة الأصفهانى فى كتابه السابق صفحتى ٦٣ و ٦٤ وراجع (ماكايكل) فى كتابه عن العرب فى السودان جزء ١ صفحتى ١٣٩ و ١٤٠ .

(٣) راجع Murrays : *Handbook for Syria and Palestine* (1875), p. 67.
وراجع E. Robinson : *Biblical Researches in Palestine and the Adjacent Regions*, p. 127.

Earliest Southern Arab Drift.
The Himyaritic Branch of Kuda'a (about the first Century A.D.)



First Kahlanite Drift.
About the 2nd or 3rd Century A.D.

تخرج منه القبائل الرعوية التى رأيناها حتى الآن تغزو المناطق المجاورة لها فى أراضى الهلال وفى وادى النيل . وتلك حقيقة ثابتة فيما يختص بالموجات السامية التى حدثت فى العصور التاريخية القديمة ، لكن من الصعب أن نقول باستمرارها أو نربط بها كل حركات القبائل العربية قبيل الميلاد وبعده : فهناك ما يحملنا على الاعتقاد بأن كثيراً من هذه الهجرات المتأخره إنما جاءت من مناطق أخرى فى شبه الجزيرة غير المناطق شبه الصحراوية التى فى الشمال[1] . والكتابات العربية — كما سنرى — تكاد تجمع على أن أصل كثير من القبائل الشمالية القوية من الجنوب ، كما تكاد تجمع تلك الكتابات كذلك — معتمدة على ما كتبه (حمزة الاصفهانى) الذى عاش فى النصف الأول من القرن الرابع الهجرى وعلى ما جاء فى القرآن فى سورة سبأ[2] — على أن مرجع هذه الهجرات وانتشار القبائل الجنوبية شمالا فى بلاد الحجاز ثم انتقالها إلى المناطق الخصيبة ، هو إلى (سيل العرم) الذى هدم (سد مارب) . وليس هناك شك فى أن تهدم سد تعتمد الزراعة على ما يحجزه خلفه من ماء قد يؤدى الى مثل هذه الحركات ، لكن الأسلم أن نقيم للعوامل الاقتصادية الأخرى وزناً ، وأن نقدر آراء (هنتنجتون) وغيره ممن يقولون بأن الحالة المناخية — فى هذه المنطقة الصحراوية من آسيا — كانت تميل إلى الجفاف قبيل الميلاد حتى ظهور الإسلام ، وأن نعتبر ذلك عاملا فى هجرات القبائل أثناء تلك الفترة من التاريخ . وليس من الضرورى أن يكون الجفاف عظيما فأقل تغيير فى مقدار المطر فى مثل تلك المناطق الصحراوية يكفى لأن يغير الحالة الاقتصادية من أساسها ، والجفاف مهما كان بسيطاً يمكن — فى مثل هذه الأقاليم — أن تتأثر الحالة النباتية به تأثراً يدعو إلى تحرك القبائل وهجرتها .

(1) راجع : S. A. Huzayyin : *Arabia and the Far East; their Commercial and Cultural Relations in Græco-Roman and Irano-Arabian Times*, Cairo 1942, pp. 218-219.

(2) راجع كتاب سنى ملوك الأرض والأنبيا لحمزة الأصفهانى طبع برلين فى البابين السادس والسابع صفحتى ٦٣ و ٧٣ ، وراجع الآيات الخاصة بتلك القصة فى سورة سبأ وآراء المفسرين فى ذلك .

وأكثر هجرات هذه القبائل تأثيراً فى سيناء هى قبائل (قضاعة) الحميرية التى سكنت أولاً شمال الحجاز ، واضطرت حوالى القرن الميلادى الأول إلى أن تهجر بلاد الحجاز فتتفرق بطونها فى المناطق المجاورة ، وينزل على حدود سيناء الشرقية من تلك البطون (تنوخ) الذين سكنوا أرض النبط و (سليح) الذين هاجروا مع تنوخ ثم غلبوهم وكان لهم السلطان حتى انتزعه منهم الغساسنه ، ولا يبعد أن من هذه القبائل ما كانت تمتد مضاربها إلى بعض جهات سيناء الشرقية ، لكن بطون قضاعة التى تشير المراجع صراحة إلى أنها كانت تنزل سيناء هى قبائل (بلى) ، إذ يرى «الهمدانى» — وينقل عنه غيره — «أن منازل (بلى) فى حدود جهينة ، شمالا إلى تبوك ثم إلى جبال الشراه ثم إلى معان ، ثم راجعاً إلى ايله إلى المغار إلى الداروم — قرب غزة — ثم إلى الجفار غرباً إلى الفرما من حدود مصر[1] » . فهو بهذا يجعل أراضى (بلى) تشمل شمال الحجاز وأرض سيناء إلى برزخ السويس .

أما هجرات القبائل الكهلانية فما نجد فى كتابات جغرافيى العرب ومؤرخيهم كلاما صريحا عن مدى انتشار موجاتها فى شبه جزيرة سيناء فى الفترات الأولى من تحركها ، وما نجدهم يفصلون الكلام فيها إلا عن قبائل غسان التى ورثت (سليحا) على حدود الدولة الرومانية واستعملهم الروم فأصبحوا سادة العرب على حدود سيناء الشرقية . لكن ما يصح أن نتجاهل قبائل كهلانية نزلت الى جوار منازل «غسان» لها أهميتها منذ الفتح الإسلامى فى الشام ومصر ، سنجد بطونها تنتشر فترث أرض الغسانيين ، وتنزل نواحى سيناء المختلفة بل وتتجاوزها غرباً إلى وادى النيل . والمعروف من هذه القبائل (طىء) سكنت هى واخوتها (بنومره) شمال الحجاز أولاً ثم تداخلوا فى أرض الغسانيين ، وقوى نفوذهم فى أواخر أيام البيزنطيين[2] . والبطون المهمة من (طىء) واخوتهم ،

(1) صفة جزيرة العرب للهمدانى صفحة ١٣٠ جزء أول طبع ليدن ١٨٨٣ ، وراجع الجزء الثانى من كتاب العبر لابن خلدون طبع بولاق صفحتى ٢٤٧ و ٢٤٨ .

(2) راجع ابن خلدون فى كتابه العبر جزء ٢ صفحة ٢٥٧ .

ينتظر أن يكون لهذا الموقع فى نظر النبط من وزن وتقدير ، كان مظهره حرص تلك القبائل على أن تكون هى سيدة الطرق التجارية المتفرعة من البطراء إلى دمشق وإلى رينوكولورا — العريش الحالية — ، وعلى أن تسيطر أيضاً على الطرق التى تقطع سيناء لتضمن بهذا الزعامة التجارية فى تلك المنطقة ، تلك الزعامة التى احتفظت بها لعدة قرون . وكان طبيعياً أن يمتد نفوذها — لضمان هذه الطرق — الى معظم جهات سيناء ، امتداداً لا يمكن أن نحدده على وجه التحقيق والدقة ، لكن هنالك ما يدل على أنه كان نفوذاً متسعاً وصل تأثيره حتى برزخ السويس ، وإن اختلف ذلك النفوذ قوة وضعفاً فى نواحى سيناء المختلفة .

ولقد كانت الأدله على وصول نفوذ النبط إلى سيناء مقصورة حتى وقت قريب على مجرد آراء الكتاب والمؤرخين ، وعلى تلك النقوش التى أشرنا اليها فى القسم الأول من هذا البحث ، والتى تنتشر فى معظم مناطق شبه الجزيرة الجنوبية ، وهى نقوش لا تزال موضع جدل بين البحاث وإن كان منهم من يرجعها إلى النبط ويأخذها دليلا على امتداد نفوذهم هناك . لكن الابحاث الحديثة — على قلتها — دلت على وجود آثار للنبط قرب (بيلوز) ، وعلى وصول نفوذهم إلى وادى طميلات : (فدى كليدات) فى ملاحظاته الاركيولوجية عن برزخ السويس يقول إنه عثر فى جهة (قصر الغيط) — الذى لا يبعد كثيراً عن موقع بيلوز — على أساسات أبنية نبطية لم يظهر فيها إلا آثار أحد المعابد[1] . ومثل هذه المؤسسات — إن صح ما يذهب اليه (دى كليدات) — ربما كانت لجاليات نبطية تنزل المحطات التجارية على طول الطريق الشمالى فى سيناء الذى يقول عنه الكاتب نفسه إنه كان طريقاً يفضله النبط كثيراً . أما (وادى طميلات) فدراسة (كارموجونو) تذهب إلى أن النبط كان لهم به مستعمرة ينزلون فيها[2] . وليس أمامنا كتابة (كارموجونو) هذه لنقف منها على تفاصيل بحثه ولنعرف بالتحديد

(1) Clédat : *Notes sur l'Isthme de Suez. Bull. Inst. fr. Arch.*, 1921-1923.

(2) هذا ما نقله (كامرر) فى كتابه السابق عن (البطراء والنبط) صفحة ١٩٥ .

ما يقصده هو فيما نقله (كامرر) عنه ، لكن لا غرابة فى أن يكون للنبط مثل هذه المستعمرة فى وادى طميلات ، فالمعروف أن هذا الوادى كان طريقاً لدخول القبائل البدوية من الصحراء المجاورة إلى دلتا النيل ، والمعروف أيضاً أنه كان هنالك طريق تجارى هام يقطع وسط سيناء ، بين أيلة والقلزم ، ورد فى خريطة (بويتنجار) الرومانية ، ولا يبعد أنه كان طريقاً معروفاً للنبط ينقلون به بعض المتاجر إلى مصر ، وهو طريق يؤدى فى نهايته عند رأس خليج القلزم إلى طريق وادى طميلات الذى كان الطريق الطبيعى بين برزخ السويس ووادى النيل ، فكان يهم «النبط» إذاً — فى عصر زعامتهم التجارية — أن يصل نفوذهم إلى ذلك الطريق الهام ، وقد يكون من مظاهر اهتمامهم به وجود جالية كبيرة لهم نزلت فيه وأوجدت هذه المستعمرة التى أشار إليها (كارموجونو) فى كتابته .

لكن هل يعنى ذلك كله أن يكون النبط قد سكنوا فعلاً شبه الجزيرة واستوطنوها ، أم هم قد قنعوا منها بمجرد ضمان مصلحتهم وتحقيق زعامتهم التجارية ؟ . المعقول أن هذه القبائل — ما دامت حرفتها الرئيسية هى التجارة حتى لقد كانوا يحرمون الزراعة ويحكمون على من يزرع بالإعدام فيما يقول ديودور الصقلى — ما كان يعنيها من شبه الجزيرة إلا طرقها التجارية ، وما تأتى الرغبة فى السكنى والتوطن إلا فى المرتبة الثانوية ، إلى أن تغزوهم جيوش الرومان فى مواطنهم الرئيسية وتقضى على زعامتهم التجارية ، وتأتيهم قبائل أخرى من شبه الجزيرة العربية تسكن بلادهم ، وعندئذ فقط لا يبعد أن تلجأ قبائل منهم إلى وديان سيناء الجنوبية خاصة ، لما يتوافر فيها من ماء ونبات : تسكنها وتنزل فيها ، وإن كانت قد فقدت نفوذها وتلاشت شخصيتها فى الهجرات المختلفة التى جاءت إلى سيناء فى الفترات اللاحقة .

وسننتقل الآن إلى سلسلة من الموجات السامية الأخرى ، وصل تأثيرها إلى سيناء فى القرون السابقة أو اللاحقة مباشرة لبدء تاريخ المسيح حتى التوسع الإسلامى . لكن ينبغى أن نبرز ظاهرة تؤيدها الدراسة السابقة للهجرات السامية التى تعرضنا لها حتى الآن : تلك هى أن حدود النفود الشمالية والصحراء السورية كانت بمثابة المهد الذى

الأبيض (الفلسطينيون Philistines)، وهؤلاء سكنوا السهل الساحلى الواقع فى الركن الجنوبى الغربى لفلسطين وكونوا لهم قوة امتدت حوالى القرن الثانى عشر قبل الميلاد الى سواحل سيناء الشمالية الشرقية، ولم تضعف الاحين تقوت مملكة اليهود على يد (شاول) الزعيم العبرى المعروف[1]. و (الايجيون) الذين فروا أمام غزوات الاغريق لسواحل البحر الأبيض الشمالية ليسكنوا على سواحله الجنوبية من دلتا النيل حتى (فينيقيا) ولتنزل أكثر جماعاتهم فى المنطقة التى كان يسكنها قبلهم (الفلسطينيون). وهذه يمثلها من العناصر الهندوأوروبية[2] «الحيثيون» بوجه خاص، فهؤلاء عظم سلطانهم فى القرن الخامس عشر قبل الميلاد واستطاعوا — لحوالى ثلاثة قرون — أن يمدوا سلطانهم وأن يغيروا على الامبراطورية المصرية وأملاك الأشوريين، ومن هنا جاء احتكاكهم بالعناصر السامية وكان لهم بعض التأثير فى الركن الشمالى الشرقي لسيناء.

فاذا انتقلنا بعد ذلك إلى الموجات السامية الأخرى التى وصل تأثيرها إلى شبه الجزيرة فى فترات أحدث من التى سبقتها، فأول هذه الهجرات ما يطلق عليه الكتاب الغربيون اسم (الإسماعيليين)، وهم قبائل يغلب أنها نشأت فى شمال الحجاز وحول مكة، ثم اضطرها ضيق الموارد هناك، وما يتبع ذلك الضيق من تطاحن بين القبائل، إلى أن تنتشر إلى المناطق المجاورة؛ وهذه الهجرات تظهر فى أوائل التاريخ المسيحى بشكل خاص، ويصل الى سيناء أثرها؛ والذين حددوا مناطق هذه القبائل وعينوا مواطنها ومبلغ انتشارها يذكرون أن (المدينيين) كانوا يمتدون من (حويلة) إلى (شور) أى الى برزخ السويس إذ المعروف أن اسم (شور) كان يطلق قديماً على

(1) راجع James Breasted : *Ancient Times :* A history of the Early World, pp. 202 and 256.
و » William Worrel : *A study of races in the ancient near East* (1927), p. 19.

(2) يراجع فى الكلام على العناصر (الهندوأوروبيه) ما كتبه العلامة المرحوم (چيمس برستد) فى كتابه السابق فى الفصل السادس صفحة ١٧ وما بعدها.

شبه جزيرة سيناء، يتفق فى ذلك ما كتبته التوراة، وما كتبه الكتاب المحدثون أمثال (سبرنجر) و (موسيل)[1].

ويأتى مع الإسماعيليين هؤلاء (النبط)، لم نشأ أن نرجعهم إلى الإسماعيليين لاننا لا نجد فى كتابات (كاترمر وكامرر وغيرهما) ما نرجعهم معه اليهم أو نعتبرهم به فرعاً من فروعهم[2]. والنبط قبائل يرجح الكتاب أن موجاتها الأولى خرجت من بلاد الحجاز[3]، وأنهم زحفوا على بلاد (الايدوميين) وأخضعوها لهم حوالى القرن السابع قبل الميلاد، وأسسوا لهم دولة قوية مركزها (سالع)[4] فى وادى موسى، وهو لفظ معناه فى اللغة العبرية (الحجر) ومن هنا جاءت التسمية اليونانية (بطرا Petra) وسميت تلك المناطق (العرب الحجرية)، وعمل النبط فى التجارة بحكم موقعهم الجغرافى وسيطروا على الطرق التجارية بين بلاد العرب وبلاد البحر الأبيض بوجه خاص، وتوسعت مناطق نفوذهم إلى أن قضى الرومان عليهم فى أول تاريخ المسيح عام ١٠٦ للميلاد.

أما مدى انتشار هذه القبائل النبطية فى شبه جزيرة سيناء فيمكن أن نفهمه حين نذكر أن هؤلاء النبط كانوا أمة تجارية تشتغل بالوساطة بين تجارة الشرق ودول البحر الأبيض بما فيها مصر نفسها، وحين نقدر عظم الأهمية التجارية القديمة لموقع سيناء، وما

(1) راجع A. Sprenger : *The Ishmaelites and the Arabic Tribes who Conquered their country*, p. 5.
و » Alois Musil : *Arabia Deserta* (1927), pp. 392-393.

(2) تنسب التوراة النبط الى «نبايوط بن اسماعيل» وقد تأثر بهذا محب الدين الخطيب وارجعهم الى (نابت) من أولاد اسماعيل. ولهذا فضل ان يسموا (الانبات) لا (النبط). يراجع كتابه «اتجاه الموجات البشرية فى جزيرة العرب» صفحة ٢٣ — ٢٩.

(3) لا تزال مواطن هجراب النبط الاولى موضع جدل بين الكتاب، فبعضهم مثل (پرسقال وكاترمر) يرجعها الى بلاد العراق والغالبية ترى ان موطنهم الأصلى شمال الحجاز — راجع بوجه خاص Quatremère : *Mémoire sur les Nabatiens*
و الأدلة التى يخالف بها كامرر كاترمر موجودة فى A. Kammerer : *Pétra et la Nabatène* (1929) pp, 27 and 28.

(4) يراجع فى تحقيق هذا الاسم مقال المرحوم احمد زكى باشا بجريدة الاهرام بتاريخ ٢٧ ديسمبر سنة ١٩٣٣

هذه الهجرات إلى سوء الحالة السياسية فى تلك المناطق ينسون أن الفوضى السياسية فى البلاد الصحراوية كثيراً ما تكون أسبابها اقتصادية ، حين يوجد الضيق فتزيد المشاحنات والحروب بين القبائل .

وقد حاول كثير من الكتاب تحديد هذه الهجرات ، وتعيين عدد من الموجات السامية التى دفعت بها بلاد العرب إلى المناطق الخصيبة المجاورة ، وراح (هنتنجتون) يربط هذا بتغيرات مناخية يرى دوراتها منتظمة يحددها هو تحديداً[1] . وإذا كانت الكتابات لم تحتفظ لنا من تلك الغارات العنيفة التى قطعت سيناء فى طريقها إلى مصر ، إلا بعدد منها كغارة (الهكسوس) التى حدثت حوالى القرن الثامن عشر قبل الميلاد ، فما يمكن أن نأخذ ذلك دليلا على أن حظ مصر من تلك الغارات كان ضئيلا ، بدليل هذه الحصون القوية المتتابعة التى كانت تقوم على حدود الدلتا الشرقية ، وذلك الصراع القوى بين البدو وبين حماة الحصون الذى كان الفراعنة يدونون تفاصيله حين يكتب لهم فيه النصر .

والموجات السامية التى دفعت بها بلاد العرب فى الفترات المختلفة موجات متعددة لا يسهل حصرها ؛ بعضها لا يهمنا كثيراً إذ كانت تقصد مناطق فى الهلال الخصيب بعيدة عن سيناء ، وبعضها مَسَّ سيناء مساً خفيفاً فلم تتجاوز نهاية مَدّ الهجرات فيها أجزاء شبه الجزيرة الشرقية بصفتها أقرب أجزائها إلى مصدر تلك الهجرات ، وبعضها وصل عنيفاً إلى مصر وتجاوزها جنوباً وغرباً ؛ . ومثل هذه الموجات الأخيرة هى التى غزت سيناء كلها واتخذت لها فى أجزائها المختلفة طرقاً شتى قطعتها من ناحية إلى أخرى فى الشمال والوسط والجنوب .

أما الهجرات التى لا تهمنا كثيراً فمنها تلك الموجات التى هاجرت من صحراء العرب إلى بلاد الجزيرة والتى كان لبعضها فى تلك الجهات دول اتسع سلطانها اتساعاً امتد حتى

(١) راجع HUNTINGTON : *Palestine and its Transformation* (1911); pp. 373 to 405.

حدود مصر نفسها ، واخضع القبائل السامية الأخرى التى كانت تنزل على حدود مصر الشرقية فى شبه جزيرة سيناء ، لكن كان يكفيها أن يكون لها فى شبه الجزيرة نفوذ اسمى ، ترمى من ورائه إلى كبح جماح تلك القبائل البدوية التى كثيراً ما كانت مصر تثيرها عليها ، أو الى الحصول على شىء من الثروة المعدنية التى كانت تشتهر سيناء بها سواء كان هذا من النحاس أو الأحجار أو الفيروز .

ويأتى بعد ذلك هجرات أكثر تأثيراً فى سيناء : هى تلك الهجرات التى نزلت القبائل فيها حول خليج العقبة أو سكنت فلسطين وسواحل سوريا ، (كالمدينيين) الذين امتدت حركاتهم على الساحل الغربى لخليج العقبة[1] ، و (الكنعانيين) و (الفينيقيين) ، وهؤلاء من المعقول أن يكون تأثيرهم قد وصل إلى أجزاء شبه الجزيرة الشرقية والشمالية الشرقية ، كما كانت تقضى المصلحة وحكم الجوار بأن تتداخل حدود القبائل فى شرق سيناء وجنوب فلسطين ، وبأن تتجاوز مساكن القبيلة الواحدة إحداهما إلى الأخرى كما هو الحال فى قبائل (الترابين ، والتياها ، والعزازمة) التى تتوزع الآن فى شرق سيناء وفى بلاد الشام . بل إنا نرى من هذه الهجرات ما عبر سيناء نفسها كهجرة (الكنعانيين) التى تذكرها التوراة ، وغارة (الهكسوس) الذين امتلكوا مصر وكونوا لهم فى شرق الدلتا قوة استمرت أكثر من قرن ونصف ، وكانت مشجعاً عظيما على وصول القبائل العربية البدوية الى مصر وسكناها فى شرق الدلتا بوجه خاص .

وإلى جانب هذه الهجرات السامية القديمة وصل الى شمال سيناء قديماً بعض مؤثرات لعناصر غير سامية ، هى فى جملتها مؤثرات بسيطة محدودة لا يمكن أن تقاس بالهجرات السامية ، وتكاد تنحصر فى الركن الشمالى الشرقى لشبه الجزيرة : أهمها من عناصر البحر

(١) يمكن أن نرجع فى دراسة موطن (مدين) ومدى انتشارهم فى سيناء الى ما كتبه «المقريزى» فى الخطط جزء ١ من صفحة ١٨٦ — ١٨٩ والى ما كتبه (موسيل) ، وياقوت طبع مصر جزء سابع صفحتى ٤١٧ و ٤١٨ وخير المؤلفات عن المدينيين هو :
Richard BURTON : *The Land of Midian* V. I., pp. 236 and 294.

— ٢ —

سيناء كمعبر للهجرات البشرية

قدمنا فى القسم السابق ما فيه الكفاية عن موقع سيناء وأهميتها كطريق للمرور ، ويهمنا فى هذا الجزء من دراستنا أن نؤكد عظم أهمية شبه الجزيرة فى مرور كثير من القبائل ، بصفتها قنطرة هامة بين شمال بلاد العرب وما يدور الهلال الخصيب حوله من صحارى سوريا والعراق من ناحية ، وبين وادى النيل الخصيب من ناحية أخرى : فذلك التباين فى الثروة والغنى بين تلك المناطق الفقيرة المجدبة الواقعة إلى جانب من سيناء ، وبين ذلك القطر الغنى بزراعته المعروف بعظم خصوبته منذ فجر التاريخ ، بل إن شهرة المنطقة الواقعة إلى شرق الدلتا بمراعيها منذ القدم نتيجة مياه الفيضان التى كانت تفيض على جوانب فروع النيل القديمة ، والتى كانت حشائشها مضمونة مادامت تعتمد على مورد ماء مضمون بعكس تلك الحشائش التى يتوقف نموها فى صحراء العرب وغيرها على ماء المطر الذى ينزل عاماً وقد ينقطع سنين ، . . كل هذا كان داعياً إلى أن يتلمس سكان المنطقة المجدبة راحتهم فى وادى النيل ومراعى شرق الدلتا ، فى هجرات سلمية بسيطة يؤخذ فيها رأى حاكم مصر وما كانت تتم إلا بموافقته . . . ومثل تلك الهجرات السلمية البسيطة كانت تحدث باستمرار أيام قوة مصر وهيبة حكامها ، وما كانت تتوقف على سوء الحالة الاقتصادية فى الصحراء المجاورة ، بل كان يكفى فيها مجرد ذلك التباين الكبير بين المناطق الصحراوية والأراضى الزراعية ، وذلك الاغراء الذى يدفع بساكن الصحراء الى أن يتلمس حياة أكثر غنى فى كنف الأراضى الخصيبة وعلى حافة مناطق الزراعة . . . وإذا كان من الصعب أن نحدد سير هذه الهجرات أو نبين مدى تذبذب موجاتها فإن الكتابات القديمة تشير الى دوام مثل هذه الهجرات واستمرارها ، ويعطى

(ماسبيرو) مثلا لهذا ، هو صورة من مقابر بنى حسن تمثل عدداً من هؤلاء البدو يقدمون لفرعون مصر القرابين ليسمح لهم بالسكنى فى وادى النيل[1] . ولعل هجرة (الكنعانيين) وسكناهم فى شرق الدلتا وكثرة اليهود فى ذلك الجزء من مصر كثرة خافها الحكام فاضطهدوهم وعذبوهم مثل حى لتلك الهجرات السلمية المستمرة .

على أنه كان يوجد الى جانب تلك الهجرات السلمية البسيطة هجرات أخرى عنيفة ، قد يكون مما شجع عليها ضعف حكام مصر ضعفاً أغرى سكان البادية بهم ، لكن العامل الأساسى فى حدوث مثل هذه الهجرات الكبيرة إنما كان مرجعه الرئيسى إلى سوء الحالة الاقتصادية فى المناطق المجدبة ، مما أدى أحياناً — كما كان الحال فى غارة الهكسوس — إلى هجرة العائلات بجميع أفرادها ، تصطحب معها كل ما تملكه من معدات وحيوان مما يدل دلالة صريحة على أن القصد من تلك الغارات إنما كان التماس مناطق تتوافر فيها وسائل المعيشة لتلك العائلات التى اضطرت إلى أن تترك مناطقها الأصلية حين عجزت عن أن تجد القوت فيها . إذ لو كان القصد مجرد الاستيلاء على ثروة وادى النيل وسلب خيراته ما كان هنالك ما يدعو الى أن تتحرك القبائل بنسائها وأطفالها وحيوانها ، بل كان يكفى غزو المحاربين الأشداء من رجالها ، فاذا مُكِّن لهم فى وادى النيل لحقت بهم عائلاتهم على أساس مضمون بدل تلك المجازفة التى لا تقوم القبائل بها إلا حين تضطرها اليها سوء الحالة الاقتصادية فى مناطق سكناها الأولى . وما دامت حياة الصحراء متوقفة أولاً على مقدار ما يسقط فيها من مطر ينمو عليه المرعى فتعيش الحيوانات ، فسوء الحالة الاقتصادية إنما كان يأتى طبيعياً نتيجة الجفاف لقلة سقوط المطر أو انعدامه ، أى أن رداءة الأحوال المناخية هنالك كان يتبعه أن ينبض قلب الصحراء فيبعث بهذه الموجات العنيفة إلى الجهات الغنية المجاورة ، وما تعود تلك الموجات — إن رجعت — الا حين تتحسن الظروف الاقتصادية فى الصحراء بزوال فترة الجفاف . . . والذين يرجعون مثل

---

(١) راجع MASPERO, *Dawn of Civilization* (1896), p. 469.

ولم يكتف بالناحية المساحية الطبوغرافية وحدها بل عاد من رحلته بمشاهدات وأوصاف ونماذج جيولوجية أمكن أن تستخلص منها صورة صحيحة للتركيب الجيولوجى لحدود مصر الغربية الصحراوية السحيقة .

وكانت الرحلة فتحاً لطريق هام من الطرق الصحراوية الشاسعة من الشمال إلى الجنوب .

ولما عاد من رحلته إنهالت عليه آيات التقدير والاعجاب وكان أبلغها أثراً فى نفسه ما غمره المغفور له الملك فؤاد الأول من حدب وعطف فتفضل طيب الله ثراه فأمر باقامة حفلة بهذه الدار شرفها جلالته بحضوره زيادة فى تكريمه كما أقام وليمة صدحت فيها موسيقى الحرس الملكى وأنعم عليه برتبة البكوية واهداه صورته الكريمة .

وتلقت الجمعيات الجغرافية فى مختلف البلاد نبأ التوفيق الذى صادفه أحسن لقاء وسارعت فى نشر آيات التقريظ كما منحته أكبر أوسمتها . فمنحته الجمعية الجغرافية الملكية البريطانية مدالية التأسيس الذهبية وهى أرفع مدالياتها قدراً وقد قال رئيسها فى حفلة الاهداء «أنه من دواعى ارتياح الجمعية أن تتمكن بهذا الاهداء من التعبير عن تقديرها لروح الخدمة الممتازة التى قدمها مصرى ممتاز للعلوم الجغرافية . كذلك أهدته الجمعية الجغرافية الفرنسية مداليتها الذهبية تمجيداً له على استكشافاته فى مجاهل الصحراء الكبرى الشرقية . كذلك أهدته الجمعية الجغرافية الأمريكية بمدينة فيلادلفيا مداليتها الذهبية المسماه مدالية «اليشا كنت كين» وامتلأت صفحات المجلات الجغرافية فى سائر البلاد بأخبار هذه الرحلة وتحليل النتائج التى انتهت اليها والاشادة بما أضافته للعلوم الجغرافية .

فاذا كان المغفور له أحمد محمد حسنين باشا قد نال لنفسه شرفاً علمياً خالداً فقد كسب لوطنه شرفاً عالمياً مجيداً كما أقام من سيرته نبراساً للنشىء من بنى وطنه يهتدون به ومثلا عالياً يقتدون به فى خدمة الوطن والملك .

جزاه الله فى آخرته بقدر ما أداه من خير لأمته وعوضنا الله عن فقده إن كان لمثل هذه الخسارة عوض .

المدخل الشرقى لمصر

أو

أهمية شبه جزيرة سيناء كطريق للمواصلات ومعبر للهجرات البشرية

(البقية)

للدكتور

عباس مصطفى عمار

المدرس بكلية الآداب بجامعة فؤاد الأول

نشر القسم الأول من هذا البحث
فى الجزء الثانى من المجلد الحادى والعشرين المطبوع فى يناير ١٩٤٥

حبه الغريب للصحراء حتى بلغ درجة العشق بها والحنين المستمر اليها وربما كان مرجع هذا إلى غريزة موروثة من عروبته الصميمة . فما كاد يعود من رحلته الأولى وما صادفه فيها من عنت ومشقة حتى بدأ تصميمه على القيام برحلته الثانية . وقد لا يعرف الكثيرون أنه ما عاد من الثانية حتى بدأ يفكر فى القيام برحلة أخرى أشد خطورة ومجازفة لاستكشاف الربع الخالى فى جنوب صحراء العرب الكبرى وقد حال دون قيامه بها ظروف أعماله الأخرى .

وربما كان خير ترجمة لشعوره نحو الصحراء ما جاء على لسانه فى كتابه عن صحراء ليبيا حيث قال . الصحراء ساحرة جذابة إذا عرفتها تغلغلت بها نفسك أبد الدهر . ولكن ليس من السهل أن تدرك سر سحرها ولا سبب خلابتها . بل كل ما تعرفه أنها تناديك فينفذ نداءها إلى صميم قلبك وتدعوك فلا تلبث أن تشد الرحال اليها صاغراً . يسوقك الحنين وتدفعك الذكرى . أما ثانى العاملين فهو رغبة ملحة فى تحقيق غرض علمى يخلد ذكراه فى سجل العلماء العاملين وخدمة يؤديها لبلاده — واجب رسمه لنفسه اقترن تحقيقه بلذة شخصية وقد قال فى ذلك أستاذنا الكبير معالى لطفى السيد باشا « ما أجمل أن يكون القيام بالواجب طوعاً لا اكراه فيه ولذة لا يشوبها ألم . »

وربما كانت من أبرز صفاته التى أعانته على الأقدام على هذه الرحلات المحوطة بالمجازفة إيمان بالله راسخ وطيد . وقد جاء فى كتابه عن رحلته إلى صحراء ليبيا « أن عماد البدوى فى اجتياز الصحراء ثلاثة الجمال والماء والدليل ولكنها جميعاً لا تغنى عن شىء آخر هو الايمان . الايمان الثابت الذى لا يتزعزع . الايمان الراسخ الوطيد . » إلى أن قال « إذا رجع كل رحالة إلى ضميره لما استطاع أن يقول فعلت وكل ما يقوله وفقت وما التوفيق إلى من عند الله . »

ولقد لازمه هذا الايمان فى جميع أدواره فكان سر نجاحه وتوفيقه .

كذلك كان من أسباب توفيقه ما حذقه من ضروب الرياضة التى تمتاز بصفات الرجولة والمجازفة فقد كان بطلاً عالمياً فى السيف وكان يحسن السباحة وقيادة السفن الشراعية والصيد وغيرها من مستلزمات القيام بالرحلات الاستكشافية فى عالم المجهول .

وكان رحمه الله رضى الخلق حسن المعاشرة لا تعرفه حتى تحبه وتصادقه وقد أقبلت لذلك عليه النفوس الشاردة وانفتحت له القلوب الموصدة وكان لهذا أثره فى عطف السيد السنوسى الكبير عليه فمهد له سبيل رحلته كما أحبه أهل البادية ممن حل بينهم ومن رافقوه فى رحلاته من أقوام يختلفون عنه فى منازع النفس والتربية وفهم الحياة .

وكان فى تفكيره مرتباً منظماً يحيط ما كان يريد أن يقدم عليه بكل ما من شأنه أن يذلل له سبل النجاح فيه فما أن عقد عزمه على القيام برحلته حتى عرض الأمر أولاً على جلالة الملك المعظم المغفور له فؤاد الأول فنال موافقته ورضاه وأمر له بمعونة الحكومة ثم اعد عدته وعتاده من مؤن وزخائر ومضى ليكمل ما قد يعوزه من الناحية الفنية فى رصد الكواكب وقياس الزوايا والمسافات بالآلات المساحية الدقيقه فلجأ إلى مصلحة المساحة التى قام اخصائيوها بتدريبه على هذه الشئون حتى حزقها وأخيراً أقدم على رحلته متوكلا على الله ومؤمناً به الايمان كله .

ولقد حدثنا فى كتابه عن رحلته حديثاً شيقاً أبرز ناحية أخرى من نواحى عظمته فجاء كتابه تحفة أدبية جميلة .

وكانت رحلته مع ما صادفه فيها من مشاق ومخاطر كادت تورده ومن معه موارد التهلكة ورغم ما لاقاه من بعض مرافقيه من تردد وجزع بل تمرد وخيانة مما كان يقتضيه استعمال الحيلة تارة والمحاجة طورا والحزم دائماً ورغم ما كان يحط بمقاصده من سوء الظن الذى كان يضطره إلى التستر عند ما كان يقوم بأخذ الأرصاد والمقاييس فان رحلته رغم ذلك كله وفقت توفيقاً منقطع النظير فقد حقق وجود واحتين جديدتين هما الاركنو العوينات آهلتين بالسكان لم يكن وجودهما معروفاً ولا مركزهما على الخرائط مثبوتاً وستبقيان أبد الدهر علمان خالدان لذكراه .

وكذلك حقق وضبط على الخرائط المساحية مواقع واحتى الجغبوب الكفرة وبعض الآبار الهامة وقد قرر الدكتور بول الذى قام بتحليل الأرصاد التى قام بها أحمد حسنين أن أرصاده التى قام بها بغير مساعد امتازت دائماً بالدقة والضبط .



حضرة صاحب المقام الرفيع احمد حسنين باشا
(١٨٨٩ – ١٩٤٦)

كلمة الجمعية الجغرافية الملكية

فى حفلة تأبين المغفور له أحمد حسنين باشا بدار الأوبرا الملكية

فى يوم ٣١ مارس سنة ١٩٤٦

ألقاها حضرة صاحب السعادة حسن صادق باشا وكيل الجمعية

أن الجمعية الجغرافية الملكية المصرية أكثر الهيئات العلمية شعوراً بفداحة الخسارة فى فقد المغفور له أحمد محمد حسنين باشا .

فقد خسرت بوفاته عضواً عاملاً ورئيساً كاملاً وعلماً من أعلام الاستكشاف الجغرافى طالما اعتزت بما ناله من توفيق واستمدت من سمعته العلمية العالمية جاهاً وفخراً .

ولقد حمل أحمد حسنين علم الجهاد فى سبيل الكشف عن مجاهل الأرض فى وقت كانت مصر فى مسيس الحاجة إلى من يقيم الدليل للعالم أجمع على مقدار حيويتها العلمية وعلى قدرتها على مسايرة الأمم فى سعيها نحو مراقى العلوم والعرفان .

وقد أضاف بما قام به من الاستكشافات الجغرافية حلقة جديدة إلى السلسلة الذهبية التى نظمها المستكشفون والرحالة من العرب والمصريين الذين كان لهم فضل اماطة اللثام عن كثير مما غمض من مجاهل الأرض . فاذا نحن ذكرنا من أعلام الرحالة والاستكشاف المسعودى والبيرونى والادريسى وابن بطوطه ففقيدنا أحمد حسنين لا يقل عنهم قدراً بل يفوقهم بدقة الملاحظة ودقيق المشاهدة مع جرأة نادرة فى مواجهة الصعاب والحكمة فى التغلب عليها .

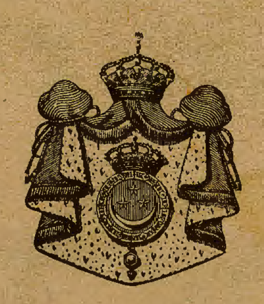
وإذا كان لضباط الجيش المصرى الأمجاد فى عهدى محمد على واسماعيل فضل ضبط منابع النيل العليا وتحقيق معالم حدود البلاد الجنوبية فقد قام أحمد حسنين بغير مساعد باستكشاف حدودنا الغربية فى صحارى كانت قبل ذلك من مجاهل الأرض السوداء .

ولقد كان فقيدنا فى أقدامه على هذه الرحلات الخطيرة مدفوعاً بعاملين . أولهما

الجزء ٢١ — عدد ٣-٤

مجلة

الجمعية الجغرافية الملكية المصرية



القاهرة — مطبعة المعهد العلمى الفرنسى للآثار الشرقية

أغسطس سنة ١٩٤٦